



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 1

JANUAR 1976

74. årgang

Godt nytår 1976.

Hovedbestyrelsen, hovedkassereren og redaktøren ønsker alle medlemmer, tillidsmænd og abonnenter et godt nytår med håb om fortsat godt samarbejde fremover.

ÆRE STAVLE

60 år i C. U. K.



Den 5. februar 1976 kan en anden kendt skikkelse i C.U.K. fejre sit 60 års jubilæum. Det er overmontør Jens Jørgensen, født den 29. juni 1890 i Assens. Indmeldt i Berlin 5. februar 1916. Dette jubilæum kunne dog have været større, idet J.J. blev indmeldt første gang i Flensburg i 1912, men en kasserer i Odense var efterladet, og han kom ufor- skyldt ud i en tid, da han ar-

bejdede i en anden by. J.J. var en af de mange, der benyttede sig af »Naverekspressen« og således kom til Rhinlandet på en billig måde. Det blev til arbejde i Köln — Frankfurt og mange andre byer på vejen. Også den nu så sagnomspundne Rhintur til fods blev taget og livet blev nydt. Efter Rhinturen gik det til Schweiz og Østrig. Grundet sygdom måtte J.J. dog rejse hjem og blive kureret, det tog 14 måneder, inden turen atter gik syd på. I 1914, da krigen udbrød, var J.J. i arbejde i Dortmund, og han måtte som så mange andre rejse hjem igen. I 1916 kom dog uroen over ham igen, og han kom til Berlin, hvor han blev til 1919. J.J. har viet hele sit liv for C.U.K., og det er ikke mange numre af »Svenden« i tiden, der ikke har haft et eller andet indlæg fra J.J.s hånd. Han har således været kasserer i Flensburg, bestyrelsesmedlem i Berlin, sekretær i Odense, formand i København, stifter af Holstebro afd. og dens formand i 10 år.

Har så at sige deltaget i alle afholdte stævner og har været dirigent på Hamburkongressen i 1930, redaktør af »Københavnerven« i et par år. Da C.U.K.s hovedledelse kom til Danmark i 1944, blev han hovedbestyrelsesformand, en post, som han havde til 1. juni 1965, hvor han trak sig tilbage i en alder af 75 år. Den 13. juni 1965 blev J.J. udnævnt til æresmedlem af C.U.K. og den 18. september samme år blev han også æresmedlem af Københavns afd. Tro nu ikke, at J.J. ikke følger med i, hvad der sker i dag, jo, jo, men (som svenden siger) han er skam en udtømmelig kilde til stof om gamle dage, da en nav var en nav, der gik på sine »flade konvolutter« og ikke som i dag flyver fra sted til sted. Det er utallige erindringer han kan fortælle, når først han får løst op for huskeposen, og vi andre, som lytter, kan da lære meget om, hvordan det var at gå på landevejen for første verdenskrig. J.J. holder hof hver søndag formiddag i hulen i Knabrostræde og nyder sine erindringer sammen med andre af vore ældre medlemmer, som også kan huske de »go'e gamle dage«.

Københavns afd. ønsker dig rigtig hjertelig til lykke, Jens.

50 år i C. U. K.



En særdeles kendt skikkelse i Aalborg afd. kan den 1. januar 1976 fejre sit 50 års jubilæum i C.U.K., nemlig snedker Louis Svendsen, Norgesgade 8, Aalborg.

Louis Svendsen er født i Randers d. 11. juni 1885 og er indmeldt 2. gang den 1. januar 1926 i Aalborg. Allerede i 1907 kaldte landevejene, og L.S. tog hele turen fra Hamburg til Prag og hjem via Wien — Salzburg — München og ind til Schweiz. I 1912 måtte han dog hjem til Danmark for at aftjene sin værnepligt. Inden sin hjemkomst havde han dog truffet en pige i Hamburg, som skulle blive hans hustru i 60 år. Efter sin aftjen-

te værnepligt tog han derfor atter til Hamburg og videre til arbejde i Bern i Schweiz, og hans pige fra Hamburg tog så også til Bern i arbejde. I 1913 blev de gift, og de blev nogle år i Bern, hvor den ældste søn også er født. Da krigen 1914 — 18 kom, gik det hjem til Danmark, hvor familien slog sig ned i Aalborg.

L.S. har været sekretær i Bern i 1910 såvel som kasserer samme sted 1910 — 11. Har også været så at sige alle bestyrelsesposterne igennem i Aalborg, men kom på et vist tidspunkt ud af C.U.K. for en kortere tid. Var i mange år formand i afd. Altid har der været uro i hans blod, også i en alder af 73 år tog han og en jævnaldrende kammerat på en cykeltur til Wien og retur. Endnu hvor der sker noget i C.U.K., så vil »Papa Louis« gerne med, og han møder flittig op til stævnerne, hvor det end er. Trods sine fyldte 90 år var han senest 18. oktober 1975 til huleindvielse i Nysted. L.S. følger altid med stor interesse med i, hvad der foregår og har altid et stort glad smil på munden og en rap bemærkning til sine naverkammerater.

Aalborg afdeling ønsker dig rigtig hjertelig til lykke, Louis.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. ønsker Louis Svendsen til lykke med de 50 år samt Jens Jørgensen med de 60 år i C.U.K. samt siger dem tak for deres store interesse for C.U.K. og de færende svende. For H.B. — C.U.K.

Ove Roslev, formand.

Jørgen Schaffer, sekretær.

Klip fra Danmarksposten

I oktobernummeret af Danmarksposten kunne man læse, at 6600 danske er udvandret til Sverige på et halvt år. Danmark har passeret Finland som det land, hvorfra Sverige modtager de fleste indvandrere. I første halvdel af 1975 bosatte 6600 danskere sig i Sverige mod kun 4700 finner. Hidtil har forholdet været omvendt.



Uddrag af H.B.s protokol

9. september hos Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36. Formanden indledte dette møde med at bede os om at rejse os op, idet han udtalte et æret være Waldemar Petersens minde, idet W.P. ganske få dage inden var afgået ved døden ganske pludselig.

Derefter blev H. E. Fischer budt velkommen som vor nye hovedkasserer, idet der ikke var andre, der havde søgt stillingen, og at han så automatisk var blevet hovedkasserer. Protokollen blev oplæst af redaktøren, idet sekretæren Jørgen Schaffer var på ferie. Formanden berettede om sine besøg i Randers — Århus og Stockholm. Meddelte også, at det ikke var lykkedes at få nogen tilbud på trykning af D.f.S., som var billigere end det, vi havde nu. H. E. Fischer ønskede, at vi fik reguleret vore forsikringer, og det blev vedtaget at overlade dette til formanden. Endvidere oplyste han, at der var afgivet bestilling til Finn Leth Nielsen i Saar om nye mærkater. Det blev også oplyst, at H.K. ønskede et formands- og kasserermøde blev afholdt snarest muligt, for at man kunne få en anledning til at lære de forskellige kasserere og kende og samtidig forklare dem den nye opkrævningsform, som ville blive iværksat. Det blev overladt til formanden og hovedkassereren at udarbejde en dagsorden for dette møde samt at udfinde et sted og en dato for afholdelsen af dette møde. En del agitationsmateriale blev gennemgået og omredigeret til et mere tidsvarende skrift. Th. Rasmussen fik overladt opgaven at omredigere folderen (den med bomærket og emblemet). Redaktøren overbragte en hilsen fra deltagerne i Moseltreffen 1975. Næste møde hos Jørgen Schaffer i Frederikssund den 6. oktober.

Her blev protokollen godkendt uden diskussion, idet man var blevet enige om, at protokollen skulle udskrives i et eksemplar til hvert H.B.-medlem og tilsendt dem senest 8 dage efter afholdt møde, så man kunne få tid til at gennemlæse dette og gøre sine kommentarer på næste møde. Et tilbud fra Jylland om trykning af D.f.S. var indløbet, men blev forkastet, da det ikke var billigere end det, vi havde nu. Formanden berettede, at han havde været i telefonisk forbindelse med Nysted afd. om oprettelse af en afdeling i Godthåb på Grønland gennem et af deres medlemmer. Man blev enige om at sende materiale til Godthåb og håbede, at der ville komme noget ud af det. Hovedkassereren meddelte, at der nu igen forelå telegrammer, og at de kostede 2,50 kr. pr. stk. med kuvert. Huleindvielsen i Nysted kom på tale, og man blev enige om at betænke dem med en lille opmærksomhed til udsmykning i deres nye hule. Formanden oplyste, at lokalerne på Blågårds plads, som skal være rammen om C.U.K.s arkiv, var ved at være istandsat med støtte fra Håndværkernes Rejsefond, og at det ikke ville være længe, inden man kunne tage det i brug. Man havde modtaget en del rejsebeskrivelser og dagbøger fra en hr. Witt, og dette ville blive overdraget til arkivet. Edgar Jensen havde deltaget i et C.E.G.-møde og oplyste, at man vil afholde næste Europatreffen i Hamburg i ugen 7.—15. juli 1978.

Redaktøren overbragte en hilsen fra Th. Hansen, München. Et par interne sager blev drøftet og taget til efterretning. Formanden oplyste, at formands- og kasserermødet ville blive afholdt i Odense den 23. november, og at der ville blive udsendt meddelelse til alle implicerede. Et hurtigt arbejdende lovudvalg blev nedsat med henblik på at revidere hovedkasselovene som et oplæg til diskussion på dette kommende møde. Jørgen Schaffer meddelte, at man fra Frederikssund afd. havde formået at få sendt en ung murer til arbejde i Schweiz. Næste møde den 3. november hos redaktøren.

Protokol blev godkendt. Formanden aflagde beretning om huleindvielsen i Nysted. En del korrespondance blev oplæst og taget til efterretning. Otto Kröll meddelte, at han ville deltage i mødet i Odense den 23. november. Lovudvalget aflagde beretning, og man gennemgik deres forslag til ændringer. Hovedkassereren meddelte, at der ville blive udsendt opkrævninger til abonnenter den 15. november. Et par interne sager blev diskuteret. Næste møde blev fastsat til den 2. december hos hovedkassereren i Græsted.

Redaktøren.

Efterlysning!

Den, der ved en fejltagelse har fået mit halstørklæde med sig fra garderoben i hulen i Odense søndag den 22. november ved formands- og kasserermødet, bedes venligst sende det til mig. Med naverhilsen. Thorkild Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 København Herlev.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10-13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, telf. (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K, telf. (01) 14 25 30.

Program for januar

Onsdag den 7. januar kl. 19,00: EKSTRAORDINÆR GENERALFORSAMLING — Dagsorden: Punkt 1. Anden behandling af lovændringsforslag. Punkt 2. Eventuelt. Herefter NYTÅRSHULEMØDE med tallotteri à kr. 5,00 for 3 plader. Herudover lidt nytårslojer.

Lørdag den 17. januar kl. 17,45: KÆMPEJUBILÆUMSFEST i PEJSEGÅRDEN, Frederikssundsvej 345, Brønshøj. Tilmelding til formand eller lokaleinspektør samt i hulen SNAREST Pris kr. 55,00 incl. baltegn. Naver og navinder fra andre afdelinger også velkomne. — Læs i øvrigt KØBENHAVNERNAVEN.

Vi fejrer denne aften vore 2 jubilarer Holger Jensen 40 år i C.U.K. og Jens Jørgensen (Elevatoren) 60 år i C.U.K.

Fredag den 23. januar kl. 19,00: Hulemøde (svendeaften).

Program for februar

Onsdag den 4. februar kl. 19,00: Hulemøde og filmaften.

Fredag den 13. februar: PENSIONISTAFTEEN. — Nærmere meddelelse fremsendes. Husk i øvrigt, at KONTINGENTET FOR PENSIONISTER er sat op fra kr. 5,00 TIL KR. 7,00 FRA 1. JANUAR 1976 iflg. GENERALFORSAMLINGSBESLUTNING.

Søndag den 29. februar: Fastelavnstur på loftet.

En kendt nav fylder 70 år



Den 6. februar kan Fred K. Holm, Los Angeles Naverklub, fejre sin 70 års fødselsdag. Fred er særdeles velkendt blandt naverne herhjemme, idet der ikke er lang tid imellem, at han tager en trip til det gamle land for at se, om alt det står endnu, som da han, for snart en menneskealder siden tog springet og rejste »over there« for at prøve

lykken. — Så sent som i sommeren 1975 var han en tur i Danmark, dels for at deltage i stævnet i Randers og dels for at være med til et 50 års jubilæum i en loge, som vi begge er medlem af. Hans ophold i Århus var til sand fryd for nu »afdanket« formand i Århus afd. Knud Frisch, idet sidstnævnte troede, han kunne »tage gas« på Fred, men han blev vist belært om noget andet?

Alt i alt, Fred, er vi vel nogle stykker, som vil ønske dig rigtig hjertelig til lykke med de »syvti« år i håbet om, endnu nogle gange at kunne få lejlighed til at svinge pokalerne sammen med dig i et lystigt lag. Til lykke, Fred.

Knud Lønstrup.

Milepæle

1. januar: Snedker Louis Svendsen, Norgesgade 8, 9000 Aalborg — 50 år i C.U.K.
22. januar: Cigarmager Johs. Viemann, Jyllandsgade 13, 7000 Fredericia — 85 år.
26. januar: Maler Henry Hansen, Kalundborgvej 20, 4200 Slagelse — 75 år.
29. januar: Maler Axel Christiansen, Valdemarsgade 62, 1665 København V, åbent hus mellem 10—12 — 70 år.
3. februar: Murermester Wiktor Madsen, Sct. Pedersstræde 3, 4200 Slagelse — 70 år.
5. februar: Overmontør Jens Jørgensen, Dr. Olgasvej 1, 4. th., 2000 København F. — 60 år i C.U.K.
6. februar: Telefonmontør Fred Holm, 1328 Spazier Avenue Glendale, California 91201, USA — 70 år.

HUSKER DU ?



Albrecht, Køge Svendborg (Helge Petersen), Knud, Bogense, Bjørn, Aalborg, Børge og Tage, Fredericia, Anton, Slangerup

Det er juleaftensdag i det herrens år 1930 – altså er det 45 år siden i år – Knud og Svendborg var gået ned til Amden for at se om der var kommet julepost til os. Bjørn og undertegnede var blevet hjemme i Rothbach for at sørge for julemaden og gøre det lidt hyggeligt.

Det var begyndt at sne – store hvide fnug dalede stille ned fra himlen, vi sad og holdt mørkning og kiggede af og til ud af vinduet for at se efter dem. Nu tændtes lysene nede i de to byer nede i dalen Nieder og Ober Urnen, nu måtte de snart være ved at være her, de var gået til Amden efter frokost, og selv om det bliver tidligt mørkt på den tid af året, så måtte de snart komme tilsyne. – Jo, nu kunne vi skimte dem, de var ved at gå ned ad skrænten til broen over bækken, der løb lige neden for hytten, så vi fik tændt petroleumslampen i stuen og fik sat vand over til kaffe, de kom slæbende med store pakker – hvide af sne – et par rigtige julenisser.

Svendborg var lidt sur, hans julepakke var ikke nået frem – »og så skal jeg gå og slæbe jeres store pakker helt her op«. Juletræer havde vi nok af lige udenfor vore vinduer, men de var for store til at tage ind i stuen, så vi nøjedes med at se på dem i naturen, pyntede som de var af et tykt lag sne.

Vi havde en hyggelig juleaften, vi fik flæskesteg og til dessert svedskegrød med snittede mandler. Efter opvasken samledes vi i stuen og sang et par julesalmer, og så blev pakkerne lukket op. Ud over de personlige ting deltes vi om pakkernes indhold, så der blev gaver til alle, der var brune kager, klejner, vanillekranse – så der var kager til aftenkaffen, og der blev læst julebreve. Resten af aftenen hyggede vi os med et slag kort. Vi havde en dejlig varme fra den store bilæggerovn, den blev fyret op ude fra køkkenet, indfyringen var lige ved siden af komfuret, der stod under den åbne skorsten, og når så petroleumslampen blev tændt, så varmede den også. Der var ikke så højt til loftet og loft og vægge var beklædt med træ, ligesom huset udvendigt, hvor tag og vægge var beklædt med træspåner, så stuen var nem at varme op, også det, at vi var oppe i 1200 m højde, gjorde at vi ikke brugte ret meget brændsel.

I juledagene fik vi gæster. Naverne fra Zürich ville komme og besøge os. Der var skrædermester Hansen med datter og begge tvillingedrengene, Berliner Peter, blikkenslagermester Møller med søn og snedker Jensen og søn. Skrædderens tre børn blev oppe hos os, til de skulle i skole igen. Efter nytår kom Børge og Tage op til os, de var på hjemrejse fra Casablanca, og da de hørte i Zürich, at vi var oppe i hytten i Amden, så ville de ikke rejse hjem. De havde en hare med til os fra skrædder Hansen som en tak for børnenes ferie oppe hos os.

Albrecht (Richterswill) kom også lige efter nytår for at blive en månedstid – han kom lige tilpas, vi havde

fået et problem med at flå haren, og sådan noget havde han forstand på – som dreng hjemme i Køge havde han haft kaniner, så han havde tit slagtet og flået kaniner – så det tog han sig af, og derefter blev haren lagt i mælk, som det sig hør og bør – spækket blev den dog ikke. Den 8. januar var det Knuds fødselsdag så festmiddagen bestod af haresteg med vildtsauce og dertil spansk rødvin, som vi havde haft med fra Barcelona.

I mellem jul og nytår begyndte den spanske revolution, så det var godt vi var kommet ud af landet i tide.

En hilsen til gutterne fra dengang.

Anton Kaarup Nielsen,
Kannikestræde 1, 3550 Slangerup.

Kejser Wilhelm von Hohenzollern.

Sidst i halvfjerdserne begyndte den danske arbejderstand at organisere sig. Hvert enkelt håndværkerfag for sig dannede foreninger, der fra en ringe begyndelse og under megen modstand voksede sig stærkere og stærkere. Mærkeligt nok kom den største modstand fra arbejderne selv, den danske arbejder ønskede ikke under nogen form at komme under tvang. Og frihed og lighed, jo, vist, skulle en dygtig, flittig håndværker, der måske hele sit liv havde stået på samme værksted og skabt respekt om sin person ved sin dygtighed og kundskabsrigdom på det faglige område, skulle han nu pludselig være dus og kammerat med en ung knægt, der måske var kommet direkte fra landevejen. Og laugsbestreene smilede godmodigt og betragtede de stadig omsiggribende sammenslutninger, der åbent vedkendte sig den marxistiske lære, som et forbigående onde, som de kunne rende over ende når som helst, det passede dem.

Men da så smedene i 1884 etablerede den første store strejke og krævede ugelønnen forhøjet fra 12,00 til 16,00 kroner, syntes man, det kunne være nok med de barnestreger, og man lod tøberne strejke så galt de ville, og lukkede det ene værksted efter det andet, og man klarede sig med drenge og skruebrækkere, så godt man kunne. I elleve måneder varede smedeskruen, som den kaldtes, og svendene, som døjede kulde og nød i den strenge vinter, måtte krybe til korset og pænt kapitulere og tage imod de betingelser, som de høje herrer bød dem, og dermed mente man, at bevægelsen var kvalt i fødslen.

Men det var en for arbejdsgiverne skæbnsvanger fejltagelse, arbejderne gav ikke op ved det lidte nederlag, men dannede flere og flere foreninger og politiske klubber, der både fagligt og politisk søgte at gøre deres indflydelse gældende. Og i løbet af de påfølgende tiår var de samvirkende fagforeninger en stærk sammentømret organisation.

Som modtræk blev arbejdsgiverforeningen dannet, og da arbejderens lønkrav i halvfemserne tegnede til at blive en skrue uden ende, kom den store styrkeprøve i 1899. Den 1. maj blev samtlige organiserede arbejdere smidt på gaden i håbet om, at når først kødgryderne var tømte og de sidste værdigenstande var havnet på lånekontoet, ville resultatet fra firserne nok gentage sig.

Utrolige værdier gik tabt for samfundet og de forblindede arbejdsgivere. Men arbejderstanden holdt ud, der kom hjælp fra brødrelandene, ja fra hele Europa, og de unge drog ud på valsen. Det store mægtige Tyskland, som ved hjælp af franskmændenes milliardkrigsskadeerstatninger havde startet kæmpemæssige industrikoncerner, tog med kyshånd mod alle dygtige håndværksmæssige uddannede danske svende, og i alle de tyske storbyer dannedes der danske kolonier, der har holdt sig helt op til vore dage i de endnu eksisterende skandinaviske foreninger.

Også jeg hørte til de udvandrende, først til Stockholm, gennem Finland til Berlin, hvorfra jeg sendte begejstrede rejse-skildringer hjem til kammeraterne, som endnu ikke havde fået luft under vingerne. Og en skønne dag modtog jeg med glæde en meddelelse, at min ungdomsven, skibstømrer Heinrich Ross, var på vej og ville søge arbejde på et af Berlins mange bådebyggerier ved Spree floden. Nogle dage senere gik vi arm i arm rundt og beundrede de mange seværdigheder i den store kejserstad.

Heinrich Ross var en dygtig håndværker og en gudbenådet tegner og maler, og han håbede ved hjælp af disse egenskaber at blive til noget i disse store forhold.

Han havde imidlertid én fejl, han var født af tyske forældre, som havde forsømt at få dansk indfødsret, det tog man ikke så nøje den gang. Men for min ven havde det den skæbnesvangre indflydelse, at de tyske myndigheder straks indrullede ham i den tyske marine og sendte ham til flådestationen i Kiel. Så skiltes vore veje, jeg drog syd på til mange eventyr og oplevelser, men vi holdt stadig forbindelsen vedlige, og Heinrich var i de forløbne år avanceret og var nu schiffszimmermann på kejserens lystyacht Orion, og selveste kejser Wilhelm havde fattet interesse for den smukke unge mand og ladet ham få særlig undervisning på malerskolen i Kiel. Så gik der atter år og dag, jeg arbejdede i Hamburg, og i en dejlig pinse besluttede jeg at gøre en hurtig afstikker hjem til København over Kiel—Korsørruten. I Kiel gjorde jeg ophold for at se den smukke gamle danske by. I flunkende nyt blåt cheviot tøj, gule sko og knaldende rødt slips og panamahat, spadserede jeg langs havnepromenaden, hvor jeg beundrede de mange smukke lystyachter, og hjertet hoppede i livet på mig, da jeg så kejseryachten Orion med keiserstandarten agter. Jeg hyrede en færgemand og lod ham af al kraft ro ud mod skibet, vi nærmede os målet, jeg kunne allerede skimte matroserne ombord. Forsigtigt roede vi rundt om yachten, agterude vandrede på ægte sømandsvis to højtstående søofficerer frem og tilbage. På det berømte skæg kunne jeg straks genkende kejseren, vi holdt på årener og lå stille nogle minutter og lå som fastnaglet. Pludselig standsede kejseren, kom hen til rælingen og råbte: »Suchen sie jemand an bord?« Jeg rejste mig op i båden, stod ret, strøg panamaen og svarede frimodigt: »Jah! Ich bin Oscar Lembcke aus Kopenhagen, ich möchte gern mein freund, schiffzimmermann Heinrich Ross grüssen!« Kejseren studsede et øjeblik, så lo han stille, en række hvide tænder kom til syne. Så tog han en råber og råbte på uforfalsket berlinertysk: »Ist Heinrich Ross da, der Oscar aus Kopenhagen will mit dir sprechen!« Et øjeblik efter kom Heinrichs skæggede ansigt til syne. Kejseren smilede af hans betuttede fjæs. »Macht schnell in deiner paradeuniform! Urlaub bis elf Uhr!« Hvorpå kejseren fortsatte sin afbrudte vandring med kommandøren. Senere hen i livet har Heinrich Ross og jeg haft mange dejlige sammenkomster under forskellige himmelstrøg, både før og efter verdenskrigen, men altid fik han tårer i øjnene, når han mindedes den rare venlige, af skæbnen omtumlede kejser Wilhelm von Hohenzollern. *Oscar Lembcke.*

Litteraturudvalget ønsker alle naver med familie et godt nytår

Vi takker for det tilsendte i det forløbne år, men — ja, det var så lidt, vi fik, så det for os er uforståeligt, at naverne virkelig ikke har noget, de vil ofre til vor enestående samling, som skal kaste lys over naverne liv gennem tiderne. Vi har en masse, men ser man det igennem, ser man hurtigt, at det er de gamle naver, der har haft den rigtige forståelse af samlingens betydning. Derfor henvender vi os indtrængende til alle, unge som gamle naver, send os, hvad I har fra rejselivet. Skal denne samling virkelig være slut nu? Det kan ikke være jeres mening. Vi gamle havde drømt om ved starten, at vor samling skulle fortælle kommende slægter om naverne omskiftelige og interessante liv på veje og i byer, ja, overalt hvor naver har færdes. Skal det gå som pessimisterne stadig siger, at naverlivet er ved at uddø? Lad os få en mindesamling, som varer ved langt ud i fremtiden, og som ingen har kendt magen til, hverken på museer eller andre steder. Derfor rod op i jeres skuffer og gemmer og find frem, hvad I har liggende. Som det ligger der, gemt og måske også glemt, har det jo ingen betydning, men i vor samling får det værdi. Og så: skriv noget fra jeres liv derude, lidt eller meget, alt har betydning. Måden det er skrevet på, har ingen betydning. Sender I fotografier, så skriv bag på, hvor det er taget og hvornår og hvem der er på. I håbet om et travlt år med det, I sender, ønsker vi alle naver med familie alt godt i det kommende år. Med venlig naverhilsen.

William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 København Vanløse.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Også en måde at spille kort på

For ca. 75 år siden passerede følgende episode i en lille kirke et sted i Danmark under en gudstjeneste.

Under en gudstjeneste tog en soldat et spil kort op af lommen og betragtede dem nøje. Der var en sergent til stede i kirken samtidig, han så det og indberettede dette til stedets kommandant. Kommandanten kaldte soldaten op til sit kvarter efter gudstjenesten og sagde: »Soldat, du er anklaget for at have spillet kort i kirken, det er gudsbespottelse, og du vil som straf komme til at løbe spidsrod, hvis du ikke kan give en gyldig forklaring på din handling.«

Soldaten gjorde stram honnør, idet han sagde:

»Hr. kommandant, jeg har aldrig i min barndom lært at læse, så enhver bog vil være mig uden nytte, derimod har min moder lært mig kortenes betydning.«

»Forklar mig det lidt nærmere,« befalede kommandanten.

»Det vil jeg gerne, hr. kommandant,« svarede soldaten, »hvis jeg så må blive fri for at løbe spidsrod.«

Det lovede kommandanten ham, hvis hans forklaring var tilfredsstillende nok.

Og soldaten forklarede:

»Når jeg ser på en 1'er, minder det mig om, at der kun er én Gud, og han har skabt himlen og jorden samt alt, hvad der er på den.

Når jeg ser på en 2'er, siger det mig, at Jesus har to naturer, en guddommelig og en menneskelig.

Når jeg ser på en 3'er, siger det mig, at der er tre personer i guddommen: Faderen, sønnen og den hellige ånd.

Når jeg ser på en 4'er, siger det mig, at der var fire evangelister: Matthæus, Markus, Lukas og Johannes.

Når jeg ser på en 5'er, siger det mig, at der er fem undere.

Når jeg ser på en 6'er, siger det mig, at der er seks dage i ugen til at arbejde i.

Når jeg ser på en 7'er, siger det mig, at den syvende dag skal jeg holde hellig.

Når jeg ser på en 8'er, siger det mig, at der kun blev frelst 8 mennesker under syndfloden.

Når jeg ser på en 9'er, siger det mig, at da Jesus helbredte de ti spedalske, var de ni utaknemlige.«

Derefter tog soldaten klør knægt og lagde den til side og sagde: »Den er uduelig.«

»De fire konger betyder Herodes og de tre vismænd fra Østerland, der ville se Jesusbarnet.

De fire damer betyder Jomfru Maria og de tre andre kvinder, som ledsagede Jesus til graven.

De tre knægte betyder de tre boddelsknægte, som korsfæstede Jesus.

Der er tolv billeder i et spil kort, der er lige så mange måneder i et år.

Der er 52 kort i et spil og lige så mange uger i et år.

Der er 365 par øjne i et spil kort og lige så mange dage i et år.

Klør betyder Jesu kors, spar hans grav, ruder de fire verdenshjørner og hjerter siger, at vi skal gå i kirke med glæde og andagt.

Det er min forklaring, hr. kommandant.«

»Du har ikke fortalt mig noget om klør knægt,« insisterede kommandanten.

»Klør knægt betyder Judas, som forrædte Jesus, eller den sergent, der anklagede mig, hr. kommandant,« svarede soldaten.

Kommandanten gav soldaten to specier til belønning for hans udtydning af kortene, thi magen til forklaring havde han aldrig hørt.

Rettelser til adressefortegnelsen bedes indsendt senest d. 10. januar.

RED.

FRIMÆRKER fra V-TYSKLAND og BERLIN?

Otto Krøll, Eisenstrasse 35, D-4 Düsseldorf, tilbyder levering efter mancoliste. Alt efter AFA, med lave prisen. Medlem af CUK.



Nystednaverne åbner Laden ved indvielsen af deres nye hule

Foto: Helge Kragh, Frejlev.

Huleindvielse i Nysted

Lørdag den 18. oktober var ligesom en lille generalprøve på næste års naverstævne sammesteds, idet der var mødt nysgerige gæster op fra snart sagt hele landet for at hjælpe Nystednaverne med at flytte hule. Louis Svendsen fra Ålborg var mødt op såvel som »Knast«, Randers, og »Danmarks kønneste maler« også fra Randers, såvel som Jens fra Horsens. (Hans stribe dragt var til vask den dag, så han havde fået fri). En hel del københavnere var også mødt op for at give en hånd med, det var nu let overstået, idet de Nystednaver vel ikke rigtig havde villet tage noget for givet m. h. t. fremmedhjælp, så de havde flyttet det hele selv, så alt var klart til at erobre, da dørene blev slået op.

Meget fornuftigt havde man sat hinanden stævne ca. 100 meter fra Hulen — udenfor »Brugsen«, hvor vi blev inviteret inden for og blev budt på en vederkvælgelse, inden vi skulle starte på den anstrengende march til Hulen. I spidsen for processionen gik de Nystednaver, der i dagens anledning havde iført sig høje hatte og grønt forklæde samt hvide handsker, nogle af dem bærende Hulens værktøj til ceremonier imellem sig, bl.a. Laden, som skulle åbnes for første gang i den nye Hule. Jo — alt gik til på zünftig vis og selve åbningen af Laden blev foretaget af tidligere oldermænd for Det gamle Naverlaug i Danmark, Svend Rønne (93 år), idet han har været meget i sin tid for Nystednaverne, dengang de tilhørte Naverlauget, og inden de tilsluttede sig C.U.K. Efter en del ceremonier foretaget af Sv. Rønne, som vi i C.U.K. ikke havde ret megen forstand på, blev Hulen erklæret for åben, og vi gik ind i den tilstødende festsal, hvor der var dækket bord til deltagerne, og her fik vi en pragtfuld anretning til en rimelig pris. Der blev holdt flere taler af forskellige deltagere, derefter blev der ryddet, så der kunne danses, hvad jeg skal love for også blev udnyttet i fuldt mål. For at ingen skulle rejse hjem igen i den mørke nat, var der blevet sørget for overnatning privat til alle, der havde ønsket det, og vi var mange, der blev fordelt rundt i hele Nysted og omegn i nattens mulm og mørke. De Nystedfolk har virkelig forstand på at feste, og der er igen tvivl om, at vi har noget at glæde os til i Pinsen 1976.

Tak skal I have, Nysted, for en dejlig fest, og I er tilgivet, at I ikke afholdt nogen Mortensfest i år. *Observatoren.*

Dine kammerater glæder sig til at være sammen med dig i hulen i 1976!

MØD NU OP !

Malerens nytårsregning

I 1937 udsendte redaktør Svend Thorsen en bog »Lunets sønner«, hvori han havde samlet, hvad købmand Lorenz Filskov, Møgeltønder, havde fortalt af fornøjelige tildragelser fra sin egen tid og om overleveringen i sognet, bl. a. denne om en regning, en anden mand med et muntret sind havde udformet.

Maler Oluf Lassen, Skive, fik i 1790 til opgave at restaurere sognets kirke, og ved arbejdets slutning sendte han en sålydende regning:

Forandret det andet bud samdt ferniseret de ti bud ...	2,24
Gjort en ny næse på røveren samt udstrakt hans finger	1,02
Oppudset Pontius Pilatus, sat nyt pelsværk på hans krave og ferniseret ham forfra og bagfra	17,09
Sat nye vinger på Engelen Gabriel og overstrøget hans fjer	3,00
Indsat nye tænder i den hellige Petrus' mund samt opudset samme	1,30
Udvidet himlen og tilsat adskillige nye stjerner, forbedret helvedes ild og givet djævelens ansigt et bedre udseende	3,56
Forbedret den hellige Magdalena, som var aldeles for-dærvet	5,00
Forsølvet Judas' sølvpenge	2,04
Efterset de kloge jomfruer samt overstrøget dem her og der	1,08
Sat nyt hår på den kyske Susanne samt sko på hesten på Elias' vogn og ligeledes nærmere betegnet vejen til himlen	3,24
Indsat mere klogskab i Josefs ansigt samt ferniseret Potifars hustru	4,12
Gjort verdens ende et stykke længere, da den var aldeles for kort	3,19
Renset det røde hav for flueskarn	3,07

I alt Rdl. 49,95

Betalt den 13. Marts 1790.

Oluf Lassen, malermester i Skive.

Tak!

Hjertelig tak for opmærksomheden ved min 75 års fødselsdag den 22. oktober 1975

Med venlig naverhilsen.

Ebbe Levisen, Nysted.



Stemning i hulen lørdag aften.



To gæve Stockholmsnaver Eli Simonsen og Anton Poulsen.



Der arbejdes ivrigt og tages flittigt noter ved mødet.
Fotos: Ib Agerboe, Odense.

Formands og kasserermødet i Odense.

På foranledning af H.B. og kovedkassereren blev der indkaldt til et kombineret formands- og kasserermøde (vistnok det første i C.U.K.s historie).

Det foregik i Odense, hvor afdelingen var vært i deres hyggelige hule i Kochsgade 60. Odenseanerne havde i den anledning indkaldt til ekstraordinært hulemøde lørdag den 22. november, hvor de tilrejsende fik lejlighed til at fraternisere lidt med de gæve odenseanere.

Hulen var stuvende fuld, og der kom gang i snakken med de mange fremmødte fra de forskellige afdelinger og de lokale medlemmer.

Som altid, når naverne er samlet, er der ovenud god stemning – således også her. Odense afdelings bestyrelse og damer sørgede for, at vi intet manglede og fik endda et pølsekøgeri sat i gang. Odense afdelings formand, Kjeld Ploug, strålede som en nyslået toskilling over det store fremmøde af såvel tilrejsende som deres egne medlemmer. Han bød alle velkommen og udtrykte håbet om, at vi ville befinde os godt i H. C. Andersens by. Man havde arrangeret med privat indkvartering for de tilrejsende, som så ønskede – og alt klappede fint. Det blev sent, inden vi kom til vore respektive indkvarteringer, men hjem måtte vi jo, da vi skulle op tidligt til møde dagen efter, idet vi allerede skulle møde kl. 9,30 (og så på en søndag morgen uha-uha).

Søndag d. 23. november blev mødet åbnet kl. 9,40, da der var nogle, der ikke kendte klokken på fynsk (derfor de 10 minutters forsinkelse). Dagsordenen blev oplæst, og man gik derefter over til at udse et par ofre til det ærefulde hverv henholdsvis som dirigent og mødesekretær. (Trods vilde potester ihvertfald fra min side) blev »Araberer« fra Århus og undertegnede udset som ofre, og mødet kunne nu komme rigtigt igang. Der blev afholdt appel over de fremmødte, og det var meget få afdelinger, der ikke var repræsenteret. Kjeld Ploug bød endnu engang velkommen til de

fremmødte, og det samme gjorde H.B.s formand, O. J. Roslev, idet han udtrykte håbet om, at vi ville få et godt og givende møde. Han kom ind på, hvorfor mødet var indkaldt og sagde, at det bl. a. var, fordi der var behov for en gennemgribende omredigering af vore hovedkasselove. Ligeledes var man blevet enige om i H.B. at omlægge regnskabsåret, så det blev forenklet, dette ville også lette arbejdet for de lokale kasserere. Man havde i H.B. haft et hurtigarbejdende lovudvalg, som var sat til at omredigere lovene som basis til et oplæg til dette møde. Disse ændringer var ikke noget, man her skulle stemme om men var blot ment som en vejring af stemningen ude i afdelingerne, og man ville derfor gerne høre afdelingsrepræsentanternes udtalelse desangående. Formanden opfordrede repræsentanterne til at diskutere disse forslag hjemme i deres afdelinger og derefter indsende forslag vedr. evt. ændringer til ham senest 15. dec. 1975

Kl. 12,00 blev mødet dispenseret, og der blev nu dækket op til frokost, som bestod af: sild, oksehalesuppe, ostepind og kaffe. (Gerda Ploug stod for tilberedningen af oksehalesuppen, og hun havde jagtet okser hele ugen af rædsel for, at der ikke skulle blive nok til alle. Derfor er det, du ser okserne på Fyn nu render halleløse rundt). Mødet blev genoptaget kl. 13,30 og nu fik hovedkassereren ordet og forklarede de fremmødte kasserere, at det var hans agt at forenkle afregningen fra lokalkasse til hovedkasse, idet man pr. 1. januar gik over til giroindbetaling 1/4- eller 1/2-årligt, ligesom man nu var medlemmer til i afdelingerne.

Der blev ivrigt diskuteret og noteret blandt deltagerne indtil kl. 16,00, da en hel del blev nødt til at sige farvel, da der var tog eller færger, der skulle nås, men da var man også kommet igennem det vigtigste, og man var enige om, at det havde været et ret konstruktivt møde, som man kunne have noget oftere. Jeg tror, at der var mange, der fik en del ting med hjem til deres respektive afdelinger, som vil være skyld i diskussioner, og man håber, at det vil give resultat givende sig udslag i en masse forslag til formanden. Et møde der absolut har været til gavn for afdelingernes repræsentanter og senere vil gavne C.U.K. i sin helhed. Tak Odense for husly.

Redaktøren.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

Henry Hansen fylder 75 år



Den 26. januar fylder vor gode kammerat og sekretær Henry Hansen 75 år. Henry er jo en af de gamle støtter i vores Slagelse afd., han møder trofast op til alle vore møder, ligesom han jo i mange år har repræsenteret vor afd. til naverstævnerne, hvor han er en velkendt og populær nav. Vi her i Slagelse C.U.K. ønsker Henry hjertelig til lykke med

de 75 år og håber, at han må have mange gode år til gode endnu!

H. J. Frandsen, fmd.

På falderebet! Stockholm!

Manuskript er indløbet for sent fra Stockholm, men her skal i korthed nævnes det vigtigste! Den 2. februar kan naverparret Herdis og Leif Pedersen, Finnbergsvägen 10, 13100 Nacka, Sverige, fejre deres 25 års jubilæum i C.U.K. Nærmere omtale følger i februarsvenden. Sæsonen begynder den 16. januar, og den 30. januar har vi torskegilde. Mød talrigt op.

Poul Mark Olsen, sekr.

Alt stof

må absolut være redaktionen i hænde senest den 10. i hver måned, hvis den skal forventes at komme med i det følgende nummer. Der er alt for mange afdelinger, der kommer med stoffet for sent, og det fremmer jo ikke arbejdet med at få »Svenden« ud rettidigt.

Derfor, kære korrespondenter, tag jer nu sammen og skriv de par dage før, så vi kan få bladet ud til tiden. Endvidere opfordres I til at skrive, når I har runde fødselsdage, om også at skrive adressen på vedkommende, så hovedbestyrelsen får en chance til at sende en hilsen. Husk det nu!

Redaktøren.

Den blodigrøde næse.

Den blodigrøde næse, som jeg i masken bær, den har jeg selv fremlesket, derfor jeg har den kær. Den skal bestandig lyse i masken rødt og hvidt, så længe, som der findes den mindste smule sprit. Vig fra mig, lad mig drikke til jeg har fået hikke, og ligger under bordet, i hovedet smadder ør.

Når mønt jeg har på lommen,

så er den mægtig fin, da går jeg hen og køber en flaske sprit og gin, med dem jeg mig så morer til årle mogenstund, for lægen har jo sagt mig at spiritus er sund. Så vil jeg bare håbe der er en enkelt dråbe når jeg igen bli'r tørstig og gansen føles tør.

Når jeg er død og borte, og lagt i sorten jord, så skal I ikke græde og gå med sørgeflor, min grav den skal I vande med saftig spiritus, så jeg i dødens lande kan få en saftig sjus. Da klokkerne skal ringe, til liv fra død mig bringe, blot jeg i dødens lande kan få en kraftig sjus.

19/10 Th. Nielsen 1973

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Hulemødet den 3. december forløb fint med godt humor. 15 svende var mødt. Onsdag den 7. januar 1976 er vor naverbror Wodstrup vært ved en gang suppe i hulen, Kajerødgade 39. Mødetid kl. 18,30. Tilmeldelse til formanden på telf. 13 92 00 eller kassereren telf. 13 89 55 mellem kl. 18—19 senest den 3. januar — festen er med damer. Vor årlige stiftelsesfest afholdes i hulen den 24. januar kl. 18,30 — hulen er åben fra kl. 16,00. Tilmeldelse senest den 17. januar på samme telefonnumre.

Med naverhilsen.

Aage Kjær.

Obs! Hulen er i Kajerødgade 39 i Snedker og Tømrerforbundet, og vi holder møde 1. onsdag i hver måned.

Fåborg

Mandag den 1. december holdt vi vort hulemøde hos Bent på »Teatercafeen«, og det var et hulemøde, der sagde »Sparto« til alt. Det var, som et hulemøde skal holdes. Det var et rigtigt navermøde. Vi fik klipfisk, som man skal lede længe efter, vel tillavet af Kirsten, og det skal hun have tak for! Selvfølgelig kom der meget af de våde varer på bordet, vi vil ikke fremhæve den enkelte, men vi havde flere af vore gode medlemmer, der var hjemme, der fik »Blæren«. Kai og Mona Eskildsen holdt deres kobberbryllup sammen med os, der vankede også en hel »Abe«. I det hele taget var det en hyggelig aften. Der var mødt 14 deltagere. Vi vil gerne herigen-

nem endnu en gang sige Bent tak for den måde, hvorpå han sørger for vor afdeling.

Næste møde bliver den 5. januar i hulen. Med naverhilsen. Hermann Johansen.

Frederikssund

Ved hulemødet den 14. november blev vort nye komfur behørigt indviet med alle tiders kaninsteg, som kun Elly kan lave den. — Da menuen som nævnt stod på kaninsteg med rødvin, var fremmødet også derefter. De mange fremmødte svende havde en af de rigtige naveraftener, og så håber vi på et lignende fremmøde den 12. januar, hvor Sigurd vil servere brunkål.

Til slut vil vi fra bestyrelsen ønske alle medlemmer samt familie og venner et godt nytår, og samtidig benytter vi lejligheden til at erindre om karnevallet den 21. februar.

Med naverhilsen.

Bent Hansen.

Herning

Hulemøde onsdag den 3. december. Formanden åbnede mødet og bød velkommen til de 11 svende, der var fremmødte, en særlig velkomst til vort nye medlem, telefonovermontør Erik Andersson. Vi havde et skønt hulemøde med masser af historier, kælderkolde og sang. Mødet sluttede som sædvanlig med »Minderne«. Som omtalt i novembersvenden afholdt klubben fødselsdagsfest fredag den 5. december. Bestyrelsen havde udsendt indbydelse til vore naverpiger, som for en gangs skyld tog svendene med til fest. Det blev en herlig aften for de 20 som deltog. Formanden bød velkommen og gentog sin tale på engelsk, da klubben denne aften havde en gæst fra Australien. Efter en sang gik vi over til spiningen, som bestod af 5 slags sild, varm fiskefilet, varm leverpostej, lun and, ost og kaffe, en anretning, som klubben kunne servere til en kuvertpris af 10,00 kr. (ufatteligt at ikke alle medlemmer var mødt).

Aftenen bød i øvrigt på forskellig underholdning, lotterispil, auktion med mange fine gevinster. Der var også mulighed for en svingom, og kl. blev 2,00, inden vi sluttede en skøn aften.

Med naverhilsen og godt nytår.

Karl Jacobsen.

København

Så kom vi ind i et nyt år, og bestyrelsen takker alle, der i det forløbne år har ydet en indsats i C.U.K.s interesse og virket for vor afdeling, der trods trange tider fik et endda meget fint 1975. Gående ud fra, at alle afdelingens medlemmer har modtaget Københavnernaven, vil det heri ses, at vi prøver at holde tempoet oppe.

Ved nytårstid er det kotume at fremsætte ønsker for fremtiden, ligesom man fremsiger gode fortsætter, hvilket vil sige, at man afsværges al nydelse af tobak, spiritus, banden o.s.v. Da ingen i bestyrelsen har nogle af de nævnte laster — og heller ikke har grebet medlemmerne i noget af den slags, så har i hvert fald kassereren et nytårsønske: At de formastelige, der har den grimme last, der hedder RESTANCE, må komme på afvænningskur i 1976. Trøst jer dog, som er i restance, for ingen er fuldkommen værdiløs. Man kan altid bruges som afskrækkende eksempel.

Bind så tre knuder på dit lomme-tørklæde. En for den 7. en for den 17. og en for den 23. januar, så du i hvert fald kan huske DET.

Godt nytår.

»Frys«.

Odense

Da vi i forrige nr. meddelte, at navervennerne holdt »Gule ærter aften« den 15. november, skal der hertil siges, at denne fest forløb meget fint — der var næsten lige så stor tilslutning som til efterårsfesten. Karl Mortensen holdt fest-talen og proklamerede vore 3 naverinder, som havde stået for tilrettelæggelsen, til »ærtedronninger«, hvorefter de på behørig vis fik et ni-foldigt hurra (3 til hver). Hans havde igen sin »spille« med, så der blev sunget en masse naversange og danset på livet løs. Desværre var vore 3 naverinder, som stod for arrangementet, »meget dårlige kalkulatorer«, så det viste sig, at der var overskud af de gule ærter, så det blev vedtaget at holde hulen åben dagen efter, søndag kl. 12,00, hvor vi så for en meget billig penge kunne spise rester. Det var også meget hyggeligt — vi var godt nok kun en halv snes stykker, men vi fik da en hyggelig eftermiddag, hvor der også blev tid til en enkelt naversang.

Det ekstraordinære hulemøde, som blev afholdt den 22. november i forbindelse med formands- og kasserermødet dagen efter, syntes vi fra Odense også var meget vellykket. Hans leverede igen musikken — der var vældig gang i pølsekogeri og kaffe fik vi da også serveret. Der blev også fortalt historier fra nær og fjern. Jeg husker endnu en om en dame på 1,89 meter, der vejede 43 kg??? Vores enlige kvindelige nav, Inge, blev selvfølgelig »shanghaiet« som guide for de, som ikke havde set Danmark før. Referat af hulemødet 4. december må vente til næste nr., da det ikke kan nå at komme med denne gang p.g.a. den fremskredne aflevering af stof til D.f.S. i anledning af julen. — Og så minder vi endnu en gang om, at første hulemøde i januar er den 8.

Med naverhilsen.

Walther sekr.

En tak til Odense

Hermed en tak for mødet i Odense, og en særlig tak til pigerne for opvarmning og den gode mad. Jeg må sige, at naverne i Odense har forstået at indrette sig i de dejlige lokaler med de nødvendige faciliteter. Jeg håber hermed, at det vil blive besøgt godt og tit, ikke alene af de indfødte, men også af de udenbys.

Hermed en kraftig naverhilsen fra jeres naverkammerater i Fredericia.

Tage Prehn, formand.

Randers

Hulemødet den 13. november blev åbnet af næstformanden, som bød velkommen til de mange fremmødte, og vi sang nr. 51. Da vi havde sunget, drøftede vi forskellige ting, bl.a. en fællestur til Flensburg her i julemåneden, men der var ikke tilslutning nok, så det blev droppet. Vi var et par stykker, der tog til Aalborg til indvielse af deres nye hule. Til lykke med den, Aalborg, den er fin-fin.

NB! Husk nu svende at møde op den 1. fredag i måneden fra 1. januar.

Med naverhilsen.

H. Kløve.

Silkeborg

Anden lørdag i november var Silkeborgnaverne samlet med damer på »Kurts Bodega«. Festen var trods vilde protester fra nogle medlemmers side (på grund af damernes tilstedeværelse) en stor succes. Kirsten serverede Regattagryde, som fik lov at sejle i de klare. Lad os prøve det igen.

Hulemødet i december. Friske svende mødte op. Vi startede med »Minderne«. Peter satte ekstra fart over feltet med sit maveklaver, der lød nogle ekstra hyl, når folderne kom i klemme, eller var det fødepumpen?

Efter »Mühles« ihærdige indsats til fordel for kassen, gik vi over til det muntre. Peter fik fødepumpen fri og dirigerede aftenen med musik. Fra Arilds tid klingede over Silkeborgs gader. Herefter er alt — — —

De forsamlede.

Slagelse

Decemblemødet blev åbnet af formanden, som bød den lille flok velkommen. Vi var efter et par sange og en livlig diskussion vidne til oplæsning af protokollen, og så gik vi i gang med den medbragte mad med diverse små. Botten, som vi slår til, blev tømt, og der var 180,00 kr. i den. Pengene går til vores årlige åletur. Det blev vedtaget at afholde julemøde med juletræ fredag den 19. december. Det livlige møde sluttede med »Minderne«.

Vi vil gerne her fra Slagelse afd. ønske alle naver i ind- og udland et rigtigt godt nytår.

Med naverhilsen.

Henry sekr.

Zürich

Lørdag den 15. november holdt vi vores årlige mortensfest, hvor ca. 65 personer deltog ved Kirstens veltillavede kolde bord, der bød på mange gode sager af dansk oprindelse, også snaps og Carlsberg øl var der ingen mangel på. Traditionen tro havde hver deltager medbragt en pakke til pakkeauktionen. Med »Onkel Fits« som auktionarius blev der med knald og bang solgt pakker for 1120 sw.franc. et pænt beløb, der går til børnenes juletræ den 14. december i Rest. »Falken«.

Weekend'en den 6.—7. december gik turen til Davos på årets første skitur. En alletiders tur i det skønneste vejr man kan tænke sig, humøret var højt og alle 20 kom hjem igen med hele knogler.

I anledning af juletræsfesten havde vi den 30. november budt forældre med børn samt i øvrigt alle interesserede til at klippe julestads, det gik over al forventning, da vi i Stadshospitalet Trienlis festsal havde ca. 40 børn og voksne i fuldt sving med lim og saks. Vi glæder os til at se resultatet, når træet er pyntet.

Til slut vil vi, bestyrelsen for C.U.K. Zürich, ønske alle naverkammerater både her og i Danmark en rigtig glædelig jul samt et godt nytår med tak for året, der gik.

Med kno i bordet.

Inge sekr.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Husets fødselsdag!

Under beskedne former afholdt vi husets fødselsdag, som denne gang fyldte 47 år, den 22. november. Det var i form af et fælles kaffebord, og bestyrelsen havde sørget for musik. I pausen blev som publiceret afholdt en pakkeauktion, som blev afviklet af vor næstformand Henning Jensen, der fungerede som auktionarius, og man skulle tro, han aldrig havde gjort andet. Tak Henning! Resultatet var et pænt overskud til den slunkne kasse. Tak til deltagerne.

Kassereren.

Husk: Reservér

Lørdag den 21. februar afholder keglelauget sin fluefest.

Keglelauget.

1976

Året gik på hæld og et nyt begynder, og vi spørger: »Hvad vil det bringe?« Mørke skyer jager over os, kriser kalder man dem. Vort ønske er, at disse skyer forsvinder, og fred og normale tilstande igen må opstå.

For vore medlemmer, der jævnlige kommer i huset, er det triste syner man møder, at se ejendommene omkring os forsvinder, og en skønne dag er det vores tur. Men hvorfor »male fanden på vægen?«

Alle medlemmer, vore damer og venner ønskes godt nytår.

Bestyrelsen.

Nytårønsker

Jeg virker for det nye år at alle ord tilbage får den uforfalskelige klang de åbenbart har haft en gang. Så fred bli'r fred og ven bli'r ven og liv bli'r liv engang igen og alle ord hver gang de lyder betyder just hvad de betyder.

Kumpel.

Vi ved et sted hvor gamle minder stadig drøftes fra dengang man var ung og stærk og sund; hvor dagens travle slid og trælsomhed kan løftes og lægges bort, kun for en stakket stund. Et sted, hvor gamle venner sættes stævne til skæmt og alvor nu som før, og derfor har så dragende en evne for os det sted, der har så kært et navn:

»BEREJSTE«

Aflev. til postv. 22. december 1975
Hillerød Bogtrykkeri



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 2

FEBRUAR 1976

74. årgang

ÆRE STAVLE



25 år i C.U.K.

Den 2. februar 1976 kan naverægteparret Herdis og Leif Pedersen fejre deres 25 års jubilæum i C.U.K. Stockholms afd. Leif og Herdis kom her til Stockholm allerede i 1946 og blev indmeldt hos os, men i 1949 blev hjemlængslen for stor efter Danmark, så de blev udmeldt i 1949 for så igen at vende tilbage til Stockholm i 1951, hvor de blev indmeldt påny og har siden været trofaste medlemmer her i afdelingen.

Leif var været meget aktiv i bestyrelsen, hvor han har haft posterne som kasserer og formand tid efter anden.

Leif er skibsbygger og arbejder som sådan her i Stockholm. Herdis arbejder som syerske. Sikkert vil én og anden finde vejen om ad Finnbergsvägen den 2. februar for at ønske det populære par til lykke med dette dobbeltjubilæum.

Vi her i Stockholms afdeling ønsker jer rigtig hjertelig til lykke med de to gange 25 år. P.b.v. P. Mark Olsen, sekr.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. ønsker ligeledes rigtig hjertelig til lykke med de 25 år i C.U.K. samt siger jer begge tak for jeres interesse for vor organisation og den færende svend.

For H.B. — C.U.K.

O. J. Roslev, formand.

Jørgen Schaffer, sekretær.

Tak!

Hjertelig tak for venlig opmærksomhed på min fødselsdag til alle, der tænkte på mig denne dag.

Med naverhilsen. Ove Andersen, Københavns afd.

En hjertelig tak til H.B. samt øvrige, som lykønskede mig til mit 25 års jubilæum i C.U.K.

Hans Kristiansen, Aalborg afd.

En hjertelig tak til Otto Jørgensen, også kaldet »Pornobageren«, for Bagerbogen, som vi blev glade for.

På Slagelse afd.s vegne Henry Harsen, sekr.

Vedr. revision af C.U.K.s love

Som bekendt udløb fristen for indsendelse af forslag den 15. december 1975, og flg. afd. har indsendt forslag: Århus, Düsseldorf, Herning, København, Odense, Vejle og Zürich.

Hovedbestyrelsen er i gang med at samarbejde alle forslag i videst muligt omfang og håber at nå et tilfredsstillende resultat, der forventes klar medio februar 1976.

Afdelingerne opfordres derfor til at indkalde til ekstraordinær generalforsamling til behandling og afstemning af vore love.

Hovedbestyrelsen vil gerne her takke for initiativet fra de mange afdelinger.

Hovedbestyrelsen.

Medlemsbladet »Den færende Svend«

Som bekendt har der været mulighed for at erhverve vort medlemsblad indbundet for en meget favorabel pris. Hovedkassen har nu igen en del medlemsblade klar til indbinding, og de kan erhverves ved at afgive bestilling til hovedkassere- ren. Prisen for et bind indeholdende 5 årgange bliver formentlig kr. 40,00, så hvis medlemmer eller afdelinger ønsker at erhverve ét eller flere bind, bedes man afgive bestilling snarest.

Følgende årgange er klar til indbinding:

7 bind — 1960—1964 begge incl.

12 bind — 1965—1969

32 bind — 1970—1974.

Husk at afgive bestilling hurtigst muligt.

Hovedbestyrelsen.

MILEPÆLE

23. januar: Børge Simonsen, »Farman«, Vesterled 29. 8600 Silkeborg, fyldte 50 år og fejrede den i Polen.

2. februar: Herdis og Leif Pedersen, Finnbergsvägen 10, 13100 Nacka, Sverige. Begge 25 år som medlem af C.U.K.

7. februar: Johs. Back, Stubberup, 4880 Nysted, fylder 75 år.

8. februar: Urmager Carl Nielsen, Hovedgaden 27 A, 3460 Birkerød, fylder 65 år.

12. februar: Murer Karl Ferdinandsen, Højdevej 7, 3250 Gilleleje, fylder 60 år.

20. februar: Finmekaniker Hans Rindom, Hyldemorsvej 40B, 2730 Herlev, fylder 50 år.

25. februar: Peter Leth Nielsen, Adelgade 9, 4880 Nysted, fylder 75 år.

27. februar: Tømrer Rudolf Lund Hansen, »Proprietøren«, Thunøgade 12, Havehuset, 8000 Århus C., fylder 80 år.

2. marts: Carl Jacobsen, »Valuta Carl«, Sandbygårdsvej 26, st., 2700 Brønshøj, fylder 70 år.

Alle fødselarer såvel som jubilarer ønskes rigtig hjertelig til lykke med mærkedagene.

Red.

**Håndværkernes rejsefond indbyder til fællesmøde
lørdag den 14. februar 1976 kl. 15,00
i Berejstes Hus, Emiliegade 7, København V.**

Fællesudvalget.



Hans Rindom fylder 50 år



Tidligere hovedkasserer og nu Københavns afdelingens ihærdige formand, kan den 20. februar fejre sin 50 års fødselsdag.

Der er tidligere skrevet rosende ord om Hans som hovedkasserer, så i forlængelse heraf kan tilføjes den ildhu, som Hans lægger for dagen i sit arbejde for C.U.K. som helhed og Københavns afdeling i særdeleshed.

Ved hvert bestyrelsesmøde er mappen bugnende fuld af opgaver til behandling og fordeling mellem bestyrelseskammeraterne, som han ved at holde i ånde til gavn for medlemmerne.

Den bedste fødselsdagsgave man til gengæld kan give en sådan formand, må være at møde op, når der arrangeres noget, og vi i bestyrelsen siger til lykke, Hans, på egne og på afdelingens vegne.

»Frys«.

Nytårshilsener fra nær og fjern

Otto Krause og foreningen »Freia« i Berlin sender de bedste nytårshilsener til alle naver, hvor de end findes.

Hjalmar Davidsen, Vejle, »Proprietæren«, Århus, sender sine bedste nytårshilsener til alle naverkammerater rundt i afdelingerne.

Erik Christiansen, Mersch, Luxembourg, N. J. Madsen, Durban, Chr. Reinart Petersen, Thorshavn, samt Los Angeles-naverne sender de bedste nytårshilsener til alle naverkammerater.

Thorbjørn Markvang, København, sender sine nytårshilsener til alle naverkammerater i C.U.K. og i Berejste.

Stockholm afdeling sender de bedste nytårshilsener til alle naverkammerater overalt i afdelingerne.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den farende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

En del stof må desværre vente til martsnummeret grundet pladsmangel.

Red.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o. g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10-13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, telf. (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. th., 1161 København K, telf. (01) 14 25 30.

Program for februar

Onsdag den 4. februar kl. 19,00: Hulemøde og filmaften.

Lørdag den 7. februar: Krobal. Busafgang Israels Plads kl. 17,00. Roskildevej/Tårnvejskrydset kl. 17,30.

Søndag den 29. februar: Fastelavnsfodtur på loftet ved hulen kl. 11,00.

Program for marts

Onsdag den 3. marts: Hulemøde og film kl. 19,00.

Freitag den 12. marts kl. 19,30: Ungsvendeaften.

Freitag den 19. marts kl. 19,00: Andespil i hulen.

Freitag den 26. marts kl. 19,00: Generalafstemning om H.K. lovene.

OBS! Ny afregningsform

til hovedkassen er under opsejling.

Dette medfører, at Københavns afd. overgår til opkrævning pr. giro pr. 1. april 1976.

Medlemsbogen bibeholdes.

OBS! OBS! Generalafstemning

Freitag den 26. marts 1976 kl. 19,30 afholdes generalafstemning i hulen vedrørende hovedkasselovene.

blev Bernhard S., Børge B. og Egon H. Vi har jo som omtalt vor årlige stiftelsesfest lørdag den 24. januar 1976. Med naverhilsen.

Åge Kjør.

80 års fødselsdag

»Proprietæren«, Århus, fylder 80 år den 27. februar.

Århus afdeling ønsker hjertelig til lykke med dagen og alt godt fremover.

K. Frisch, sekr.



FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Vort hulemøde i det nye år startede særdeles godt. Formanden åbnede mødet og bød velkommen til 18 fremmødte, og efter en kort redegørelse blev der ved fælles hjælp dækket bord til en dejlig gang suppe med hvad dertil hører. Vor gode naverbror Wodstrup havde særdeles travlt i køkkenet; som omtalt i Decembersvenden var det jo også ham, der stod for omgangen. Efter spisningen var der kaffe, og adskillige sange blev sunget. Her måtte vi så ikke mindre end fire gange give »Blæren«, idet alle var i godt humør. Da dette var godt overstået, var der valg af festudvalg, som

Fåborg

Hulemødet d. 5. januar forløb som sædvanlig godt. Vi 14 naver hyggede os mægtigt i vor hule, der snart er for lille, men vi fik dog alle plads ved bordet. Formanden bød velkommen og refererede, hvad der var hændt siden sidst. Kassereren gav nogle oplysninger om vor kasse.

Ved en »julefrokost« i Allingåbro, hvor Valde og Herman deltog, blev der indsamlet en gave til Fåborg afd., der gav kr. 60,00. Mange tak!

Fra sit »Tag selv bord« på Teaterhytten gav Bent os et overskud på kr. 107,00. Selv om Bent ikke kan lide, at vi takker, siger vi trods alt: Tak! Hen på aftenen gik vi i gang med »ostemadderne« med diverse!

Snak og sang afløste hinanden, og der var flere af os, der ikke havde emblemet på, så der vankede boder til bossen.

»Blæren« måtte vi aflevere 4—5 gange, så der var nok på bordet. En overraskelse, der senere vil blive omtalt, tog sin begyndelse.

Næste hulemøde mandag den 2. februar kl. 20,00. Med slag.

Hermann.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35, D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Frederikssund

Vort hulemøde den 12. december havde et pænt fremmøde. Borgmesteren, der var inviteret som gæst, takkede for, at han måtte komme og spise kogesild og overrakte et Frederikssund-krus og en plakat fra Willumsen-museet. Af andre betydningsfulde gæster havde vi Svendsen fra Carlsberg-depotet og Helge fra Tuborg, de gav begge en smagsprøve på deres varer. Med til spisningen var også vor nye vært, Poul, som vi her byder velkommen.

Hans Erik Fischer viste en meget interessant film fra Thailand, og oldepotcheferne gav en omgang til.

Den 29. december var vi igen samlet i hulen til en hyggeaften. Formanden indledte med at byde velkommen. Han var glad for, at vi kunne holde traditionen med at mødes med vore venner, når de var hjemme på juleferie. Vi havde nemlig besøg af fem af vore kammerater fra Zürich med deres formand Fl. Wilhelmssen i spidsen; han havde i øvrigt sit danske værtspar med. Vi havde også et par gæster fra Tyskland, det var Ernst og Maria fra Harburg, der var i Frederikssund på juleferie. Menuen stod på sild og skildpadde, og da fru Stockholm, inden vi gik over til kaffen og osten, slog på klokken, var stemningen hjemme. Nævnte klokke var for øvrigt i flittig anvendelse aftenen igennem. Efter spisningen takkede Flemming for velkomsten og overrakte afdelingen en gave fra Schweiz.

Og så skal vi oplyse, at det årlige karneval, hvortil vi indbyder naverkammerater fra nærliggende afdelinger, afholdes der 21. februar kl. 19,00 prc. Der betales ingen entré, men alle skal medbringe en pakke af minimumsværdi 5,00 kr. Alle møder udklædte, og tag så endelig jeres venner og bekendte med. Vi begynder som nævnt kl. 19,00 med medbragt skorpeskrin, og kl. 19,30 falder maskerne, og vi går til bords og spiser den medbragte. Der er i øvrigt pæne præmier til de bedst maskerede samt er der i aftenens løb mange store overraskelser. Reservér dagen nu, og så ses vi i hulen den 21. februar til alle tiders karneval.

Med naverhilsen. *Bent Hansen*, fhv. sekr.

Hillerød

Ved hulemødet den 9. januar ændrede vi lidt på programmet. Oprindeligt skulle vi have behandlet lovændringer på lokalt plan — dette blev man enige om at udsætte til fredag d. 27. februar kl. 19,30. H.B.s formand O. J. Roslev gæstede os i anledning af afsløringen af en mindeplade for afdøde Waldemar Pedersen. Under sit besøg i sommer skænkede Fred K. Holm, Los Angeles, afdelingen en sølv-dollar til vort bord, og af et skænket beløb fra Los Angeles naverklub blev denne sølv-dollar indfattet og forsynet med følgende inskription: Til erindring om Waldemar Pedersen. — Skænket af Los Angeles Naverklub. Käte Pedersen var inviteret til afsløringen af mindepladen, som var fint nedfældet i vort runde bord af Alex Sjøgreen.

Ove Roslev mindedes W.P. som medstifter af Hillerød afd. og som den gode naverbror han var, og ikke mindst kendte vi Walde som den ihærdige redaktør for vort blad »Den færende Svend«, som altid var på farten i sin interesse for

naversagen, og som sådan sluttede han sin livsbane på Ingarö.

Æret være Waldemar Pedersens minde. Käte takkede Roslev for de pæne ord og ligeledes Hillerød afdeling for dette smukke initiativ med en mindeplade i bordet.

Afdelingens formand overrakte Käte en buket blomster og sluttede med at sige, at på flere måder kunne man ligesom finde en parallel mellem Walde og Fred K. Holm.

Efter denne lille højtidelighed tog Emil Petersens hustru, Rigmor, os med på en rejse til Island. Turen gik over Leeds og Edinburgh op til Island, hvor vi fik et godt indtryk af Jøklerne og de varme kilder samt den storslåede natur, så vidt forskellig fra vor egen. Rigmor fik et kraftigt bifald og en buket blomster for sin indsats, og en vellykket aften sluttede med sang og spind.

Fredag den 13. februar er der hulemøde som sædvanlig kl. 19,30, og vi erindrer om den ekstraordinære generalforsamling den 27. februar kl. 19,30, hvor vi behandler dels vore lokallove og dels de lovændringer til H.B.s love, som foreligger til generalafstemning.

Vi ønsker vore to fødselarer, Karl Ferdinandsen og Carl Nielsen, til lykke med henholdsvis 60 og 65 års dagen.

Med naverhilsen. *Knud Pedersen*, fmd.

Los Angeles

Den 8. november afholdt vi vort årlige mortensgilde, en vellykket festlighed med 60 deltagere.

Den 12. december afholdt vi den årlige generalforsamling. Forud for mødet fik vi en herlig torskemiddag, hvor vi med den traditionelle snaps ønskede Jens Lauridsen til lykke med hans 91 årige fødselsdag.

Vi havde et livligt møde; både protokolten og regnskabet blev godkendt. Valg af bestyrelse fik ikke den sædvanlige forretningsgang. Formanden Svend Nilsson, som længe har været syg, kunne jo ikke genvælges, og næstformanden Otto Lund kunne af forretningsgrunde ikke modtage valg. Som formand nyvalgte Jens Nielsen og næstformand blev Lars Westerskov, sekretær blev Alfr. Munck. Kassereren Carlos Petersen blev genvalgt. Skramlerforvalter blev Howard Hanson. Revisorerne Harold Mathiasen og Carl Sørensen blev begge genvalgt.

Fred K. Holm, korresp.

Odense

Hulemødet den 4. december blev åbnet af formanden, som indledte med at give os en reprimande fra det nye værtspar, som har købt ejendommen, hvortil vor hule hører. Vi syntes, den var berettiget. Da vi havde slugt den pille, foreslog Lauritz, at vi oven på dette skulle synge »Fra Arilds tid«, og det gjorde vi, medens Fl. Seden var på vej over efter en omgang svaalebajere; han fik naturligvis »Blæren«. Vi talte en del om det forestående julesvendegilde og også lidt om navervennernes juletræsfest.

Stakkels Hans, han fik travlt, da han lovede, han også i år ville stille et julebord på benene. Efter en enkelt naver-sang brød vi op.

Julesulesvendegilde den 20. december. Der var fremmødte 18 svende, som fik en hyggelig aften. Kjeld Ploug indledte med at byde os velkommen og meddelte,

at på grund af »oliesituationen« har vi i år set os nødsaget til at hæve prisen fra sidste års kr. 19,50 til kr. 20,00. Det fik Hans Slagter, som har stået for alt dette slid, naturligvis et klap for. Så åbnede Kjeld en gavepakke til hulen fra Karl Mortensen, det var tre nye flag i vort naversymbol; det var et længe næret ønske, da de tre andre efterhånden var så slidte, at man dårligt kunne se, hvilket var det danske, norske eller svenske flag. Det fik han naturligvis også et naverklap for. Til gengæld snød samme K.M. os for vor traditionelle julehistorie, som vi ellers havde set frem til. Da vi var kommet gennem det meget fine julebord, tog vi på sædvanlig vis et par omgange omkring juletræet, hvorefter vi hyggede os, og det lykkedes da også at ødelægge hulefars nattesøvn, da det blev temmelig sent, før de sidste brød op.

Hulemødet den 8. januar 1976. Her var der fremmødte 12 svende. Helge var igen kommet hjem fra Østen (denne gang uden at have mødt Constantin), og vor formand fik ham til at fortælle om sine oplevelser derude, det var meget spændende for os andre, selv om det tilsyneladende var hverdagskost for ham selv. Han havde også »spenderbukserne« på og fik naturligvis »Blæren«.

Til det første hulemøde i det nye år slagter vi jo »grisen«. Det gjorde vi også i år, der var 409,40 kr. i den. Schmeltz var nærmest ved at gætte beløbet og Hans var længst fra, så han måtte give førstnævnte en bajer.

Så gør vi opmærksom på, at vi afholder vort årlige torskegilde i Restaurant Zoo lørdag den 21. februar kl. 18,00. Prisen er kr. 35,00 pr. kuvert incl. spisning og musik. I kan tilmelde jer til Leo på tlf. 12 00 46 eller til næste hulemøde den 5. februar. Tilmeldingen er bindende, sådan at forstå, at hvis I skulle blive forhindret og ikke har givet Leo jeres afmelding inden onsdag den 18. februar, må I alligevel »bøsse op« med de 35,00 kr. Vi beklager, det er sådan i år, men det er et krav fra restauranten.

Med naverhilsen.

Walter.

Randers

Lørdag den 13. december afholdt afdelingen det årlige lotterispil samt auktion over pakker, som vi havde til indgangsbillet. Formanden bød velkommen til de fremmødte efter nr. 47. Efter spillet spiste vi vore medbragte klemmer med tilbehør, og så tog vi fat på dans og sang til musikken, så det var en lyst. Hen på aftenen fandt vor kasserer Ole Valbjørn ud af, at det havde skæppet godt i kassen, så afd. foruden kaffe også gav en øl pr. næse. Der var fest og stemning, og det blev sent, inden de glade naver gik hjem.

Nytårsaftensdag samledes vi i hulen, hvor vi ønskede hinanden godt nytår, og der var pølser til alle. Kl. 14.00 sluttede et herligt middagsmøde.

Hulemødet den 2. januar 1976 blev åbnet af formanden, som bød velkommen, hvorefter han foreslog, at vi sang nr. 19. Efter sangen aflagde han beretning om året, der var gået og håbede på, at det nye år ville gå lige så godt som det gamle. Ligeledes drøftedes forskellige arrangementer, som vi regner med skal ske her i foråret. Siden gik det med sang og spind slag i slag, dog lige et suk fra undertegnede: »Jeg ved ikke, om det er de hårde jule- og nytårsfester, der har gjort

det, men, svende, vi kunne godt være flere i hulen her til det første møde den første fredag i februar.»
Med naverhilsen.

Klove.

Silkeborg

Kvindeåret er forbi, og aldrig har naverpigerne vist ansigt så mange gange. *Hele fire gange på et år.* Sidst var til julefrokost, som vi vil sige tak for til hulemor Kirsten og hulefar Kurt. Et par svende var vendt hjem, således Dan Puggård fra boreplatform i Norge og Børge Simonsen fra Polen. Dan var kun på lynvisit og er taget på farten igen.

En herlig julefrokost, tak alle sammen. Hulemødet den 2. januar 1976. Hvis det skal være normen for hulemoderne i 1976, så er det med at møde op, svende. Formand Hans bød velkommen, og vi sang »Minderne«, og aldrig er der blevet sunget så højt og takfast, for Peter havde taget harmonikaen med. Hulemor Kirsten gav kaffe med en lille en. Dukatoprækker »Mühle« havde ikke pengeskabet med, men indisk mystik havde sneget sig ind i hulen, og det kostede »Mühle« og et par svende en omgang. Alle fik »Blæren«. Pludselig fløj en and igennem hulen. Vi sang nr. 57 i valseakt. Gad vide, hvor svendene bliver af, når de går fra hulemøde. Vi siger tak til Marie for de natlige hulemøder og tak for din pæne måde at sende svendene hjem på.

Husk nu hulemødet den første fredag i måneden hos »Kurts Bodega«.

Med kno i bordet. *»Farman«.* NB! Farman Børge Simonsen bliver voksen den 23. januar 1976, idet han fylder 50 år. Fødselsdagen fejres i Polen, hvor han i øjeblikket er beskæftiget for sit firma. Silkeborg afd. ønsker Farman rigtig hjertelig til lykke med dagen.

Hans Christensen, fmd.

Slagelse

Fredag den 19. december havde vi et dejligt julehulemøde, hvor formanden bød velkommen. Undertegnede havde pyntet et lille juletræ. Der blev sunget nogle julesalmer. Frandsen havde sørget for æbleskiver, og de var gode. Ewald fra Sorø kom med en dejlig lagkage, som hans datter havde lavet, og den smagte også dejligt. Peer fra Roskilde medbragte en halv abe, idet han havde holdt fødselsdag. Nicolaj havde også holdt fødselsdag, og han medbragte en hel snaps og en flaske sherry, det var flot. *Tak alle de gode givere.* Den gode aften sluttede med »Minderne«.

Fredag den 2. januar 1976 holdt vi hulemøde, og formanden bød velkommen med ønsket om et godt nytår til os alle. Vi var kun 9 medlemmer, der var mødt op. Poul Markussen havde holdt fødselsdag og gav i den anledning den traditionelle halve abe. *Tak Poul.* Det blev vedtaget at afholde generalforsamling fredag den 6. februar med dagsorden iflg. love. Mød nu talrigt op den aften.

Vor gode naverbror murermester Viktor Madsen fylder den 3. februar 70 år. Viktor er næstformand i afdelingen, hvor han har gjort et stort stykke arbejde, og vi kan takke ham for, at vi har Fruegade 36 i dag. Vi her i Slagelse afd. ønsker dig hjertelig til lykke og håber du må være rask og at vi må have dig i mange år endnu iblandt os.

Henry Hansen, sekr.

Stockholm

Fredag den 28. november 1975 havde vi en meget vellykket svendeaften. Gule ærter og flæsk samt punch stod på programmet.

To tilrejsende svende var mødt op samt vores vært, Mogens Munck fra ambassaden, plus 18 af os andre. Ærterne var gode, punchen varm og humøret højt. Lørdag den 15. november holdt vi vores mortensaften på Ingarö. Kalkun og ænder blev her serveret. 20 personer var mødt op og nød godt heraf. Festen begyndte tidligt på dagen.

Kaj Håkansson bød på frokost i anledning af rejsegilde på sit hus, det første hus i den blivende naverby. Kaj takker alle, som har givet ham en hjælpende hånd med byggeriet. Det var en vellykket fest med fin service, idet Svend »Finnboda« var morgenfrisk, da han om søndagen serverede os alle kaffe på sengen.

Sæsonen på Ingarö er nu slut. Svend er rejst til København og Søren er i sit vinterresidens i staden.

Luciafesten den 13. december var en meget vellykket aften med god tilslutning. Præmierne til vinderne af whistturneringen blev overrakt. Egon Bargisen var første mand på listen og tog vandrepokalene med hjem. Loffe blev anden mand og Peder blev tredje mand, medens Thora gik hjem med grydesleven (Jumbo-prisen).

På Ingarö var der tre mand høj, som holdt både jul og nytår, og en hel masse af os andre var derude og hilse på, og nød godt af deres gæstfrihed.

Programmet for februar bliver: Den 6. månedsmøde, den 13. og 21. bliver der fuld fart på bridgeturneringen, og den 28. bliver der svendeaften.

Med naverhilsen. Poul Mark Olsen.

Vejle

Ved hulemødet den 5. december 1975 blev 12—13 svende budt velkommen af formanden, og han foreslog nr. 47. Herefter refererede han formands- og kasserermødet i Odense den 23. november 1975. Kasreren oplyste, at der nu var tale om en lovændring eller ny lov, hvorefter kontingentet skal indbetales hver tredje måned samt at indbetale på girokonto til lokal afd. Loven herom er dog ikke vedtaget endnu. Forslag til søndagsmøder søndag formiddag vedtoges, dog bestemtes det, at det første møde finder sted i »Hytten« den 14. februar kl. 9,30 for at drøfte evt. ombygning i »Hytten«.

Da der på grund af frafald mangler en mand i festudvalget, valgtes Karl »Jeppe« enstemmigt til dette betydningsfulde hverv.

Herefter blev mødet afsluttet, så kortene kunne komme i gang.

Med naverhilsen.

Harly.

Vejles første møde i det nye år var lidt magert besøgt, vi var kun 10 svende. Formanden åbnede mødet med at byde os alle et godt nytår. Hulefar (Frede) havde inviteret på julefrokost den 20. december, og der var alt, hvad der hører et julebord til. Det vil vi herigennem sige dig og din kone tak for.

Hyttefar (Jørgen) vil arrangere faste-



BEREJSTES HUS. Modelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Fluefesten

Berejstes Keglulaug afholder sin årlige fluefest med damer lørdag den 21. februar. Vi begynder på keglebanen kl. 15. Der spilles præmiespil til kl. ca. 18,00, og derefter spiser vi middag — senere dans og hyggeligt samvær. Husk at tilmelde dig i god tid. — Prisen er efter, hvor meget du har spillet. Tag venner med, også de, som ikke spiller, er velkomne.

Keglulaug.

Juleafslutningen

Igen i år sluttede vi efteråret med en hyggelig aften den 18. december 1975. På grund af andespillet havde vi udskudt kegleaftenen med damer til denne aften, hvor vi spillede til kl. 21,00 — så gik vi oven på, hvor værtten var vært med dejlige æbleskiver og et glas vin. Her hyggede vi os med jule- og naversange og ønskede hinanden god jul og et godt nytår.

Reservér den 6. marts

Foreningen afholder denne dag sin 91 års stiftelsesfest i »Berejstes Hus«. Nærmere i martssvenden.

Generalforsamling den 26. februar

Foreningen for berejste Håndværkere afholder generalforsamling denne dag kl. 19,00 i Berejstes Hus, Emiliegade 7.

DAGSORDEN:

1. Valg af dirigent.
2. Protokollen oplæses.
3. Formandens beretning.
4. Kassererens beretning.
5. Administration af Berejstes Hus.
6. Bestyrelsesvalg.
7. Indkomne forslag.
8. Eventuelt.

Bestyrelsen.

lavnsfest den 29. februar kl. 14,00. Der bliver tøndeslagning og æbleskiver for børnene og en gryderet til de voksne, så mød op og lad os få en god dag ud af det.

Medlemmer, kig i jeres bog, og er I mere end 2 måneder bagud, så sæt jer i forbindelse med kassereren (Kikkenborg 12). Det er en ting, vi må have i orden, eller bedst af alt: kom til hulemoderne.

»Reserven«.

Aflev. til postv. 26. januar 1976
Hillerød Bogtrykkeri



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

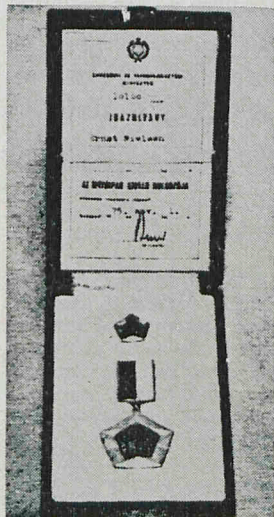
NAVERNE

Nr. 3

MARTS 1976

74. årgang

Fåborgnaven blev hædret af den ungarske regering!



Medlem af C.U.K.s Fåborg afdeling *ingeniør Ernst Nielsen* blev i efteråret 1975 belønnet af den ungarske regering med medalje, diplom og gaver for vel udført arbejde ved bygning af en asbest-cementfabrik i nærheden af Bukarest — Nyerfesujfalu.

Det er kun anden gang, er sådan medalje er blevet uddelt til en udlænding. Den uddeles af »Ministeriet for Byggeindustri og Byplanudvikling« i Ungarn.

Ernst Nielsen sendte os en beskrivelse af begivenheden:

— Ved ankomsten til lufthavnen »Ferihegy« blev det oplyst, at vi var Ungarns gæster under opholdet, og på ægte ungarnsk vis fik vi »Palinka« (snaps) og cognac.

Ankommet til festsalen blev vi bænket i forreste række, der var ca. 200 personer til stede.

Efter talerne overrakte ministeren for »Byggeindustri og Byplanudvikling« udmærkelser til de ungarske ledere samt medalje og diplom til E. Nielsen. Ved efterfølgende rundtur på fabriken, der »kørte« siden 1. juni 1975 — »Tadellos und zur vollem Zufriedenheit« — havde vi lejlighed til at træffe alle de ungare, vi havde samarbejdet med i de 2—3 år, bygningen af fabriken havde stået på.

Vi få udvalgte blev derefter kørt til et etablissement i »Tatabanya« til en festmiddag. Der blev serveret paprika-fiskesuppe, røget svineskank, rødvin og zigeunermusik. En hyggelig og munter fest.



Ingeniør Ernst Nielsen
fotograferet i Ungarn.

Dagen efter var der frokost med Cementindustriens og Forskningsinstituttets folk. — Hele ceremonien blev sendt i det ungarnske TV, og Budapests presse bragte det hele i stort format.

Vel hjemme igen kunne vi ligeledes læse det i Fåborg-Tidende.

Ved et møde, da Ernst Nielsen var hjemme, viste han os medaljen, diplommet og en fin bronzeplatte.

Vi ønsker Ernst Nielsen endnu engang til lykke med den fine udmærkelse og held og lykke fremover.

Ernst Nielsen er udset til at varetage nye opgaver for sit firma F. L. Schmidt i Polen.

Hermann.

Meddelelser til medlemmer og afdelingskasserere

I fortsættelse af kasserermødet i Odense henstilles det til vore medlemmer at betale kontingent *rettidigt* og helst forud, da den nye afregningsform fra afdelingerne til hovedkassereren fra 1. april vil ske kvartalsvis pr. postopkrævning.

Da der er en del tvivl om, hvorvidt medlemmers kontingent i afdelingerne skal opkræves, skal jeg oplyse, at der både kan bruges mærker eller giro, alt efter afdelingens eget ønske, dog sker afregningen til hovedkassen 1. januar — 1. april — 1. juli og 1. oktober, uanset om lokalkontingentet er betalt, pr. giro.

Derfor gode naverbror, glæd din kasserer ved at betale dit kontingent til tiden.

Vedrørende »Den færende Svend«

Husk når du skifter adresse at meddele dette til det lokale postkontor, så undgår du at savne »Svenden«.

Det har desværre vist sig, at adresseforandring i mange tilfælde er meddelt for sent og »Svenden af den grund ikke er blevet udsendt.

Med en kraftig naverhilsen. *Hans E. Fischer*, hovedkasserer.

Bustur til Mosel!

Der arbejdes i øjeblikket på at arrangere en bustur til Mosel, evt. til byen Zell, berømt for bl.a. »læskedrikken« »Schwartz Katze«. Zell er nær grænsen til Luxembourg.

Turens varighed er 9 dage fra lørdag den 10. juli til og med 18. juli. På turen overnattes i Hamburg og på hjemturen i Harzen. Pris med halvpension incl. udflugter med bus ca. 950,00 kr. Tegningsliste i hulen. Naver fra andre afdelinger er velkomne.

Bestyrelsen.

Milepæle

2. marts: Gartner Carl Jacobsen, »Valuta Carl«, Godthåbsvej 228. 1., dør 4, 2720 Vanløse — 70 år.
5. marts: Arnold Nielsen, Æblegade 7, c/o Navernes Hus, 6400 Sønderborg — 60 år.
9. marts: Julius Petersen, Kongsgårdsvej 17, 8260 Viby J. — 70 år.
10. marts: Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 72, 7100 Vejle — 25 år i C. U. K.
15. marts: Peter Kjeldsen, Urskovvej 15, 7100 Vejle — 60 år.
24. marts: Carl Jeppesen, Pilevænget 9, 7100 Vejle — 50 år og holder sølvbryllup samme dag.
25. marts: Skotøjsarbejder Arvid Pettersson, Reersøgade 14, 2100 København Ø. — 90 år.
27. marts: Snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16, 4600 Køge — 70 år.
2. april: C. Clausen, Skovvangsvej 216, 8200 Århus N. — 80 år.
7. april: Murer Viggo Kristensen, »Murer Viggo«, Plejehjemmet Klørvængen, 8541 Skødstrup — 85 år.

Navernes sangkor

Efter generalforsamlingens beslutning er mødeaftenen fastsat til den første torsdag i måneden i stedet for den sidste torsdag. Første nye mødeaften bliver den 1. april 1976. I februar og marts den sidste torsdag i måneden.

Med naver- og sangerhilsen.

Svend.

EN DEL STOF ER GRUNDET PLADSMANGEL
UDSKUDT TIL APRILSVENDEN

Redaktionen.





Vor lige afgående formand

Svend Åge Nilsson

er efter nogle få måneders sygdom afgået ved døden, kun 49 år gammel den 30. december 1975. Begravelsen foregik lørdag den 3. januar 1976 i byen Lancaster, ca. 120 km fra Los Angeles, under stor deltagelse også af naverne, idet 19 naverkammerater fra Los Angeles deltog i begravelsen.

Svend vil blive et stort savn for os i Los Angeles. Han stod aldrig tilbage, når noget skulle gøres, og det syntes som om, der ikke var noget, han ikke kunne gøre. Ej heller stod han tilbage for selv det groveste arbejde, og han satte altid et godt eksempel, som skulle være enhver af os til efterlignelse.

ÆRET VÆRE DIT MINDE!

For Los Angeles Naverklub

Fred K. Holm, korrespondent.

Odense afdeling had haft den store sorg at have mistet en farverig naverbror

murer Christian Christiansen

Fædresmindevej 2 A, Fruens Bøge, der døde den 21. januar 1976 og blev bisat lørdag den 24. januar under æresbevisning og med fanevagt af sine naverkammerater.

»Lille Christian«, som han altid blev kaldt, ville være fyldt 84 år den 5. februar. Han stammede fra Svendborg og var bl.a. en del år i Norge og var tilsluttet Bergen afdeling før og under 1. verdenskrig — han blev gift med en norsk pige der. Desuden har han også arbejdet i Tyskland, men kan kom først ind i C.U.K. igen i Odense i 1961.

»Lille Christian« havde det altid dejligt, når han kom til hulemøderne, hvor han gerne yndede at synge nogle norske viser for os, som han var specialist i som ingen anden.

Ved Christians bisættelse blev der overrakt naverklubben i Odense en kuvert, som vi ved førstkommande hulemøde blev enige om at åbne og derved mindes »Lille Christian«s medlemsskab i Odense.

Vi i Odense afd. vil savne dig meget, Christian.

ÆRET VÆRE DIT MINDE!

Kjeld Ploug, formand.

To medlemmer i Århus afd. er draget ud på den sidste rejse.

Waldemar Blichfeldt, vand- og gasmester i Ebeltoft

En generation igennem var Blichfeldt en kendt borger i Ebeltoft med mange tillidshverv. Han blev indmeldt i C.U.K. 29. november 1935 i Århus. Blichfeldt døde i en alder af 65 år.

Møbelpolstrer Arne Petersen

født i Hammel den 4. marts 1882 og indmeldt i Århus den 24. januar 1948, er afgået ved døden den 21. januar. Med Arne Petersen, også kaldet »Gammeltoft«, er vort ældste medlem i Århus gået bort. Den 4. marts ville han være fyldt 94 år.

ÆRET VÆRE DERES MINDE! *Knud Frisch, sekr.*

Københavns afd. har mistet en god og trofast naverbror

tømrer Jørgen Einar Hansen

født i Kolding den 24. april 1891, indmeldt i C.U.K. i Kolding den 21. maj 1921 og således medlem gennem næsten 55 år, er afgået ved døden den 3. februar 1976 og blev bisat den 7. februar under stor deltagelse af naverkammerater. Fanen var til stede for at vise Einar Hansen den sidste ære.

ÆRET VÆRE DIT MINDE!

Københavns afd.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.

Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10-13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, telf. (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. th., 1161 København K, telf. (01) 14 25 30.

Program for marts

Onsdag den 3. marts: Hulemøde og film kl. 19,00.

Fredag den 12. marts: Ungsvendeaften kl. 19,30.

Lørdag den 13. marts: Stiftelsesfest i Hillerød. Se under Hillerød, hvis du vil med op og hylde Kai Fønss Bach.

Fredag den 19. marts: Andespil i hulen kl. 19,00.

Fredag den 26. marts: Generalforsamling i hulen kl. 19,00 om de nye hovedkasselove.

Program for april

Lørdag den 3. april: Gule ærter i hulen kl. 18,00. Tilmelding senest den 21. marts.

Torsdag den 15. april: (Skærtorsdag) pakkefest. Mindstepris kr. 5,00. Se nærmere i aprilsvenden.

Fredag den 23. april: Hulemøde kl. 19,00.

Obs!

Ny afregningsform til hovedkassen. Dette betyder bl.a., at Københavns afd. overgår til kontingentopkrævning pr. giro fra 1. april 1976. Fra denne dato må ingen være i restance. Det skulle heller ikke være nødvendigt, da andre afdelinger, f.eks. Frederikssund, ikke slås med dette uvæsen, der hedder restance.

Skandinavisk

Central Understøttelseskasse

Giro 14 33 99, Naverne.

»Den farende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans Erik Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted. Telefon (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C. Telefon (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A — 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 mellem kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Telefon (01) 71 73 09.



HUSK!

**Pinse-
stævnet
er i
Nysted
i år.**

Vel mødt!

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Lørdag den 24. januar 1976 afholdt vi i C.U.K. Aalborg afd. vor årlige stiftelsesfest, som forløb særdeles tilfredsstillende. 30 personer deltog med besøg fra hovedbestyrelsen af vor udmærkede hovedkasserer H. E. Fischer og vor ikke mindre kendte formand Ove Roslev. Endvidere havde vi gæster fra Randers, sekretær Helmuth Kløve med sin kone og endnu en gæst fra Randers var tømmerformand Jens Pedersen. Festen tog sin begyndelse kl. 19,30, hvor formanden i sin tale bød velkommen. Der blev serveret skildpadde med hvad dertil hører. Mange

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,

D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra **DANMARK — NORGE**
— **SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN**

havde ordet, bl. a. formanden for H.B., som blandt andet udtalte, at han skulle have overrakt os en gave fra hovedbestyrelsen, men da man ikke gerne så, at der bliver noget hængt op på væggene i lokalene, blev dette udskudt til senere. Louis Svendsen havde også sine »spendebukser« på, og det blev til en omgang til alle deltagere, som selvfølgelig kvitterede med »Blæren«, som vi alle efterhånden kan udenad. Der var lidt uenighed om det nojagtige årstal for foreningens stiftelse. 20. marts 1919 blev fastslået, og dette bliver nu gjort til genstand for en nærmere undersøgelse. Med naverhilsen. *Aage Kjær, sekr.*

Århus

For ottende gang fejrede vi vort julehulemøde i vor nuværende hule. Der var højt humør, og enkelte svende havde ikke kunnet styre utålmodigheden og var tyvstartet. Som sædvanlig lød traktementet på æbleskiver, denne gang produceret af formandinden, de var pragtfulde! Bødekassen leverede solbærrommen. Nogle medlemmer prøvede at spille på et dyrt instrument? Stort bifald hver gang fra tilhørerne. Det var sent, da den sidste trætte nav forsvandt ud i nattemørket.

På vort første hulemøde i januar havde vi besøg af en svend fra New Zealand: Tømrermester Niels Nielsen, Oakland. Det viste sig at være en nær bekendt af »Araberens« broder i Oakland, ligesom han flere gange havde været i muntert selskab med vor evigt rejsende nav Constantin. Niels Nielsen kommer til næste hulemøde og viser os film med husbygning i New Zealand. Niels Nielsen har fået lyst til at søge samlet en kreds af emigranter, måske en ny afdeling?

Ved hulemødet den 23. januar fik vi så lejlighed til at se husbyggeri på New Zealand samt nogle herlige glimt fra naturen og byerne, ledsaget af en interessant beretning bl. a. om de indfødte Maori'erne. Samtidig havde vi den glæde, at vor formand Ove Roslev var gæst hos os, idet han var på gennemrejse til Aalborg afd.s stiftelsesfest. Forhåbentlig har det været en god fest, også på det kulinariske område. Roslev virkede nemlig bekymret. Vi lagde mærke til, at han provianterede kraftigt, inden han forlod os. Også fra Sønderborg og Randers havde vi svendebesøg denne aften, der forløb som vanligt med spind, sang og bæggerklang.

70 ÅR

Vort medlem snedkermester Julius Petersen fylder 70 år den 9. marts. J. P. drog sydpå i 1927 og fik straks arbejde i Paris, først hos en dansk mester, Poul Jørgensen, senere afløste han en anden Århus-nav Emil Ørtenblad hos en snedkermester »Professoren«. Efter nogle år drog han videre til Marseille, hvorfra han returnerede herhjem og nedsatte sig som selvstændig. Vi ønsker her i afdelingen rigtig hjertelig til lykke med den runde dag.

Med naverhilsen. *Knud Frisch, sekr.*

Frederikssund

Ved vort hulemøde i januar, var vi 20 svende. Formanden bød velkommen og ønskede os alle et godt nytår. Vi optog et nyt medlem, nemlig Louis Rasmussen. Herefter gik vi over til menuen, som Sigurd havde stået for. Det var brunkål, som smagte over al forventning. Det var

en god aften, og der blev slået godt på klokken. Der var nemlig to svende, der fyldte 76 år, som vi hylkede, fordi de altid moder op i hulen, nemlig Alfred Frederiksen og Regner Åbjerg.

Vi gør opmærksom på, at vi i marts ved næste hulemøde den 12. marts kl. 19,30 afholder ekstraordinær generalforsamling vedrørende revision af C.U.K.s love, og vi beder derfor om stor tilslutning.

Kraftig naverhilsen.

Jørgen Schaffer.

Hillerød

Så er det ved at være sidste frist for tilmelding til vor 39 årige stiftelsesfest og æresaften for Kai Fønss Bach på Hotel »Dannebrog«, Slangergade 3, lørdag d. 13. marts kl. 17,45.

Programmet i løse træk er følgende:

Kl. 18,00 pr.: spisning bestående af flg.: Flæsketeg og dessert. Under spisningen underholder Osvald Kristensens duo.

Når vi har overstået spisningen med taler og sang, vil der blive spillet op til dans for de unge på 40 til kl. ?

Fra bestyrelsens side vil vi gerne gøre aftenen så festlig som muligt og ser gerne deltagelse fra det ganske land, men vil dog gerne specielt henvende os til vore nærmeste naboer København, Frederikssund og Helsingør. Kuvertprisen bliver kr. 50,00 pro persona, og tilmelding, som er bindende, må af hensyn til arrangementet ske senest mandag den 8. marts på følgende telefonnumre:

Sv. Petersen (03) 28 04 54

Alex Sjøgren (03) 26 90 65

Knud Petersen (03) 26 00 86

men ring allerede i dag.

Ordinær generalforsamling afholder vi den 9. april i hulen med dagsorden ifølge lovene. Vi starter med spisning (biksemad eller forloren skildpadde). Mød talrigt op. Vi skal tage stilling til, hvor vi vil afholde Lam på spid fest, så hvis du har et forslag, så lad os det vide.

Med naverhilsen. *Knud Pedersen, fmd.*

København

Afdelingens kombinerede jubilæums- og stiftelsesfest i Pejsegården blev en sådan succes, at bestyrelsen har bestilt lokalene allerede nu for afholdelse af næste års stiftelsesfest. Vi håber til den tid igen at kunne være på markerne med gaveshow, konkurrencer, solistoptræden o. lign., som medvirkede til en uforglemmelig aften. At næsten alle blev til kl. 3 nat, var bedste belønning for de af os, der var med til at arrangere festen.

Der var tilmeldt 113, og der mødte 112 festglade deltagere.

Til krobøl i Svinninge deltog 20, som gjorde god reklame for NAVEVERNE blandt de over 100 øvrige deltagere.

Ændringer i lokallovne, som netop er vedtaget, vil blive fremsendt hvert enkelt medlem ved først givne lejlighed.

Med naverhilsen.

»Frys«, sekretær.

Nysted

I hulemødet den 2. februar deltog 10 svende, og vi havde besøg af et af vore rejsende medlemmer »Peder« alias Sv. Å. Frederiksen. En fin aften.

Vi er i fuld gang med at lægge sidste hånd på stævneprogrammet til pinsen. Vi har reserveret campingmuligheder, og hvis nogen foretrækker at komme sejlede, er der også liggeslads i lystbådehavnen for dem. Fly-plads er der også for dem, der kommer i privatfly.

Den 8. marts afholder vi fest med damer. Menuen står på gule ærter, og medens pigerne vasker op, holder mændene generalforsamling og håber at være færdig med denne, når kaffen står færdig.

Med naverhilsen. *Simon Hansen, fmd.*

Odense

Torsdag den 22. januar holdt vi andespil i hulen — der var god tilslutning, og ca. 40 var mødt op. Desværre måtte formanden samtidig med, at han bød velkommen, give os den triste meddelelse, at vor naverbror Chr. Christiansen var død dagen i forvejen. Dette lagde naturligvis en dæmper på stemningen, men andespillet blev da afviklet i god ro og orden med pæne præmier.

Om torsdagen var vi 13 naver og nogle navervenner, som fulgte Christians bisættelse fra kirkegårdskapellet. Kjeld Ploug og Lauritz stod æresvagt med fanen ved bålet. Som nævnt i Kjelds referat andesteds, fik vi en kuvert overrakt af de pårørende, som vi blev enige om først at åbne til førstkommande hulemøde.

Hulemøde torsdag den 5. februar. Formanden bød os velkommen, og vi åbnede den kuvert, som viste sig at indeholde kr. 300,00. Der var en del diskussion om, hvordan vi skulle bruge pengene, og vi blev enige om, at da det denne dag ville have været »Lille Christian«s 84 års fødselsdag, og da han jo nok havde ønsket, at vi ville holde en lille mindefest for ham for pengene, gjorde vi så det. Hulefatter fik hentet polser, der kom et par »halve aber« på bordet, og tillige med kaffe og et par omgange øl, blev pengene brugt.

Jeg syntes, vi denne aften tog afsked med »Lille Christian« på en værdig måde. Vor kasserer havde taget en del billeder med, der viste »Lille Christian«, når han var i sit bedste humør. Efter at billederne havde været rundt og vi havde sunget en naversang, holdt Carl Mortensen en meget gripende mindetale. Mødet sluttede temmelig sent, og vi fik sunget mange naversange, bl. a. nr. 9, tror jeg nok, det var, den plejede »Lille Christian« at give solo. Vi var 13 svende, der var mødt op. Og så husker vi næste hulemøde torsdag den 4. marts kl. 19,30 i hulen.

Med naverhilsen. *Walter, sekretær.*

Randers

Hulemødet den 6. februar blev åbnet af vor formand, som bl. a. bød vort medlem Vagn velkommen med fødderne på det tørre. Vi sang nr. 39, og det var rart at se, svendene havde fulgt opfordringen til at møde op. For en gangs skyld var der ikke så meget at drøfte, så det blev en rigtig morskabsaften med megen sang og spind. Der var også nogle, der ville beskænke deltagerne, så vi måtte igen nem »Blæren« flere gange. Alt i alt en fin aften, som vi håber at få flere af. Det blev hen på de små timer, da vi sang minderne og gik hjem.

Med naverhilsen. *H Kløve, sekretær.*

Silkeborg

Hulemødet den 6. februar. 6 naver og eleven var mødt op til mødet, og vi startede med »Blæren«, og det fortsatte vi med resten af aftenen.

PS! Vor kasserer »Mühle« vil have restancerne i orden inden 1. april, så vi

kan se, hvor mange naver vi er i Silkeborg. Vi reorganiserer senere.
PS! PS! Gertrud venter igen (på Knud).
Med naverhilsen. *De forsamlede.*

Slagelse

Generalforsamlingen den 6. februar.
Formanden bød velkommen til 15 fremmødte. Efter at vi havde sunget et par sange, gik vi i gang med generalforsamlingen. Hugo Svering blev valgt til dirigent. Efter at formanden havde aflagt beretning, blev protokollen oplæst, og derefter blev der aflagt beretning af kassereren, som fik håndklap for det fine regnskab. Formanden og sekretæren var på valg og blev genvalgt med akklamation. Sekretæren blev valgt til Slagelse afdelings repræsentant til stævnet i pinsen i Nysted. Endvidere blev det vedtaget, at vi skal have en tavle opsat på døren med vore mødedage og tider. Derefter afsluttede dirigenten generalforsamlingen, og man gik over til det selskabelige. Wiktor Madsen gav smørrebrød, snaps og øl i anledning af sin nys overståede 70 års dag. Tak Wiktor. Wiktor Madsen og undertegnede fik hver overrakt et flot tinkrus med emblem og inskription, og formanden holdt tale og takkede os, og så sluttede vort møde med vor godnatsang »Minderne«.
Med naverhilsen. *Henry Hansen, sekr.*

Stockholm

Den 16. januar startede vi sæsonen igen, og den 30. have vi vort traditionelle torskegilde. 32 personer var mødt op, bl. a. »Hans Bager« og »Hannemann« fra København samt Erland fra Fredensborg. En herlig gang torsk havde vor hushovmester Åge tilberedt. Under godt humør og tilpas med gode drikke, blev den også fortæret. Under festen blev vore to 25 års jubilare Herdis og Leif hyldet, og formanden overrakte blomster og dekorerede dem med jubilæumsnålen. Med sang og spind afsluttede vi en vellykket aften.

Vores gamle naverbror Ib Frederiksen er vendt tilbage til os, efter at have været jorden rundt to gange og et ophold på den grønlandske indlandsis i 14 år. På Ingarö har vi også været søndag den 19. januar, hvor 15 deltog. Thora havde kogt dejlig suppe til os alle. Det gode vintervejr med sne og slædeføre benyttede vi til at få lidt brændsel til huse og Sørens specialkonstruerede slæde blev gennemprøvet, og den holdt.

Den 5. marts afslutter vi bridgeturneringen og den 12. afholder vi halvårsmøde. Eventuelle forslag må være inde i god tid. På Ingarö afholder vi fastelavnsfest den 13. marts.

Egon påminder også om søndagsmesserne.

Med naverhilsen. *Poul M. Olsen, sekr.*

Sønderborg

Sønderborg afdeling har nu fået sit hus sat i stand. Svendene har været i gang tidligt og sent, alle har været i gang, og det har givet et smukt resultat, som vi er meget stolte af. Udadtill fremtræder det som »Navernes Hus«. Vi har lejet huset af Sønderborg Solofabrik, som har været meget velvilligt stillet over for naverne.

På 1. sal var vi indrettet hulen, som er meget smukt dekoreret af Pete Avnfelt. På 1. sal forefindes også køkken, kontor og gæsteværelse. Så nu er vi i stand til

at kunne huse liggende gæster. I stuen er der indrettet et dejligt festlokale med plads til ca. 35 mennesker.

»Navernes Hus« i Sønderborg er et besøg værd.

Vi hilser 4 nye naverbrødre velkommen i Sønderborg afdeling:

Møbelhdl. Flemming Ingemand, Dybbøl Depotejer Hans P. Hansen, Sønderborg Maskinarb. Hans P. Jensen, Sønderborg og snedkerm. Erik Rønnow, Avnbøl.

Afdelingen holder halvårlig generalforsamling den 3. marts i hulen kl. 20,00.

Dagsorden: Valg af dirigent. Valg af kasserer. Valg af fanebærer. Indkomne forslag til generalforsamlingen skal være formanden i hænde senest den 25. februar. Afdelingen holder forårsfest den 17. april i hulen kl. 16,00.

En særlig hilsen til Fåborg afd. samt Horsens afd. Der gives nærmere besked om festen.

Vor naverbror og medstifter af Sønderborg afd. murermester Arnold Nielsen fylder 60 år fredag den 5. marts, som han fejrer i hulen. Vi ønsker ham her fra Sønderborg afd. til lykke med dagen. For ca. 30 år siden gik han på valsen sammen med Knud Frisch i Århus. Arnold svigter aldrig i hulen, han er en værdig repræsentant for C.U.K. Endnu engang! Noch mal, viel glück mit deinem geburtsdag.

Med kraftig naverhilsen.

Romon Hammeleff, formand.

Vejle

Hulemødet den 6. februar 1976.

18 svende var mødt op til mødet, som formanden åbnede med sang nr. 47. Han rettede derefter en tak til festudvalget for vinterfesten, som var alle tiders. Desværre kunne formanden ikke selv være til stede, så han gik i hvert fald glip af en særdeles vellykket aften. Der var sang, musik og stemning fra første minut, og maden, ja — den var ligeledes prima, takket være hulefar, som jo er særdeles dygtig, når ånden kommer over ham. Det er vel også første gang, der har været så mange med til en vinterfest, der var simpelthen fuldt hus, og som sagt, alle morede sig dejligt. Der var bl. a. amerikansk lotteri, huer og en masse sange, dertil levende musik på el-orgel, som nok gjorde sit til, at stemningen nåede de rigtige højder. Endnu en gang tak til festudvalget. Kassereren oplæste herefter et svar fra Hovedbestyrelsen på et forslag indsendt fra Vejle afd. angående begravelseshjælpens evt. udbetaling ved det fyldte 70. år. Det var et høfligt formuleret afslag, som vi i Vejle afd. tager til efterretning. Efter en times forløb kunne formanden afslutte mødet, så sang og kortspil kunne komme igang. PS! Husk fastelavnsfesten den 29. febr. Det skal være børnenes fest i år.

Med naverhilsen.

Harly, sekretær.

Zürich

Vort program for første halvdel af året er fastlagt, og vi håber, at vore arrangementer vil blive godt besøgt, trods det stadig faldende medlemstal.

Vi har haft to kegleaftener siden 1. jan., men desværre har vi kun set få af dem, der sidste år var så aktive, vi håber dog, at dette vil bedre sig inden præmiekeglingen den 6. april.

Desuden gør vi opmærksom på, at den



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

årlige generalforsamling vil foregå onsdag den 17. marts på Restaurant Triemeli kl. 20,00.

Med naverhilsen.

Inge Sørensen.



Vi har igen mistet en god kammerat. Efter længere tids svagheit er

INGENIØR AUGUST WEDELL

taget på den sidste rejse godt 80 år gammel.

Vi mindes ham som en god kammerat, der ved festlige lejligheder underholdt os med sin pragtfulde stemme. Også på keglebanen var han en trofast gæst.

ÆRET VÆRE HANS MINDE

Vor forening burde have flere medlemmer. Sådan stod der i vores blad i 1950. Stilstand er tilbagegang.

Gør du noget ved det, kammerat? Du kender også en berejst, som du kunne tage med i foreningen. Mange kender os ikke og ville være glade for at blive medlem. GØR NOGET VED DET!

Her i foreningen et fristed vi har, hvor tanker og minder vi bytter. Ved ord og med sang, kan du huske dengang, og venskab atter man knytter.

Berejste Håndværkeres 91 årige stiftelsesfest

Som tidligere annonceret, afholder Berejste sin stiftelsesfest lørdag den 6. marts kl. 18,00 præcis, og vi indbyder medlemmer med damer. Også venner af huset er velkomne til at tegne sig for deltagelse i denne altid festlige aften, der fejres med middag og efterfølgende bal. Prisen for middag med vine, kaffe og cognac kr. 110,00 pr. kuvert. Men vær venlig at tilmelde dig, hvis du vil være med, senest den 4. marts til Lindow på telefon (01) 20 54 70.

70 år

Malermester Anker Karbæk fylder den 23. marts 70 år.

Karbæk tilhører årgangen 1925—30 i Schweiz. Anker er flyttet fra »stresset« i storbyen til Roskilde Fjord, hvor vi besøgte ham og hans søde kone under vores skovtur for nogle år siden. Desværre ser vi ham ikke tit i foreningen. Berejste Håndværkere ønsker hjertelig til lykke med dagen.

Adressen er: Anker Karbæk, Lundby Strand, 4070 Kirke-Hyllinge.

Send ham en hilsen.

Bestyrelsen.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 23. febr. 1976.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 4

APRIL 1976

74. årgang



I NYSTED

i pinsedagene
5. - 6. - 7. juni
1976

Program for stævnet

Pinselørdag:

Hulemøde i Vantore Forsamlingshus, der er Nysted-navernes hule.

1. pinsedag:

Kl. 9,00: Stævnemødet begynder på „Den gamle Gård“ i Stubberup.

Kl. 10,00: Udflugt ud i det blå. Pris m. let frokost kr. 30,-. Bussen afgår fra „Den gamle Gård“ i Stubberup.

Kl. 12,00: Stævnefrokost for de delegerede. Pris for frokost med kaffe kr. 25,00.

Kl. 13,00: Stævnemødet fortsætter.

Kl. 18,00: Festmiddag på „Den gamle Gård“. Pris pr. kuvert kr. 40,00.

2. pinsedag:

Her kan der eventuelt arrangeres en udflugt med færgen fra Rødby til Tyskland, hvis der er tilslutning.

Pris for stævnemærket kr. 10,00.

De deltagere som bestiller overnatning vil blive installeret på „Den gamle Gård“ i Stubberup, hvor såvel delegeretmødet som festaftenen afholdes. Pris pr. person pr. overnatning kr.

Aalholm

slot

med

veteran-

bilmuseet

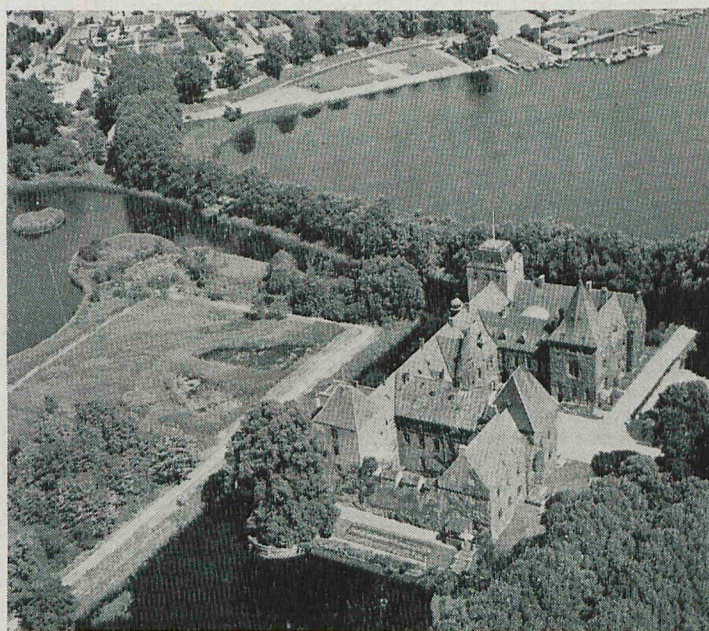
50,-. Lørdag kan der serveres skipperlabescores til kr. 14,50 pr. kuvert i hulen. Morgenmad koster kr. 15,-.

Der vil afgå bus fra København (Bernsdorffgade v. Hovedbanegården) kl. 14 lørdag d. 5. Tilmelding er nødvendig og deltagere fra omliggende afdelinger er velkomne til at tegne sig. Turen tur-retur koster kr. 50,00, og så bliver vi kørt lige til døren. Det er absolut nødvendigt at man benytter tilmeldingsblanketten, der findes andetsteds i bladet. Tilmeldingen sker til Simon Hansen på telf. (03) 87 15 93 senest d. 10. maj.

Der er også fine muligheder for camping i Stubberup, for dem der ønsker det. Som før refereret er der også en fin lystbådehavn i Nysted, hvor liggeplads kan reserveres hos Simon Hansen.

Og skal vi så være enige om at møde talrigt op til dette stævne, som sikkert vil blive alle tiders. Med de smukke omgivelser og den fred og ro som findes dernede kombineret med den utrolige gæstfrihed som lollænderne er kendt for, skal det sikkert lykkes.

og så vel mødt i Nysted i pinsen.



ÆRESTAVLE

50 år i C.U.K.



Den 22. april kan maskinarbejder L. Aa. Jørgensen, Ingerslev Boulevard 18, Århus C, fejre sit 50 års medlemsskab i C.U.K. „Boss“, som han blandt sine naverbrødre bliver kaldet, er født d. 12. januar 1903 i Århus og er indmeldt i Kiel d. 22. april 1926, og det må have været hos daværende kasserer Jens Mortensen. Efter endt læretid drog „Boss“ til Tyskland, hvor han sled fortovene i både Mainz og Köln. Da det var gjort grundigt syntes han at vejene langs Rhinen for

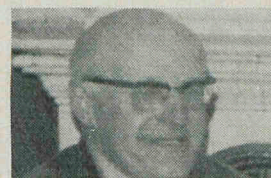
tjente hans inspektion, og han drog afsted, men blev bestjålet for alle sine papirer, så han blev nødt til at vende Lanternen hjemad for at skaffe nye papirer. Det skete også med expresfart, og 14 dage senere var han på vej

igen, og havnede i Strassburg, der fik han arbejde på en lokomotivfabrik i Graffenstaden. Da han havde lavet de lokomotiver tyskerne havde brug for, drog han igen „på valsen“ og besøgte både Schweiz såvel som Holland og Belgien. Da han havde fået støv nok i lungerne syntes han det kunne være rart med lidt ren søluft, og drog til søs og sejlede i udenrigsfart i 1½ år.

Boss har været aktiv i Århus afd.s bestyrelse i flere omgange, således som sekretær og også som Skramleriforvalter, vist nok det de idag i Århus kalder „Hulemor“. Boss er meget interesseret i motorbådssporten. Vi i Århus afd. ønsker dig hjertelig til lykke med dit 50-årige medlemsskab i C.U.K.

Knud Frisch, sekr.

25 år i CUK



Den 10. marts kunne murer Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 52, 7100 Vejle, fejre sit 25 års medlemsskab af C.U.K. Charles Jensen tjente først på landet og gik senere i lære som murer. I de unge år var han beskæftiget flere steder i Tyskland





Vi har mistet et trofast medlem og en god kammerat,

Finnmekaniker

CHARLES ORMSTRUP

er afgået ved døden den 9. februar 1976 og er blevet bisat den 14. februar i Horsens.

Charles Ormstrup rejste til Horsens for ca. 12 år siden da han havde mistet sin hustru. Så vidt vides var det vistnok hans fødeby. Han var født den 28. marts 1895 og blev indmeldt i C.U.K. i København den 3. december 1958.

Charles nåede kun at være på det plejehjem hvor han døde i 1 måned efter at have boet i Konsul Jensensgade i 11 år. I de sidste år svigtede hans syn også, så hans værtinde måtte læse „Svenden“ for ham hver måned. Han var altid glad for C.U.K. og hans sidste ord inden livet ebbede ud var „Hils dem alle“.

Hans urne bliver senere overført til Vestre kirkegård i København, hvor hans hustru også hviler.

Ære være hans minde.

Københavns afdeling.

Vi har haft den store sorg at miste et af vore trofaste medlemmer her i Odense afdeling.

Snedker

ERIK VENDELTORP

æresmedlem af Odense afd. og C.U.K.

er afgået ved døden den 2. marts og blev bisat den 7. marts i en alder af 91½ år.

Kammerater var tilstede med fanen ved bisættelsen. Ære være hans minde.

Odense afdeling.

bl. a. Hamburg. Efter sin hjemvenden til Danmark etablerede han sig som selvstændig murermester, hvad han stadig er.

Charles Jensen er født d. 15. juli 1906 og fylder således snart 70 år. Han er i øjeblikket Vejle afdelings formand, en post han har beklædt i ca. 2 år. Andre tillidsposter har der også været for ham indenfor afdelingen idet han har beklædt kassererposten i ca. 3 år, nemlig fra 10. november 1958 til 13. november 1961. Igen på et senere tidspunkt har han haft samme post. Charles Jensen er meget afholdt af medlemmerne og vi i Vejle afdeling siger dig tak for din indsats og for et godt samarbejde.

Bruno Lindskjold.

Charles Jensen blev på hulemødet den 5. marts ikklædt guldnålen, som blev ham overrakt af næstformanden i afdelingen.

25 år i C.U.K.



Den 27. april kan vor gode naverbror, Erik Treetow Loof (Luffe) fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K. „Luffe“ kom her til Stockholm d. 3. november 1947, men først d. 27. april 1951 kom han i kontakt med C.U.K. og siden har han været et meget aktivt medlem, i klubbens arbejde. Han har således haft posten som næstformand her i afdelingen i de seneste år. I 1954 foretog „Luffe“ en valsetur pr. knallert ned gennem Tyskland, hvor han sørgede for at blive bekendt med naverbrødrene. Vi her i Stockholm afdeling takker dig for din store indsats for vor fælles sag og ønsker dig til lykke med dine 25 år i C.U.K. og Stockholm afdeling.

På bestyrelsens vegne Poul Mark Olsen.

Hovedbestyrelsen for C.U.K. bringer såvel L. Aa. Jørgensen, Århus, som Erik Treetow Loof, Stockholm, og Charles Jensen, Vejle, sine hjerteligste lykønskninger med henholdsvis de 50 år og 25 år og takker dem alle for deres store interesse og indsats for C.U.K.

For H.B. - for C.U.K.

O. J. Roslev, formand Jørgen Schaffer, sekretær

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o. g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10-13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, telf. (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskiftet 36 B, 3. th., 1161 København K, telf. (01) 14 25 30.

Tillæg til lokallove for Københavns afd.

Følgende ændringer er vedtaget på den ordinære generalforsamling den 5. november 1975, og den ekstraordinære generalforsamling den 7. januar 1976:

§ 9 b. slettes.

§ 10 d ændres til 1,00 kr. i stedet for 50 øre.

Bestyrelsen.

Ordinær generalforsamling i hulen den 5. maj 1976 kl. 19,00

Dagsorden iflg. lovene.

Program for april

Lørdag d. 4. april kl. 18,00 serveres der gule ærter i hulen. Efter spisningen er der almindeligt hulemøde.

Fredag den 9. april kl. 19,00 PAKKEFEST = PIGERNES AFTEN. Læs nærmere herom under foreningsmeddelelser. Søndag den 18. april, 1. påskedag, holder Edgar hulen åben.

Program for maj

Onsdag den 5. maj ord. generalforsamling kl. 19,00 i hulen. Fredag den 21. maj kl. 19,00 ordinær hulemøde.

Vigtigt om busturen til Mosel

I marts-udgaven af „Svenden“ var der fejlagtigt skrevet „halvpension“. Der skulle selvfølgelig have stået „hulpension“. Vi beklager. Samtidig kan vi angive den helt nøjagtige pris for turen.

Den udgør kr. 937,- og inkluderer busturen, færge tur-retur, 1 dags ophold i Hamburg med morgenmad og derefter 7 dages ophold i byen Zell, nær grænsen til Luxembourg. Udflugter i rimeligt omfang op til 300 km, under opholdet i Zell.

1 overnatning i Harzen på hjemturen, obligatorisk afbestillingsgebyr og forsikring der dækker udgifter ved sygdom. Minimum antal deltagere er 25. Depositum ved bestillingen kr. 200,- pr. deltager. Sidste frist for tilmelding 1. juni 1976 til et af bestyrelsesmedlemmerne i København.

Ønsker du at deltage i denne tur fra lørdag den 10. juni til og med 18. juli, er det bedst du melder dig i god tid, da halvdelen af det garanterede minimumstal allerede er nået.

„Frys“.

Milepæle

2. april: C. Clausen, Skovvangsvej 216, 8200 Århus N., 80 år.

7. april: Murer Viggo Kristensen, „Murer Viggo“, Plejehjemmet, Kløvervangen, 8541 Skjødstrup, 85 år.

19. april: Tapetsererm. Svend Hansen, Hans Tausensgade 3, 2200 N., fylder 70 år, og vil være at træffe i sit hjem på dagen.

22. april: L. Aa. Jørgensen, „Boss“, Ingerslev Boulevard 18, 1., 8000 Århus C., 50 år i C.U.K.

24. april: Gartner Helge Johansen, „Egeparken“, Provst Bentzonsvej 11, 1., 2860 Søborg, 70 år.

27. april: Tømrer Alex Boris Sjøgreen, Nordhøjvej 5, Hårlose pr. 3400 Hillerød, 70 år.

27. april: Erik Treetow Loof, Engelbrechtswägen 4A, Jär Fälle, 17531 Jakobsberg, 25 år i C. U.K.

29. april: Tømrerm. Hans Larsen, Carl Langesvej 54, st., 2500 Valby, 75 år.

1. maj: Fhv. borgmester Einar Thøgersen, Strandvej 10 B, 3300 Frederiksværk, 25 år i C.U.K.

4. maj: Maskinmester Erik Boesen, Søborg Hovedgade 31, 2860 Søborg, 70 år.

En forsinket lykønskning

Den 14. februar 1976 kunne pølsemeister Axel Nyboe Knudsen, Spangsbjergvej 18, 7700 Thisted, medlem af hovedkassen, fejre sin 60 års fødselsdag. Ved en beklagelig fejltagelse er datoen overset i travlheden, undskyld, og modtag et forsinket til lykke med dagen.

Red.

Erik Vendeltorp in memoriam



Vi i Odense afdeling har haft den store sorg at have mistet vort mangeårige medlem og æresmedlem af hele C.U.K., Erik Vendeltorp, som blev født d. 20. august 1884 i Svendborg og blev indmeldt i Odense afd. d. 25. juni 1917. Med Erik har vi mistet en af de rigtige gamle naverkæmper for C.U.K.s sag, han var jo kendt overalt, ikke mindst i Odense, hvor han tillige i næsten en menneskealder var kasserer. C.U.K. var hans hjertesag i hele livet, hans aldrig svigtende ildhu for naversagen, gik så langt at han i mange til-

fælde cyklede ud til medlemmerne for at opkræve kontingent og opfordre dem til at møde op når der var noget i hulen. I mere end 36 år var han kasserer i vor afdeling indtil han i 1957 trak sig tilbage fra denne post.

Allerede i 1907 rejste han ud, og var da allerede medlem i C.U.K. første gang, men grundet på at han gik til søs, tabte han forbindelsen med naverne. Efter at have arbejdet i Haderslev og Flensburg, tog han turen til Hamburg, hvor han arbejdede i et års tid. Han ville dog se noget mere og tog sydpå og var både i Østrig, Italien og Frankrig samt Spanien. Senere tog han hyre på en damper der hed „Hamburg“, der sejlede med turister rundt hele kloden. Han oplevede jordskælvet i San Fransisco. Han kom tilbage til Tyskland efter 3 år til søs, og arbejdede forskellige steder i Tyskland, indtil han rejste hjem til Danmark i 1917.

Vi naver, der kendte ham særdeles godt, fulgte ham til det sidste leje med æresvægt og fane, trods ønsket om at bisættelsen skulle foregå i dybeste stilhed den 7. marts. Vi takker ham for den store kamp for naversagen og vil aldrig glemme navnet Erik Vendeltorp. *Kjeld Ploug.*

Ændringer til adressefortegnelsen

Århus. Formand H. Fiirgård, Klokkefaldet 108, 8210 Århus V. Telf. (06) 15 96 27.

Herning. Formand Hans Brødsgård, Finsensgade 4, 7400 Herning. Telf. (07) 12 47 35.

Randers. Formand Johs. Aaquist, Markedsgade 35, 2. th., 8900 Randers. Telf. (06) 43 91 60.

Vejle: Formand Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 52, 7100 Vejle. Telf. (05) 82 33 24.

Slagelse. Formand H. J. Frandsen, Fisketorvet 2, 4200 Slagelse. Telf. (03) 52 09 92.

Stockholm. Kasserer Leif Petersen, Finnbergsvägen 10, 13100 Nacka, Sverige. Telf. (08) 41 72 74.

Som det vil observeres, er der nu kommet ny kasserer i Stockholm, efter at Egon Bargisen i ca. 10 år har passet „Dukatassen“ deroppe, og jeg vil ikke undlade at udtale en tak Egon, for din indsats for Stockholm afd. såvel som hele C.U.K. Vi ses vel i pinsen i Nysted? Velkommen, Leif, på posten. *Redaktøren.*

Tak

Min bedste tak til naverne i Los Angeles for den smukke tanke med en mindeplade for Waldemar Petersen, i naverbordet i Hillerød. Tak også til Ove Roslev for den pæne mindetale ved afsløringen. *Käthe Petersen.*

Vor hjerteligste tak til alle der betænkte os ved vort 25 års jubilæum i Stockholm afd. Også en speciel tak til Erik Jensen, Californien, og H.B.

Leif og Herdis Petersen, Stockholm.

Hjertelig tak til hovedbestyrelsen og Københavns afdeling samt »Proppen« for gaver og hyldest til mit 60 års jubilæum ved den storslåede fest den 17. januar. *Jens Jørgensen.*

Hjertelig tak til Hovedbestyrelsen, til Ove Roslev og Kai Fønss Bach samt til Esther og Chr. Krogh Nielsen for opmærksomheden ved min 75 års fødselsdag. Med naverhilsen. *Henry Hansen, Slagelse.*

Hjertelig tak for al opmærksomhed, som jeg var genstand for ved min 50 års fødselsdag den 23. januar. Tak for alle hilsener fra nær og fjern. Med naverhilsen. *Børge Simonsen, »Farmann«, Silkeborg.*

Hjertelig tak til alle mine naverbrødre, tak for telegrammer, fra hovedbestyrelsen, Randers og især fra mine bysbørn, Hasseriisnaverne og Fred Holm, Otto og Liesel Kröll, og Alborg-kæmpen Louis, du ligner dig selv, også når du skriver, tak for det du gæve gut. Og så må jeg ikke glemme „Bornholmeren“ V. Holm for statstelegrammet med dine hjerteligste og kønne ord, de varmer en fattig sjæl, men du er jo også (særlig) gammel Baslernav. Skulle jeg have glemt nogen, så kommer det i næste nummer. Jeg fik mange uventede hilsener, men jeg havde ventet fra andre. Jeg fik 29 flasker, „det er hul i hovedet“, for mig er et kort med en velment hilsen lige så velkommen.

NB. Nu går vi naver igang med at tegne abonnenter til bladet. Jeg har allerede tegnet 7 og 5 medlemmer til Århus afd. Jeg kan ikke gøre for at den ene har meldt sig ud igen. Med naverhilsen. *La Propriétaire.*

Min hjerteligste tak sender jeg hermed til hovedbestyrelsen og Århus naverne for opmærksomheden ved min 75 års fødselsdag den 22. november 1975. Med naverhilsen. *Theodor Jørgensen, Århus.*

Min hjerteligste tak for al opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag, det var meget påskønnet. Med naverhilsen. *Fred K. Holm, Los Angeles.*

Min bedste tak for al opmærksomhed ved min 50 års fødselsdag, de mange hilsener fra nær og fjern, samt til mine bestyrelseskammerater og hovedbestyrelsen, til Otto Kröll, Düsseldorf, og Fred Holm i Californien. Med naverhilsen og tak. *Hans Rindom.*

Mindepladen for Wald. Petersen i Hillerød afd.s runde bord



Holm, Los Angeles. Inskriptionen lyder således: Til erindring om Waldemar Petersen - skænket af Los Angeles Naverklub. Pladen er nedlagt i Hillerød afdelings runde bord af Alex Sjøgreen.

Red.

Bare ikke der bliver krig!

Ved en meget beklagelig fejltagelse har jeg i sidste nummer af „Svenden“ i artiklen „Fåborgnaven blev hædret af den ungarnske regering“, placeret byen Bukarest i Ungarn. Det skulle selvfølgelig have været Budapest, som ligger i Ungarn. Måske vil det blive undskyldt, da jeg ikke selv har rejst så meget på de kanter. Undskyld fejltagelsen. *Redaktøren.*

Beretning fra årsmødet i Håndværkernes Rejsefond

Mødet var indkaldt til at afholdes i Berejstes Hus i Emiliegade 7, lørdag den 14. februar kl. 15. Og det myldrede med interesserede medlemmer fra både Helsingør-naverne, som Berejste Tømrere og De fremmedskrevne Tømrere samt selvfølgelig fra Berejste Håndværkere og C.U.K., ialt ca. 43 deltagere.

Der var fremlagt et duplikeret skrift indeholdende formandens beretning såvel som dagsordenen, så enhver kunne tage dette med hjem og genopfriske hvad der var blevet sagt.

Dagsordenen var følgende:

- § 1. Valg af dirigent.
- § 2. Beretning ved formanden Kai Fønns Bach - herunder regnskabsoversigt indtil 1. januar 1975.
- § 3. Udkast til vedtægter for fonden til godkendelse.
- § 4. Valg af 2 udvalgsmedlemmer. På valg er Ove Roslev og Hermann Lindow. Valg af 2 suppleanter.
- § 5. Meddelelse om indretning af navermuseum i ejendommen Blågårds Plads.
- § 6. Eventuelt.

§ 1. Valg af dirigent gik hurtigt og Hugo Nielsen blev valgt til at styre forsamlingen gennem debatten.

§ 2. Beretning ved formanden Kai Fønns Bach.

Her fik Kai Fønns Bach ordet og indledte med at opfordre de forsamlede til sammen med ham at rejse sig og mindes to tidligere medlemmer af fællesudvalget som var afgået ved døden siden sidste møde, nemlig tilskærer Åge Knudsen og typograf Waldemar Petersen. Forsamlingen fulgte opfordringen og Kai Fønns Bach udtalte et ære være deres minde. Efter denne lille højtidelighed gik K. F. B. over til selve beretningen og udtalte følgende:

Det er 6 år siden der sidst er blevet afholdt fællesmøde, så det vil vel nok være på sin plads at genopfriske lidt af Håndværkernes Rejsefonds historie.

Som det er de fleste bekendt blev fonden oprettet den 15. august 1937 ved et møde afholdt i Odense (Næsbyhoved Skovrestaurant). En del naverinteresserede var mødt op for at drøfte hvad der var at gøre for at få tilgang til vore naverforeninger, og især gøre en indsats for at få ungdommen interesseret. Der var stor enighed om målsætningen og mødets deltagere, der bestod af repræsentanter for såvel C.U.K., Berejste Håndværkere, København, Det gamle Naverlaug samt Berejste Tømreres organisation, gav efter en lang debat om naverlivet før og nu (1937) enstemmig tilslutning til at oprette Håndværkernes Rejse- & Sparefond, som det dengang blev døbt.

Fremgangsmåden for at skaffe kapital til hjælp for unge vorde naver var etablering af et sparefond - og allerede til mødet ved stiftelsen i Odense var trykt sparemærker - værdi 50 øre - som forskellige repræsentanter for de tilsluttede foreninger fik med hjem for at prøve at sælge. Meningen var så gennem dette fond at opspare en kapital til fondets formål.

En anden udvej blev også forsøgt, nemlig at tegne direkte støttemedlemmer for et lille årskontingent først på 1 kr. - senere for 5 kr. årligt. Denne sidste tanke slog ikke rigtig an - men salget af mærkerne blev dog gennem tiden til en god omsætning - senere kom der jo større værdi på mærkerne: 2 kr., 5 kr. og 10 kr. m. m.

Den første ledelse af fondet blev Henry Larsen som formand og forretningsfører med Emanuel Bjerregård og Victor Gottschalck som medlemmer af forretningsudvalget. Senere (i 1939) blev Waldemar Petersen og jeg medlemmer af udvalget, og det har siden bestået af 5 medlemmer. I udvalget kom senere Åge Knudsen og Hugo Nielsen ind til afløsning for Emanuel Bjerregård og V. Gottschalck. Senere kom S. Mortensen („Spindemorten“), Helsingør, ind og virkede til sin død.

Ved fællesmødet i Helsingør i september 1965 valgtes O. Roslev som afløser for afdøde „Spinde-Morten“ og senere trådte Hans E. Fischer samt skiftevis Knud Andersen og Svend Hansen ind i udvalget.

Ved fællesmødet i januar 1970 trådte Herman Lindow - formand for Foreningen for Berejste Håndværkere - ind i udvalget.

Som formænd (og forretningsfører) har vi haft Henry Larsen fra 1937 til 1964, Hugo Nielsen tog fat fra 1964 til 1970 og fra 13. februar 1970 til idag har jeg haft „fornøjelsen“ at lede fondet på den økonomiske front, - vi delte arbejdet på udvalgs mødet den 13. februar 1970 derhen, at jeg måtte passe økonomien medens O. Roslev, Hermann

Lindow og Hans Erik Fischer tog sig af tilsynet med selve ejendommen.

En af de interessante ting man beskæftigede sig med på det stiftende møde i Odense, var en tanke om at C.U.K.s medlemsblad „*Den færende Svend*“ burde være fællesorgan for alle naver (berejste), en tanke som nok er på vej til at være en realitet, idet Foreningen for Berejste Håndværkere de sidste år - sikkert med glæde - har brugt bladet som publikation også for deres medlemmer.

Fællesmøder - hvor alle berejste håndværkere af de forskellige berejste organisationer deltog - var i mange år en tilbagevendende festlig begivenhed. For at gøre Rejse- og Sparefondet kendt, tog man forskellige steder rundt i landet og holdt årsmøder - gerne i august måned. Jeg nævner i flæng: Holbæk, Helsingør, Nyborg, Århus, Silkeborg, Hillerød, Roskilde, Køge og flere gange her i Berejstes Hus. Det var selvfølgelig udviklende at komme de mange steder, hvor der faktisk var interesse for vort arbejde.

Ejendommen Blågårds Plads blev erhvervet i 1952 af fru Gislason Pedersen - enke efter en af Foreningen for Berejste Håndværkere meget interesserede medlemmer. For en udbet. af ca. 15.000 kr. Vi indrettede nu vort kontor her i ejendommen - og fik selvfølgelig meget at spekulere på. Ejendommen trængte til diverse - som en ældre ejendom nu engang gør - men gennem årene lykkedes det at få de værste „sår“ lægt. En gennemgribende restaurering med flytning af toiletter m. m. samt indlægning af gasopvarmning til de enkelte lejligheder blev gennemført og regningen herfra havde nær slået os ud økonomisk. En dag skulle regningen betales, og der var faktisk ikke penge nok. C.U.K. og Foreningen for Berejste Håndværkere lånte os hver 5.000 kr. og Lindow og jeg var betydelig lettet da vi afleverede - lige tidsnok til terminen - dette beløb - som rente.

Imidlertid kunne dette ikke blive ved at gå, og ved hjælp af ejendommens administrator Edgar Nielsen fik vi saneret en stor væmmelig post gennem et fordelagtigt lån. Nu går det roligt og vi har endda fået penge til at gøre såvel hoved- som bagtrappe i forsvarlig stand. Lejeindtægten for 1975 indbringer ca. 100.000 kr., for 1976 ca. 132.000 kr. Der kan endda blive tale om en opsparing i 1976 på ca. 61.000 kr. incl. henlæggelser til vedligeholdelser.

Legatuddeling var en udvej til at hjælpe på vort formål og gennem årene har der været uddelt mange forskellige tilskud til rejser af den ene eller anden art. - Lige efter den sidste krig var der en busfuld håndværkere, som havde en tur gennem det dengang fuldkomne destruerede Tyskland til Paris gennem Belgien, Holland og Luxembourg. Det var for at konstatere, at der var brug for håndværkere til at genoprejsse det ødelagte.

Det vil være for lang en tur at opremse de mange legatuddelinger - men det skal være sagt her, at hvor der har været grund til det, har der så godt som ingen afslag været. Endnu modtager jeg ansøgninger, og i min formandstid har der ingen forgæves ansøgninger været.

Økonomi har altid været det springende punkt. Gennem mærkesalget opnåede vi en ret anseelig indtægt, men ikke det store beløb som vi havde tænkt skulle danne fast kapital med rentebærende provenu. Vi kunne jo ikke som banker og sparekasser låne pengene ud igen og få gode renter. Gennem mange år var der imidlertid et meget stort mærkesalg, og det skaffede da nogen kapital til huse til vort formål. - Vi havde entreeret os med en dame (fru Elm), som gjorde en meget stor indsats med mærkesalget, ligesom mange medlemmer såvel her som i provinsen blev grebet af ideen og solgte en masse mærker til gavn for Rejsefondet.

Regnskabet bliver hvert år behørigt revideret af Revisionsfirmaet Lundgård Andersen i St. Kongensgade. I 1966 var der et underskud på kr. 3.485. I 1967 underskud på 3.083 kr. I 1968 underskud på 7.273 kr. I 1969 var der overskud på 9.532 kr. I 1970 var der et underskud på 23.555 kr. (udbetalingsåret ved mærkernes ophævelse). I 1971 var der overskud på 22.290 kr. I 1972 overskud på 17.637 kr. I 1973 overskud på 7.789 kr. og i 1974 var der et overskud på 12.024 kr.

Disse overskud var en følge af forretningsførelse uden godtgørelse. Henry Larsen fik en beskeden afregning - men ved ansættelse af Erhard Behn som forretningsfører kunne aflønningen (helbeskæftigelse) ikke følge med.

Ved årsmødet i september 1967 blev det klarlagt, at vi blev nødt til at ophæve arrangementet med sparemærker og gøre klar til udbetaling til sparerne. Konkurrencen fra sparekasser og øvrige bankinstitutioner blev for hård. Det

blev så udvalgets opgave at udrede disse mange penge gennem den kommende tid. - Jeg kan roligt sige, det blev en vanskelig tid - men ved sammenhold og yderste sparsommelighed er vi nået igennem, også med dette spørgsmål. Fremtiden for fondet tegner sig helt godt. Der har været truende situationer - der har været bud efter ejendommen til sanering - men det er overstået. Vi får stadig fra Schepler-fondet 4.000 kr. årligt til vort formål, og det er vor agt at samle kapital så vi kan blive istand til bedre end hidtil at støtte unge udrejsende.

Det skal lige nævnes, at vi har evnet at beslaglægge et lokale til oprettelse af et navermuseum eller arkiv - og det har været os en stor opmuntring - men herom senere. For mig, som dengang ung mand, var det mest opløftende ved fællessammenslutningen (Håndværkernes Rejse- og Sparefond) den udvikling, at nu var de forskellige naverfraktioner mere på talefod med hinanden - ligesom nogen jalousi kunne man godt mærke - men da der først kom fællestanker frem med at gøre noget for at „forny blodet“ i vore naverkredse, forsvandt denne „mistænkeliggørelse“ og vi opdagede at vi måtte stå sammen for at bevare naverlivet også i fremtiden.

Min beretning vil jeg slutte med at udtale et ønske om at sigtet med Rejsefondet må fortsætte. En tak til de mange, der gennem årene har ydet en indsats, har støttet os eller bare tilsluttet sig os med den baggrund, „at selvfølgelig må der gøres noget for at få vore naverorganisationer til at leve videre“ - og hvis det kan nytte noget med hjælp engang imellem til en ung vordende nav, har vort arbejde ikke været forgæves.

Til formandens beretning var der flere der havde ordet for at få klarlagt nogle dunkle punkter vedrørende Rejsefondet, som ikke var klarlagt rigtigt, og disse blev også besvaret af formanden.

§ 3. Udkast til vedtægter for fonden til godkendelse:

Forslag til regulativ.

§ 1. Medlemmer af Foreningen for Berejste Håndværkere, C.U.K., De fremmedskrevne Tømrere, De berejste danske Tømrere og Helsingør-naverne kan vælges til medlem af fællesudvalget. Dette vælges på et årligt indkaldt fællesmøde. Fællesudvalget leder og administrerer Håndværkernes Rejsefond. Fællesudvalget kan bestemme om det er betimeligt at udsætte årsmøderne. Dog vil der blive indkaldt til årsmøde, såfremt en gruppe på mindst 20 medlemmer af ovennævnte berejste foreninger forlanger det med underskrift.

§ 2. Fællesudvalget består af 5 medlemmer og vælges for 2 år ad gangen, således at 2 afgår i lige årstal og 3 i ulige årstal. Udvalget konstituerer sig selv med valg af formand (forretningsfører), næstformand og sekretær.

Fællesudvalgets opgave er at varetage alle tilsluttede foreningers og klubbers interesser over for offentligheden samt staten og kommunen.

§ 3. Beretning og årsregnskab aflægges på årsmøderne. Samtidig vælges den statsautoriserede revision til kasseregnskab og beholdninger samt øvrige aktiver og passiver for gennemgående revision.

§ 4. Udvalget har til opgave at tilvejebringe så mange pengemidler som muligt for anvendelse til understøttelse for udrejsende, væsentlig unge håndværkere og mulig støtte for sådanne i hjemlandet.

§ 5. Ved eventuel ophævelse af Håndværkernes Rejsefond bestemmes, at den da eventuelt eksisterende formue forvaltes af C.U.K.s hovedbestyrelse og Foreningen for Berejste Håndværkere, De fremmedskrevne Tømrere, De berejste danske Tømrere samt Helsingør-naverne. Den eventuelle formue skal da anvendes til støtte for nærværende regulativs § 4.

Således vedtaget på fællesmødet d. 14. februar 1976.

Fællesudvalget:

Kai Fønns Bach

Ove Roslev

Form. og forretningsfører

næstformand

Hans E. Fischer

sekretær

H. F. Lindow

Svend Hansen

udvalgsmedlem

udvalgsmedlem

Efter nogen diskussion kam man frem til ovenstående ordlyd for regulativ og dette blev enstemmigt vedtaget som nulydende.

§ 4. Valg:

Her blev Ove Roslev og Hermann Lindow genvalgt med akklamation. Og til suppleanter blev Jørn Pedersen og Henning Jensen valgt.

§ 5. Meddelelse om indretning af navermuseum i ejendommen Blågårds Plads.

Her oplyste Kai Fønns Bach at man havde været så heldig at kunne lægge beslag på en halv lejlighed, således at man nu så sig istand til at indrette et navermuseum, som han kaldte det, men som vel nærmere må blive et arkiv for alle de indsamlede ting, der var kommet de respektive foreninger tilhåndе gennem tiden og som nu opbevares under delvis private former. Det ville måske kunne udvikle sig til et museum engang med tiden, men som det blev oplyst, vi var tilfredse med det vi havde kunnet formå at udrette hidtil m.h.t. plads for disse samlede ting. Nogen mente at det var alt for lille og andre havde fået den opfattelse, at det var meningen at alle disse effekter, som i sin tid var skænket de forskellige foreninger, skulle de nu pludselig derind og gemmes af vejen. Dette fik bl. a. Ove Roslev til at føle sig foranlediget til at svare, at det var selvfølgelig ikke meningen at de ting der een gang var givet til en afdeling, nu pludselig skulle depone-res på Blågårds Plads. Til en anden taler svarede han, at man måtte nu lære at krybe før man kan gå, og at man burde være stolt af at nu have taget det første skridt til et sådant sted, hvor man kunne have tingene til en mere bekvem fremvisning ved særlige lejligheder.

§ 6. Eventuelt. Under dette punkt var der egentlig ingen der ønskede ordet, da man under de andre punkter havde talt ud om det man havde på hjerte, så dirigenten, Hugo Nielsen, takkede for god ro og orden, hvorefter man samlede sig ovenpå til man havde gjort klar til en spising, som var bestemt skulle foretages umiddelbart efter mødet. Her samledes man så og havde et par fornøjelige timer sammen med kammerater som man ikke så tit ser noget til.

Redaktøren.

Populær nav i Los Angeles

Fra et udklip af den danske avis „Bien“ i USA låner jeg disse linier, for at delagtiggøre andre af vore medlemmer i, hvor travl en mand Fred K. Holm egentlig er, også når han er hjemme i USA. Den er skrevet af en af hans naverbrødre i Los Angeles naverklub, og lyder som følger.

En af koloniens kendte danske, Fred Holm, fylder fredag den 6. februar 70 år, og ved en sådan lejlighed er det vel naturligt at man kaster blikket tilbage - ikke mindst når det drejer sig om en person, der har været med til at præge vor danske koloni i mere end en menneskealder. Fred Holm er født i Århus, hvor han blev udlært som cykelsmed, men hans hu stod til Amerika, hvor han havde to brødre, og i 1929, lige i begyndelsen af depressionen, landede han i Enumclaw, Washington. Hans første job var på en savmølle, og allerede her viste Fred sit organisationsmæssige talent. Han var således med til at stifte Savmøllearbejdernes Fagforening, og var dens sekretær i to år. Han blev samme år medlem af Broderlogens nr. 113 og sad i logens bestyrelse i 5 år, og var dens præsident i 1934. Samme år gik turen til Los Angeles, hvor han fik arbejde ved Telefoncompagniet. Og også her gjorde han en indsats i fagforeningen som kasserer og sekretær i en 2-årig periode.

Fred Holm begyndte straks ved ankomsten at arbejde for den danske koloni, hvor især broderlogen og naverklubben igennem årene har haft goder af hans flittige arbejdskraft. Han var således i sin tid medlem af broderlogens bestyrelse i 17 år, værende logens præsident i 1942-43. Han blev indvalgt i general-komiteen i 1956 og var dens præsident i 1961-62. Han var også loge nr. 126's delegat ved de nationale kongresser i Racine og Erie i henholdsvis 1955 og 1963.

På hans „gamle“ dage er det især naverklubben, der har hans årvågenhed, og der er ikke det, Fred ikke vil gøre for sin kære naverklub, hvor han har siddet i bestyrelsen i 15 år, hvoraf 2 år som sekretær og 9 år som sekretær-kasserer, foruden 1 år som vice-formand og 3 år som formand. I fjor fik han overrakt en flot platte med naver-emblem og inskription udført af kunstneren Otto Lund, som en tak for sit uegennyttige arbejde for klubben. Men Fred's „klubregister“ ender ikke med de brødre og de naver. Her er et udpluk af fødselarens generalieblad:

Stifter (sammen med Poul Kann) af sangforeningen „Luren“ og dens første formand. Stiftende medlem af Gøglerforeningen i San Francisco. Stiftende medlem af Den danske Frimurerklub i Los Angeles. I bestyrelsen for „Danish Hall Association“ i 20 år. Er desuden medlem af „Dania“. Af amerikanske organisationer kan nævnes: Indvalgt i bestyrelsen af „Telephone Pioneers of America“ og dens

21.000 medlemmers store organisations præsident i 1966-67. Medlem af American Legion no. 127. Medlem af Frimurerlogen no. 625. Medlem af Telefonkompagniets Frimurerklub.

Fred Holm er som tak for sin klubs indsats blevet udnævnt til æresmedlem af mange organisationer og klubber bl. a.: Broderlogens Generalkomite - Telephone Pioneers of America - Telephone Masonic Club - Queensland Masonic Club, Brisbane, Australien og Gøglerforeningen i San Francisco. Og så har vi sikkert overset endnu flere hædersbevisninger. Og apropos hædersbevisninger. Vi er helt sikre på, at der vil blive tildelt ham endnu flere på 70 års dagen. Må vi være den første til at sige trofaste fru Myrtle til lykke med din Fred.

En naverbror.

Pyha, jeg blev helt forpustet af al den aktivitet Fred her har udfoldet i sin tid i USA, og det er utroligt hvis han også har haft tid til at gå på arbejde, for at tjene til livets ophold. Ja - ja, de har sørme fart på derovre i United States.

Red.

Mellemfolkeligt Samvirke!

Hvis man er ivrig avislæser kan man ikke i denne tid undgå at lægge mærke til de annoncer som Mellemfolkeligt Samvirke har haft indrykket i forskellige dagblade med opfordring til unge om at søge oplysninger om M. S. arbejde i udviklingslandene. Annoncerne er med billede af een eller flere unge, som allerede har været ude i en 2 års periode, og som udtaler sig kort om deres indtryk af denne oplevelse. Vi kan jo godt se i øjnene, at tiden for „valselivet“ har ændret sig ganske betydeligt, og det nu er betydeligt lettere at komme til fremmede himmelstrøg på „professionen“, og ikke som i gamle dage, hvor man var henvist til at „valse på de flade konvolutter“ det halve Europa igennem.

Jeg er vidende om, at vi iblandt vore medlemmer i C.U.K. rundt om i afdelingerne tæller ikke så få unge medlemmer, som netop har oplevet „valselivet“ gennem M. S. formidling. Vor organisation C.U.K. er jo også fulgt med tiden, og accepterer fuldt ud denne måde at komme ud i verden på for at opleve andre forhold og lære andre folkeslag at kende, samt de vilkår som de lever under. At man ikke spinder guld på et sådant 2-årigt ophold i et af udviklingslandene ved vi også, men hånden på hjertet venner, „hvornår har en nav spundet guld i sin valsetid?“ Det, det kommer an på, er nu engang at man får sin horisont udvidet og at man ikke bliver gående hjemme i hele sit liv og intet kender til hvad der sker ude omkring i den store verden. Aldrig har det vel været så nemt at komme så langt bort til fremmedartede forhold, som det er idag, uden der skal gå år inden man når så langt.

Jeg har rekvireret en brochure, der i korte træk fortæller om hvad det er Mellemfolkeligt Samvirke står for, og på hvilke vilkår man sender unge afsted idag. Den kan enhver iøvrigt rekvirere på nedenstående adresse. Har du lyst til at opleve Afrika af idag, så er muligheden her nu hvis du kan lære fra dig, er lidt hjemme i det engelske sprog og ellers ikke spekulerer på kun at spinde guld i en al for ung alder. Grib chancen, for der er hårdt brug for følgende faglærte:

Automekanikere - Blikkenslagere - Bygningssnedkere - Elektrikere - Elektromekanikere - Elektromeknikere - Grovsmede - Instrumentmagere - Kleinsmede - Maskinarbejdere - Maskinsnedkere - Maskinsættere - Murere - Pladesmede - Radiomekanikere - Rørsmede - Skibsbyggere - Skibssnedkere - Skibstømrere - Trykkere og Tømrere. En lang række andre fag er der også muligheder for at få beskæftigelse til.

Det oplyses at der i øjeblikket er forespørgsler fra Kenya, Tanzania, Zambia og Botswana til ovennævnte fag.

Kender I nogen som er interesseret, så fortæl dem hvor herligt det er at komme lidt udenfor Valby Bakke eller Mols Bjerger og opleve noget andet end det daglige herhjemme.

Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Mellemfolkeligt Samvirke, Hejrevej 38, 2400 København NV. Telefon (01) 10 60 00.

Redaktøren.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Proprietæren fornægter sig aldrig

Det er rygtes helt her til København, at „Proprietæren“ dagen før han skulle have familiefest, havde festet lidt med kammeraterne, vistnok på selve sin fødselsdag (80 år), og at han, da det var blevet lidt sent, blev „puttet“ af sin datter, for at han kunne være frisk til næste dag, så hans fødselsdag kunne blive fejret ved en planlagt familiefest. Da han var blevet godt „puttet“ og havde fået nathuen på og lyset blev slukket, lå han blot og lod som om han var faldet i søvn, og da alt var blevet roligt steg Proprietæren skam op igen og listede sig afsted ud i byen. Hvordan han igen blev indfanget melder historien ikke noget om, men det får vi vel nok at vide til pinsestævnet i Nysted?

Moseltreffen 1976

Som det er bleven til en tradition, skal også i år afholdes en Moseltreffen i dagene 21.-22. august.

Vi får sikkert et fint program, som senere vil blive indrykket i „Den farende Svend“.

Skulle der være svende der netop i denne periode holder ferie og tager afsted på egen hånd, kan det anbefales en tur langs Moselen og ind i det pragtfulde lille land Luxembourg.

Med naverhilsen.

Otto Kröll.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,

D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Dødsfald

Ved redaktionens slutning meddeles det, at vor gode naverbror i Slangørup - Anton Kaarup Nielsen er afgået ved døden den 14. marts. Nekrolog i næste nummer.

Ære være hans minde.

Skandinavisk

Central Understøttelseskasse



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den farende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus

Fredag d. 6. februar fejrede vi Fred K. Holms 70 års fødselsdag, og vi fik 2 genstande og en gang pølser pr. mand. Således fik Fred Holm „blæren“ 3 gange, skål og tak Fred.

Fredag d. 27. februar havde vi indbudt medlemmerne med damer til lysbilleder og rejsebeskrivelser i vort gamle samlingssted i Christiansgade 26. Vort medlem, tømrer Reifenstein, der havde været i Saudi-Arabien og bygget huse, viste interessante billeder fra hovedstaden Jedda og omgivelser.



Ju - Pii!

Vi skal

til

naver-

stævne

i

Nysted

i

pinsen

Det bli'r

skæg

do

dær do

Reifenstein er allerede draget afsted igen, på sin næste tur til Arabien, så vi kan måske vente endnu flere indtryk når vi ser ham igen.

Ingeniør Niels Mørch, Ryomgård, viste interessante indtryk fra sin rejse som udsending for Danida til de herlige Samoaer i Polynesien. Vi er taknemmelige for begges initiativ - det var blot en skam at lokalerne ikke var fyldt med flere deltagere, det var vel antagelig influenzaen der havde skylden?

Med naverhilsen. *Knud Frisch, sekr.*

København

Afdelingens formand, Hans Rindom, både kendt, såvel som boende langt udenfor Valby Bakke, fejrede sin 50 års fødselsdag, så ingen i Herlev og omegn, inclusive luxushotellet, det nye sygehus på den anden side af vejen, kunne være i tvivl om, at der endnu fandtes naver til. De kom agende i slud og kulde ad mørke snoede veje for at bringe fødselaren den hyldest han fortjente. Han kvitterede ved at bænke alle i omgivelser, der fik enhver til at føle sig hjemme. Den del af sangkoret, der deltog, lagde selvfølgelig ud med vore bedst kendte strofer, der fik øjne til at skinne hos medlemmerne af delegationen fra „Foreldreløses klub“. De skinnede ganske vist også da de kom. Siden sidste nummer af „Svenden“ har andre hårdt prøvede kammerater draget hærgende hen over loftet, for at få ram på den „kattens tønde“. Det lykkedes som sædvanlig, så der nu igen er orden i denne vigtige kongerække. Desværre lykkedes det ikke at få arrangeret den tidligere averterede pakkefest d. 15. april. Derfor arrangerer vi d. 9. april en pakkefest. Dette foregår i hulen. Hver fremmødt tager en pakke med til mindst kr. 5,00 og så hende - du ved. Så kårer vi denne aften ÅRETS NAVERPIGE.

Med naverhilsen. *„Frys“, sekr.*

Frederikssund

Ved hulemødet d. 13. februar var der fremmødt 15 svende. Vi havde desuden besøg af en ung svend, der snart rejser til Canada. Han fik nogle oplysninger om afdelingen i Calgary. Det var et udmærket hulemøde, og vi sluttede af med kaffe og „hulemadder“. Karnevallet d. 21. februar forløb fint, og der deltog 65 veludklædte og -oplagte gæster. Efter at maskerne var faldet, og præmierne for de bedste kostumer var uddelt, blev den medbragte mad indtaget. Inden dansen tog rigtig fart, afholdt vi pakkeauktion, hvorefter vi fortsatte dansen til kl. 2.00, med bl. a. ballondans indimellem. Da kassereren gjorde kassen op, kunne det fastslås, at festen havde givet et mindre overskud.

Vi gør opmærksom på, at den halvårl. generalforsamling afholdes i hulen d. 9. april kl. 19.30. Dagsorden iflg. lovene. Det understreges, at så mange som muligt bør møde op denne aften, da vi skal vælge ny formand - vor nuværende afgår ved denne generalforsamling, da han rejser til Australien. Endvidere er 1 bestyrelsesmedlem og 2 suppleanter på valg.

Efter generalforsamlingen bliver der en lille spisning (varm), så altså - mød talstærkt op d. 9. april.

Med kraftig naverhilsen.

Jørgen Schaffer, reservesekr.

Hillerød

Ved hulemødet d. 13. februar syntes vor kasserer, at han ville give os en stribe, anledningen var, at hans kone havde holdt ham ud i 50 år, hvilket vi er fulde af beundring over, og vi kvitterede med „blæren“. Ved 23-tiden brød vi op.

Den 27. februar havde vi ekstraordinær generalforsamling, hvor vi skulle tage stilling til lovudkastet for H.B., og vore lokallove pudsede vi af ved samme lejlighed. Efter lidt debat frem og tilbage, blev vi nogenlunde enige om at godkende udkastet.

Som tidligere meddelt holder vi generalforsamling d. 9. april kl. 19.00 og vi starter med spisning. Derefter en dagsorden på 10 punkter, som jeg desværre ikke kan aftrykke her, men mød talrigt op.

Den 27. april bliver Alex Sjøgren 70 år, og d. 1. maj har fhv. borgmester Einar Thøgersen 25 års jubilæum. Til lykke ønsker vi dem begge, og håber, at vi kan fejre dem sammen med vore øvrige jubilarer ved vores ålefest, som vi regner med løber af stabelen i november, men derom senere.

PS. Vi havde besøg af Tage og Marius fra Frederiksværk, og det var en fornøjelse, som I gerne snart må gentage. Med naverhilsen. *Knud Pedersen, fmd.*

Nysted

Generalforsamlingen d. 8. marts havde vi jo damerne med, da vi serverede gule ærter. Da vi havde spist ærterne og fået sendt pigerne ud for at vaske op og lave kaffe, gik vi mandfolk over til det mere vigtige nemlig generalforsamlingen. Her blev Simon selvfølgelig genvalgt, ja, det var jo slet ikke nødvendigt, idet forsamlingen udtrykte, at Simon Hansen nu een gang var blevet valgt til formand på livstid, så det var der jo ikke noget at gøre ved. Vi fik også valgt en ny sekretær, en ung svend som nylig er blevet indmeldt hos os, hans navn er Lyng Rasmusen. Der blev jo også diskuteret de sidste formaliteter vedrørende det forestående naverstævne i pinsen, som jo bekendt afholdes her i Nysted. Formanden oplyste, at der nu i aften ville blive afsendt et program til redaktionen med oplysninger om hvad vi har at byde vore gæster i de dage de er her i Nysted. Da vi var færdige med dette, var opvasken klar og ligeledes også kaffen, og vi gik over til det lidt mere, for damerne, selskabelige. Vi var 20 medlemmer der deltog, men kunne dog godt have været flere, men grundet den hærgende influenza, som også huserer i vor del af landet, blev vi altså ikke flere.

Med naverhilsen.

Simon Hansen, fmd.

Odense

Vort årlige torskegilde blev i år afholdt på restaurant Zoo med 37 fremmødte. Vi var sammen med to andre selskaber, således at vi hver havde sin egen sal til spisning, men fælles dansesal og orkester. Det var et nyt eksperiment fra festudvalgets side, og jeg syntes, at det var da meget sjovt til en forandring. Formanden Kjeld Ploug åbnede festen og bød os velkommen, hvorefter han overgav ordet til Leo, som i festudvalgsformand Fl. Holmes fravær måtte være „Sprecht-

stallmeister“. Jeg blev udtaget til at assistere ved det amerikanske lotteri istedet for Flemming Holmes, og jeg fik det arrangeret således, at Gudrun og Kirsten, som sad på hver sin side af mig, vandt et par flotte præmier, og ligeledes Helge og Gunna, som sad overfor mig vandt?

Det fik jeg naturligvis også et glas af Helge for?

Vi var enige om, at det var en meget fin torsk i år, og feststemningen blev meget hurtig fin-fin. Vi fik sunget et hav af naversange, tildels fordi vi havde en vaks „klaverbokser“, som efter at have hørt et enkelt vers, kunne spille med. I musikpauserne underholdt Hans lidt ved klaveret og Inge gav os et par numre ved mikrofonen. Det eneste minus ved festen var, at den lige som alle andre fester sluttede for tidligt, så man ikke nåede at danse med alle de friske „Naveletter“.

Ved hulemødet d. 4. marts var vi 11 svende fremmødt. Formanden åbnede mødet og måtte igen give os en trist meddelelse: Erik Vendeltoft, som var æresmedlem både i Odense afd. og i C.U.K. døde d. 2. marts. Vi rejste os naturligvis og mindedes Vendeltoft. Jeg vil ikke gå i detaljer om Erik, da han er omtalt andetsteds i bladet, blot sige, at han til næste år ville have haft 60 års jubilæum i C.U.K. Søndag d. 7. marts blev Erik Vendeltoft bisat. Vi var ligesom ved lille Christians bisættelse en 12-14 stykker fremmødt. Kjeld Ploug og Lauritz stod igen æresvagt med fanen.

Vi har været i forbindelse med Fåborgnaverne, og vi er blevet enige om at besøge dem til deres hulemøde, mandag d. 5. april. Til generalforsamlingen torsdag d. 1. april taler vi om transporten derved til. Det er vel tvivlsomt om I når at få „Svenden“ inden generalforsamlingen, men hvis det skulle lykkes, vil jeg lige nævne her, at det er kl. 18.30 i hulen med medbragt mad, som nydes umiddelbart efter generalforsamlingen.

Med naverhilsen.

Walther, sekr.

Randers

Ved hulemødet d. 5. marts åbnede formanden mødet med forslag om sang nr. 19. Derefter talte han om et forslag fra bestyrelsen, om en udflugt til søs, idet der var tilbud på en tur med Grenå-Varberg færgeren til Sverige. Med bus her fra Randers og sejltur + det store kolde bord og retur til en pris af kr. 60,- pr. Hoved. Det faldt tilpas hos svendene, for der var næsten enighed fra alle de tilstedeværende. Derefter diskuteredes de nye love, og der var en del diskussion, men med et par ændringsforslag, som bliver tilsendt H.B., hvis det kan nås? Efter flere sange og spind plus mange „blærere“, sluttede en ellers vellykket aften, hvor der havde været stort fremmøde.

Med naverhilsen.

H. Kløve, sekr.

PS. Tak for rosen.

Red.

Silkeborg

Hulemødet fredag d. 5. marts, bød formanden Hans velkommen, og vi sang derefter nr. 37. Hulefar Kurt havde en hilsen fra „Eleven“, som var på Grønland. Kasserer Mühle kradse dukater ind som aldrig før. Knud holdt både på øl og brændevin, men fik siden „Blæren“. Henning Tjener og Hans fik

samme sang. Bent „Minus“ fotograferede, håber at der var film i apparatet. Hyggeligt at se Poul Juhl igen. Henning Tjener gik i vandet med sit nye tøj. Præsten fik sig en kone, og der var forslag om en schrappbog. Formand Hans sang italiensk. Uha-uha. Vi modtog en hilsen fra hulemor Kirsten. Tak Kirsten. Peter P. havde håndklaveret med og det giver jo kulør. Bjarne gav „Vila vid denna Källa“ mindst 10 gange på mundharpe. Hulefar sang solo. Og så - der er kommet en lidt mærkelig ånd på vore klubmøder, at man møder med en lille ansats betyder jo ikke, at det hele skal dreje sig om én, for vi kan jo ikke tale alle sammen på een gang og synge alle hver sin sang samtidig. Vor gode naverbror Henning Nellemann Pedersen, som har været med i mange år, meldte sig desværre ud på denne konto. Men kom nu svende, og vis den gamle naverånd. Vel mødt hos „Kurts Bodega“. Mühle og „Farmand“ var ude hos Else og Helmer med en hel „abe“, men der var desværre ingen hjemme. Med naverhilsen. „Farmand“.

Slagelse

Hulemødet og ekstraordinær generalforsamling blev afholdt fredag den 5. marts, idet vi skulle tage stilling til de lovændringer til H.B.-lovene som var fremsendt. Formanden bød velkommen til 13 medlemmer. Efter at vi havde stemt for forslagene og sunget et par sange, blev protokollen oplæst, hvorefter vi gik igang med de medbragte „klemmer“, som blev fortæret med diverse halsdråber. Formanden og undertegnede havde holdt fødselsdag, og der blev holdt taler for os. Vi sluttede denne dejlige aften med vor godnat-sang „Minderne“. Med naverhilsen. Henry Hansen, sekr. PS. Tak for hilsenen. Red.

Stockholm

Den nye hyggelige hule gør vel sit til, at vores afdeling blomstrer op, eet nyt medlem til og vi er oppe på 50 stk. De sidste 2 nye medlemmer vi har skrevet ind, var fader og søn, Axelsen senior og junior. Velkommen alle nye. Programmet for april ser således ud: 2. april månedsmøde, 9. april huleaften, 16. april Langfredagsfrokost og påske på Ingarö, 23. april huleaften, 30. april bingoaften, hvor vi også skal hylde vor 25 års jubilær „Luffe“. Med naverhilsen.

Poul Mark Olsen, sekr.

PS. Tak, jeg ville gerne komme, men det ligger lidt tungt med at få fri påskelørdag, men god påske til jer alle.

Red.

Vejle

Ved hulemødet d. 5. marts bød formanden velkommen til de fremmødte og en særlig velkomst til seks svende fra Herning afdeling, som var kommet for at få en aften sammen med os, vi havde et hurtigt møde med afstemning af de nye love, som efter bestyrelsens forslag blev enstemmigt vedtaget. Næstformanden overrakte vores formand, Charles Jensen, guldnålen og takkede ham for hans arbejde indenfor foreningen gennem årene, både som revisor, kasserer og nu som formand. Charles takkede for nålen og gav en

omgang til stuen, så han måtte jo have hatten på. President Ole ville også gerne have hatten på, det fik han også, men det kostede 20 bajere, men det gav han gladeligt, så vi måtte jo synge „blæren“ et par gange. Formanden fra Herning efterlyste lidt mere samarbejde imellem de jyske afdelinger, hvor vi godt kunne besøge hinanden lidt oftere, og derigennem styrke kammeratskabet. Afstandene er jo ikke større end det nemt kan lade sig gøre en aften. Samtidig ville vi få et indblik i, hvorledes arbejdet foregår i andre byer. Formanden sluttede mødet, hvorefter der var fri diskussion. Med naverhilsen.

Bruno Lindskjold, reserve.

Zürich

Kegleaftenen d. 2. marts, var for en gangs skyld helt godt besøgt, og vi håber at se mindst lige så mange ved præmiekeglingen den 6. april. Næste weekend, nemlig 13.-14. marts, går turen til Arosa, hvor 18 begejstrede skiløbere for sidste gang i denne sæson vil svinge skiene ned fra Weiss-horns sneklædte tinde. Den 4. april går vi traditionen tro til Volksmarch i Bremgarten, i år vil vi gerne se alle gå med på denne herlige søndagsudflugt, der vil slutte på rest. Adler med dans og musik til kl. 18.00. Hermed vil jeg slutte med en venlig hilsen og tak fordi mit stof altid er kommet i bladet, efter generalforsamlingen d. 17. marts vil jobbet tilfalde en anden, idet jeg (og flere andre) har besluttet at forlade Schweiz d. 1. april. Med kraftig naverhilsen.

Inge Sørensen, sekr.

PS. Tak for det gode samarbejde, Inge, og alt vel fremover. Kom og se os i København hvis vejen falder forbi.

Red.

Tilmelding til Naverstævnet i Nysted 5., 6. og 7. juni 1976

Vi henstiller til alle afdelinger, at de udfylder tilmeldingsblanketten, da det er absolut nødvendigt for deltagelse i stævnet.

Overnatning ægtepar
Overnatning enlige
Lørdag ☐ søndag ☐ mandag ☐
Udflugt pinsedag m. bus ... deltager
Frokost a. kr. 25 for stævneudvalgets deltager personer.

Stævnemiddag på „Den gamle Gård“ a. kr. 40 personer.

Stævnemærke kr. 10.

Campingplads ønskes

Liggeplads i lystbådehavnen ønskes

Alle tilmeldinger sendes til flg. adresse: Simon Hansen, Aarstrupvej 8, 4880 Nysted, eller pr. telefon (03) 87 15 93 senest den 10. maj.

Obs. Denne dato må absolut overholdes.

Afd.s navn

Underskrift

Og naverkammerater, så er det med at komme op af starthullerne og få noget gjort ved denne tilmelding.

Hillerød Bogtrykkeri
Aflev. til postv. 29/3 1976



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.



Rasmus Callesen

er pludselig gået bort, kun 68 år gammel. Calle, som han blev kaldt i berejste kredse, var i mange år oldermann i Det gamle Naverlaug, hvor han gjorde en stor indsats.

Også i Berejste Håndværkere var han et trofast medlem.

Vi vil bevare hans minde med ære. Best.



70 år

Til lykke
Svend

Vor gode kammerat, tapetserermester Svend Hansen, fylder 70 år d. 19. april. Svend er en af Zürichernaverne fra 1929-31, som ikke har glemt de dejlige dage i Schweiz. I Foreningen for Berekste er han et skattet medlem, som bestyrelsesmedlem og oldermann på keglebanen, har han gjort en stor indsats.

Kære Svend, vi ønsker dig hjertelig til lykke.

PS. Svend Hansen bor i Hans Tavsensgade 3, og det er sivet ud, at han er at træffe i hjemmet denne dag.

Festreferater

Fluefesten d. 21. februar forløb som sædvanlig meget fint med pæn deltagelse til keglespil og efterfølgende middag samt dans bagefter.

Foreningens 91 års stiftelsesfest var ligeledes pænt besøgt trods influenza-epidemiens rasen. De der deltog havde en dejlig aften og holdt ud til kl. 1. Husk at foreningen agter i år at arrangere en udflugt Kristi Himmelfartsdag d. 27. maj. Reserver dagen.

Generalforsamlingen d. 26. februar var ikke særlig godt besøgt, ret skuffende, idet vi havde interessante ting på programmet. Een af dem var, at bestyrelsen så sig nødsaget til at hæve kontingentet til kr. 100,00 pr. år. Dog vil bestyrelsen se velvilligt på eventuelle ansøgninger om nedsat kontingent.

Nærmere referat følger i næste nummer af Svenden. Bestyrelsen.



UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 5

MAJ 1976

74. årgang

Nystednaverne indbyder alle naverkammerater fra nær og fjern til naverstævne i pinsedagene

Program for stævnet

PINSELØRDAG:

Hulemøde og kammeratligt samvær i Vantore forsamlingshus, som også er Nysted-navernes hule. Her kan der serveres skipperlabskovs til kr. 14,50 pr. kuvert. Der gøres opmærksom på, at alle tilrejsende, som har tilmeldt sig, skal henvende sig på »Den gamle Gård« i Stubberup for at få tildelt deres overnatningskvarter. Der vil køre bus gratis fra »Den gamle Gård«, når alle har tilmeldt sig, til hulen i Vantore, så ingen skal kunne fare vild på de mørke veje. Denne bus stilles til rådighed gratis af Nysted-naverne. Så lad trykt bilen stå, du kan tage dig en bajer uden at behøve at være bange for at skulle køre bagefter.

1. PINSEDAG:

Kl. 9,00: Stævnemødet begynder på »Den gamle Gård« i Stubberup.
Kl. 10,00: Udflugt »ud i det blå«. Pris med let frokost kr. 30,00.
Bussen afgår fra »Den gamle Gård« i Stubberup.
Kl. 12,00: Stævnefrokost for de delegerede. Pris for frokost med kaffe kr. 25.
Kl. 13,00: Stævnemødet fortsætter.
Kl. 18,00: Festmiddag på »Den gamle Gård« i Stubberup. Pris pr. kuvert kr. 40,00.

2. PINSEDAG:

Her kan der eventuelt, hvis der er tilslutning for det, arrangeres en sviptur til Tyskland fra Rødby, så husk pas for alle tilfældes skyld.

Alle de som tilmelder sig for overnatning vil blive installeret på den nyrenoverede »Den gamle Gård« i enten dobbelt- eller enkeltværelser alt efter ønske (men det skal præciseres ved tilmeldingen). Det er fin-fine forhold, og der findes også ca. 45 lejligheder, hvor man eventuelt kan slå sig sammen 4-5 stykker.

Prisen pr. seng er uanset om du bor på enkeltværelse eller i dobbeltværelse eller lejlighed kr. 50,00 pr. nat. Det er blevet mig oplyst, at der findes bad på alle værelser såvel som telefon. Der findes også opvarmet swimmingpool for dem, der vil have en dukkert.

For dem fra København og omegn, som vil deltage, afgår der bus fra Københavns hovedbanegård (Bernstorffsgade) lørdag den 5. juni. Og priser tur/retur er kr.

5
+
6
+
7
J
U
N
I
1976



50,00 pr. person. Denne bus vil køre lige til døren af »Den gamle Gård«, så der skulle ikke være nogen vanskeligheder med at finde det.

Det er absolut nødvendigt, at man benytter tilmeldelsesblanketten, som findes andetsteds i bladet og at få den afsendt snarest muligt, så de har den i hænde i Nysted senest den 10. maj.

Adressen er: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8, 4880 Nysted.

Hvis du ikke allerede har meldt dig, så skynd dig at få sendt din tilmeldelse snarest og helst samme dag, du får dette blad i hænde. Nystednaverne har lagt et meget stort stykke arbejde i at få arrangeret dette stævne, så alle skulle få lejlighed til at få nogle uforglemmelige dage. Det skal nok også lykkes for dem, hvis vi hjælper med ved at møde op med vort sædvanlige gode humør og slagfærdighed. Nystednaverne glæder sig til, at I kommer og med den medfødte trang til at hygge om deres gæster, som alle lollændere er udstyret med, så bliver det sikkert alle tiders naverstævne, som vil

gå over i naverhistorien som endnu et bevis på, at der er ønsker og vilje til at holde naverkomsammen i den store stil.

Denne gang er der rig lejlighed til at komme på en plet i Danmark, hvor idyllen og gæstfriheden står som første bud for landsdelens indbyggere, og der er ikke den ting, de ikke vil gøre, for at vi skal kunne føle os tilpas. Her er ingen stinkende fabriksskorstene, der forpøster luften, men kun landlig idyl, som vi alle sukker efter så stærkt til hverdag. Lad os her gribe chancen for at opleve dette stykke af vort land under festlige og fornøjelige former sammen med kammerater fra alverdens hjørner, kammerater vi ikke ser for meget til til hverdag. Det er jo de mærkværdigste ting, der sker på stævnerne hvert år, og det skulle ikke forundre mig, at der også denne gang vil ske ting og sager, som vi vil mindes langt ud i fremtiden, for kedeligt har vi nu aldrig haft det på et naverstævne.

Velkommen til Nysted!





Vi har mistet en god naverkammerat
malermester

Anton Kaarup Nielsen

Kannikkestræde 1, Slangerup,
er afgået ved døden den 14. marts og er bisat den 19.
marts 1976 i Slangerup kirke.

Anton Kaarup Nielsen var født den 23. august 1906
i Slangerup. — Æret være hans finde.

Hillerød afdeling.

Københavns afdeling har mistet en god og trofast na-
verbror

maskinarbejder

P. C. Christensen »Glade«

født den 31. december 1887 i København,
indmeldt i C.U.K. den 19. juni 1932,
er afgået ved døden den 19. marts 1976 og er bisat i
dybeste stilhed den 23. marts.
Æret være hans minde.

Københavns afdeling og Navernes Sangkor.

ÆRESTAVLE

50 år i C.U.K.



Den 8 maj kan snedkermester Emil Ørtenblad fejre sin indtræden i C.U.K.s rækker, idet han blev indmeldt i Paris på denne dato for 50 år siden. »Spjæt«, som han kaldes blandt naver venner, er født den 19. oktober i Lund i Sverige. E. Ø. har lært i Århus og efter endt læretid drog han af sted sydpå ned gennem Tyskland til Paris, dengang alle snedkeres endelige rejsemål. Det var i 1923. Her på den tid kunne man finde så godt som alle snedkere, som af én eller anden grund alle kunne få arbejde i denne verdensby. Efter et længere ophold i denne pragtfulde by med bl. a. arbejde hos den kendte danske snedkermester »La's fra Wiesbaden«, gik turen til Nizza, hvor det blev til arbejde i en sæson. Så af sted til Grækenland og Tyrkiet, og hvor han sidstnævnte sted selv var mester i en tid. Det er mange bygninger, der står i Ankara, som E. Ø. har været med til at bygge, og de står sikkert nok endnu. Dog større bygningsværker trak, ikke for at bygges, men for at blive studeret, og det gik afsted gennem Palæstina til Ægypten, hvor pyramiderne skulle gennemgås grundigt. Det blev til arbejde i både Cairo og Alexandria, og fra sidstnævnte sted knytter der sig en masse gode minder, som også kommer naverkammeraterne til gode i naverhulen i Århus, når der er mødeaftener. Efter Alexandria drog »Spjæt« atter igennem Grækenland og igennem Korinthkanalen til Italien, som blev valset godt igennem fra syd til nord mod Schweitzergrænsen. Efter et ophold i Zürich gik det til fods gennem Schwartzwald til Stuttgart, hvor han gik i arbejde, indtil hjemlængselen greb ham, og drev ham hjemad. Efter hjemkomsten kom E. Ø. hurtigt med i foreningsarbejder i Århus afd. Således næsten hele tiden i bestyrelsen, de fleste år som formand, men også de andre bestyrelsesposter har været beklædt af »Spjæt«, så han er en erfaren C.U.K.-mand. Da kontroludvalget kom til Århus, blev han da også indvalgt i dette og var dets formand pr. 11. april 1947. Dog har han været med siden 1933, da K.U. kom til Århus. Vi i Århus afd. vil ønske dig rigtig hjertelig til lykke, »Spjæt«, med de 50 år og sige dig tak for din store indsats for Århus afdeling.

Århus afd.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,
D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Sekretær: Kurt Skotte Larsen, telf. (01) 75 55 88.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for maj

Ordinær generalforsamling afholdes i hulen d. 5. maj kl. 19.
Dagsorden iflg. lovene.

Fredag den 21. maj: Hulemøde kl. 19.

Program for juni

Onsdag den 2. juni: Svendeaften i hulen kl. 19.

Den 5., 6., 7. juni: Pinsestævne i Nysted.

Tilmelding kan bl. a. ske til formanden Hans Rindom på telefon (02) 94 65 63 indtil den 5. maj.

Lørdag den 19. juni: Lam på spid i Hillerød. Se nærmere herom i næste nummer af »Svenden«.

Onsdag den 30. juni: Ferie-hulemøde kl. 19.

Generalforsamling i Navernes Sangkor

Ordinær generalforsamling afholdes i sangkoret torsdag den 6. maj 1976 til sædvanlig mødetid. Dagsorden iflg. lovene.
Med naverhilsen. *Svend Jensen.*

25 år i C.U.K.



Forhenværende borgmester i Frederiksværk, tømrer Einar Thøgersen, Strandvejen 10 B, 3300 Frederiksværk, kan den 1. maj fejre sit 25 års jubilæum som medlem af C.U.K., idet han på denne dato blev indmeldt i Frederiksværk afdeling for 25 år siden.

E.T. har været stærkt politisk engageret siden sin ungdom og var således med til at stifte DSU i Frederiksværk for mange år siden. E.T. har lært i Hillerød og har senere arbejdet ved jernbanen. I sin fagforening har E.T. også virket meget aktivt, indtil han kom til at sidde i borgmesterstolen i sin by. Han har også en

overgang haft depotet for Stjernen, da det endnu eksisterede. I en af de betydeligste rejselegatbestyrelser har han også været med, nemlig i det kendte K. A. Larsen og Hustru L. M. Larsen født Thodbergs rejselegat, som uddeler legater hvert år i marts måned. Einar Thøgersen fulgte med fra Frederiksværk til Hillerød, da førstnævnte afdeling blev sammenslået med Hillerød. Hillerød afdeling ønsker Einar Thøgersen rigtig hjertelig til lykke med de 25 år og siger dig tak for din trofasthed over for C.U.K.

Hillerød afdeling.

Til Emil Ørtenblad og Einar Thøgersen vil Hovedbestyrelsen også tilslutte sig ved at ønske dem til lykke med markedsdagene samt udtrykke vor tak for deres trofasthed over for C.U.K. og Den færende Svend.

Ove Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekretær.

Rettelse til adressefortegnelsen

Frederikssund afdeling har pr. 9. april fået ny formand, idet Ove Andersen er trådt tilbage. Adressen på den nye formand er: Anders Rosted, Vasevænget 12, 3600 Frederikssund. telefon (03) 31 12 78.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber.
Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77.
Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Tre gode naverbrødre in memoriam



Tømrer Einar Hansen, København, er gået på den sidste rejse næsten 85 år gammel. I Einar har vi igen mistet en af vore gode gamle naverkammerater, og der vil være en tom plads i hulen i Knabrostræde om søndagen, når vi holder søndagsmesse. Han stod altid og ventede på, at Edgar skulle komme og lukke op, så han kunne sætte sig på sin sædvanlige plads ved bordet. Einar var en af de stille naver, som ikke sagde ret meget, men dog fulgte med i alt, hvad der skete inden for C.U.K. og i Københavns afd. I sine yngre dage har Einar også taget sin tårn i C.U.K.s tjeneste, idet han har været med til at oprette afdelingerne i Horsens og Odder. Han var sekretær i Horsens afd. i 1926 og senere også lokaleinspektør i samme afd. I 1930 rejste Einar til København og blev straks tilmeldt afdelingen her. Fra 1932 til 1945 var han således i Københavns afdelings bestyrelse. Det var i de trange tider under sidste krig, at han var skramleriforvalter og fik en kasse øl at skulle passe på i hulen i Berejstes Hus i Emiliegade. Hvis man ville vide noget om de »go'e gamle dage«, skulle man blot spørge Einar, så fik man besked om, hvad der havde handlet. Nu har vi kun mindet om en god nav tilbage, et minde vi vil værne om. Æret være hans minde.



Maskinarbejder P. C. Christensen, eller som han var bedre kendt under navnet »Glade«, er den 19. marts gået på sin sidste rejse. »Glade« så vi ikke så meget til i de senere år, idet han var dårligt gående og derfor ikke kunne deltage i vore møder og fester. Førhen var det altid »Glade«, der mødte først op, ikke mindst til vore generalforsamlinger, og han havde altid et par manende kommentarer til et eller andet i foreningens interesse. »Glade« var allerede på valsen i 1911 og var medlem første gang af C.U.K. i Berlin i februar 1912.

Sidste gang har blev indmeldt var i 1932, og han har siden været medlem. Han har også været formand i Navernes Sangkor såvel som dets kasserer i en årrække. »Glade« var født nytårsaften 1887 og var således fyldt 88 år. Også her har vi kun mindet om en god og glad nav at tænke tilbage på. Æret være hans minde.

Både Einar Hansen og »Glade« var ivrige medlemmer af Navernes sangkor, og sangkoret udtaler også et æret være deres minde.

Københavns afdeling.



Malermester Anton Kaarup Nielsen, Kannikestræde 1, Slangerup, er nu også gået på sin sidste rejse, kun knap 70 år gammel. A.K.N. var medlem af Hillerød afd. efter i nogle år at have været tilsluttet i København. Det var vist nok i 1963, at han igen kom med i C.U.K., idet Københavns afd. det år havde en tur til Østrig og Schweiz, hvor A.K.N. havde rejst i sine unge dage. Han kom til Zürich i foråret 1929 og fik arbejde med det samme. Vinteren 1929—30 drog han afsted ned gennem Italien og til Rom, hvor han indtogede en masse

inspirationer, som senere blev omsat til lærdet til at pryde hans barndomshjem i Slangerup, hvor han boede til sin død. A.K.N. var en meget interesseret gransker af det nu snart glemte gamle Slangerup, og han gjorde et stor indsats for at genkalde det gamle interiør fra fortiden i form af skitser. Han var altid glad, når nogen kom og stak hovedet inden for, og det varede ikke længe, inden man havde fået en meget interessant foredrag om det gamle Slangerup. I sine unge dage på valsen fik han sig også nogle gode venner, som han var sammen med i Amden-hytten i Schweiz, nemlig ma-

ler Knud Pedersen, København, snedker Albrecht Hansen, Køge, og snedker H. P. Hansen, »Araberen« i Århus. De mødtes jævnligt for at genopfriske gamle minder fra den glade valsestid. I Amden-hytten havde han vist nok sin lykkeligste tid, for her viste han sig som den fuldstændte kok for de 7 naverkammerater, som tilbragte en hel vinter i hytten 1929—30. En fin lyriker var han også, det kan man se bl. a. i »Et ode til det gamle grå«, som har været i »Svenden« for nogle år siden. Også Anton måtte bøje sig for livets krav, da hans ret svage hjerte stoppede og han gik på sin sidste valsestid. En god kammerat og nav vil være savnet af alle de, som har haft den lykke at kende ham. Æret være hans minde.

Red.

Milepæle

1. maj: Einar Thøgersen, Strandvejen 10 B, 3300 Frederiks-
værk, medlem af C.U.K. i 25 år.
4. maj: Maskinmester Erik Boesen, Søborgarhus Allé 5, 1. tv.,
2860 Søborg — 70 år.
Erik Boesen er hjemme på dagen mellem kl. 10—14.
7. maj: V. Ernst Nielsen, Kildegade 22, 8700 Horsens
— 75 år.
8. maj: Emil Ørtenblad, Thunøgade 42, Århus C.,
— medlem af C.U.K. i 50 år.
12. maj: Maler John Johansson, (tidligere Basel), nu 3940
Frederikshåb, Grønland — 50 år.
13. maj: Jørgen Sylvest, Lärarvägen 4, 13669 Vendelsö I,
Sverige — 50 år.
21. maj: Montør Gunnar Wahlberg, Stjärnhjälmsvägen 24,
11244 Stockholm — 65 år.
2. juni: Vilh. A. Holm, »Bornholmeren«, H. V. Rolstedts-
vej 11, 2. th., 2450 København NV. — 75 år.
4. juni: Bager Chr. Krogh Nielsen, Hallandsgade 6 A, 3.,
2300 København S. — 75 år.
7. juni: Svend Jensen, 7923 Bow Crescent, Calgary, Alta
Canada — 65 år.
8. juni: Snedker William Schmidt, »Kong Schmidt«, Ege-
lykkevej 7, 2720 København Vanløse — 80 år.

Efterlysning

Da interessen for »Den farende Svend« i indbunden form med 5 årgange ad gangen har vist sig at være en så stor succes, og man i afdelingerne har flere og flere efterspørgsler efter årgange, der ligger lidt længere tilbage, skal hovedbestyrelsen i denne anledning foretage en større igangsættelse for at kunne opfylde efterspørgslerne efter disse ældre årgange. Man har dog ved gennemgang af ældre numre af »Svenden« fundet »huller«, som man gerne vil have udfyldt, så årgangene kan blive så komplette som muligt, og man efterlyser derfor ældre numre af »Svenden«, som måtte ligge hos medlemmerne eller i afdelingerne løse. Kan man afse disse, drejer det sig om følgende årgange og numre:

1955 mangler vi fra februar, oktober, november og december.
1959 mangler vi maj.

1960 mangler vi januar, februar og marts.

1970 mangler vi juni og december.

1971 mangler vi januar.

Skulle nogen ligge inde med ekstranumre i pæn stand og helst uden adresse på, og som de vil undvære, bedes de venligst sende disse til hovedbestyrelsesmedlem Th. Rasmussen, Pilekrogen 17, 2730 København, Herlev. Eller de kan medtages til stævnet i Nysted og afleveres til Th. Rasmussen. Kammerater — gå nu skabe og skuffer igennem og hjælp os med at få disse numre, og vi siger på forhånd tak.

Th. Rasmussen.

Amor har haft travlt i Zürich

Den lille Amor med pilen og buen, som skyder efter uskyl-
dige mennesker, har haft travlt i Zürich i den sidste tid. Redaktionen erfarer, at der er scoret adskillige points til den lille fredsforskyrrer, idet følgende medlemmer er blevet alvorligt angrebet og tager følgerne deraf og går ind til den evige fred den 17. april. Det drejer sig om Zürich afdelingsformand Flemming Vilhelmsen, som han giftet sig med Helle Mathiesen i Slagslunde kirke. Næstformand i Zürich afdeling Niels Åge Nielsen har på samme dag giftet sig med frk. Karin Pors i Bremgarten i Schweiz, og endelig har afdelingens nye sekretær Claes Ohlin giftet sig med frk. Susanne Fähr i Zürich også på samme dato. Redaktionen vil ikke undlade at udtale sine hjerteligste lykønskninger med det store skridt og ønske de unge alt godt fremover. Til lykke alle 6.

Red.

Lidt om huleflytning m. m.

Min gamle rejsekammerat, Jens Vosborg og jeg var på valsen mod Frankfurt. Det var dejligt mildt vejr, så vi ville overnatte i en duftende høstak, som der var så mange af på vejen, så var der jo sparet på den slunkne rejsekasse. Det blev imidlertid torden med regnskyl - „så stod vi op“. Hen ad morgenstunden kom vi til Frankfurt, lidt våde, men ellers ved godt humør.

Der kom en bagerdreng på cykel, han gled i det våde føre, så kurven med rundstykker trillede hen ad gaden. Vi løb til for at hjælpe ham at samle op - for vi ville da være hjælpsomme. „Der er nogle snavsede, det ku' være han gi'r os et par af dem“ sagde Jens - „joh, det ku' jeg da godt“, sagde drengen, som nok var lille, men mindst 30-40 år gammel - på dansk. Det var den legendariske, meget bekendte nav H. H. R. Toft - formand for naverne i Frankfurt. Joh, han kørte for en bager om morgenen - han ku' ikke sove alligevel. Det var ikke fordi han manglede arbejde, idet han var ansat på Det kgl. og kejserlige Bibliotek som tresproget edsvoren translator - tysk, spansk og italiensk.

Han viste os vej til hulen, „der kan I få kaffe allerede nu“, og stak os nogle rundstykker i lommen, „jeg kommer og snakker når jeg er færdig med brødet“. Denne usædvanlige mand var en oplevelse. Han var præstesøn fra Lolland, meget berejst, flere år i Spanien, og han påstod at spanierne drak kaffepunch? Et herligt menneske - han døde nogle år senere, som konsulssekretær i Madrid - læste jeg i Den færende Svend.

I Frankfurt afd. syntes jeg om at være, en dejlig stor hule, hvor vi kunne „verkehre“ hele dagen, og det skete nogle gange at natten også blev tilbragt der. Der var danske aviser, Politiken og Socialdemokraten, og vi kunne opholde os der uden serveringstvang.

Der kom flere naver både fra syd og nord, og der var altid liv og glæde, med sang og klang.

Jeg fik arbejde på automobilfabriken „Adler“ (nu hedder den Opel). Jens blev sur, han brød sig ikke om byen, han tog afsted ad Leipzig til. Han nåede dog kun ca. 50 km, så fik han job i en „Dorff“. Der var mange arbejdende medlemmer, som jeg lærte at kende senere i livet. Bl. a. Lauritz Petersen - gartner Emil Wentzlau - Nikolai Jensen, kaldet „Jomfru Jensen“, hvorfor? Ja, det er en anden historie, som jeg måske senere vil røbe. Nå, København vil ikke genkende - de blev nemlig alle tre medstiftere af „Naverproppen“ i Københavns afd.

„Hvornår holder I hulemøde?“ spurgte jeg - hver aften var svaret, og generalforsamling, det var vist hver lørdag aften. Der kom mange, også fra forstæderne, og så blev der fest, vi begyndte med ½ liter, men det endte gerne med, at een foreslog et helt fad (gerne Toft), en tønde, som vi selv kunne tappe af. Nå, lørdag kunne det godt blive til 2-3 om natten, og det var værten ikke ked af - undtagen en lørdag aften. Da vi havde tømt det første fad, nægtede han at skænke mere. Hvad han var sur over vidste vi ikke. - „Så flytter vi med det samme“, og kassereren cyklesmed Nathan vidste besked. „Lige her i nærheden kan vi få et dejligt lokale“ sagde han. Vi samlede vore effekter sammen og tog dem med, - „skabet henter vi senere“ sagde een. Så begyndte værten at se betænkelig ud, da vi i „gåsengang“ drog af med sang på læben, til det andet lokale, som Nathan havde været og ordnet. Vi var vel ca. 25 stk., så det vakte opsigt, da vi drog afsted på den måde. Der kom et par betjente og sagde: „How - How“ - de bare grinede, for de kendte vores „gåsengang“ - „Die dänen ist jah bloz harmlose leute“. Ja, vi slog os ned og vært og tjener var servile - til at begynde med.

Da vi havde fået en del ½ liter, begyndte vi at diskutere, hvor vi sku' ha' vores billeder hængende, og vi slog som i væggen til dem - og så blev bestyrelsen klar over, at kakkelovnen stod lige der, hvor vores skab skulle stå. „Så flytter vi sku da ovnen“, og vores 2 meter store „penge-smed“ tog om ovnen og flyttede den - ikke helt lydløst, da røret i væggen fulgte med. Så blev der ballade. Værten blev „ungemütlich“ - over så lidt?

„Heraus“ brølede han, og skabte sig så „pengesmeden“ måtte holde ham. - Heldigvis. Nu kom Nathan stormende, „aber svende“ - hold op - vi flytter tilbage med det samme. Vi tog vores skrammel med. „Jeg kommer i morgen og sætter kakkelovnen fast igen“, sagde Nathan til værten. (Den gode kasserer har vel måttet reparere „skaderne“ lidt). Han var vistnok stamgæst der. Betjenten grinede af

os da vi returnerede i „gåsengang“. Vores gamle vært stod og holdt døren åben for os idet han udtalte „Wieder gemütlich“, kan I ikke forstå spøg - og et fad øl stod parat - „Prosit, Willkommen“. Vi festede det meste af natten, og betjentene kom luskende ad bagdøren - for at „tysse“ på os. Det havde de gjort ofte før.

Stationen (politistationen altså) var nabo og „Gewerkschaftshaus“ lå også der ved „Eicke Schwimbad“, var hulens adresse.

Nå, kammerat Jens begyndte at rykke mig for at komme, så jeg begyndte at pakke rygsækken, jeg var blevet nogenlunde ekviperet og valsestøvlerne forsået - nogle mark på lommen havde jeg også klaret.

En dag var jeg ude og tage afsked med byen, som jeg holdt af. På en villavej så jeg et navn på en havelåge - der stod Johannes Fønns. Det må være operasangeren fra det kongelige derhjemme, han var et par år fast i operaen i Frankfurt. „Joh, det er mig“, sagde en basstemme inde fra haven, „men kom indenfor, det er det eneste jeg byder, for jeg er en fattig mand“, sagde han - eller noget lignende. - Hvad, tænkte jeg - ser jeg ud som en betler?, jeg som har mit forholdsvis fine „antræk på...“ - „Er du fattig, Basse Fønns - så kan du låne af mig, for jeg har godt arbejde“. - „Ha-ha“, han brølede af grin, „Marie“ råbte han til konen, „har du hørt mage, der er en mand, som vil låne mig penge“. „Nej, dog så slemt står det ikke til, jeg glemte bare at få forskud i går, som jeg plejer“. „Hør, sagde han, kan du lide hvidkålssuppe?“ Ja, det kunne jeg - og nu kom hans søde kone og dækkede op i havehuset, vi fik dejlig suppe (som den vor mor lavede derhjemme) med eisbein-skankeben. Vi fik en lang sludder, men da jeg ku' se at Johs. trængte til sin middags-søvn, takkede jeg pænt af. Jeg måtte hen og sige pænt farvel til pigen, jeg havde lært at kende, „jeg er ked af at du rejser“ sagde hun. „Det behøver du ikke, jeg finder nok en anden sød pige“, svarede jeg.

Op afsted med bumletog, 4. klasse til 2 pf. pr. kilometer, ja, så billigt var det dengang. Leipzig og Nürnberg ventede os skrev Jens og tilføjede:

Kom igen på landevej,
kammeraten venter dig,
ham du rejste med derude,
i din ungdoms lyse maj.

Jens Jørgensen.

»Proprietæren« ønsker æresoprejsning

I min takkeskrivelse til naverne for opmærksomheden til min fødselsdag, skal der stå: »Mine bysborn i Horsens«, ikke Hasseriis naverne. Til den ret store epistel efter fødselsdags-resumé, gør sekretæren sig meget interessant på min bekostning. Han skrev, efter min datter havde puttet mig i seng - und alles rolig - listede jeg mig ud i byen. Jeg behøvede ikke at liste, for jeg var ene og alene i huset. Jeg listede pligtskyldigt ned for at høre på ophavet til en naverbror tømmer Riefenbacker holde lysbilledforedrag om Arabien. Jeg selv får nu ikke så meget ud af det, idet grunden er svigtende syn og hørelse. Jeg gav en omgang til selskabet, og der var som sædvanen ikke ret mange. Forstå det, hvem der kan. Det er da godt, der er andre, der har hu for det. Vores naverbror malermester Klintrup (Bette Jørgen) har holdt foredrag for Dansk Blindesamfund i Århus. Jeg selv har holdt foredrag ude på højskolen i Vejlbj og Riisskov. Begge foredrag var efter sigende meget vellykkede. Jeg er opfordret til at gentage dette.

I begge tilfælde var det jo uden lysbilleder, det er jo ingen sag at forklare nogle billeder.

Jeg har ofte tænkt over, hvor lidt naverne har at fortælle hinanden om deres rejselev. Skyldes det mindreværds-komplekser eller kan det være misundelse? I begge tilfælde er det lige forkasteligt mellem det vi kalder brødre. For mig er en lille oplevelse fortalt af en naverbror, en stor ditto for mig, bare man selv har lidt fantasi, og det må dog enhver nat være besjælet af.

»La Proprietæren«.
(PS: Nu fik jeg da skovlen under dig, Knud. 1—0 til mig.
Red.)

Tak

En hjertelig tak til H.B. samt Vejle afdeling for lykønsknin-gerne til mit 25 års jubilæum i C.U.K.

Charles Jensen, Vejle afd.

En hjertelig tak for udvist opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag sendes til alle.

Albrecht Hansen, Køge (»Richterswil«).

Kai Fønss Bach udnævnt til æresmedlem i Hillerød afdeling

Ved Hillerød afdelings stiftelsesfest den 13. marts blev Kai Fønss Bach udnævnt til æresmedlem af Hillerød afdeling som en tak for det store arbejde, han har udført i C.U.K.s interesse. Kai Fønss Bach fik overrakt et smukt tegnet diplom, som godtgjorde, at han nu var æresmedlem af Hillerød afdeling. Der blev holdt nogle pæne taler om Kais store interesse for C.U.K., og det var rosende ord, der faldt, noget som var fuldt ud fortjent.

Kai Fønss Bach har jo endnu mange jern i ilden i C.U.K.s interesse, således sidder han som finansminister i Håndværkernes Rejsefond og som repræsentant i C.E.G. Nu erfarede det, at han også er gået ind i bestyrelsen i Hillerød afdeling ved den nyligt afholdte generalforsamling.

Der er ingen tvivl om, at Hillerød afdelings 40 års jubilæums planlægning vil høste en stor del gode råd og arbejdsindsats fra Kai Fønss Bachs side, og jeg vil skynde mig at ønske dig alt godt fremover og et til lykke med æresbevis-



Sønderborg (6400)

Formand Romon Hammeleff, Stenbjergparken 10 B, tlf. (04) 42 84 26. Kasserer Åge E. Andersen, Nyvej 11, 6430 Sønderborg. Hule: Æbelgade 7.

Vejle (7100)

Formand Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 52, tlf. (05) 82 33 24. Kasserer Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12, tlf. (05) 83 10 55. Møde i hulen »Nørretorv« 1. fredag i måneden.

FÆRØERNE

Thorshavn (3800)

Formand Chr. Reinart Petersen, Ovaru Hoydala, Thorshavn. Kasserer Jørgen Mathiessen, B.72, Statshospitalet i Thorshavn. Næstformand Jahn Ehlers, Bakka-göta 5, Argir pr. 3800 Thorshavn.

SCHWEIZ

Bern

Kontaktmand Thorvald Jespersen, Waldstätterstrasse 9, 3014 Bern, tlf. (031) 42 18 81.

Zürich

Formand Fl. Vilhelmsen, Stauffacherstrasse 159, 8004 Zürich. Møde hver torsdag i rest. »Falken«, Schmiedesplatz 4.

TYSKLAND

Düsseldorf

Formand Otto Kröll, Eisenstrasse 35, 4000 Düsseldorf 1, tlf. 77 13 56.

Hamburg

Modelokale: Gesellenwohnheim, Unzerstrasse 18. Formand og kasserer Walther Hansen, Schnelsen 61, Holsteiner Chaussee 390, 2000 Hamburg, tlf. 550 44 02.

Kiel

Modelokale: »Zur Neuen Welt«, Luthersstrasse. Formand Niels Nielsen, Rendsburger Landstrasse 114, 23 Kiel.

C.U.K. afdelinger

Århus (8000)

Formand H. Fiirgård, Klokkefaldet 108, 8210 Århus V., tlf. (06) 15 96 27. Kasserer Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg, tlf. (06) 27 24 80. Hule Orla Lehmanns Allé 7. Møde 1. og 3. fredag.

Aalborg (9000)

Formand Edwind Svendsen, Norgesgade 8, tlf. (08) 13 92 10. Kasserer Roy W. Larsen, Fynsgade 48, tlf. (08) 13 89 55. Hule: Snedker- og Tømrerforbundet, Kajerødsgade 39, indgang fra P-pladsen. Møde 1. onsdag i måneden.

Fåborg (5600)

Formand Hermann Johansen, Priorens-gade 50, tlf. (09) 61 14 36. Hule: Lagonis Minde 5. Møde 1. mandag i måneden.

Fredericia (7000)

Formand Tage Prehn, Oktobervej 27. Kasserer væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70. Møde 1. onsdag i måneden i rest. »Hos Agnes«, Riddergade.

Frederikssund (3600)

Formand Anders Rosted, Vasevænget 12, tlf. (03) 31 12 78. Kasserer Jørgen Schaffer, Kastanie Allé 25, tlf. (03) 31 34 70. Hule i Græse gl. skole, 2. fredag i måneden.

Herning (7400)

Formand Hans Brødsgård, Finsensgade 4, tlf. (07) 12 47 35. Kasserer Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148, tlf. (07) 12 09 92. Hule: Ole Rømersgade 7. Møde 1. onsdag i måneden.

Hillerød (3400)

Formand Knud Petersen, Pilevej 31, tlf. (03) 26 00 86. Kasserer Svend Pedersen, Toftevej 15, Fredensborg. Hule: Helsevej 7. Møde 2. fredag i måneden.

Holbæk (4300)

Formand konservator K. Henning Olsen, Orøvej 15. Kasserer Max Nielsen, Godthåbsvej 19.

Horsens (8700)

Kasserer Jørgen Spring, Krystalgade 5, tlf. (05) 62 17 70. Møde i hulen Kry-stalgade 5, 1. og 3. torsdag i måneden.

Kolding (6000)

Formand Eivind Pedersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding, tlf. (04) 84 16 43. Kasserer Bent Petersen, Brændkjærsgade 86, tlf. (05) 52 77 43.

Køge (4600)

Formand og kasserer snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16, tlf. (03) 65 18 82.

København

Hule i Knabrosterde 3, o.g.th., 3. sal. Formand Hans Rindom, Hyldemorsvej 40 B, 2730 Herlev, tlf. (02) 94 65 63. Kasserer Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, tlf. (01) 78 04 73 efter kl. 18.

Nakskov (4900)

Kasserer Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880)

Formand Simon Hansen, Aarrestrupvej 8, tlf. (03) 87 15 93. Kasserer Svend Riddersholm, Kettinge, Bækkeskov. Hule i Vantore forsamlingshus. Møde 1. mandag i måneden.

Odense (5000)

Formand Kjeld Ploug, Glentevej 10, tlf. (09) 12 85 01. Kasserer Ib H. Agerbo, Højlebakken 39, Tarup, tlf. (09) 16 18 15. Hule: Kochsgade 60. Møde 1. torsdag i måneden.

Odder (8300)

Formand malermester Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900)

Formand Johs. Åquist, Markedsgade 35, 2. th., tlf. (06) 43 91 60. Kasserer Ole Valdbjørn Christensen, Falkevej 3. Hule: Thorsgade 6. Møde 2. fredag i måneden.

Roskilde (4000)

Formand og kasserer maler Axel Jensen, Provstestræde 2.

Silkeborg (8600)

Formand Hans Christensen, Mosevej 6. Hule i »Kurts Bodega«, Søndergade. Møde 1. fredag i måneden.

Slagelse (4200)

Formand H. J. Frandsen, Fisketorvet 2, tlf. (03) 52 09 92. Kasserer Knud Jensen, Smedegade 15. Møde 1. fredag i hulen, Fruegade 36.

Tilmelding til Naverstævnet i Nysted 5., 6. og 7. juni 1976

Vi henstiller til alle afdelinger, at de udfylder tilmeldingsblanketten, da det er *absolut nødvendigt* for deltagelse i stævnet.

Overnatning ægtepar
Overnatning enlige
Lørdag ☐ søndag ☐ mandag ☐
Udflugt pinsedag m. bus ... deltager
Frokost a kr. 25 for stævnemødets deltager personer.
Stævnemiddag på »Den gamle Gård« a kr. 40 personer.
Stævnemærke kr. 10.
Campingplads ønskes
Liggeplads i lystbådehavnen ønskes

Alle tilmeldinger sendes til flg. adresse: Simon Hansen, Aarrestrupvej 8, 4880 Nysted, eller pr. telefon (03) 87 15 93 senest den 10. maj. Obs. Denne dato må absolut overholdes.

Afd.s navn
Underskrift
Og naverkammerater, så er det med at komme op af starthullerne og få noget gjort ved denne tilmelding,

München

Kontaktmand Theodor Hansen, Lothrin-
gerstrasse 17, 8000 Müncher 80.

LUXEMBOURG

Mersch

Formand og kasserer Erik Christiansen,
c/o Moulin Nicolas 11a Rue de la Gare,
Mersch, Luxembourg. Case postale 43.
Møde sidste fredag i måneden hos Inge,
Rue Lohr 13, Mersch, tlf. 32 87 75.

SPANIEN

Malaga

Kontaktmand restauratør Henning Man-
hart, »Club de Pesca«, Torreblanca de
sol, Fuengirola, Malaga. Postnr. Aparta-
do 60. Hver 1. tirsdag.

SVERIGE

Borås

Kasserer Otto Hansen, Johannelundsga-
tan 13, 50235 Borås.

Göteborg

Formand Knud Winther, Arvid Lid-
mannsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer
Kristian Dinesen, Mellangatan 13, 1-3 S,
413-01 Göteborg.

Stockholm

Hule i Jacobsgatan 3. Om sommeren på
Ingarö. Formand Anthon Poulsen, Sme-
devägen 28, Tullinge, tlf. 08/778 27 27.
Kasserer Leif Pedersen, Finnbergsvägen
10, 13100 Nacka, tlf. 08/41 72 74.

CANADA

Calgary

Formand Harry Skov, 155 Capri Ave,
N.W. 48. Kasserer Carl Jensen. Møde
1. torsdag i hulen, 7023 Bow Crescent.

Vancouver

Formand Ferdinand Christensen, 4015
St. Albans Ave, North Vancouver, tlf.
987-6849.

U. S. A.

Los Angeles

Kontaktmand Fred K. Holm, 1238 Spa-
zier Ave, Glendale, California, 91201,
U. S. A.

SKANDINAVISK

CENTRAL

UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

»Den færende Svend«: Giro 1 17 61 29.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrum-
vej 27, 3230 Græsted, tlf. (03) 29 12 63
om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition
af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt
flytning af medlemmer og abonnenter
sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev,
Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand.
Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen,
Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf.
(06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup,
Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000
København F. Telefon (01) 71 90 26 ml.
kl. 13-15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand:
William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720
Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

GOD FERIE!

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Den årlige generalforsamling blev afholdt
den 7. april og forløb uden sværds-
slag. Finn Pedersen blev valgt til dirigent.
Kasserer Roy Larsen samt vor næstfor-
mand var på valg, og her blev Roy Lar-
sen genvalgt som kasserer, hvorimod vi
fik en ny næstformand, som blev tidli-
gere sekretær Ejler L. Andersen. Efter
valgene gik man over til ændringsforsla-
gene til H.B.s love, som blev vedtaget
som foreslået af H.B.

9 medlemmer var mødt op, og afstem-
ningen var énstemmig for forslagene. Ef-
ter afstemningen havde kassereren Roy
Larsen ordet og gav en udførlig beret-
ning om vort regnskab, som forefandt
at være i fineste orden. Dette blev da
også godkendt énstemmigt. Kassereren
efterlyser kontingentbetalere og ser ge-
rne, at der betales 3 måneder forud.
Med naverhilsen. Åge Kjær, sekr.

Århus

Generalforsamling den 2. april 1976 i
hulen. Vi startede med at vælge »Arabe-
ren« til dirigent. Han konstaterede, at
dagsordenen var korrekt, og vi kunne gå
over til punkt 1 forhandlingsbogen. Da
vor sekretær Knud Frisch desværre var
syg og derfor ikke kunne oplæse proto-
kollen, gik vi over til punkt 2: Forman-
dens beretning. Han omtale de ting, der
var sket siden sidste generalforsamling,
bl. a. vor kegleturnering og stiftelses-
festen, diverse fødselsdage og vor film-
aften.

Efter godkendelse af formandens beret-
ning, blev regnskabet forelagt af vor kas-
serer Ib Strange. Der var ingen vanske-
ligheder med at få det fine regnskab
godkendt.

Under indkomne forslag var der hulefar,
som havde fremlagt et forslag om at for-
høje priserne på sodavand, kaffe, snaps
og øl til henholdsvis 2,00 — 3,50 —
3,25 og 3,75, hvilket blev godkendt.
På valg var næstformand, kasserer og
skramleri + revisor. Alle var genvalg
med akklamation. Som revisor nyvalgte
Kaj Rasmussen og bestyrelsessuppleant
blev Jens nyvalgt.

Næste punkt på dagsordenen var afstem-
ning om de nye love, og disse blev ved-
taget med stort flertal. Derefter takkede
dirigenten for god ro og orden.

Med naverhilsen. H. Fiirgård, formd.

Calgary

Hallo naverbrødre! Med masser af hilse-
ner til alle naverbrødre kommer her et
friskt pust fra Calgary, Canada.
Her i klubben står det fint til. Vi har i
de sidste par år fået et fint opsving i
medlemsantallet. Vi er oppe på omkring
43 i øjeblikket og har det godt sammen,
når vi mødes. I næste uge har vi møde-
aften, og som regel møder medlemmerne
godt op. Den 13. marts skal vi have en
lille forårsdans med lidt mad, dans og
godt humør. At kalde dansen forårsdans
er egentlig ironisk, da vi ikke rigtig har
forår her i Alberta. Vinteren varer ind
i april og maj, og derefter går det hur-

tigt imod sommer. Men forårsstemningen
er alligevel til stede ved festen.

I løbet af året har vi jo flere fester,
bl. a. stiftelsesfest, gæsegilde og nogle af
årene har vi Sct. Hansfest, men vi har
altid været uheldige med vejret, så de
sidste par år har vi ikke haft den fest.
Senere i år fejrer Svend (tidligere sekre-
tær) sig fødselsdag, 65 år, og tager en
tur til København, så nu kan I ikke si-
ge, I ikke er advaret.

Vi har vores møde den første torsdag
i måneden, så hvis nogle af jer kommer
forbi, så kig endelig ind og hav en hyg-
gelig stund sammen med jeres naver-
brødre her i Calgary.

Med naverhilsen, Svend Klausen, sekr.

Frederikssund

Den 12. marts afholdt vi ekstraordinær
generalforsamling hvor hovedtemaet var
stillingtagen til de nye hovedkasselove.
Formanden bød velkommen og udbad sig
et emne til dirigent, og det blev Frank
Wentrup. Formanden læste også et par
hilsener op fra et par af vore medlemmer
udefra. Lovene blev gennemgået, og der
blev stemt for dem, efter at formanden
havde fortolket dem for de fremmødte
22 medlemmer. Lovene blev godkendt,
som de forelå efter forslag fra H.B. Alfred
fra Helsingør var også mødt op, og han
overrakte Frederikssundnaverne 2 platter
og en figur fra Philippinerne. Bodekas-
sen blev tomt, den indeholdt 280,20 kr.
En god aften med en bid brød og en sang
var herefter slut.

Generalforsamlingen d. 9. april var vel-
besøgt men vi skulle jo også tage afsked
med vores formand, Ove Andersen, som
rejser til Australien med familien for 1
års tid eller mere. Han fik overrakt en
gave i flydende form som tak for de fem
år, han havde fungeret i afdelingens in-
teresse. Ny formand blev tømrer Anders
Rosted og til sekretær blev Jørn Nilau-
sen valgt. Som revisor blev Frank Wen-
trup genvalgt. Vi havde besøg af Otto
Kröll fra Düsseldorf såvel som af H.B.s
formand, Ove Roslev, der benyttede lej-
ligheden til at takke Ove Andersen for
de 5 år, han havde forvaltet Frederiks-
sund afd. Efter gf. blev der serveret Skip-
perlabescoves, og man gik over til det lidt
mere gemytligt. Alt i alt en fin-fin aften.
Der gøres opmærksom på, at vi den 14.
maj holder huleaften med damer til en tår
kaffe og en varm hvede.

Jørn Nilausen, sekr.

Fåborg

Sidste hulemøde mandag den 5. april fik
et usædvanligt, men ikke desto mindre
dejligt forløb.

Vi havde den glæde at se 11 svende som
gæster, de var fra Odense afdeling.
Kl. 20.00 mødtes vi nede i hulen, der
var lige sådan, at vi kunne blive bæn-
ket, når vi tog nogle ølkasser i brug.
22 veloplagte gutter var samlet ialt. For-
manden bød velkommen, der blev sun-
get et par sange og knuppet et par oller
op, hvorefter vi tog ned på »Teaterhyt-
ten«, hvor Knud havde sat en række
borde sammen, så vi kunne sidde beha-
geligt. Frank Dibbern viste et par små-
film fra Fåborg-hulen, en optagelse fra
vor 10 års fest, og en film, som Børge
Jensen havde med fra Odense. Så blev
der serveret kartoffelsalat med frisklave-
de frikadeller eller pølser. Aftenen forløb
ellers med sang og spind, især Børge
havde meget at fortælle! Først efter kl.

24,00 fik vore gæster lov til at tage hjem til Odense. En herlig aften sammen med gode kammerater var til ende. Endnu en gang: Tak for besøget, Odense. Næste hulemøde bliver mandag den 3. maj, det sidste før sommerferien. Med naverhilsen. *Hermann Johansen.*

Hillerød

Lørdag den 13. marts havde vi kaldt til 39 års stiftelsesfest og endelig udnævnelse af Kai Fønss Bach til æresmedlem af afdelingen. Festen blev afholdt på hotel »Dannebrog«, og midgagen stod på flæskkesteg og is samt kaffe. En vel tillavet middag var over al forventning. Formanden bød velkommen og overrakte de smukt udførte diplomer til henholdsvis Waldemar Pedersens enke Käte, idet Walde blev udnævnt post festum, samt til Kai Fønss Bach. Der var også blomster til damerne, som formanden overrakte. Festalen blev holdt af Hugo Nielsen, som i en stærk personlig tale trak rejseminderne frem og ligeledes sit mangeårige venskab med Waldemar Pedersen og Kai Fønss Bach blev omtalt. Fra København fik vi overrakt en fl. snaps og Kai Fønss Bach overrakte os et gammelt billede fra 1938 i hulen. Der blev givet en omgang af det glade æresmedlem, og der blev kvitteret med »Blæren«. Da klokken blev henad 24,00 måtte københavnernes bryde op, og lidt senere afsluttede vi en festlig aften.

Den 9. april afholdt vi generalforsamling, hvor Kaj Sjøding serverede forloren skilpadde — og hertil havde Käte skænket en kasse øl i Waldes navn som tak for æresudnævnelsen, så optakten var så absolut den bedst tænkelige. Kai Fønss Bach dirigerede som den fødte virtuos gennem alle 11 punkter, hvoraf bør nævnes formandens beretning og kassererens regnskabsberetning. Et duplikeret regnskab var fremlagt til gennemsyn. Nyvalgt til bestyrelsen blev Kai Fønss Bach med Magni som suppleant. Det er da godt, at vi endnu kan trække på de gamle. Som tidligere nævnt har vi vedtaget at oprette en støtteforening, og som første medlem optog vi Poul Flindt, en gammel ven af hulen. Efter velkomstsangen gav Poul en omgang, som blev kvitteret med »Blæren«. Ud på aftenen dukkede Jacob op fulgt af en yndig pige, det var Jacobs barnebarn, så mon ikke Dorte bliver et nyt medlem, hun er, det må med i billedet, fra Island, men har fundet sig godt tilpas her nede.

Ved æresaften skulle Kai Fønss Bach have haft et fint krus, som specielt var indforskrevet fra Tyskland — desværre var forsendelsen blevet forsinket, men vi overrakte K.F.B. kruset ved generalforsamlingen. Kruset blev meget beundret og gik fra hånd til hånd — men besynderligt nok var man mere interesseret i bunden af kruset, og ingen tænkte på at fylde det, men som Alex sagde, at havde man fyldt brændevin i, var ud-sigten ikke blevet ringere. Kai var meget glad for gaven og takkede for den gode tanke. Ved ca. 23,00 tiden begyndte opbruddet efter en god huleaften.

Lam på spid

Lam på spil holder vi lørdag den 19. juni i Fritidshuset på Hostrupsvej (lige efter rutebilstationen). Vi spiser kl. 17, men Kaj Sjøding ser gerne, at I kommer allerede kl. 15. Nærmere i junisvenden.

Da ordinære huleaften næste gang falder

på St. Bededag, ses vi igen fredag den 7. maj i stedet.

Med naverhilsen. *Knud Pedersen, fmd.*

København

Det haster!

De kammerater — både i København og andre afdelinger — der overvejer at tage med på Moselturen til byen Zell i dagene 10.—18. juli — bør nu tage en rask beslutning, medens der findes pladser ledige. Navinder er også velkomne — men skynd jer — for her gælder også reglen: »Først til mølle, først malet«. Du behøver ikke at bevæge dig længere væk end til nærmeste telefon og drej Edgar på (01) 14 25 30 eller Hans Rindom på (02) 94 65 63.

Bestyrelsen har lagt et stort arbejde i at gøre denne tur til en succes, hvor du får noget for skillingerne. Eller for at bruge »Møllersproget« du får både i pose og sæk.

Har du et fotografiapparat, så tag det med, for her bliver oplevelser at fastholde, kan vi love dig.

Når du får dette blad, er det lige før den ordinære generalforsamling, hvor du skal være med til at tage vigtige beslutninger som at vælge en afløser for »Frys«. Med naverhilsen *»Frys«.*

Los Angeles

Fredag d. 12. marts havde vi hulemøde, og 54 procent af medlemmerne var fremmødt. Vor nye sekretær måtte på grund af forretningsforflyttelse til Arizona opgive sin post som sekretær, og der var ingen anden, som ville modtage valg, så jeg måtte igen trække i seletøjet. Jeg mente jo, at jeg havde nok med at referere til D.F.S., men det er jo sådan, at de gamle arbejdsheste må slide, til de ikke rejser sig mere, de bliver aldrig fri. Med bedste naverhilsen.

Fred K. Holm, sekr.

PS. I et udklip fra den danske avis »Bien« finder vi følgende referat fra Fred Holms 70 års fødselsdag:

Stor opmærksomhed på fødselsdagen.

Fred Holm var på sin 70 års fødselsdag genstand for stor opmærksomhed. En naverdelegation kom og ønskede til lykke, og posten bragte masser af hilsener fra Danmark. Det skortede heller ikke på navertelegrammer. Klubberne i Århus, Hillerød, København og hovedbestyrelsen huskede Fred på den store dag. Ja, endog naverne i Tyskland ønskede til lykke. »Araberne« i Århus, der besøgte Los Angeles ved 40 års jubilæet hos naverne, »luftpostede« endog en flaske. Og nære venner overraskede Fred med en middag på selve dagen. *Red.*

Odense

Halvårlig generalforsamling 1. april. Efter den sædvanlige procedure med fremmedbog, protokol, beretning og regnskab, som alle blev godkendt, gik vi over til valg. Dette bragte ikke de store ændringer. Leo afgik som næstformand og Børge Jensen blev valgt i stedet. Ligeledes afgik vores festudvalgsformand Fl. Holme, og undertegnede blev valgt ind, dog insisterede jeg på ikke at blive kaldt festudvalgsformand, og det bragte heller ikke komplikationer, da Leo blev genvalgt til festudvalget også, så vi byttede »titler i porten«, det hedder vist på generalforsamlingssprog: festudvalget konstituerede sig selv. Øvrige valg var genvalg. Som næstsidste punkt på dagsordenen: Indkomne forslag — blev der liv-

lig debat. Vi har her i Odense de sidste par måneder ført vores egen »torskekrig« sådan at forstå, at »grisens« indhold skulle gå til hjælp til torskegildet, men i år havde festudvalget besluttet, at de skulle bruges til vores »Blå tur« St. Bededag. Det var der en del utilfredshed med blandt mange naverbrødre, da disse penge er gået til torskegildet siden »Kong Arilds tid«.

(Sagen kan udmærket godt ses fra begge sider. Man ønsker jo ikke at lave om på en gammel tradition, uden generalforsamlingen har vedtaget dette, men på den anden side ønsker de fleste jo også, at festudvalget skal finde på nye og spændende ting, og alt koster penge i dag, især hvis der skal noget ekstraordinært til, og det var jo netop det, festudvalget havde arbejdet på til den »blå tur«).

En heftig debat bragte ingen løsning på problemet, så der måtte to afstemninger til. Først om pengene skulle deles ud nu, hvor vi lige har afholdt torskegilde, eller bruges til den »blå tur«. Der var 10 stemmer for den »blå tur« og 3 imod. Dernæst stemte vi for Leos forslag om, at pengene i fremtiden skulle gå til »foreningens vel«, her var der 8 stemmer for Leos forslag, 5 imod og »lige så mange tilkendegav, at de kverken stemte for eller imod«. Det interessante ved afstemningen var, at nogle af de ihærdigste modstandere af festudvalgets beslutning om at disponere over pengene, stemte for Leos forslag, så det har altså ikke været for pengenes skyld, som det at generalforsamlingen ikke var »spurgte« først. Det sidste punkt på dagsordenen var lovændringer, men da »torskekrigen« havde været så længe og alle var blevet sultne, gav generalforsamlingen bestyrelsen mandat til at tage stilling til disse på generalforsamlingens vegne. Der var fremmødt 18 medlemmer, desuden fik vi besøg af Otto Kröll fra Düsseldorf og et nyt medlem blev optaget, hans navn er Finn Rasmussen, maskinarbejder, har sejlet 5—6 år bl. a. som mester. Han fik naturligvis velkomstsangen og emblemet påsat af formanden. — Jeg kunne godt tænke mig en mere højtidelig fremgangsmåde ved optagelsen af et nyt medlem, det sker jo så sjældent — hvad med at vælge en herold i hver afdeling — lige som i logerne, men det ligger jo nok på hovedbestyrelsesplan?

5. april var vi 10 naver + Otto Kröll fra Düsseldorf, som tog til Fåborg for at være sammen med dem dernede til hulemøde, og dette hulemøde blev faktisk en hel fest, idet vi sad som sild i en tønne, så efter et par bajers tid, hvor Fåborg afdelings formand Hermann havde budt velkommen og vores Kjeld Ploug havde takket, foreslog Fåborg afdelingen, at vi tog hen på Teaterhytten, det gjorde vi så. Fåborg afd. er så heldig at have to huler — godt nok er Teaterhytten en restaurant, men den er dekoreret med naversymboler, så der var lidt af en hulestemning. — Her fik vi serveret mad — og øllerne og andre våde varer kom på bordet. Vores Børge Jensen havde taget Randers-filmen med, som han viste og Fåborg afd. viste en film fra deres 10 års stiftelsesfest. Samme Børge Jensen fortalte sammen med flere andre mere eller mindre vovede historier. Der blev naturligvis sunget mange naversange, ligesom »Blæren« blev givet adskillige gange. Fåborgs Ove holdt en meget fin tale, hvor han sluttede med at bede os blive til efter kl. 24,00, så Fåborg afd.

kunne sige, at de har haft os i 2 dage — det gjorde vi.

Med hensyn til St. Bededagsturen vil I få nærmere besked, og så husker vi næste hulemøde er den 6. maj kl. 19,30. Med naverhilsen. *Walter, sekr.*

Randers

Generalforsamlingen blev afholdt d. 2. april og formanden bød velkommen og åbnede mødet med at foreslå, at vi sang no. 47. Derefter aflagde formanden beretning om halvåret, som jo havde været ret aktivt. Han forelagde flere forslag fra bestyrelsen, som også blev drøftet. Derefter oplæste kassereren regnskabet, som viste sig at være meget fint. Begge beretninger blev sat under afstemning og blev enstemmigt godkendt. Derefter var der valg. Både formanden og sekretæren blev genvalgt, men da Solveig ikke ønskede genvalg blev Ib valgt som nyt bestyrelsesmedlem. Også revisor Frede Møller blev genvalgt. Da hulefar, Børge Sørensen, ikke ønskede at fortsætte på trods af flere forsøg på overtalelse, blev det bestemt, at bestyrelsen indtil videre kører hulen. Derefter afsluttedes generalforsamlingen og vi gik over til det mere morsomme, med sang, spind og skål. Endnu engang havde vi en dejlig aften.

P. S. Husk fodtruen Kr. Himmelfartsdag! Med naverhilsen *Helmut Kløve, sekr.*

Stockholm

Ved den ordinære generalforsamling overgik kassererposten til Leif Pedersen, Finnborgsvägen 10, Nacka, tlf. (08) 41 72 74. Messeforstander er Egon Bargisen blevet, og han har ændret åbningstiden kl. 11,00 til 14,00, men han træffes dog snart ude på Ingarö hele sommeren.

Formanden, Anthon Poulsen meddeler, at bridgeturningens afslutning bliver den 7. maj samt, at vi har vinterafslutningsfest den 21. maj. Efter denne dato holder vi til på Ingarö, telf. 0766/28629, hvor alle arbejdsvillige naverkammerater er velkomne med familien. Du husker også omgående personlig tilmeldelse til naverstævnet til undertegnede.

50 år kan »Pusser« eller Jørgen Sylvest, adresse: Lärarvägen 4, 13669 Vendelsö I, fejre den 13. maj. Alt godt og herligt som kan siges om »Pusseren«s livsbane her i Stockholm kunne fylde hele bladet, men i korthed, så er han den største glædespredere som findes her, hans arbejdsindsatser er mange, i bestyrelsen har han været, han er den trofaste ven ved naverbrødrenes sygeseng, der det glade humør hjælper meget til hurtigere helbredelse. Stockholms afd. slutter alle op i et stort leve for vor naverbroder og ønsker dig velgang og lykke med den store dag.

Arthur, sekretær. Sekretærposten er blevet afgivet af Poul Mark Olsen, grundet stort sommerhuskøb på Ingarö, igen til Arthur Nielsen, Nacka. Telf. 08/7165286 eller på adressen Alphydevägen 43 öS 13100, Nacka. Med naverhilsen. *Arthur, sekr.*

Vejle

Generalforsamling blev afholdt den 2. april, og formanden bød velkommen til de 15 svende, der var fremmødt, og vi indledte mødet med at synge nr. 57.

Herefter blev Frede Thomsen valgt til dirigent. Dagsordenen blev oplæst og her blev de forskellige punkter behandlet, hvor protokol og regnskab blev godkendt såvel som formandens beretning.

Under valg blev formand og sekretær genvalgt. Revisor Egon Erngård genvalgt og nyvalgt til revisor blev Jørgen Lützen. Revisorsuppleant blev Erik West nyvalgt. Til suppleant til bestyrelsen blev Jørgen Lützen genvalgt. Hytteværtjobbet bliver i år fordelt på 4 par, som indbyrdes finder ud af, hvordan de vil køre sæsonen igennem. Det blev foreslået og vedtaget at have faste lukketider om søndagen, så hytten lukkes kl. 19,30, men det ligger i øvrigt til værterne, om de vil fortsætte ud over denne tid. Det blev ligeledes vedtaget at få anbragt en bæk eller to på vejen op til hytten, da de fleste af vore ældre medlemmer har besvær med at kravle op ad bakken, som jo er ret stejle. Under eventuelt var der ikke noget særligt på tapetet, ud over at man diskuterede ombygningen af hyttens indvendige udseende. Man enedes om at bibeholde den lille stue, så kortspillerne kunne sidde uforstyrret, hvilket jo også er vigtigt, da sådant spil jo kræver en vis koncentration. Herefter havde vi optagelse af bådsmænd/matros Kaj Jepsen, som fik velkomstsangen og traditionen tro gav en omgang, som selvfølgelig blev kvitteret med »Blæren«. Dirigenten takkede herefter for god ro og orden og afsluttede mødet, så vi kunne komme i gang med sildemad og smørrebrød, som vores hulefar Frede venligst havde sendt op.

P.S.: Hytteudvalget består nu af »Hulda«, Charles og Bruno.

Med naverhilsen.

Harly, sekr.

Zürich

Ja, så er skiturens tid ved at være slut. Den 13. marts startede vi til den sidste i denne sæson. Allerede kort efter, at vi havde forladt Zürich, ville bussen ikke mere. Der var ikke andet at gøre end at ærgre sig og se på alle de glade mennesker, der kørte forbi os med skiene på taget. Til vores glæde dukkede der så en tom bus op, som tog os med. Noget forsinket nåede vi endelig op til bestemmelsesstedet Arosa, hvor vi havde to dejlige dage med masser af sne og bagende forårssol.

I mellemtiden er vandreseasonen startet. Optakten hertil var atter engang den traditionelle »Bremgartner Volksmarsch« den 4. april. Vi mødte op med 30 deltagere, en barnevogn (med indhold), en olvogn (med masser af indhold) og en hund. Som sidste år blev vi også i år belønnet med en pokal for den næststørste gruppe. Den blev straks fyldt op til randen (pokalen selvfølgelig og ikke gruppen) med nogle liflige dråber, og efter nogle korte ord af formanden og næstformanden gik den sin runde. Selvfølgelig var der nogle af deltagerne, der glemte at slå til den, før de drak af den. Det var en af de kortere ture (17 km), så der var kun omme fødder og ingen vabler at fremvise. Men selv den mest omme fod var glemt, da musikken lagde ud med en polka.

Den 6. april holdt vi kegleaften. Her er de officielle placeringer:

Mandehold: 1 Fritz — 2 Geert — 3 formand Flemming.

Pigehold: 1 Kirsten. Denne udmærkede placering skyldtes, at hun gik i føring lige fra starten og kunne ikke indhentes mere (hun var jo også den eneste pige den aften).

Med kno i bordet. *Claes Ohlin, sekr.*



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Generalforsamlingen den 26. februar

Formanden bød velkommen og udtrykte sin skuffelse over, at der kun var så få fremmødte. Efter at have bedt de fremmødte semmen med ham rejse sig udtalte han et Æret være deres minde, over de kammerater, der var afgået ved døden siden sidste generalforsamling. Hugo Nielsen blev derefter valgt til dirigent. Beretningen blev oplæst og herunder også foreningens virke og husets drift. Formanden oplyste, at han havde undersøgt, hvordan det stod til m.h.t. husets nedrivning og havde fået det svar, at vi højest havde 1—2 år mere. Det skabte en livlig diskussion, men formanden mente, at vi blev nødt til at gå i forhandling med firmaet, som vi tidligere havde været i forbindelse med angående salg af huset, da vi jo ikke kunne vente til den dag, huset skulle rives ned. Dette blev vedtaget. Under regnskabet, som igen i år viste underskud, bemærkede formanden, at afgifter af huset var for lille, og at det var svært at få mere under de nuværende forhold. Ligeledes under regnskabet blev det vedtaget at forhøje kontingentet til kr. 100,- pr. år, men at bestyrelsen ville se velvilligt på en ansøgning om nedsat kontingent. Det blev oplyst at tilsvarende forninger var oppe på et årskontingent på kr. 120,-, og at der ikke på den konto havde været nedgang i medlemstallet. Til bestyrelsen blev H. Lindow genvalgt som formand. Næstformanden, H. Jensen, blev også genvalgt. Sekretær, Henry Hansen, også genvalgt. Kassereren, Knud Andersen, genvalg. Bestyrelsesmedlemmer blev Hugo Nielsen og Svend Danielsen også genvalgt og nyvalgt til bestyrelsen blev Chr. Krogh Nielsen i stedet for N. Reemann. Formanden modtog kun valg for een periode til, han var træt, og han oplyste, at man til næste gang, der var valg af formand måtte se sig om efter en anden.

H. Lindow, fmd.

Berejste kammerater med damer!

Som tidligere meddelt agter Berejste Håndværkere at lave en udflugt Kristi Himmelfartsdag d. 27. maj — men kammerater, der kræves en vis tilslutning til en sådan tur, og hvis ikke tilslutningen er stor nok, bliver den aflyst. Når I har dette blad ihænde, tilmed jer da *omgående til Herman Lindow på telefon (01) 20 35 32 om dagen eller på telefon (01) 20 54 70 om aftenen. Absolut sidste dag for tilmelding er torsdag d. 6. maj*, og det bliver en tur ud i »Det blå« og vil komme til at koste ca. 60—65 kr. pr. deltager. Alle berejste, også fra andre foreninger, er velkomne til at deltage. Husk dog at fristen for tilmeldingen må absolut overholdes.

Bestyrelsen.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 6

JUNI 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

50 år i C.U.K.



Den 12. juni har vi atter en jubilar i Århus, idet snedker Viggo Simonsen, »Simon«, denne dag blev indmeldt i C.U.K. i Kiel.

Da visumtvangen blev ophævet i 1926, drog »Simon« til sine ønskers mål: Strassburg. Rejsen foregik til fods, den varede 30 dage og »Simon« var 30 pund lettere ved ankomsten.

Efter at have arbejdet i Strassburg gik rejsen til Schweiz, hvor han slog sig ned i den lille by Bäterskinden i ca. 1 år. Derpå blev det til arbejde et halvt år i Bern og et halvt år i Vevay ved Genfersøen. Da rejselysten atter kom over »Simon«, drog

han til Italien, hvor han bl.a. traf »Pariseren« fra Århus. Der var ikke ordentligt arbejde i Italien, så vor nav drog tilbage til Zürich, hvor han fik arbejde i forstaden Effretikon. Endnu en gang vågnede rejselysten, og han drog til Algier, hvor han var med i byen Algier til at oprette en hule, hvis første kasserer har blev. Sluttelig returnerede han til Geneve, og en tid efter gik det afsted til Paris for endelig at vende hjem til Danmark i november 1930.

»Simon« har nedlagt et stort arbejde senere i Århus afd., hvis kasserer han var i 10 år, ligesom han havde posten som næstformand i 12 år. Han startede egen virksomhed i 1957. I 1970 trådte han ind i pensionisternes rækker, og han har nu taget lidt af farten af, men han indfinder sig stadig til de fleste af hulemoderne.

Århus ønsker dig hjertelig til lykke med de 50 år i C.U.K. og takker for dit gode virke i afdelingen.

Århus afdeling.

25 år i C.U.K.



Maler Helmer Olsen kan den 1. juni fejre sit 25 års medlemskab af C.U.K. og Hillerød afd. Helmer er en nav af langt tidligere årgang, idet han allerede i 1912 snørede randslen og drog fra Gilleleje syd på over Korsør og Kiel til Hamburg og derfra videre til Köln, hvor han fik arbejde. Efter 3 måneder her gik turen videre langs den kendte naverrute ved Rhinen, og rejsen sluttede endelig i Stuttgart, hvor han blev i længere tid. Et portræt af en stor gruppe naver fra Stuttgart i 1912 viser Helmer Olsen i selskab med bl.a. sned-

kermester Peter Andersen fra Frederikssund og selvfølgelig en skok af 1912-naver, som på den tid frekventerede vor Stuttgart-afdeling.

Stuttgart blev Helmer Olsens by, og hvis ikke den første verdenskrig var kommet, var jeg måske blevet der, siger Helmer. Inden Stuttgart-opholdet var der dog lejlighed til en tur

til »vort andet fædreland« Schweiz, som blev gennemtravet på kryds og tværs. En dag var valsetiden da også slut for Helmers vedkommende, og i Hillerød blev der brug for ham til mangeårig kasserer for malernes fagforening. For 25 år siden blev Helmer så medlem af vor naverklub i Hillerød, og det er min tro, at han har haft nogle af sine bedste timer i Hillerød netop i navernes kreds. Han viste sin taknemlighed for det gode kammeratskab ved ofte stille at træde ind i hulen med en flaske under armen til at forhøje stemningen. Helmer Olsen bor nu i Haslev i samme bygningskompleks som søn og svigerdatter og nyder sit velfortjente otium. Vi i Hillerød afd. ønsker dig hjertelig til lykke og siger foreløbig tak for de mange hyggelige naverstunder sammen.

Kai Fønss Bach, sekr.

25 år i C.U.K.



Endnu en jubilar har vi den 1. juni her i Hillerød afd., idet det også er 25 år siden, at murer Karl Ferdinandsen blev indmeldt i Hillerød afd. Straks da anden verdenskrig var slut og det igen var til at komme over grænserne, benyttede Karl Ferdinandsen sig også af denne mulighed, og for at få noget af den indestængte rejselyst styret, efter at have været spærret inde af grænserne i så lang tid. Han tog

en tur ned gennem Tyskland — Holland — Belgien — Frankrig og Italien. Desværre var det ikke til at få opholdstilladelse nogen steder, så K.F. måtte vende hjem igen og sætte kursen mod nord, og det blev til Sverige, hvor han blev i næsten 2 år. Så meldte rejselysten sig igen, og nu gik det afsted til Island, og her blev det til arbejde i ca. ¾ år, også med godt arbejde. Efter Island kom han til Færøerne, men der var ikke noget arbejde, så han fortsatte til Nordnorge, hvor han blev i næsten 2 år. Her var han meget betaget af den vældige natur, noget der rigtig passede ham, men da arbejdet slap op, måtte han jo videre og rejste til England, og her fandt Amors pil ham, og han blev gift der. Med sin ny-erhvervede brud drog han så hjem og kom tilbage til Gilleleje, men havde dog ind imellem arbejde i Hillerød, indtil en dag Waldemar Pedersen fik sat en klo i ham, og han blev indrulleret i navernes rækker. Det er ofte han mindes de glade timer, som han har tilbragt sammen med Walde.

Hillerød afd. ønsker også Karl Ferdinandsen til lykke med de 25 år iblandt os.

Hillerød afd.

Hovedbestyrelsen tilslutter sig fuldt ud de lykønskningen til vore jubilarer såvel som til fødselarer og siger jer alle tak for jeres store interesse for C.U.K. og Den farende Svend. For H.B. C.U.K.:

Ove Roslev, formand

Jørgen Schaffer, sekretær.

Moseltreffen 1976

Som omtalt i aprilsvenden vil der blive afholdt den årlige Moseltreff i august måned, men det må observeres, at datoerne er forrykket fra den 21.—22. august til den 28.—29. august. Nærmere senere om programmet.

Otto Kröll, Düsseldorf.





Vi har mistet en god naverbror

maskinmester Kai Eskildsen

Fåborg.

Kai blev syg i Spanien, blev fløjet hjem og døde i Fåborg i påsken 1976.

ÆRET VÆRE HANS MINDE!

Fåborg afdeling.

Igen har vi mistet en god naverbror

Gartner Carl Jacobsen (Valuta Carl)

indmeldt i Københavns afd. d. 4. maj 1948, er afgået ved døden den 22. april 1976.

Begravelsen foregik i stilhed.

ÆRET VÆRE HANS MINDE!

Københavns afdeling.

Milepæle

1. juni: Maler Helmer Olsen, Køgevej 19, st. tv., 4690 Haslev — 25 år i C.U.K.
1. juni: Murer Karl Ferdinandsen, Højdevej 7, 3250 Gilleleje — 25 år i C.U.K.
8. juni: Snedker William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse — 80 år.
»Kong Schmidt« er ikke at træffe på dagen, men afholder reception i hulen i Knabrostræde søndag den 13. juni fra kl. 10—13.

SKANDINAVISK

CENTRAL

UNDERSTØTTELSES-KASSE

Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.



Vi mødes

i

NYSTED

i pinsen

til

stævnet

Vel mødt

deligste byer, nemlig Los Angeles og Aaaaaarhus! Oprindeligt var det tanken, at formanden i Los Angeles, Svend Nielsen, skulle have overrakt os gaven, det blev jo desværre ikke muligt, da Svend Nielsen afgik ved døden ved nytårstid. Vi siger tak for den smukke gave, der har fået en værdig plads ved siden af tidligere hilsener fra Los Angeles.

For egen regning overrakte »Araber« Otto Lund og frue Århus-navernes kendte bronceplade smukt indfældet i en håndskåret egeblok.

Og så gik det ellers slag i slag aftenen igennem med alle de kendte sange, afløst af »Spjæt«s sandfærdige beretninger. Sandsynligvis får vi Otto Lund og frue på besøg endnu en gang, inden de returnerer. Medens de er herovre, benytter de lejligheden til at se Italien en uges tid, men forhåbentlig får vi endnu en pragtfuld aften sammen i hulen den 21. maj.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for juni

Onsdag den 2.: Svendeaften i hulen kl. 19.00.

Lørdag den 5. kl. 14.00 afgår bussen til Nysted fra Bern-dorffsgade. Vi holder pinsestævne, så hulen er lukket søndag den 6.

Lørdag den 19.: Lam på spid. Dette foregår i Hillerød, se derfor under Hillerød. Tilmelding til Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63, senest den 11. juni. Vi mødes på Hovedbanegården under uret kl. 14.15.

Onsdag den 30.: Feriehulemøde kl. 19.00. Her taler vi om turen til Mosel.

11. juni: Tømrermester Aage Christensen, Noras Sidevej 4, 2920 Charlottenlund — 75 år.

12. juni: Snedker Vigo Simonsen, Ringkøbingvej 21, 2. sal, 8000 Århus C. — 50 år i C.U.K.

27. juni: Skomager Hartmann Christensen, Teglværksgade 16, 2. sal, 8000 Århus C. — 70 år.

28. juni: Henry Andersen, Tønnesgade 6, 7100 Vejle — 65 år.

Kong Schmidt fylder 80 år!



Københavns afdeling er stolt af, at vi i vore rækker har en nav ved navn William Schmidt (»Kong Schmidt«), kendt af alle naver, sangene fra mange stævner er fra hans hånd, artikler og de herlige rejseoplevelser på vers, som har været i svenden. For ikke at tale om nødråbene om materiale til arkivet.

Æresmedlem af C.U.K. og Københavns afd. — ja, meget mere kan nævnes, men pladsen er trang. Trods de 80, du fylder, er du stadig en ung nav, om ikke af alder, så af sind, altid har du stået på de unges side, været lydhør for nye ideer. Dit arbejde for

C.U.K. har været utrætteligt, din iver enorm, altid er du parat, det runde bord i København samt dine bøger står dig i dyb taknemlighedsgæld for.

Tak »Kong Schmidt« og til lykke.

For Københavns afd. Hans Rindom.

Vi minder om arrangementet: Lam på spid lørdag den 26. juni. Tilmelding må ske senest den 22. juni på telefon (06) 15 96 27 eller (06) 14 34 43.

Knud Frisch, sekr.

Frederikssund

Frederikssund-naverne vil i lighed med tidligere år overvære vikingespillene på Kalvøen lørdag den 26. juni. Naver fra nær og fjern er velkomne til at tilmelde sig på telefon (03) 31 34 70 eller (03) 31 12 78. Der vil være mulighed for dem, som ikke har »skorpeskrinet« med til denne dag, at bestille en platte, som vil blive indtaget efter vikingespillet på Græse gamle skole. Der vil blive efterfølgende bal til Erlings udvidede orkester, til ud på de små timer.

Årets vikingespil bliver Frederikssunds 25. og er derfor jubilæumsspil, hvor vi er mere beskedne med kun 5 år på bagen.

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus

Ved hulemødet d. 23. april oplevede vi første forårstegn: første besøg i år fra Los Angeles.

Gæsterne var Otto Lund og frue. Under mødet overrakte Otto Lund på Los Angeles-navernes vegne en pragtfuld og aldeles enestående håndmalet platte af høj kunstnerisk værdi. Den smukke platte (udført af Otto Lund) bærer i midten C.U.K.s emblem, der på siderne er flankeret af rådhusene i 2 af verdens bety-

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35, D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE — SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Helsingør-nerne har meddelt os, at de vil afslutte deres sommerudflugt med overværelsen af spillet og efterfølgende tarantel, så vel mødt.

Jørgen Schaffer.

Fåborg

Mandag den 3. maj havde vi vort sidste hulemøde før sommerferien, og der var mødt 14 svende op. Formanden åbnede mødet med at udtale mindeord over vor gode naverbror Kai Eskildsen.

Kai Eskildsen var indmeldt i C.U.K. som en af de første her i Fåborg afd. i 1966. Altid når Kai var hjemme fra sine lange rejser, kom han til hulemøde. For en tid siden gik han ned med en af Heering-bådene, men blev reddet. Efter en rekreationsorlov blev han opereret, men tog ud igen og kom til sidst hjem for at begive sig ud på sin sidste rejse. Vi vil altid minde Kai som en god kammerat.

Ved mødet blev der desuden optaget to nye medlemmer, hvoraf det ene var tilstede. Livlig debat kom der ud af, at der manglede en vis ceremoni ved optagelse af nye medlemmer. Fåborgs Ove talte meget om, at der skulle gøres meget mere arbejde for, at C.U.K. ikke skulle dø ud. Men dette emne vil nok blive påtalt ved stævnet i Nysted.

Næste hulemøde efter sommerferien er den 6. september 1976 kl. 20.00.

Hermann.

Herning

Det var en skam, at så få medlemmer var mødt på hulemødet den 5. maj, for vi fik besøg af 2 Århus-ner, nemlig Peder Schriver og Knud Frisch. Knud havde sin banjo med, så det blev en aften med sang og klang. En virkelig hyggelig aften, som vi Herning-ner, der var mødt, vil minde med glæde. Tak for besøget, Peder og Knud.

Erik Andersson bekræftede, at han var blevet krofar, han og Ingrid har nemlig købt Lem Hotel. Overtagelse sker den 15. maj. Naverbrødrene i Herning ønsker dem god vind samt held og lykke med deres ny gerning.

Med naverhilsen.

Karl Jacobsen.

Hillerød

Så er Hillerød-nerne store årlige sommerbegivenhed: Lam på spid ved at være klarlagt. Der bliver som sædvanlig lam m.m. nok til alle, og husk at anmelde deltagelse senest den 13. juni. Arrangementet foregår som allerede meldt i maj-svenden lørdag den 19. juni i Fritids-huset på Hostrupsvej (lige efter rutebilstationen) — det var for resten her, Hillerød afd. i nogle år havde hule, — og da hed det Centralhotellet. Anmeldelse om deltagelse kan ske ved henvendelse til Knud Petersen, Pilevej 31, Hillerød, telefon (03) 26 00 86 — Alex Sjøgreen, Nordhøjvej 5, Hillerød, telefon (03) 26 90 65 — Svend Petersen, Toftevej 15, Fredensborg, telefon (03) 28 04 54.

Efter indtagelse af lam på spid, der plejer at foregå under hyggelig gnasken, bliver der lejlighed til kammeratlig samvær med en lille dans.

Hulemødet for juni måned er på grund af lam på spid-arrangementet strøget af kalenderen.

Kai F. Bach, sekr.

København

Til de enkelte medlemmer, der ikke skal med til Mosel, sender vi ønsket om en god ferie.

Det kan nås endnu!

Der er endnu et par ledige pladser tilbage i naverbussen, der kører til byen Zell ved Mosel den 10. juli og vender hjem den 18. juli. Vil du med, så grib telefonen og ring til Edgar Jensen (01) 14 25 30 ell. Hans Rindom (02) 94 65 63.

Det haster!

Her får du virkelig noget for skillingerne og er sammen med kammerater med samme syn på tilværelsen fra flere af C.U.K.s afdelinger.

Læser du aviser til daglig eller ser TV, trænger du til at komme lidt væk, tag til Mosel.

Vor nye sekretær hedder Børge Nielsen og bor Nyholms Allé 8 A, st. th., 2610 Rødovre. Bestyrelsen byder Børge velkommen.

Stik af hjemme fra, hvis du på nogen måde kan, vis at du ikke VAR, men ER nav. Gense Mosel!

Frys sender de bedste hilsener fra Mallorca.

Børge Nielsen.

Los Angeles

Lørdag den 17. april fejrede vi vor 42 årige stiftelsesfest i Highland Park Ebell Club, (måske grundet påsken) var vi kun 50 til festen, som var vellykket i alle måder. Vi havde igen i år modtaget adskillige gaver fra Otto Lund og Tage Møller, og vi skylder dem begge speciel tak for deres altid store gavmildhed, så at vore fester altid har dørrpæmier og én eller to særlige gaver,, som kan bortloddes til klubbens velfærd.

Medstifter af Los Angeles Naver Club, Niels Pallisgård og vor kasserer Carlos Petersen og sekretær Fred Holm, som alle er medstiftere af Den danske Frimurer Klub for Syd-Californien, blev ved denne klubs sidste møde alle tildelt livsvarigt medlemsskab i denne klub. Svende, vårsolen skinner nu atter og udflugterne til naverdalen begynder nu den 16. maj.

Fra Los Angeles de bedste naverhilsener og vore bedste ønsker for et godt stævne i Nysted.

Fred K. Holm, sekr.

Nysted

Mandag den 3. maj afholdt vi vort ordinære hulemøde, hvor vi lagde de sidste hænder på værket: »Stævnet«, som nu er ved at være endelig tilrettelagt i sin fulde udstrækning. Alt er under kontrol og nu venter vi blot på, at den store dag skal komme med de mange gæster fra nær og fjern, som vi forventer at få lov til at byde velkommen. Viggo var hjemme og underholdt os med nogle gode historier, og ellers forløb resten af aftenen med almindelig diskuterer om det foreliggende stævnearrangement.

Simon.

Odense

Til hulemødet den 6. maj var 13 svende fremmødt, desuden fik vi besøg af Fåborg-nerne, repræsenteret ved Hermann, Peder og Carsten. Vor formand, Kjeld Ploug havde måttet sende afbud, så vor nyvalgte næstformand Børge Jensen fik sin ilddåb som konstitueret formand, og det klarede han fint — der var dog lidt trykket stemning til at begynde med, men så fandt Larsen ud af, at han ville give en omgang pølser, og da flere fulgte efter med snaps og øller,

blev »Blæren« givet adskillige gange, og der kom en fin stemning. Børge, Inge og Schmeltz måtte igen trække læsset med underholdning. Vi havde fået besøg af »Trille«, som havde været til søs i over et år, og han blev jo sat noget i baggrunden, da Fåborg-nerne dukkede op, og det var han vist glad for, så han slap for at blive »tvunget« til at berette om sine oplevelser derude, ligesom svoger Helge havde gjort. Vi talte lidt om vores forestående »blå tur« og indtegningslisten gik rundt ligesom »Grisen«, der af en eller anden grund kun nåede et par meter. Vi fik sunget et væld af naversange, bl.a. og naturligvis nr. 19, 27, 37, 47 og 57. Fåborg-nerne tog afsted lidt for kl. 24.00, så de stadig væk kan sige, at de har haft os dobbelt så mange dage som os. Vi andre brød op umiddelbart efter.

Og så busker vi hulemødet den 3. juni, Pinsestævnet i Nysted — og Laursen ville undersøge, om vort traditionelle hulemøde kunne udskydes til 12. juni. Vi plejer jo at holde dette den 1. lørdag i de 3 sommermåneder ved skiftevis eller begge steder hos Laursen og Fabrin, så vi håber, han finder ud af noget.

Med naverhilsen.

Walther.

Randers

Randers-hulemødet var vel besøgt, da næstformanden åbnede mødet. Man drøftede afdelingens forskellige arrangementer, herunder også årets naverstævne, hvor næstformanden opfordrede medlemmerne til at deltage i dette. Endvidere blev fodturen også tilrettelagt, hvor man var enige om at benytte de sædvanlige stier langs Gudenåen, medbringende proviant og »skorpeskrin«.

Hulen bliver som sædvanlig lukket i ferietiden i juli måned. Søndag den 1. august er hulen igen åben for vor søndagsmesse, og vi håber da at se alle vore friske svende igen. Husk kontingent kan altid betales ved vore møder og søndagsmesser.

Obs! Hulemøder afholdes 1. fredag i måneden. Husk det.

Med naverhilsen.

H. Kløve.

Silkeborg

Majhulemødet blev åbnet af formand Hans, som bød velkommen igen — efter at have været en tur på sygehuset. Han fortalte om sin sidemand, der drak en masse tomajjuice. Vi skal have afviklet vor generalforsamling, som hermed være indvarslet til fredag den 4. juni kl. 19.30 i Smedestuen på Hotel Skandinavia.

Vi siger tak til Kirsten og Kurt for den tid, de var huleværter for os.

Pinsestævnet — flere af svendene ville gøre alt for at komme med. Vi sang nr. 57. Peter Poulsen skulle igen på farten og gav en omgang, han har dog »Blæren« til gode, da han ikke selv var til stede. Kasserer »Mühle« har også »Blæren« til gode en del gange for alt det brændevin. Der var en livlig debat om optagelse af damer i Silkeborg afd.? Vi siger tak til den nye vært. »Tullemor« fik en stille »blæser« på.

Husk det så: Generalforsamling den 4. juni kl. 19.30.

Med naverhilsen.

»Farman«.

Slagelse

Hulemødet fredag den 7. maj blev åbnet af formanden, som bød velkommen til 12 fremmødte medlemmer. Vi drøftede

arbejdet på en ledig lejlighed, hvor der skal støbes nye gulve over det hele. Medlemmer, der kan, bedes melde sig til hjælp. Efter et par sange blev protokolten oplæst, hvorefter vi indtog vore medbragte »klemmer« med de sædvanlige »følgesvende«, som sig hør og bør. Hugo og Orla havde holdt fødselsdag og Walter holder i denne måned, så der blev givet øl og snaps, som vi siger tak for. Vi havde et livligt møde og sluttede med vores godnatsang »Minderne«. Med naverhilsen. Henry.

Sønderborg

Generalforsamling blev afholdt den 3. marts i hulen. Formanden bød velkommen, og man gik straks over til dasgordenen, hvor første punkt var valg. Vi skulle have ny kasserer, idet Åge Andersen ikke så sig i stand til at modtage genvalg grundet byggeri. Chr. Boysen blev så valgt til denne post med overvejende flertal. I stedet for Boysen, som havde været revisor, måtte vi så også vælge en ny revisor, og det blev Stefan Weiland. Han blev også valgt til fanebærer. Bestyrelsessuppleanter blev 1. Åge Andersen og 2. Frank Hammeleff.

Formanden efterlyste en husorden til op-hæng i hulen med bl. a. lukketider, idet han mente, at man burde være ude en almindelig huleaften kl. 23.00, men selvfølgelig kan der gøres undtagelser ved evt. fester eller når vi har gæster. Ikke alle var dog begejstret ved denne tanke, så emnet blev udskudt til næste møde, så vi kunne tænke over det og komme til en løsning.

Hammeleff mente, at vi fremover skulle prøve at gøre »Naverdåben« lidt mere festlig, evt. med overrækkelse af et diplom og et naverkrus eller lignende. Det skulle nu undersøges, hvad dette kunne komme til at koste, og vi kunne komme med forslag til senere behandling.

Formanden erindrede bl. a. om, at vi har 10 års stiftelsesfest den 5. november 76, og at vi hurtigst muligt skal have et program færdigt.

Den nyvalgte kasserer mente, at kassen skulle give en stribe øller, og det var der flertal for.

Angående hovedbestyrelsens program om ny struktur — er vi enige om, efter at vi har haft den ære at have besøg af vores hovedformand, som gav os en god orientering desangående, så vi i det store og hele kan gå ind for det.

(Tak for besøget — kom snart igen). Kl. ca. 21.00 var emnerne udtømt, og vi sluttede af med et par sange og et par hyggelige timers samvær.

Med naverhilsen. Ove Deigård, sekr.

Vejle

Ved hulemødet den 7. maj 1976 åbnede formanden med at foreslå nr. 57. I anledning af 50 års fødselsdag og sølvbryllup samme dag, retter Carl Jeppe en velment tak for opmærksomheden og giver 2 omgange til de 17 svende, som var mødt op. Dette blev på behørig vis kvitteret dels med »Blæren« og også »Blærerøvs-kasketten« måtte han have på, selv om det skete under protest. Formanden oplæste en skrivelse fra hovedbestyrelsen angående en intern sag, som ikke her behøver at blive refereret yderligere. Angående omforandringerne i »hytten« ønskede Carl Jeppe lidt mere

underretning om, hvornår der var folk ude at arbejde med dette, da vi jo var flere, som gerne gav en hånd med. Hovedparten er imidlertid overstået, så der kun er malerarbejdet tilbage. Dette medførte en næsten alt for voldsom diskussion om nøglerne til hytten, bl. a. hvem der skulle have nøgler, hvornår og hvorlænge. Det var ret ensidigt at høre på, men problemet blev dog løst til sidst. Malerarbejdet skulle således gerne være færdigt til den 27. maj, da der så skal gøres hovedrent i hytten inden åbningen som sker pinsemorgen.

Der var kommet kort fra Ib Lønstrup, som ønskede at leje hytten sidst i juni for 14 dage måske 3 uger, hvilket ingen havde indsigelse imod.

Der forestår dog lige en lille reparation af loftet i det ene værelse, som tog lidt skade under pålægningen af det nye tag sidste år. Hermed var mødet slut og formanden gav ordet frit.

Med naverhilsen.

Harly.

Zürich

Den 1. maj afholdt vi den årlige stiftelsesfest. Der var stor tilslutning med 48 deltagere. I dagens anledning havde vi inviteret generalkonsul Otto Clausen og frue samt æresmedlem, R.A.D. Hans Rasmussen og frue. Endvidere havde vi den glæde at se Ove Roslev fra H.B., Jørgen fra Frederikssund og Bruno fra Luxembourg. Aftenen startede med genindvielse af vort naverbord, som blev afsløret af Ove Roslev. Samtidig overrakte han os en sølvplade med dato, en gave fra H.B., til at lægge i bordet. Han fortalte lidt om bordets oprindelse i Naverslotet i Geigergasse i Zürich og om dets historie. Derved nævnte han det andet naverbord, som stammer fra slutningen af 1800 tallet. Generalkonsul Clausen lovede at undersøge bordets eksistens, så foreningen evt. kan generhverve det.

Efter at have fået lov til at smage på kokkens specialitet, salt med ris, gik vi over til faneindvielsen. Generalkonsulen overrakte klubben en fane, som var skænket af Danmarksfondens. En flot fane med inskriptionen »Den danske Forening Zürich« og C.U.K.-emblemet. Den vil for første gang blive båret ved indmarchen i »Stadion« ved 2-dages marchen i Bern den 22. og 23. maj (som dette år er 2×30 km).

De tre som blev slået i (vi brugte fire, da vi havde glemt stegepanden) af generalkonsulen, Hans Rasmussen og Flemming Vilhelmsen for h.h.v. dronningen, fædrelandet og klubben, hvorefter vi sang fanesangen. Og atter havde Ove Roslev en overraskelse med fra H.B.: en sølvplade til minde om indvielsen.

Vor gæst Jørgen Schaffer bragte en hilsen med fra Frederikssund-afdelingen og forærede os en del skandinaviske mønter til vort nyindvielse bord.

Derefter blev der lejlighed til at bevæge træbenet i takt til »Sunboys«. Og det benyttede folk sig af. Festen sluttede i god ro og orden (i hvert fald, hvad jeg kan huske).

En hjertelig tak til Ove Roslev — Jørgen Schaffer (vi »mindes« dig) og Bruno, fordi I kom og så til os, og vi håber, I er kommet godt hjem.

Med kno i bordet. Claes Ohlin, sekr.

PS: »De 6« takker redaktøren for det fine indslag i D.f.S. nr. 5.



•KØBENHAVN•

BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.



Vor vært gennem de sidste år

Henry Sønderup

er gået bort efter et kort sygeleje.

Vi vil mindes ham som en hyggelig og pligtopfyldende mand.

Berejste Håndværkere.

Berejste kammerater!

Ja, som I læser, er vores vært, hr. Sønderup, ikke mere.

Vi har nu fundet et værtspår, Lise og Svend Nielsen, som I alle kender, vores tidligere vært Aage Nielsens datter og svigersøn, og vi tror, at vi har fundet de rigtige mennesker.

Berejste Håndværkere byder værtsparret hjertelig velkommen.

Bestyrelsen.

Oldermanden fylder 75 år

Chr. Krogh Nielsen fylder 75 år den 4. juni. Ja, tiden den går, jeg synes ikke, det er længe siden, du fyldte 70, men det må jo være rigtigt. Vi har lært Chr. at kende som en god kammerat, altid parat til at gøre en indsats. Chr.s store interesse er keglebanen, hvor han nu har hvervet som oldermand. Også i foreningens arbejde, først adskillige år som revisor og nu som medbestyrer, har han gjort et stort arbejde. Chr., som desværre er indlagt på hospitalet, ønskes hjertelig til lykke, og vi håber at se dig hjemme til fødselsdagen.

God bedring.

H. Lindow.

Husk!

Kammerater! I har vel læst i bladet, at kontingentte er sat op til kr. 100,00?

Hr. Sønderup skulle kun have været vært, til huset skulle rives ned senest i 1974, men nu er der sket det, at huset alligevel, efter de oplysninger vi har fået, kan blive liggende ca. 3—5 år grundet den opståede krise.

Kære kammerater! Vi er kun en lille flok af Berejste tilbage, og det er dyrt at holde sådan et hus, og det skal vedligeholdes og det trænges.

Formanden fortalte derom ved sidste kegleaften med damer, at nu måtte vi holde sammen, eventuelt ved at yde et lån, stort eller lille. Vi har før talt om andelsbeviser, men det er vi gået bort fra, og bestyrelsen blev glædelig overrasket over den håndsækning, som adskillige kammerater samme aften kom med. Men tal med formanden om det, hvis du også kunne tænke dig at være med at gøre huset pænt.

Bestyrelsen.





UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 7

JULI 1976

74. årgang

Et pragtfuldt naverstævne i Nysted

Næste års stævneby bliver Aalborg - pinsen 1977



De delegerede forsamlet med de 6 faner foran hotellet

Det bliver nok sværere og sværere at arrangere Pinsestævner i de kommende år, idet man igen i år i Nysted havde sat arrangementet een lille tak i vejret. Fra hele landet strømmede man til Nysted for at se, hvad de kunne præstere, og vi blev ikke skuffede, idet alt simpelthen var perfekt tilrettelagt i mindste detalje. Allerede lørdag eftermiddag var de fleste gæster ankommet, og vi blev alle indkvarteret det samme sted på »Den gamle Gård« i Stubberup, ca. 4 km vest for Nysted. Indkvarteringen var jo et helt kapitel for sig, idet vel ingen nav nogen sinde har været så luxuøst indkvarteret til stævne til den pris, Nystednaverne her præsterede. Hvem har hørt om at een person får et helt hus til rådighed til de samme penge, som f. eks. fem måtte give for et andet hus. Her var det nemlig kun sengepladserne, som talte. Svømmingpool lige uden for døren med opvarmet vand døgnet rundt var en anden af de fine faciliteter, der var til gæsternes rådighed. Lørdag aften var vi, der var ankommet, så samlet til hulemøde i Nystednavernes hule, hvor vi var ca. 100 deltagere, som fik serveret skipperlobeskovs, øl og snaps til populære priser. En anden ting var at der ikke var nogen, der var nødt til at finde frem selv, idet man blev kørt frit frem og tilbage fra Stubberup til Vantore som ligger ca. 4 km øst for Nysted. Der blev vist film af Borge fra København og af Simon Hansens søn fra nogle af de tilstillinger, som var foregået i de sid-

ste par år. I alle måder en dejlig start på stævnet, og det blev da også sent, inden de sidste fandt tilbage til deres indkvartering.

Vi skulle jo tidligt op næste morgen, idet delegeretmødet var berammet til kl. 9,00, og pigerne skulle afsted kl. 10,00 på den planlagte bustur. Denne bustur siges at have været noget af en oplevelse, idet hele Lolland blev gennemkørt på langs, og til frokosten blev der serveret vildsvinesteg. Simons hustru var med som guide, og alt hvad der var af interesse, af det der blev passeret blev fyldestgørende forklaret for de måbende turister. At vejret var med dem er ingen overraskelse, idet der vistnok ikke er noget, der er umuligt for Nystednaverne, når først de sætter i gang. Jeg tror, de er i pagt med selveste overnaven deroppe, når de planlægger noget. Delegeretmødet vil jeg gå let hen over denne gang og referere det senere, da det vil fylde for meget nu. Festmiddagen om aftenen var også i top med en meget fin anretning til en populær pris. Der blev under middagen holdt et utal af takketalere til Nystedfolkene, og der blev selvfølgelig også overrakt en del gaver fra forskellige afdelinger — såsom en bordstander med de tre skandinaviske flag fra H.B. — et krus fra de fremmedskrevne ved Ernst Dampke fra Hamburg — et krus

(Fortsættes side 3)



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den forenede Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 7

JULI 1976

74. årgang

Et pragtfuldt naverstævne i Nysted

Næste års stævneby bliver Aalborg - pinsen 1977



De delegerede forsamlet med de 6 faner foran hotellet

Det bliver nok sværere og sværere at arrangere Pinsestævner i de kommende år, idet man igen i år i Nysted havde sat arrangementet een lille tak i vejret. Fra hele landet strømmede man til Nysted for at se, hvad de kunne præstere, og vi blev ikke skuffede, idet alt simpelthen var perfekt tilrettelagt i mindste detalje. Allerede lørdag eftermiddag var de fleste gæster ankommet, og vi blev alle indkvarteret det samme sted på »Den gamle Gård« i Stubberup, ca. 4 km vest for Nysted. Indkvarteringen var jo et helt kapitel for sig, idet vel ingen nav nogen sinde har været så luxuøst indkvarteret til stævne til den pris, Nystednaverne her præstere. Hvem har hørt om at een person får et helt hus til rådighed til de samme penge, som f. eks. fem måtte give for et andet hus. Her var det nemlig kun sengepladserne, som talte. Svømmingpool lige uden for døren med opvarmet vand døgnet rundt var en anden af de fine faciliteter, der var til gæsternes rådighed. Lørdag aften var vi, der var ankommet, så samlet til hulemøde i Nystednavernes hule, hvor vi var ca. 100 deltagere, som fik serveret skipperlobeskoves, øl og snaps til populære priser. En anden ting var at der ikke var nogen, der var nødt til at finde frem selv, idet man blev kørt frit frem og tilbage fra Stubberup til Vantore som ligger ca. 4 km øst for Nysted. Der blev vist film af Børge fra København og af Simon Hansens søn fra nogle af de tilstillinger, som var foregået i de sid-

ste par år. I alle måder en dejlig start på stævnet, og det blev da også sent, inden de sidste fandt tilbage til deres indkvartering.

Vi skulle jo tidligt op næste morgen, idet delegeretmødet var berammet til kl. 9,00, og pigerne skulle afsted kl. 10,00 på den planlagte bustur. Denne bustur siges at have været noget af en oplevelse, idet hele Lolland blev gennemkørt på langs, og til frokosten blev der serveret vildsvinesteg. Simons hustru var med som guide, og alt hvad der var af interesse, af det der blev passeret blev fyldestgørende forklaret for de måbende turister. At vejret var med dem er ingen overraskelse, idet der vistnok ikke er noget, der er umuligt for Nystednaverne, når først de sætter i gang. Jeg tror, de er i pagt med selveste overnaven deroppe, når de planlægger noget.

Delegeretmødet vil jeg gå let hen over denne gang og referere det senere, da det vil fylde for meget nu. Festmiddagen om aftenen var også i top med en meget fin anretning til en populær pris. Der blev under middagen holdt et utal af takketalere til Nystedfolkene, og der blev selvfølgelig også overrakt en del gaver fra forskellige afdelinger — såsom en bordstander med de tre skandinaviske flag fra H.B. — et krus fra de fremmedskrevne ved Ernst Dampke fra Hamburg — et krus

(Fortsættes side 3)





Igen har vi mistet en god naverbror

Skomager Arvid Pettersson »Pelle«

indmeldt i Københavns afd. af C. U. K. d. 6. juni 1964 er afgået ved døden d. 14. april 1976 i en alder af 90 år. Begravelsen foregik i stilhed.

Ære være dit minde. *Københavns afd.*

Vi har mistet en god naverbror

Snedker Vilhelm Feldskou

Vilhelm blev syg i Hillerød og døde d. 24. maj 1976 og blev bisat d. 31. maj i Helsingør.

Ære være hans minde. *Slagelse afd.*

Vi har mistet en god naverbror, medstifter af Naverklubben i Hillerød.

Knud Aage Bilgrav

født i Viborg d. 8. oktober 1889 er afgået ved døden d. 20. maj 1976 og er blevet bisat i stilhed.

Kendt blev Bilgrav for sin store interesse for naverlivet i almindelighed og livet omkring Hillerød Naverklub i særdeleshed. Altid deltog han med godt humør og interesse omkring bordet i hulen. Under krigen gik turen fra Birkerød til Hillerød pr. cykel, da det begyndte at knibe med transportmulighederne.

Mest kendt blev Bilgrav dog med sin populære naver-sang: »Hør nu svende — vi vil sende tanken bort til fremmed land...«

De senere år gjorde alderdommen desværre sit til, at det kneb med besøg i hulen — men minderne var der stadig, og de blev opfrisket ved et besøg hos vor bortdragne naverkammerat få måneder før det var slut. I Hillerød afdeling vil vi mindes Bilgrav mange gange — også nok med hans gode naversang.

Vi udtaler med Hillerød afdeling og mange af de navervenner, der gerne hørte på hans beretninger.

Ære være Bilgravs minde. *Kai Fønns Bach, sekr.*

Tak

En hjertelig tak til keglebrødrene — berejste kammerater samt til H.B. og Københavns afd. for udvist opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag. *Svend Hansen.*

Min bedste tak til H.B. samt Århus afd. for opmærksomheden i anledning af mit 50 års jubilæum i C.U.K.

Leonhard Jørgensen (Bos).

En hjertelig tak for udvist opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag til H.B. og Københavns afd. samt til de øvrige, der huskede mig på denne dag. *Helge Johansen, Kbh.*

Min bedste tak til H.B., Hillerød afd. og de kammerater, som udviste mig så stor opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag. *Alex Sjøgreen.*

En tak til H.B., Københavns afd. og de, der huskede mig på min 70 års fødselsdag. *Erik Boesen.*

En hjertelig tak for udvist opmærksomhed ved min 60 års fødselsdag sendes til alle. *Karl Ferdinandsen.*

En hjertelig tak til keglebrødrene — Berejste Kammerater og H. B. samt C. U. K., Københavns afd. for udvist opmærksomhed ved min 75 års fødselsdag. *Chr. Krogh Nielsen.*

For udvist opmærksomhed på min 75 års fødselsdag sender jeg min hjerteligste tak til H. B. og C. U. K., Københavns afd. samt alle øvrige, der huskede mig på dagen.

Th. Holm, »Bornholmeren«.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for juli:

Vi holder ferie i juli men holder dog åbent om søndagen i Hulen — dog må du søndag d. 18. juli selv tage skorperne med.

Program for august:

Onsdag d. 4. aug. kl. 19,00 er der hulemøde med sommerlege. Lørdag d. 7. aug. afholder Byggefonden en udflugt — men nærmere herom i Københavnernaven og Augustsvenden.

Milepæle

6. juli Smedemester Walther A. Jensen, Vejlegade 11, 4900 Nakskov — 65 år.
15. juli Muremester Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 52, 7100 Vejle — 70 år.
16. juli Maler Axel Jensen, Provstestræde 2, 4000 Roskilde, 75 år.
20. juli Malermester Th. Kruse, Rosengade 76, 8300 Odder, 75 år.
22. juli Peter Hammeleff, Tirsdagsvænget 2, 3400 Hillerød, 70 år.
23. juli Åge W. Pedersen, Hvidovrevej 279 A, 1. th., 2650 Hvidovre — 70 år.
3. aug. Muremester Holger Beyerholm, Østerbrogade, 5600 Fåborg — 65 år.

Th. Kruse, Odder, fylder 75 år



En trofast nav i Odder fylder år d. 20. juli. Kruse blev indmeldt i Odder, da klubben der blev stiftet d. 15. maj 1930 og har siden været medlem og i de sidste mange år været alene som repræsentant for C. U. K. At han for længe siden har kunnet fejre sit 40 års jubilæum siger sig selv men hans beskedenhed har gjort, at dette ikke blev fejret. Men for at råde lidt bod på det forsomte vil vi skynde os at ønske dig til lykke med de 75 år og de over 46 år, som du har stået i C. U. K.

Kruse er en af de mest berejste medlemmer, vi har fra mellemkrigsårene, idet han har rejst i både Tyskland, Frankrig, Spanien og England, inden han tog det lange spring til Argentina, hvor han arbejdede i ca. to år, inden han tog til Brasilien, hvor han arbejdede i Rio de Janeiro i en kort tid. Turen gik hjem over England, men der var intet arbejde, så han vendte igen hjem til Danmark og havnede i Odder, hvor han etablerede sig som mester. Siden 1932 har Kruse været formand i Odder afdeling — altså i samfulde 44 år — vistnok en rekord i C. U. K.

Til lykke med dagen, Kruse! Hovedbestyrelsen for C. U. K. lykønsker på det hjerteligste samtlige fødselarer og takker dem for deres store interesse for C. U. K. og Den farende Svend.

O. J. Roslev, formand *Jørgen Schaffer, sekr.*

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35, D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE — SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

NAVERSTÆVNET

fra Århus ved Knud Frisch — en platte ved Kjeld Ploug fra Odense — en platte fra Sønderborg ved Deigaard — en meget fin stenplade fra Horsens ved Jens Pedersen — ja, der var mange andre ting, men jeg fik ikke det hele med. Helmer Olsen fra Hillerød blev også ved samme lejlighed dekoreret med 25 års emblemet for sine 25 år i C. U. K.

Ja, der skete så meget, at det kneb med at følge med, når man også skulle passe bordets glæder — men festligt var det med salen pyntet op med seks C.U.K.-faner og en meget fin feststemning var der.

Der var repræsentanter fra flg. afdelinger: Frederikssund, Randers, Fredericia, København, Stockholm, Slagelse, Calgary i Canada, Odense, Kolding, Århus, Aalborg, Düsseldorf, Horsens, Sønderborg, og Elsa fra Göteborg. Efter spisningen og talerne indtoges kaffen og der blev så spillet op til dans. Her kunne man bl. a. se »Knast« fra Randers på dansgulvet svinge pigerne efter tur, og det stakkels menneske har ikke helt været sig selv efter denne kraftpræstation.

Det blev sent, inden de sidste brød op, således har jeg ladet mig fortælle, at Frederikssundvikingerne var så glade for at være med, at de først drog afsted ved 3-tiden om natten tilbage til deres hjemby. Årets nav — som næsten er blevet en tilbagevendende begivenhed, idet det er Romon Hammeleff, der har fundet ud af denne lille ceremoni, og hvor han selv bekoster alle udgifter med denne, havde givet een af sine kammerater en forseglet kuvert med, hvori der var skrevet, hvem han anså for værdig til at udnævnes til »Årets Nav«. Det blev i år Kai Fønns Bach for hans store indsats for hele C. U. K. og naverbevægelsen i det hele taget. Hertil var der ubetinget tilslutning fra de fleste deltagere for dette fortjente valg. (Efter min personlige mening har han endnu ikke ramt ved siden af).

Om mandagen, efter nogle timers søvn, var der almindeligt opbrud, men en del af os benyttede dog lejligheden til at tage en lille spadseretur i Stubberup ned til den lille havn for at lufte os, inden vi begav os hjemad. Ja, der skete så meget ved dette stævne, som der jo altid gør, men pladsen tillader ikke at komme med det hele denne gang — jeg skal jo også have noget at skrive om næste gang. På delegeretmødet blev det bestemt, at vi holder næste års stævne i Aalborg, og vi ser hen til at komme til stævne i Limfjordsbyen i pinsen 1977. Med disse linier håber jeg at have dækket det mest fremherskende ved dette års stævne men vil ikke undlade at fremsige en stor

tak til Nysted for et meget fint og vel tilrettelagt stævne.

TAK NYSTED Redaktøren

Rettelse til adressefortegnelsen:

Herning: Formand Hans Brødsgaard, Truelsensvej 22, 7400 Herning.

Silkeborg: Kasserer Henn. Petersen, Borgergade 100, 8600 Silkeborg, telf. (06) 82 24 10.

Aalborg: Formand Edwin Svendsen, Norgsgade 8, 9000 Aalborg, tlf. (08) 13 92 00.

Hillerød: Kasserer Sv. Pedersen, Toftevej 15, 3480 Fredensborg, tlf. (03) 28 04 54.

SKANDINAVISK

CENTRAL

UNDERSTØTTELSES-KASSE

Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.s., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.s.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.



FORENINGS-MEDDELELSER

Hillerød

På vort ordinære hulemøde i juli, fredag d. 9. kl. 19.30 er der optagelse af to nye medlemmer. Hulemødet i august er skudt frem til den 6. aug. i stedet for den 13. august. Denne gang er mødestedet i Kais og Evys sommerhus, Vejby. Nærmere adresse er Hybenvænge 11. Mødetiden er kl. ca. 19, og damerne er velkomne til at deltage.

Den 10. sept. arrangerer vi ålegilde hos vort medlem i Fredensborg, »Landevejskroen«, v. Birthe og Ernst. Også her er damerne budt med. Sig så ikke at vi ikke er galante i Hillerød. Nærmere om arrangementet i augustsvenden.

Med venlig naverhilsen og tak til alle medvirkende for et fint naverstævne i Nysted. Kai Fønns Bach, sekr.

Herning

Torsdag d. 27. maj (Kr. Himmelfartsdag) holdt vi vor årlige udflugt, der i år gik til sommerhuset KARI, Remmerstrand, vejret var ikke det bedste og desværre var der alt for få tilmeldt, men vi 9, der deltog, fik en god dag og en hyggelig aften sammen. Ritha serverede limfjordsrødspætter med nye kartofler og persillesovs — at det var noget, der smagte deltagerne, kunne man både høre og se.

Onsdag d. 2. juni afholdt vi vort sidste hulemøde før ferien, kun 6 svende var mødt. Vi havde en hyggelig aften sammen over et par kopper øl. Næste hulemøde er onsdag d. 1. sept. God ferie. Karl.

København

Nu endelig er vor hulemor blevet medlem — velkommen Elsa. Mød op i hulen brodre, vore hulemoder byder på mere end mange medlemmer tror, og det gælder både gamle og unge.

Et lille referat fra de sidste to hulemøder, hvor vi har været ca. 25 medlemmer hver gang. Den 21. maj viste Borge lysbilleder og film fra hans ferie i Rumænien, og nu har han fået anskaffet sig et

filmkamera med lyd, det gør det hele mere spændende.

Den 2. juni havde vi besøg af Svend Jensen fra Calgary i Canada, og her fortalte han lidt om Calgary ledsaget af lysbilleder. Samme aften blev der optaget et nyt medlem, nemlig Arne Andersen fra Zürich. Vi i Kbhs afd. byder dig velkommen i klubben. Han skulle selvfølgelig absolut pille ved klokken, hvorefter vi kvitterede med »Blæren« — vi håber at se dig ofte i hulen.

Så er Svend »Finnboda« eller »Blære« atter taget på valfart til Stockholm, hvor han samler Søren op, inden de begiver sig nordover. »Har du husket fiskestangen, Svend?« »Hvem mon fanger de største fisk?«.

Angående pinsestævnet nærmere i næste nummer af Svenden — men foreløbig tak til Nysted. Københavnernaven er nu på trapperne, og her kan du læse om næste halvårs mødeprogram.

BILLIGREJSER

Vi i København er så heldigt stillet, at vi ofte får tilbudt billigrejser til Mallorca, Rhodos og andre steder. Er du frisk til en sådan tur så lad Hans Rindom det vide, du vil da blive ringet op, når tilbud gives. Telf.nr. er 02) 94 65 63.

Med naverhilsen

Børge Nielsen.

Odense

St. Bededag, den 14. maj, startede 29 veloplagte og spændte naver og naver venner på den meget omdiskuterede »Blå Tur« kl. 13.00 fra hulen, hvor en bus holdt klar — og mon ikke vi med det samme kan sige, at den blev en succes. Det første trip gik til Alleshave på Nordfyn hvor der var dækket op til os med kaffe, kringle og lagkage. — Vi var der godt en times tid, så vi fik tid til både at vandre rundt i den smukke have og bese maleri- og skulpturudstillingen. Det næste trip gik til Billeshave ved Middelfart, hvor vi ved bredden af søen nød en pilsner, derpå kørte vi ad små biveje til den gamle Lillebæltsbro og videre over denne til Grejsdalen ved Vejle. Her havde festudvalget også »lagt depoter ud« et par steder, så vi kunne få læsket ganen. Da vi nåede hen ad aften, kørte vi til Vejle afd.s hule på Nørretorv i Vejle, hvor festudvalget sammen med Vejle afd. havde arrangeret fællesspisning i restauranten nedenunder i form af tre slags sild + gryderet + ost, som naturligvis blev skyllet grundigt ned med pilsner og snapse. Følgelig blev der hurtigt en virkelig fin feststemning, hvor sangbøgerne var flittigt i brug.

Karl Mortensen holdt talen ved bordet, hvor han på Odense afd.s vegne takkede for den gæstfrihed, vi havde mødt herovre. Vejle afd. kvitterede ved at lade en af deres naver rejse sig og synge en ny »nationalsang« solo, næsten da.

Kl. ca. 22.00 måtte vi desværre tage afsked med Vejle og turen gik over den ny Lillebæltsbro tilbage til hulen i Odense, hvor de fleste af os fik en enkelt øl, inden vi tog hver til sit.

Hulemødet d. 3. juni: 10 svende var fremmødt. Efter at formanden havde budt velkommen og berettet om sin tur til London i en Tyfon?? på vindstyrke 8, som blev korrigeret af en af vore hjemmegående søfolk, Finn, til på sømandssprog at hedde havblik, blev det foreslået, at vi skulle tage om i Kongens

Have, hvor der var børnehjælpsdag, for at give vor nav, Inge, den moralske og psykiske opbakning ved hendes optræden deromme. Ca. halvdelen af os tog afsted, og det bevirkede dog (har jeg hørt), at »Minderne« som ellers ikke var på programmet, blev sunget. — En god reklame for naverbevægelsen ved så stor en festivas. Tak, Inge.

Vi var 16 deltagere fra Odense incl. Otto Kröll sen. og hustru, som deltog i Pinsestævnet i Nysted, og det var et par pragtfulde dage. Tak Nysted for et fortræffeligt arrangement.

Og så husker vi hulemødet d. 1. juli i hulen kl. 19.30. Også kryds i kalenderen for d. 3. juli, hvor vi mødes med skorpeskrin ved Harriets. Øl og snaps kan købes derude.

Med naverhilsen.

Walter.

Randers

En tur langs Rhinen over Schweitzes alper eller under Italiens Sukkenes bro er ikke noget imod en Kr. Himmelfarts-travetur langs Gudenåen med Randersnaverne. Også i år havde vi fin tilslutning med deltagelse af fremmede svende. Vejrguderne var os som sædvanlig venlig stemt, og stemningen blandt naverne, som deltog, var helt i top. Sangen klingede i sky, og hvor vi kom frem, hilste vi på havefolk og beboere langs vor rute. Endog vor formand var inde og hilse på en flok firbenede venner, men da de ville smage på hans medbragte pils, blev det ham for meget, og han måtte skyndsomt tilbage over hegnet. Skorpeskrinet skulle jo også tømmes, og det foregik under ikke helt almindelige forhold, idet det var begyndt at regne, så vi måtte bede om husly hos en hønsekræmmer, i hvis bygning vi indtog vore klemmer i selskab med høns, kaniner, marsvin og en enkelt ged. Ja, og de som ikke kunne tage aromaen her indtog frokosten siddende på en septiktank. Med en Thor til nedskylning gik det herligt, alle blev mætte, og vi fortsatte til målet Fladbro, hvor vi indtog de sidste pils, inden hjemturen til hulen, hvor der var afslutning med lidt spøg og sang. En herlig tur som altid er værdt at gentage. Junihulemødet var lidt tyndt besøgt af naversvende, men det var jo nok fordi, vi skulle til stævne med afrejse lørdag morgen. Mødet forløb fint, og vi enedes om at vort sidste arrangement inden ferien skulle være at deltage i Århusnavernes »Lam på spid«. Og så holder vi ferie i juli måned, og hulen er først åben søndag d. 1. august, så mødes vi igen.

Med naverhilsen.

»Knast«.

Slagelse

Efter et ualmindeligt godt stævne er jeg glad for, at jeg sidder her igen i Slagelse som en fri mand efter at have været i »Politiets Varetægt«, og jeg vil her igen nem bladet gerne sende en tak til Simon Hansen, tak til Kaj Jørgensen og hustru, ja, også tak til »Araberne«. Det var jo et stævne, som vi vil mindes længe og glæder os til næste år i Aalborg — om alt går vel til.

Hulemødet d. 4. juni blev åbnet af formanden, som bød velkommen til 7 fremmødte svende. Efter oplæsningen af protokollen, gik vi igang med de medbragte og indtog diverse tilbehør dertil. Knuds fødselsdag blev fejret med en lille én. Det blev vedtaget at afholde skovtur lørdag d. 7. august. Nærmere næste gang.

Snedker Vilh. Feldskou er afgået ved døden, og vi mindedes ham ved dette hulemøde. Vi sluttede aftenen med en godnatsang.

Med naverhilsen Henry.

Stockholm

Svend »Skægget« fejrede fødselsdag på terrassen på den sidste søndagsmesse, hvor et stort og bugnende smørrebrødsbord pyntet med flag og blomster var opdækket diverse drikkevarer manglede heller ikke. Tak, Svend for en glad søndag. Bridgeklubben sluttede med præmieuddeling, og derefter gik vi over til at fejre 1 års hulefest. God stemning med fin fin deltagelse. Jørgen Sylvest havde inviteret alle naverne til sin 50 års fødselsdag i hulen. Dansk exportøl og Aalborgdråber med smørrebrød var bordets mange glæder. Hr. Ottosson fremførte naverens tak til »Pusseren« for han store arbejdsindsats for klubben her i Stockholm. Jørgen Sylvest vil også herigennem bringe en varm tak til alle naver for blomster og gaver, som gav ham et minde for fremtiden. Vinterhalvåret sluttede med frikadeller med tilbehør. Vi træffes nu på Ingårö og på telf. 0766/28629. Bestyrelsen ønsker alle naver en skøn og solfyldt ferie. Den 27. august mødes vi i hulen til en enkel naverfest og den 3. sept. holder vi så månedsmøde igen.

Med naverhilsen.

Arthur.

Zürich

Maj måned stod i vandreturens tegn. Den 14. maj var 9 af os på en lille tur på ca. 18 km. Det var en natmarch omkring Adliswil. Da det begyndte at blive mørkt, blev der tændt små stearinlys langs med stien, og ca. 4 km før målet fik vi vores præmie: en lille staldlanterne. Det var et dejligt syn at gå igennem en mørk skov og se flere hundrede små dansende lys omkring sig. Det var en slags »øvelsestur« til Bernermarchen. Der havde vi to dejlige dage med masser af sol, luft og vabler. Der var 14 deltagere med i år. To af dem faldt fra efter de første 30 km. Af de 14, der var tilmeldt, var der to, der ingen vabler havde. De 12 andre tegnede sig for 38 vabler. I betragtning af, at der var nogen, der »kun« havde fået en eller to, må der have været andre, der har fået mange! I denne forbindelse skal det dog nævnes, at det ikke var dem med flest vabler, der ikke fuldførte. Efter at vi var kommet hjem til campingpladsen, »skrællede« vi ganske forsigtigt sko og strømper af fødderne. Dog, vi nåede ikke at ømme os, førend vi blev sat ned i en »operationsstol« midt iblandt teltene. Her kom Karin med skalpel og mord i øjnene. Hun skar vablerne op, hældte jod over og kom plaster på. Værsgod! Næste. Jeg tror næsten vi havde ca. 4 meter plaster med, Inge havde i hvert fald 2 m. Derefter var vi til vablebal. Efter en kort nat med masser af skæg og ballade i Fritzes telt (hvor kunne det ellers være??) startede vi søndagens tur med indmarch om eftermiddagen. Der var 13.000 tagere i år og bl. a. også en deling af Dronningens Livregiment.

Juni månedens arrangement er Sgt. Hans-festen den 19. som afholdes i rest. »Zur Waid«.

Med naverhilsen.

Claes Ohlin.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Berekste kammerater

Når I får dette blad, er der sommerferie, og vi håber, at I nyder den. Som I har læst, er der sket forandringer i huset. Vi har fået et nyt værtspår, og det er vi meget glade for. At de vil gøre en indsats, er vi ikke i tvivl om. Men kammerater — der kræves også en indsats af jer — ja, en stor. Huset trænger til fornyelse, særlig malerarbejde, og vi har tænkt, at medlemmerne skal hjælpe til. Nu ved vi, at vi er en gammel forening, og vi kan ikke forlange, at folk på 80 år eller derover skal stå på en stige, men vi er da også nogle på 70 og derunder, der kan gøre en indsats. Du kan også hjælpe til ved at give et bidrag — stort eller lille — eller ved at tegne lån i huset. Du kan ringe eller skrive til Hermann Lindow, Langøgade 21, 2100 Kbh. Ø, hvad du kunne tænke dig.

Formanden.

Berekstes udflugt

Traditionen tro afholdt foreningen sin Kristi Himmelfarts udflugt med stor deltagelse. Turen gik til Præsto. Vejret var godt, og medlemmerne med damer havde efter udtalelser en dejlig dag. Vi fik en dejlig frokost — efter denne gik nogle tur, andre blev af værtten kørt en tur i den smukke omegn, der i dagens anledning var forårsklædt. Så fik vi kaffe med lagkage og optræden af værtten. Vi var hjemme igen ved 7 tiden. I skal have tak for den store deltagelse, som viser kammeratskabets ånd. Vi havde den glæde at vort ældste medlem, urmagermester Hagge, var med som deltager trods sine 96 år, så sig ikke, at I er for gamle. Berekste kammerater! der er nogle, som vi har glemt, fødselsdag og besøg o.s.v., undskyld, men der har været så meget, og det har været en drøj tid med huset, men det kommer — men tak for påmindelsen.

H. Lindow.

Vi har afholdt bestyrelsesmøde i huset med det nye værtspår angående kontrakt. Istandsættelse efter anfordring af stadsdyrlægen. Husets økonomi. Henning Jensen og Lindow har været hos sagføreren angående pantebreve eller aktier — som man nu vil kalde dem. Så om 14 dage er vi rede. Jeg håber, at I også er det. Husk også at Marichen Larsen er kommet på plejehjem og adressen er: Plejehjemmet, Nordens Plads 16, afd. 2, værelse 48, 2500 Valby.

H. Lindow.



Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 8

AUGUST 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Vort meget rejsende medlem Constantin Petersen, Hillerød afd., kan d. 1. august fejre 25 års dagen for sin optagelse i C.U.K. Optagelsen skete i Roskilde afdeling. Mange er de steder Constantin har besøgt, og en del oplevelser har der også været at berette om. Han har været flittig til at stå i kontakt med »Den færende Svend«, og han er nok én af dem, der savner vor afdøde redaktør Waldemar Pedersen, som han altid forsynede med

stof til »Svenden« og havde et nært venskab med. De stammer jo fra Roskilde begge to.

En bedrift af format var, da Constantin Petersen fik genoprettet afdelingen på Færøerne. I det hele taget har C.U.K. en stor plads i jubilarens hjerte og sind, og skal vi ønske noget er det, at Constantin snart må falde til ro og komme hjem og deltage i naverarbejdet enten i Hillerød eller — som han selv har udtrykt det engang — en ny afdeling et eller andet sted.

Vi ønsker Constantin Petersen til lykke med de 25 år i C.U.K. og en særlig lykønskning fra Hillerød afdeling.

Kai Fonss Bach, sekr.

Også hovedbestyrelsen sender Constantin Petersen alle sine bedste ønsker og et til lykke med de 25 år i C.U.K.

For H.B.: *Ove Roslev, formand.* — *Jørgen Schaffer, sekr.*

Pablo i Fredericia fylder 80 år



Den 13. august fylder Pablo Hansen 80 år. Efterhånden kryber de gamle svende op i alderen, og der er snart ikke flere tilbage af dem, der gik på valsen i de gode gamle dage før første verdenskrig. Til dem hører Pablo også. I 1916 blev Pablo udlært i malerfaget, og i 1917 rejste han til Landskrona og fik arbejde. Han skulle male møbler og ligkister, og en gang faldt han i søvn i en ligkiste efter en soldetur. Da hans mester fandt ham, blev han fyret. Så rejste han til København og derfra videre til Norge med »Dronning Maud« til Kristiania.

Her havde han nogle af sit livs skønneste oplevelser. Her blev han indmeldt i den stedlige afdeling og blev stændet der, selv om han arbejdede i andre byer i Norge som for eksempel Bergen. I krigens sidste fase rejste han hjem, og da de værste dønninger var overstået efter krigen, drog han afsted til Tyskland for at pynte lidt op på krigens skrammer. Her traf han sit bysbarn maler Lauritz Wille. De arbejdede i Düsseldorf, og her sluttede Pablo venskab med vort gamle medlem Lorenz Möller. Efter arbejde rundt i Tyskland tog

han hjem, og vinteren gik. I Den færende Svend så han dog, at der var arbejde i Belgien, så han drog til Gent, hvor han kom i arbejde. Man var blevet enige om at skrive i Den færende Svend om arbejdet, og det gav resultat. Naverne kom dryssende, og da de var en halv snes stykker, blev man enige om at lave en afdeling af C.U.K. Her blev Pablo kasserer og billedskærer E. Kesselhahn formand. Her traf han en på den tid ret så navnkundig svensk maskinarbejder ved navn Rahmström, som skulle blive hans gode ven. Efter en tid gik det dog afsted til byernes by Paris, og her traf han på »Kong Schmidt«, »Professoren« og »Kurvemageren«, og der var godt med arbejde. Efter nogen tid i Paris ville Rahmström til Spanien, og Pablo drog med. Efter afskedsaftenen i Paris, hvor »Kong Schmidt« var førstesanger og læste op af sine herlige digte, drog de to afsted til Barcelona. Senere kom også mange andre pariserfarere til Barcelona, bl.a. »Kong Schmidt« og »Don Louis« m.fl. Pablo rejste nogle måneder i arbejde i Sevilla og så til Mallorca, Valencia og de Canariske Øer, Spansk Marokko var han også, men det var Barcelona, der hele tiden havde den største plads i hans hjerte, og han vendte tilbage dertil igen og igen. I 1928 giftede han sig med en seniorita, men blev enkemand allerede 4 år efter. 2 år senere giftede han sig igen. Det er ikke småting, Pablo har måttet gå igennem som bosiddende i Spanien. Mindst 5—6 små og 2 store revolutioner har han gennemgået. Den sidste jog ham og hans familie på flugt, efterladende alt, hvad der kan findes i en god 3 værelses lejlighed. De havde kun en kuffert med, da de forlod Barcelona i et engelsk krigsskib. Pablo har haft mange tillidsposter inden for C.U.K., såsom eneste repræsentant i mange år i Barcelona, sekretær i Paris, formand og kasserer i Fredericia, og sidstnævnte post havde han indtil for nylig, da der kom lidt liv i Fredericia og Tage Prehn overtog posten som formand. Før i tiden så man altid Pablo og hans søde hustru ved vore stævner, men i de seneste år har vi savnet dem, men alderen kræver jo også, at man tager det lidt mere afslappet. I februar 1977 vil Pablo kunne fejre sit 40 års medlemskab i C.U.K., idet han blev genindmeldt i Fredericia i 1937. Når disse linier læses, er jeg sikker på, at der er mange, der vil sende Pablo en hilsen på hans store dag af dem, der har haft kontakt med ham her i Danmark og i et eller flere af de steder, hvor Pablo har virket. Her fra redaktøren skal der lyde et rigtigt hjerteligt til lykke Pablo med de 80 år. Til lykke Pablo.

Knud Lønstrup.

Danmarks ældste nav bor i Hillerød



Malermester Peter M. Petersen, medlem i Hillerød afdeling, kan den 8. august fejre en ret sjælden fødselsdag, idet han bliver 95 år og dermed vistnok slår rekorden for tiden med at være Danmarks ældste nav.

For to år siden blev P.M.P. fejret som 25 års jubilær i C.U.K. og Hillerød afd. I 1901 rejste P.M.P. på valsen, først til Aalborg, men da der intet arbejde var at få, gik det ned gennem Jylland til Hamborg—Düsseldorf (sidstnævnte by blev han i 1 år) for derefter at tage til Köln. Det blev da også den tid, da han måtte tage hjem igen til Danmark for

at aftjene sin værnepligt, og da det var overstået, fik han atter kløe i fodvorterne, og det gik så afsted igen i 1906. Denne gang blev det Berlin, Dresden og München, der blev

besøgt. I München gik P.M.P. på håndværkerskolen. Efter opholdet her tog han til navernes andet fædreland Schweiz og til Zürich, hvor han fik arbejde og var ivrig deltager i mange navermoder. Efter en tid i Zürich gik det afsted på kryds og tværs i det skønne Schweiz og ind til Italien og Østrig, hvor han fandt arbejde i Wien. Efter 4 år på valsen og i arbejde i det fremmede, drog han hjem til Danmark og kom til Hillerød i 1909. P.M.P. havde 42,00 kr. på lommen, da han drog ud, men havde 100,00 kr., da han kom hjem, og det var mange penge den gang. Han etablerede sig som mester og oparbejdede en af de førende forretninger i byen. P.M.P. var der også brug for i det lokalpolitiske, og han var 9 år i byrådet og 12 år i ligningskommissionen. Han er æresmedlem af malerlauget. Det var med vemod, P.M.P. måtte lægge op grundet alder, idet han siger, at han altid har elsket sit arbejde. Hjertelig til lykke med din høje alder.

Hillerød afd.

MILEPÆLE

1. august: Motormand Constantin Petersen, Hillerød, 25 år i C.U.K.
8. august: P. M. Petersen, Frederiksgade 8, 3400 Hillerød, 95 år.
10. august: Snedker Alfredo Christensen, Husumvænget 14, 115, 2700 Brønshøj, 70 år.
13. august: Maler Pablo Hansen, Frejasvej 7, 7000 Fredericia, 80 år.
20. august: Henning Ernst, c/o Lindskjold, Kikkenborg 12, 7100 Vejle, 50 år.

Fra H.B. sendes også vore bedste hilsener i anledning af de runde mærkedage til såvel Pablo som de øvrige, der er nævnt under Milepæle.

Ove Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekr.

Program for Moseltreffen 1976

Som sædvanlig mødes vi lørdag den 28. august ved restaurant Andries, som ligger lige ud til Moselen i Mesenich. Her spiser vi a la carte og får derefter anvist værelser. Derefter kører vi til den hyggelige vinby Beilstein, hvor vi tager ind og får os en smagsprøve af byens gode dråber.

Kl. 15.30 går vi ombord i en af floddamperne og sejler op ad Moselen til en lille vinby. Der får vi lige tid til at kigge på byen og får en prøve af dens vin, og så går turen tilbage til Beilstein (restaurant ombord), hvor vi ankommer ca. 19.45 og kører derefter tilbage til Mesenich for at få en bid mad hos Hans Andries. Derefter holder vi et lille hulemøde med sang og bægereklang. (Husk sangbøger).

Søndag den 29. august får vi vores morgenkaffe hos Andries, og så ser vi lidt på byen Mesenich, og efter, når vi har spist til middag, kører vi igen til Beilstein, hvor vi plejer at få en afskeds pokal til hen på eftermiddagen, hvorefter vi slutter vort lille stævne med en naversang, og tager afsked med hinanden.

For at bestille værelser i god tid, bedes I, der agter at deltage, at tilmelde jer til Otto Kröll, Eisenstrasse 35, D — 4000 Düsseldorf 1 — Tyskland, senest den 15. august. (Tilmeldingen er bindende). Skulle der være nogen, der vil være i Mesenich før, bedes dette meddelt.

På Luxembourg og Düsseldorf afdelingers vegne.

Otto Kröll.

(Jeg har hørt rygter om, at der er planer om, at der i år evt. vil komme deltagere fra Zürich — Dillingen i Saar — Oden — København og Düsseldorf samt selvfølgelig fra Luxembourg. Hvis dette er tilfældet, så kan jeg garantere for et absolut fint Mosel-stævne).

Redaktøren.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35, D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE — SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for august

4. august: Hulemøde med damer kl. 19.00 i hulen.

7. august holder byggefonden udflugt, tilmelding omgående.

21. august: Tur til Frilandsmuseet.

1. september: Svendeaften i hulen kl. 19.00.

NB! Studér og læs Københavnernaven. Der står det næste halvårsprogram, hvad vi i afdelingen byder på. Vi appellerer til medlemmerne om at møde op. Der sker ting og sager for alle smagsorganer.

Med naverhilsen.

Børne Nielsen, sekr.



Vi har her i Slagelse mistet en god naverbror,

tækkemand Johannes Jensen

Frederiksbergvej, Sorø.

Indmeldt i C.U.K. i Slagelse den 22. november 1942.

Født den 3. december 1899 i Borød.

Afgået ved døden den 17. juni 1976.

Æret være Johannes minde.

Slagelse afdeling.

Tak

En hjertelig tak til Københavns afd. samt H.B. for udvist opmærksomhed ved min 75 års fødselsdag. »Valse Hans«.

— — —

En hjertelig tak til alle, der huskede mig med kort, breve og telegrammer på min 80 års fødselsdag. Og jeg takker alle, der mødte op til receptionen søndagen efter. Det blev en dag, jeg aldrig vil glemme. Jeg fik ikke sagt tak ordentligt for alle de blomster, gaver og lykønskninger jeg fik, det gik så hurtigt efter hinanden, så jeg næsten stadig sad med hænderne fulde. Og jeg takker for alle de rosende ord i taler, der blev holdt. Fortjente jeg nu det? Jeg har kun gjort det, jeg havde lyst til. Men tak naver og naverpiger, en hjertelig tak alle sammen fra nær og fjern.

En venlig naverhilsen til alle.

William Schmidt.

— — —

Jeg vil hermed gennem »Svenden« sende en hjertelig tak til Nysted-naverne for den dejlige stævnefest i pinsen.

Det var virkelig en oplevelse at se, hvor godt det var klaret. Det havde de virkelig ære af.

Jeg beder også Simon hilse og takke værten samt hans ståb på »Den gamle Gård«, som også havde en stor del af æren for, at festen blev så vellykket, for uden mad og drikke . . . samt et lille bad . . . duer helten ikke. Men vi fik også rig lejlighed til at nyde både det våde og det tørre.

Angående vejret så tror jeg også, at Simon har haft mange og lange samtaler med »Vor Herre«, for selv vejret var os venligt stemt. De havde bare det hele, de Nysted-naver.

Endnu en gang tak.

En kraftig naverhilsen til alle nær og fjern.

Tage Prehn, Fredericia afd.

— — —

Vi fra Nysted vil gerne herigennem rette en hjertelig tak til alle de glade naver og naverpiger, som mødte op, da vi kaldte til pinsestævne på trods af, at vi ligger så langt væk i et hjørne af lille Danmark. Også en tak for alle de mange gaver og hilsener, vi modtog i anledning af stævnet, de vil nu komme til at pynte op i vor hule i Vantore, som et kærkomment minde om de dejlige dage sammen med gode kammerater fra alle dele af kontinentet. Tak alle I gæve navervenner.

Simon Hansen, Nysted afd.

EN NAV I ALGIER

Gennem avisartikler, fjernsyn o.s.v. har de fleste sikkert hørt om opstanden i Kabylien i Nordafrika i den nye stat Alger. Da jeg i begyndelsen af trediverne som ung malersvend arbejdede i Grand Kabylie, vil jeg gerne fortælle nogle oplevelser, jeg havde der.

Det var midt i sommerens hede i Alger, jeg stod i den af Alger-naver så bekendte »Bar de la Jeunesse« hos Baptiste og fik mig en drink, da en af vore landsmænd Åge Christensen, bedre kendt under navnet »horekassemaleren«, tren ind ad døren, stor i slavet som han altid var, spurgte han mig, om jeg ville tjene nogle penge. Jeg havde godt arbejde på det tidspunkt, men var selvfølgelig ikke uinteresset i, hvad det hele gik ud på. Han fortalte mig, at han af sin tidligere arbejdsgiver havde fået overdraget et stykke arbejde i Les Ouadhias, ca. 300 km sydøst for Alger, en lille arabisk landsby ved foden af Atlasbjergene. Det var endestationen for buslinien fra Alger. Åge fortalte, at arbejdet vi skulle udføre var på et lille toetagers hotel, nybygning, og lønnen var den samme, som vi fik i Alger plus kost og logi, desuden gratis bustur til Alger hver 14. dag.

Ejeren af busserne var nemlig vor arbejdsgiver, en gammel kabyler ved navn Reloud, der tillige var ejer af flere hoteller i Alger. I Les Ouadhias skulle vi bo hos en nevø af Reloud ved navn Amar Reloud og hans kone.

Jeg kunne forstå på Åge, at det kneb for ham at få den nødvendige arbejdskraft med derud, dels på grund af, at stedet lå ret isoleret og klimaet var varmere end i Alger. Da jeg på sin vis godt kunne tænke mig at se andre forhold, indvilligede jeg i at tage med derud, men vi skulle bruge endnu en mand, og det ville Åge så sørge for.

Efter at have afviklet mit arbejde nogle dage efter, tog vi afsted. Det var lykkedes Åge at få en mand mere, en spanioler, der tidligere havde været bokser og kendte meget lidt til malerarbejde, men det var den eneste, der kunne findes. Nå, Antonio og jeg blev efter et lille privat opgør efterhånden gode venner, men det kommer jeg senere tilbage til.

Vi fik læsset vores grej på den lille bus, der allerede var stopfuld af indfødte. For at skaffe plads måtte nogle af passagererne kravle op på taget af bussen, hvad ingen syntes at være ked af, da der var rigeligt med frisk luft. Turen langs med kysten var ret ensformig med frugtbar mark og olivenlunde, men efterhånden som vi kom ind i landet, ændrede landskabet fuldstændig karakter, og jorden blev mere sletteagtig og der blev større afstand mellem bebyggelserne, og det havde ikke regnet i flere måneder, så al ting var vissengult. Henad eftermiddagen kunne vi i horisonten se Atlasbjergene stå som silhuetter mod den blå himmel, og efter endnu en times kørsel nåede vi vort bestemmelsessted. Efterhånden havde vi læsset størstedelen af passagererne af, så vi var kun fire arabere og os tre malere, der steg ud i Les Ouadhias, ud for vort nye arbejdssted, som viste sig at være en smuk lille bygning, udført i maurisk stil. Selve byen er der ikke meget at sige om, den bestod mest af lerklinede hytter med en par enkelte europæisk byggede huse.

Der var samlet en del nysgerrige ved vor ankomst, og imellem dem var vor vært monsieur Amar Reloud. Det viste sig at være en forholdsvis ung mand, europæisk klædt, men selvfølgelig med den røde fez på hovedet. Vi blev med det samme klar over, at han ikke var uden betydning i det lille samfund, da alle ærbødigt veg tilside for ham og hilste ham underdanigt.

Monsieur Reloud bød os velkommen og ville med det samme vise, hvor vi skulle bo. Han boede selv skråt over for hotellet, og der, i en lille udbygning, var indrettet et værelse til os tre, det var ikke særligt luxuriøst, og møblet bestod af tre vakkelvorne senge og et bord, men fra et torrammet vindue var den smukkeste udsigt man kunne tænke sig mod de knudrede forbjerger til Atlas nogle få kilometer borte. Tre hundrede meter fra vort hus var en beduinlejr, jo, det var noget andet end Alger med dens larm, her var stilheden kun af og til afbrudt af et æsels skryden.

Vi var ikke ventet for dagen efter, så Reloud var ikke i stand til at servere aftensmad for os, men vi havde allerede set, at der var en lille bar, hvis ejermand viste sig at være franskmænd, gift med en araberinde, for øvrigt den eneste franskmænd vi traf, bortset fra post- og telegrafmesteren, der var en ældre dame. Det skortede ikke på hjælpsomhed fra de indfødtes side, for at vi kunne finde os tilrette, særlig var der en gammel kabyler, der vimsede omkring os. Åge og Antonio sagde, han skulle gå ad helvede til, hvilket ikke hjalp ret meget, han var nemlig døvtum. Jeg gjorde mig lidt umage for at forstå, hvad han mente, og så var vi venner og

på hans mund kunne jeg læse, at han hed Omar, og ved fagter og mundaflæsning forstod vi godt hinanden, han kunne lige så lidt fransk, som jeg kunne. Efter at have indtaget et måltid i den franske bar, med diverse drikkevarer, var det tid til at gå til ro. Det skabte ikke nogen problemer med sengeplads, da der var en seng til hver. Da vi, som var vant til megen støj i Alger, ville hengive os i Morfeus' arme, begyndte en koncert i beduinlejren, som vi ikke tidligere havde hørt. Det var den mest ensformige musik, man kunne tænke sig, og man tænkte ved sig selv, ja, de kan vel ikke blive ved. Men den ensformige fløjtelyd blev ved, der var ikke noget at gøre ved det; lejren var for langt væk til, at vi kunne råbe dem op. Åge, der hele tiden havde sagt, at den lyd bliver vi nok vant til, begyndte pludselig at klø sig over hele kroppen, og det blev efterhånden så slemt, at arabermusikken gled helt i baggrunden. Da værelset kun var sparsomt oplyst af en lille pære i loftet, kunne vi ikke i første øjeblik finde noget utøj i sengetøjet, men blev enige om at undersøge det nærmere den næste dag. Og til sidst faldt vi dog i søvn til lyden af den monotome arabiske fløjtelyd fra beduinlejren. Om morgenen viste Åge os, hvordan han så ud på kroppen, store røde pletter over det hele. Vi hev tæpper og lagner af sengen, og da vi vendte madrassen, fik vi opklaring på, hvor Åges røde pletter stammede fra. Jeg har aldrig set så mange væggelus samlet på et sted, de sad på madrassens underside i hundredevis. Nu er væggelus jo ikke noget ukendt begreb for en farende svend, og jeg mindes, da jeg var i Zürich og boede en nat på hotel »Stüzihof« sammen med en kammerat, og vi fandt tre væggelus, trak dem på en snor og hængte dem i vindueskarmen, så stuepigen kunne finde dem. Dog dette her var for voldsomt, vi havde ikke andet at gøre, end at smide hele madrassen ud, den kunne næsten gå selv. Vi tog selvfølgelig det hele med godt humør og beklagede over for den unge Reloud, at vi havde smidt sengetøjet ud, og han lovede os noget nyt, men det kom aldrig.

Under morgenmaden fik vi lejlighed til at hilse på den unge frue, en skønhed på omkring atten, europæisk klædt, men hendes herkomst kunne hun ikke skjule, hun var, fik vi at vide, af gammel kabyler-slægt og hendes forældre var bosat i Alger, hvor faderen var postbud. Efter at have hilst på os tre, gled hun ind i de tilstødende lokaler, og vi så hende sjældent siden.

Når vores arbejdsdag var til ende, kunne det godt knibe med at få tiden slået ihjel, vi kunne jo ikke sidde på den lille franske bar hele tiden. En dag besluttede jeg at ville aflægge beduinlejren, der lå ud til vore vinduer, et besøg, og jeg traskede derud over en afsveden græsslette med store jordpletter med revner på en centimeters tykkelse. Da jeg var nået halvvejs, fik jeg pludselig øje på en slange, der lå tilsyneladende livløs. Uden at tænke på, at den muligvis kunne være giftig, syntes jeg, at det kunne være sjovt at få den med hjem og sætte den i sprit, den var ikke særlig stor, omkring de 80 cm. Med et par tørre grene, som jeg fandt i nærheden, lykkedes det mig at få krabaten med mig. Den ville hele tiden sno sig op ad pinden, men med den anden lykkedes det mig at holde den i ave. Da jeg nåede hjem med min fangst, mødte jeg min araberven Omar, og inden jeg fik protesteret, havde han med sin kniv skåret mit bytte i flere stykker, hvorefter han med mange fagter gjorde mig forstædt, at det var en meget farlig giftslange, og et bid af den betød døden eller langvarig lammelse. Min nysgerrighed med hensyn til beduinlejren var for en tid stillet i bero med denne lille oplevelse.

Efter nogen tids forløb blev vi kendt med mange af landsbyens beboere og fik mangan en sludder med dem, og det lykkedes for os om søndagen, når vi ikke arbejdede, at leje muldyr af dem formedelst 25 fr. for en hel dag. De var et glimrende transportmiddel i det bjergrige terræn. Vi fyldte så sadeltaskerne med proviant og red lange ture, muldyrene var ualmindelig sikre at ride på på de smalle bjergstier.

På en af disse ture, Åge og jeg foretog, kom vi engang til en lille landsby, godt gemt oppe i bjergene. Da vi hverken havde kort eller lignende over stedet, måtte vi nøje være opmærksom på forskellige ting i terrænet, så vi kunne finde tilbage igen. Forinden vi red ind i landsbyen, kom en flok smårollinger os i møde med udstrakte hænder for at tigge småpenge af os. De har sikkert troet, at vi var velhavende turister i vores nyvaskede skjorter og tropehjelme.

Ved en af de første lerklinede hytter vi kom til, lå der en lille forsamling af arabere og dasede medens de holdt palaver, de kiggede noget skeptisk på os og så meget utilnærmelige ud. Vi steg ned af vores muldyr og spurgte, om vi kunne komme videre gennem landsbyen. De svarede benægtende,

da der kun fandtes så smalle stier på den anden side af landsbyen, så selv muldyr måtte melde pas.

En af araberne spurgte, om vi var franskmænd. Vi svarede, at vi var fra Danmark og tænkte ved os selv, de aner såmænd ikke eksistensen af vort nordlige hjemland. Spørgeren blev nu meget interesseret, han vidste udmærket godt, hvor Danmark lå og fortalte, at han var skolelærer i distriktet og leder af den stedlige skole for en 30—40 børn. Han henvendte sig nu til de øvrige i forsamlingen, og nu var der ingen grænser for deres venlighed, og de ville med det samme vise os stedets seværdigheder, bl. a. møllen og skolen. Vi parkerede vore muldyr og traskede efter læreren til møllen, hvor der blev malet korn fra hele området.

Indvendig afveg den ikke meget fra de gamle møller, vi kendte hjemme fra Danmark, kun var der den forskel, at den blev trukket af fire arabere, der lignede spøgelser i det halvmørke rum. Da vor vejviser også talte godt tysk, fik vi forklaring på det hele. På mit spørgsmål om, hvorfor flere kabyler talte så godt tysk, svarede han, at mange havde deltaget i første verdenskrig på fransk side, og adskillige havde været i tysk krigsfangelejr under hele krigen, hvor de så havde lært sproget.

Nu gik turen til skolebygningen, der viste sig at være et murstenshus, det eneste der fandtes for øvrigt, kun så taget ud til at være græstørv. Med en vis stolthed viste vor ledsager os rundt og sagde, at det var kedeligt, vi ikke var kommet en hverdag, så kunne vi have overværet en skoletime. Der så pænt og ordentligt ud i skolestuen med små borde akkurat som hjemme, med en stor tavle for endevæggen. Læreren gik rundt med et smørret grin, medens vi betragtede nogle oplysende billeder, der hang på væggen. Pludselig fik jeg øje på en lille radering, forestillende rådhuspladsen med rådhuset i København. Jeg kom med et lille ufrivilligt udråb og vi fik os alle tre en latter sammen, det havde vi ikke ventet at finde, et billede af Københavns rådhus ved siden af billedet af Stefanskirken i Wien, på et så afsides sted i Nordafrika. Vi fik en længere sludder om det billede, og læreren forklarede, at han havde købt det i Paris ved bogkajerne.

Da solen efterhånden var kommet højt på himlen, så man naturligt søger skyggen, fik vi tilladelse til at spise vores medbragte proviant i skolestuen, efter først at have sørget for vore muldyr.

Under samtalen med læreren drejede vi forsigtigt samtalen ind på politik, og vi fik det indtryk, at franskmændene i Kabylien ikke var særlig vellidte, de havde taget den bedste jord og betalte de indfødte en meget lille løn for deres arbejde, men han indrømmede dog, at de også havde mange sociale goder i form af bedre undervisning og lægehjælp. Men som læreren sagde, vi kabyler har altid været et frihedselkende folk og måske næste generation er moden til selvstændighed. Ellers var han godt tilfreds med sin tilværelse i bjergene, og de havde inspektion et par gange om året og de franske gendarmer gad ikke altid tage op i bjergene. Efter endnu en stund at have underholdt os med den flinke lærer, tog vi afsked med ham med formaninger om at holde os på den vej, som vi var kommet, da overfald i de øde egne ikke var så sjældne.

Det gik roligt og stille nedad, vi lavede sjov og snakkede sammen, mens vi lod muldyrene gå, som det passede dem, de var jo på vej hjemad. På en smal sti, hvor der på den ene side var en dyb slugt og på den anden side nogle ufrekkelige klippeblokke, standsede mit muldyr pludselig og ville ikke ud af stedet, det virkede nervøst, og jeg forsøgte at snakke beroligende til det, men intet hjalp. Nu har jeg hørt, at muldyr godt kan blive så stædigt, at intet hjælper for at få det igang igen. Åge, der red lige bagved mig, råbte om det var meningen, vi skulle sove her på dette gudsforladte sted, men jeg svarde, at han kunne komme og skubbe på, men der var ikke noget at gøre, jeg måtte sidde af og undersøge, hvad der var i vejen. Jeg var ikke videre stolt af situationen, jeg følte mig bedre tilpas på ryggen af dyret.

Ved at undersøge stien fremefter, opdagede jeg, at der mellem to klippestykker kunne skimtes den yderste halespids af en slange. Ved at kigge nærmere på den, konstaterede jeg, at det var en udtørret slangeham, den var helt tør og ved at fjerne klippeblokken fik jeg fjernet det hele. Jeg sad op igen og nu var der ikke noget i vejen, vi kunne fortsætte vort ridt, nydende det smukke farvespil i naturen ved den fremstundende solnedgang, og uden yderligere oplevelser nåede vi hjem og fik afleveret muldyrene til deres rette ejermænd, enige om, at vi havde haft en begivenhedsrig tur. Araberne, der havde en ekstra fortjeneste ved at leje muldyrene til os,

sagde, vi måtte endelig komme igen, hvilket vi gjorde flere gange.

Antonio, der ikke gad tage med på turen, havde siddet på baren hele dagen og var pløret, da vi kom, men han ville da gerne med næste søndag.

Blandt vore arabiske venner i Les Ouadhias var også en tæppevæver ved navn Abd del Aman, høj flot fyr med det herligste røde skæg, hvilket ikke var usædvanligt hos kabylerne. Han var gift med en pariserinde og havde et lille hus lidt uden for Les Ouadhias. Vi besøgte ham flere gange, hvor vi fik den arabiske nationalret Cous-Cous, der blev serveret af Abd del Aman, fruhen fik lige lov at hilse på, så gled hun ellers ind til sin væv.

Abd del Aman spurgte, om vi ikke havde lyst til at tage en tur til Fort National, der lå oppe på en bjergtop omgivet af høje mure. Der lå flere franske kaserner og der boede ikke så få franske statsborgere, pårørende til de på kasernerne ansatte officerer. Vi havde intet at indvende imod at tage med på den tur, og vi blev enige om at starte den følgende søndag.

Den følgende søndag lejede vi igen muldyr hos vore arabiske venner, og denne gang ville vor spanske kollega Antonio også med. Vi måtte love araberne højt og helligt, at vi kom tilbage inden mørket faldt på, det var mest af hensyn til deres muldyr, som de var meget omsorgsfulde med.

På et nærmere aftalt sted mødtes vi med vor ven Abd del Aman, og stor var vor forbavselse, da han kom ridende på en prægtig arabisk rødbrun hoppe med seletøj i forskellige farver. Og som han kunne sidde på en hest! Det var en nydelse at se og det på trods af, han havde mistet det ene ben ved Verdun i første verdenskrig og siden måtte humpen rundt på en protese. Men det lagde man slet ikke mærke til, da Abd del Aman mødte i blå chevottøj med rød fez på hovedet. Vi ville gerne være redet ad de små stier op til Fort National, men vor ven var ikke så glad for det, da hans hest ikke var meget værd til ridning på bjergstierne, så vi red ad en nylig anlagt vej, der førte os igennem flere små kabylerlandsbyer, hvor det for meste var bornene, der fulgte os, tiggende småmonter. Abd del Aman skældte dem ud på arabisk. På vejen mod vort bestemmelsessted havde vi foranstaltet små væddeløb, og vejbanen egnede sig fortrinligt til det, da den kun var dækket af et lag sand og grus. Men skönt vi gjorde, hvad vi kunne, var det altid vor ven, der gik af med sejren — til megen morskab for os alle fire, og vi fik et synligt bevis på, at han var en meget fin rytter.

Vi mødte ikke megen trafik på vejen, en enkelt fåreflok og en kamelkaravane var, hvad vi traf på, indtil vi nåede Fort National i stegende middagssol. Det var som at komme til en fæstning. Hvor naturen ikke dannede et naturligt forsvarsværk, var der mure rundt omkring. Der var en bred hovedgade med en masse forretninger på begge sider, men ellers var byen præget af militær, vi så soldater alle vegne, både franske alpejægere og indfødte. På grund af heden styrede vi naturligvis vor gang mod den nærmeste bar for at lække vore tørre ganer. Abd del Aman, der var ortodoks muhammedaner, ville ikke med, men ville besøge nogle venner i byen. Vi skulle så mødes senere på et nærmere fastsat sted. Efter at have indtaget et til lejligheden passende antal aperitiffer, indtog vi i en lille italiensk spiserestaurant lidt mere fast føde og dertil et par flasker af den dejlige algiervin.

Der var endnu et par timer, til vi skulle træffe vor arabiske ven, så vi slentrede lidt rundt i staden. Men selv i Nordafrika kan heden godt være generende, så det blev vi snart trætte af, men vi fandt vederkvælgelse i de små barer, og der var sørges for vore muldyr hos nogle bekendte af Abd del Aman.

Åge, der altid var i humør, fik pludselig den idé, at han ville til barberen, og vi syntes også, at vi var lidt langhårede og traskede med. På hovedgaden fandt vi en arabisk »klipper«, der så meget tilforladelig ud, og for den formidable sum af 5 fr. kunne vi få frisuren som vi ønskede. Nu fandt Åge dog på, at vi lige så godt kunne lade os klippe helt skaldet, som han sagde. Det var jo lettere at vaske hår, når der intet var. Antonio og jeg syntes, at ideen var udmærket, men spørgsmålet var, hvem der skulle være den første. Barberen troede, at han kunne løse den gordiske knude ved, at man tog den ene halvdel af hovedet på den første og ligeledes på de efterfølgende. Men så meget stoledes vi ikke på hinanden, så vi blev enige om at vædde således, at den, der ikke lod sig klippe tæt med maskinen over det hele, skulle betale de andre en flaske cognac. Åge var den mest modige af os og satte sig på skafottet, og inden vi fik røget en cigaret, lå hans vakre krøller på gulvet. Det var ikke noget

skønt syn at se hans tætklippede hoved, og det var lige ved at tage lysten fra os til at gøre ligeså. Men selv om Antonio prøvede at snige sig ud af døren, fik vi dog fat i ham og holdt ham fast i stolen, mens araberen grinende tog fat med maskinen, og efter nogle minutters forløb kunne vi alle tre gå grinende ud af døren.

På det aftalte tidspunkt traf vi Abd del Aman igen, og han syntes, at vi skulle fotograferes sammen alle fire. Da ingen af os var i besiddelse af en sådan luksus-ting som et fotografiapparat, henvendte vi os hos den stedlige kanonfotograf, der tog et herligt billede af os. Jeg gemmer det stadig som et kært minde. Antonio der, som han sagde, trængte til lidt »amour«, gjorde en lille afstikker hen til de dertil indrettede steder, mens vi andre drak en kop te i en lille arabisk kafé. Det var nærmest af hensyn til vor arabiske ven, der ikke rørte spiritus.

Mens vi var ved at sadle vore dyr op for at begynde tilbageturen, kom Antonio dinglende, kendelig oplivet efter sin lille afstikker, og vi kunne tydeligt se, at det ikke alene var »amour«, han havde nydt. Det lykkedes dog at få ham anbragt på muldyret, og vi kunne begynde på tilbageturen til Les Ouadhias. Det gik meget godt de første kilometer. Efterhånden blev Antonio dog mere og mere træt, og Abd del Aman, der ville være hjemme inden solnedgang, blev ved med at heppe os op, og nu måtte vi have mere fart på. Åge og jeg sagde til ham, at han blot kunne ride videre, vi skulle nok komme efter, så godt det lod sig gøre.

Vi holdt stadig kontakt med hinanden med tilråb, da vejen på sine steder snoede sig meget. Åge, der var den ældste af os og havde været gammel spejder, sagde pludselig: »Når vi rider ad den første sidevej, vi kommer til, så er jeg sikker på, at vi er før hjemme end Abd del Aman.« Og som sagt så gjort, vi red ad en smal sti bort fra den oprindelige vej, vi red på. Da der var gået nogle minutter, kunne vi ikke høre Abd del Aman mere, men unge og forvovne var vi jo, og gik derfor ud fra, at vi nok skulle finde en genvej hjem. Antonio var efterhånden blevet så træt, at han hængte over muldyrets hals, og da stien efterhånden begyndte at blive mere og mere stejl nedad, blev vi enige om at fortsætte til fods. Efter at vi havde gået en halv times tid, blev vi enige om, at det var en vildmand, vi var kommet på, og stien blev efterhånden så smal, med tæt buskads på begge sider, at vi kun med største besvær kunne komme frem, men der var ikke så stejlt mere.

Solen, der hele tiden havde fungeret som kompas for os, nærmede sig i betænkelig grad bjergenes højeste tinder, og vi blev klar over, at om få øjeblikke ville mørket være over os, og det var allerede gået op for os, at vi var faret vild og måtte tilbringe natten i det fri, men det skulle ikke være inde i buskadset. Vi ville gerne have lidt udsyn til alle sider i påkommende tilfælde. Vi fortsatte vor vandring et stykke tid endnu på må og få, da det nu var blevet så mørkt, at al orientering var umulig.

Det lykkedes os omsider at finde et velegnet sted til at overnatte på, idet der pludselig foran os lå et udtørret flodleje på et halvt hundrede meters bredde, og der kunne vi skimte buskadset til begge sider — et helt ideelt sted.

Nu er det at sove i det fri om natten noget, enhver nav har prøvet; jeg har selv overnattet i høstakke i Tyskland, på en bänk i Rapperswill i Schweiz, i en vejgroft ved den italienske riviera, på en trappegang i Ajaccio o.s.v. Men denne nat i de øde kabylerbjerge skulle dog blive min største oplevelse.

Det skal indrømmes, at vi var meget beklemmt ved at skulle tilbringe natten i denne udtørrede flodseng med ufrommeligt krat på begge siden. Vi placerede os midt i og fik taget sadlerne af muldyrene. I en af saddeltaskerne fandt vi lidt foder til dem, derefter bandt vi med vore livremme forbenene sammen på dem, så de ikke kunne løbe nogen steder, det havde vi så ofte set de indfødte gøre, når der intet var at binde dem til. Antonio var efterhånden blevet så udkørt, at han smed sig på den hårde lerbund og faldt i søvn næsten med det samme, med hovedet hvilende på en sadel. Vi dækkede ham til med et saddeldækken, da nattekulden efterhånden satte ind. I vore tynde skjorter var det hundekoldt, og særlig på vore skaldede hoveder kunne vi mærke den kolde luft. Der var ingen af os, der vidste, hvad klokken var, da vi ikke var i besiddelse af en sådan luxusting som et ur.

Åge og jeg satte os på jorden og tændte en cigaret, mens vi drøftede situationen ganske lavmælt, for der var jo ingen grund til at henlede andres opmærksomhed på vores tilstedeværelse. Vi var begge klar over, at der fandtes sjakaler og vildsvin på egnen, men kun når de første var i flok, kunne de være farlige for mennesker. Selv en vildsvineorne er ikke

til at spøge med. Flere gange måtte vi rejse os og berolige muldyrene, når ubestemmelige lyde kom fra krattet; vi misundte Antonio, der slumrede uanfægtet, mens vi to søgte at holde en samtale i gang for ikke at falde i søvn. Efter nogen tid blev vi enige om, at vi skiftevis skulle holde vagt, mens den anden fik lidt søvn. Jeg tog den første torn og satte mig til rette med et saddeldækken om skuldrene og en gammel tropehjelm på mit skaldede hoved. Jeg tror, jeg var faldet i søvn, men pludselig var jeg lysvåg og hørte nogle gennemtrængende hyl i natten. Jeg for op og greb de tre muldyr ved hovedtøjlet. De var meget urolige og vrinskede hele tiden. Jeg sparkede til Åge og Antonio for at få dem på højkant, da jeg ikke alene kunne klare de tre urolige dyr. De var meget hurtigt oppe og fik fat i hvert sit dyr. Med den ene hånd holdt vi i grimen, mens vi med den anden tog om mulen for at dæmpe dyrenes vrinsken. Det var på én gang, som om de mærkelige lyde holdt op; men vore muldyr var ikke til at berolige, de hoppede rundt på de sammenbundne forben, og da vi som tidligere nævnt havde brugt vore livremme til dette formål, måtte vi finde os i, at bukserne snart sjaskede os om hælene, og tilmed begyndte de nervevrende hyl igen. Denne gang kom de nærmere og nærmere, og pludselig kom en flok sjakaler ud fra krattet, vel en syv-otte stykker. De kom farende over flodsengen ca. 30 meter fra os; vi kunne skimte i mørket, at de forfulgte et andet dyr, men det var umuligt for os at se, hvilket dyr — det hele foregik i løbet af sekunder. Med bukserne nede om hæserne stod vi stive af skræk, mens vore skjorter blafrede i den milde nattevind. Vi kunne i flere minutter høre de glammende hyl, men efterhånden fortonede de sig i natten, og vi kunne igen trække vejret.

Efter denne oplevelse kunne der selvfølgelig ikke vær tale om at sove, og vi blev enige om at sadle op og komme videre, og da det så småt var begyndt at lysne i horisonten, trak vi afsted med vore muldyr midt ude i flodsengen. Jeg gik forrest og havde vel gået ca. 10 minutter, da jeg 10 meter foran mig opdagede en sjakal, der stod i udkanten af buskadset og viste sine smukke hjørnetænder. Den var ikke spor bange og gjorde ikke tegn til at ville forsvinde. Jeg råbte til Åge og Antonio, at de skulle blive stående, og på én gang satte vi i med et mægtigt brøl. Det var dog for meget for sjakalen, den trak sig hvæsende tilbage ind i krattet. Det var ellers et smukt eksemplar, som var noget mindre end en ulv og med en gulgrå farve.

Nu havde vi efterhånden fået nok af sjakaler, så da vi lidt længere fremme opdagede en smal sti, fulgte vi den, og efter et kvarters gang nåede vi til et lille forfaldent træskur, i hvis døråbning stod en gammel araber og gestikulerede, da vi nærmede os. Han kunne kun tale arabisk, men det lykkedes os dog at gøre ham begribeligt, at vi var faret vild og gerne skulle til Les Ouadhias. Han udpegede nogen lunde retningen vi skulle gå og mente, der var ca. et par timers gang. Han gav os en håndfuld dadler, og så begav vi os på vej.

Da jeg et sted på stien vi fulgte, ville bøje en gren til side, havde jeg nær revet en kamæleon ned, den sad nok så nydeligt og gloede med sine store øjne som et syn fra en fjern tid og med et ligesom ironisk grin om gabet.

Vi var nu kommet ud af den tætte underskov og kunne nu få øje på landevejen til Les Ouadhias, men samtidig så vi i det fjerne fire arabiske ryttere komme imod os med deres hvide brunser flagrende om dem som store vinger. Vi havde en fornemmelse af, at det var os, de ville snakke med, og det viste sig også at være rigtigt. Det var ejermændene til muldyrene, som var blevet enige om at tage ud og lede efter os. De skældte en del ud på deres modersmål, men det forstod vi heldigvis ikke ret meget af, men da vi tilbød at betale den dobbelte leje, endte alt i fryd og gammen.

Da vi kom til landsbyen, blev vi modtaget af Abd del Aman, der var gal i hovedet, fordi vi var redet fra ham, og vi undskyldte mange gange vores dumhed og han håbede, at vores lille oplevelse ville være en lærestreg for eftertiden.

Om tirsdagen var der altid markedsdag i Les Ouadhias, og det var et broget skue. Så kom bonderne ned fra bjergene og solgte deres produkter, ligesom der blev handlet med kameler, æsler, får og lignende. Vi arbejdede kun den halve dag, når der var marked, det var mere interessant at studere det forskellige folkeliv. Der var beduiner fra Sahara, ja, selv de tæt slørede tuareger kom på gennemrejse. Også de franske gendarmer, der altid var til stede i påkommende tilfælde, havde vi mange gode timer sammen med. Rygtet om vort ufrivillige ophold i de nordafrikanske bjerge havde også nået dem, og de frarådede os indstændigt om at tage på nogen udflugt, uden først at have henvendt os på deres station,

der lå en snes kilometer borte, der ville vi kunne låne pistol eller karabin.

De forklarede os, at havde de sjakaler, vi havde set, ikke forfulgt et andet dyr, kunne de udmærket godt have gået

til angreb på os, og med de bare næver havde der ikke været meget at stille op.

Vi gjorde nu aldrig brug af deres tilbud, for vi havde fået nok for denne gang. *Edik Larsen («Korsikaneren»).*

Den skandinaviske Central Agitationsfonden Understøttelseskasse C.U.K.

Årsregnskab 1. april 1975 til 31. marts 1976

Driftsregnskab:

Indtægter:

Renter	2.090,04
Kontingent	14.487,00
Indskud m. m.	602,34
Fra Luxembourg	739,10
Obligation udtrukket	5.000,00

22.918,48

Udgifter:

Den færende Svend	14.074,10
Begravelseshjælp	1.115,00
Gaver	864,30
Telefon, hovedkasserer	447,85
Udlæg, hovedkasserer	203,10
Porto og gebyrer	318,20
H.B. møder	575,00
Stævnet 1975	940,10
Formandsmøde	1.182,00
Tryksager	509,42

20.229,07

Driftsoverskud kr. 2.689,41

Medlemsliste

Frederikssund	54 mdl.
Fredericia	9 mdl.
Fåborg	38 mdl.
Herning	15 mdl.
Hillerød	45 mdl.
Holbæk	2 mdl.
Horsens	13 mdl.
Kolding	10 mdl.
København	144 mdl.
Køge	4 mdl.
Nakskov	2 mdl.
Nysted	29 mdl.
Odense	23 mdl.
Odder	1 mdl.
Randers	23 mdl.
Roskilde	2 mdl.
Silkeborg	17 mdl.
Slagelse	26 mdl.
Sønderborg	20 mdl.
Vejle	45 mdl.
Århus	48 mdl.
Aalborg	21 mdl.
Hovedkassen	20 mdl.

Udlandet

Borås	7 mdl.
Stockholm	42 mdl.
Zürich	40 mdl.
Düsseldorf	2 mdl.
Hamburg	3 mdl.
Luxembourg	5 mdl.
Calgary	42 mdl.
Thorshavn	5 mdl.
Göteborg mangler	
Vancouver mangler	
Kiel mangler	

I alt 757 mdl.

Indtægter:

Overført kassebeholdning	3.189,11
Løn tilbagebetalt	2.275,00
Slips og glas	304,50
Postkort	107,80
D.f.S., indbundet	640,00
Sangbøger og telegrammer ...	903,33
Bordbannere	45,00
Krus og askeskåle	404,00
Alm. emblemer	1.830,00
Stofemblemer	2.310,00
Værket D.f.Sv.	150,80
Gave fra Los Angeles	144,90
Renter	54,91
Lån	1.000,00

13.359,35

Udgifter:

1 stk. mindeplade (Walde)...	98,00
Porto	35,40
Agitation	2.369,50
Vareindkøb	5.969,05

8.471,95

Kassebeholdning	4.887,40
Varelager	6.066,28

÷ 1.000,00

3.887,40

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSESKASSE

Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

Småepisoder fra stævnet i Nysted

En mand fra Randers er set snigende rundt i omegnen af »Den gamle Gård« i Stubberup samt de tilliggende motelhuse med et par tæpper under armen og våde fødder, i nattens mulm og mørke, udstødende uforståelige lyde. Samme person tjener det måske til undskyldning, at han samme dag ved delegeretmødet havde fået araberdirigentens blå stempel for at være »tosset«. Det skal dog pointeres, at dette stempel var givet inden nattens sælsomme hændelse. Endvidere siger samme rapportør, at redaktøren er

Status pr. 31. marts 1976

Bank- og checkkonto	14.536,02
Girokonto	10.570,99
Kassebeholdning	171,92
Luxembourg 561,50 fr.	79,61
Zürich 2.647,45 sw. fr.	6.330,06
Sverige 6.278,33 sv. kr.	8.680,95
Tyskland 910,00 dm	2.175,81
Obligat. 20.000,00 (33¾) ...	6.710,00
Obligat. 5.000,00 (59)	2.950,00
Håndværkernes Rejsesfond ...	5.000,00
Inventar	340,00
Varelager	6.066,28

63.611,64

÷ lån

1.000,00

Status pr. 31. marts 1976 ... 62.611,64

Status pr. 1975 var 61.235,90

Regnskabet revideret d. 22. juni 1976.

Michael Dahl Nielsen — Lilian Riel

revisorer

Hans E. Fischer

kasserer

set springe rundt på græsplænen i de bare unævnelige, dog påstår han, at det var for at finde ud af, hvem den mystiske mand var?

Endvidere oplyses det, at Rasmus fra København en overgang på selve festaftenen var så træt af at danse, at han måtte køres rundt på dansegulvet på en sækkevogn. Havde det stået til chaufføren for sækkevognen, var han blevet kørt direkte i svømmebassinet.

Der gik også sælsomme historier om, at Jens fra (Århus — Randers — Horsens) I kan selv vælge, som var en af medpassagererne hos Knud Frisch i campingvognen, havde medbragt noget meget overdådigt og velbelagt smørrebød, som blev pakket ud, medens hans medpassagerer sad slikkende sig om munden. De blev »klemmerne« meget omsorgsfuldt pakket ind igen uden at være rørt og omhyggeligt gemt væk igen. Jens har vel nok haft næste års stævne i tankerne og er allerede nu begyndt at fouragere til næste år. Det er også erfaret, at de gæve Frederikssund-vikinger var så glade for festen i Nysted, at de først drog afsted hjemad kl. 3 om natten. — Pappa »Louis« (90) fra Aalborg var meget besvigen over ikke at træffe sin gamle ven Jens Jørgensen (86), som han dog havde sat stævne i Nysted. Han udnævnte på stående fod J. J. til årets tøsedreng. Simon Hansen skal nu have sig en ordentlig lur efter 2 års søvnløse nætter. Sov godt.

Knud Frisch var med campingvogn og tre passagerer deltager i stævnet, men havde glemt den ene soveplads hjemme, hvorfor sidst ankomme hver nat måtte stå op og sove eller gå brandvagt. — Det erfares også, at Hans Erik Fischer overvejer stærkt at få bygget større tag på sin campingvogn, så han ikke mere risikerer at falde ned, når han skal filme sin kone Sonja.

Ved delegeretmødet erfarede redaktøren, at han havde i det mindste 3 venner blandt sine læsere. De har alle tre betalt for deres venskab. — Det erfares også,



Deltagerne i Bremgartenmanchen efter ankomsten. Zürich 1976.

at de Odense-naver nok har været ret så aktive under deltagelsen i stævnet i det mindste var det alt det, de nåede hele hjem, idet én besvime på vejen og en anden trådte igennem en åben lem og røg i hullet og fik lemmen i hovedet, det rapporteres dog, at de nu begge er i fuld vigør igen og ingen mén har fået af uheldene. Ja, der skal et jernhelbred til at deltage i et naverstævne. — Redaktøren brugte to dage til at finde sig selv og arbejdsrytmen igen. Det er da godt, der er et helt år imellem sådanne tilstillinger.

Observatøren.

PÅ FALDEREBET!

Lige inden stoffet går i trykken, erfares det, at snedker Hans Christoffersen, Værebroparken, medlem af Københavns afd., er afgået ved døden i Canada under et besøg hos sine to sønner. Mere bringes i næste nr. af »Svend«.

Red.

Den farende Svend indbundet!

Hovedbestyrelsen har en del ældre årgange af D.f.Sv. klar til indbinding, så hvis nogen er interesseret, kan det oplyses, at der for tiden findes følgende:

1 bind årgangene	1940—44
1 bind årgangene	1945—49
1 bind årgangene	1950—54
1 bind årgangene	1955—59
6 bind årgangene	1960—64
14 bind årgangene	1965—69
36 bind årgangene	1970—74

Hvis nogen er interesseret, kan de bestilles hos hovedkassereren Hans E. Fischer, Esumvej 27, 3230 Græsted, eller pr. telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00.

Efter en varm og tør sommer skal det blive godt igen at komme i hulen og få slukket tørsten sammen med gode kammerater.

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus

Ved hulemødet fredag den 18. juni havde vi atter besøg fra Los Angeles. Niels Pallisgård var kommet fra Aalborg, og Lars Westerskov kom fra Frederikshavn, for at tilbringe et par timer i vort selskab. Det er altid en usædvanlig glæde at hilse på vore navervenner fra »Ower there«.

Samtidig var der rykind af lokale naver, som vi ikke ser så tit. Vort ældste medlem »Sangfuglen« var også mødt frem. Vi fik en herlig aften med sang og spind. Nu er vi spændt på, hvornår vi igen ser gæster ude fra!

Lørdag den 28. juni holdt vi så igen »lam på spid« fest, denne gang hos vort medlem Carlo Petersen i Urmosen i Voldby ved Hammel. 555 (det må være løgn?) feststemte naver og gæster samt 30 børn fik en pragtfuld eftermiddag og aften i det skønnest tænkelige vejr. 2 store lam, lækre som vi aldrig før har oplevet det, blev kyndigt behandlet af svendene under ledelse af »lam på spid« veteranen Frank Hemmeleff. De færdigstegte lam blev parteret af en naverkammerat fra Horsens. Han var et festligt syn i slagterdragt og kokkehue. Børnene spiste ristede pølser og bagte snobrød. Der var nok til alle, selv af det våde tilbehør. En svend, der ønskede at være anonym, skænkede en kasse øl, der blev fordelt ved lotteri.

Dansen i den lune sommeraften blev ledsaget af dejlige toner fra et stort musik-anlæg, som en ven af huset havde stillet til rådighed. — Svende og naverpiger samt børn var strømmet til fra Horsens, Sønderborg, København og Århus. Fra Randers ankom endog en hel bus med navervenner.

Dagen var en bekræftelse af den succes, som dette arrangement efterhånden har fået. Disse fester har evnen til at samle alle aldersklasser som i gamle dage.

Vi takker vort værtspar Mie og Carlo for den velvilje, hvormed de stiller det dejlige område til rådighed for os.

Knud Frisch, sekretær.

Frederikssund

Vi havde den 26. juni en meget vellykket fest sammen med vore gode venner

udefra. Vi overværede vikingespillet, som nok har været en oplevelse for mange, og derefter var der fest i Græse gamle skole, hvor mange af vikingerne også deltog. Vi var ca. 100, der overværede vikingespillet, og i hulen var fremmødt ca. 130.

Samme aften havde vor kasserer fødselsdag, og det kan siges, at den blev fejret med manér af de 130 fremmødte.

»Hurra«.

Den 7. august vil der blive en sejltur ud i det blå, og det er noget, tolderens har foreslået. Der vil blive afgang fra Frederikssund havn kl. 10.00 med »skorpeskrin« og diverse kolde drinks. Tilmelding til denne dejlige tur må ske senest den 1. august, så vel mødt.

Og så er der den 28. august atter fest i hulen samt Græse festsal, og det er jo en af de store begivenheder, idet vi skal have »lam på spid«. Det plejer jo at blive alle tiders. Vel mødt den 28. august. Tilmelding til »lam på spid« må være gjort senest den 21. august og er bindende. For begge fester kan tilmeldingen ske ved at ringe til (03) 31 34 70 eller (03) 31 12 78.

Selv om vi afholder disse to fester, er der jo stadigvæk vore hulemøder.

Med naverhilsen. Jørn Niblausen.

Hillerød

Den 9. juli holdt vi hulemøde, og mødet blev indledt med, at Kai Fønss Bach udtalte mindeord for Knud Bilgrav. Et lys brændte hele aftenen ud for Bilgravs navneplade i det runde bord.

Et nyt medlem, Aage Albrechtsen, gartner, Fredensborg, blev optaget, og formanden Knud Petersen bød velkommen, efter at det nye medlem havde aflagt betretning om sit metier i det fremmede og velkomstkruket blev omt.

Lam på spid havde givet et overskud på kr. 317,85 og man var glad for aftenens forløb. Som afslutning blev mødets deltagere (10 medlemmer) af Hugo Nielsen inviteret til at besøge hans hjem i Fredensborg, og da vejret var ægte sommerligt, blev det til et hyggeligt garden-party med servering af varme pølser, øl og kaffe. Tak, Hugo og frue, for den hyggelige overraskelse. Næste hulemøde bliver så fredag den 6. august i Evy og Kais sommerhus i Vejby. Adresse: Hybenvænge 11, Vejby, og her er damerne velkomne til at deltage kl. ca. 19.00.

Vort efterårsålegilde afholdes i Fredensborg på »Landevejskroen«, der som bekendt indehaves af vort medlem, Ernst og Birte. Vi havde oprindelig fastsat denne aften til fredag den 10. september — men Københavnernaven, der lige er udkommet, har fastsat dagen til lørdag den 11. september, og det skyndte vi os så at lave om efter dette ønske. Vi vil tro, at ikke alene københavnernaverne, men mange andre naverkammerater, foruden vore egne, vil deltage i denne hyggelige »Åleaften«. Kuvertprisen for en portion ål vil blive kr. 42,00. Aftenen slutter med dans og naverhumør og begynder kl. 19.00.

Husk at tilmelde til formanden Knud Petersen, Pilevej 31, 3400 Hillerød, telf. (03) 26 00 86, eller til kassereren Svend Petersen, Toftvej 15, 3480 Fredensborg, telf. (03) 28 04 54.

Altå naverkammerater og svendinder. Vel mødt i Fredensborg lørdag den 11. september kl. 19.00. Tilmelding som oplyst og senest onsdag den 8. september. Kai Fønss Bach, sekr.

Nysted

Vi holder ferie i august, så der bliver intet hulemøde i denne måned. Med naverhilsen. Simon.

Odense

Havefest ved Lauritz lørdag d. 12. juni. En i alle måder vellykket fest med 22 fremmødte. — Lauritz åbnede selv festen med at sætte sig i min madpakke, men efter at være blevet skrubbet ren af Grete, var han som ny igen. Samme Grete måtte for øvrigt også stå for slæbet med opvask og oprydning — men det var nu Lauritz' egen skyld, for han rykkede ustandselig frem til »fronten« med nye forsyninger af alskens drikkevarer. »Fy! Faen!«

Under spisningen rejste Martin sig og holdt en tale om, hvorledes det hele startede herude både med Lauritz og naboen Harriet, som desværre ikke kunne komme denne aften. Inge underholdt igen med revyviser, godt suppleret af Kirsten og vort nye medlems kone Ruth, som også har en god huskemaskine hvad sligt angår. Det blev temmelig sent for nogle af os, før vi kom hjem, da det jo ikke er hver dag, der kommer taxi'er derud på prærien — vores piger gjorde ellers hvad de kunne, for at stoppe forbipasserende biler i form af en slags »strip tease«, men der må jo være mange blinde bilister i Odense, eller også har de haft deres koner med i bilerne. Hulemøde den 1. juli var vi kun 5 fremmødte medlemmer, så vi brød hurtigt op og tog hen til Kjeld Ploug, hvor vi syntes, vi ville gøre Gerda den »tjeneste« at få udryddet alle de slatter, som Kjeld havde stående i diverse flasker. Gerda selv var ikke hjemme, ellers havde hun jo nok ikke syntes, at det var nogen særlig god idé.

Havefest den 3. juli i Lilletoften ved Harriet og Axel. Her var igen 22 sven- de fremmødte, som havde en hyggelig aften derude. Vejret var jo som overalt i Danmark aldeles fortræffeligt, så vi kunne sidde udendørs hele aftenen med vores medbragte madpakker, og da Axel og Harriet havde sørget for rigeligt med snapse og øller, var det lige til at holde ud. Efter at vor næstformand Børge havde rejst sig og takket Axel og Harriet, fordi de ville se os, gik vi hen og sang flaget ned ved Lauritz, og efter en hurtig drinks der, gik vi tilbage og sang Axel og Harriets flag ned også, hvorefter »Madam Blå« kom på bordet. Da vi nåede til omkring midnat, var der almindeligt opbrud, og Axel og Harriet gik straks i gang med oprydning og opvask, så de kan nå at være klar til næste og sidste havefest i år, nemlig lørdag den 7. august. — Og så husker vi næste hulemøde torsdag den 5. august kl. 19.30. Med naverhilsen. Walther.

Randers

Juli er jo den store feriemåned, men vi håber, når den er til ende, at se alle gæve naver i hulen igen. Der var jo en god tilslutning til vore sidste arrangementer for ferien. Vi deltog i Århus-navernes dejlige arrangement med lam på spid og dans og sang i sommernatten. En rigtig navetraf med alt, hvad dertil hører, pigerne svævede jo næsten over mosen hos Carlo og hans hyggelige frue, som beredvilligt havde lagt ejendom til. Også naverstævnet i Nysted og den hyg-

gelige gamle gård i Stubberup, hvor vi slog vore folder, var alle tiders samvær, dejlige piger og herlige sven- de, ja, ikke nogle dage, som alt for hurtigt svandt. Det gav nye impulser til videre samarbejde for vor fælles sag C.U.K.

Tak til Nysted-naverne og ligeså til vore Århus-naver for de kammeratlige timer, vi tilbragte sammen, kom blot med mere af den slags, og vi skal nok troppe op. Nu håber bestyrelsen, at når sven- dene har fået lungerne fyldt med sommerluft, og kroppene er blevet brunet, at de møder op i hulen til de kommende arrangementer. Søndagsmesse begynder den 1. august, så mød frem og vær med, det gavner naversagen.

Husk vor kasseimester ser dig gerne, og han bliver i rigtig godt humør, når du betaler dit kontingent til tiden. Med naverhilsen. »Knast«.

Slagelse

Hulemødet den 2. juli blev åbnet af formanden, som indledte med at mindes et af vore medlemmer, som var afgået ved døden, med et æret være hans minde.

Derefter drøftede vi turen til Røde Hus i Suserup, hvor vi skal nyde det store kolde bord. Vi mødes i hulen kl. 14.00 lørdag den 7. august. Tilmelding til sekretæren senest den 3. august på telefon (03) 52 14 15.

Derefter aflagde undertegnede beretning fra stævnet i Nysted, hvorefter vi indtog vore medbragte klemmer og de dertil hørende følgesvende.

Vi afsluttede mødet med »Minderne«. Med naverhilsen. Henry.

Stockholm

Fra Ingarö kan formanden Anton Poulsen melde, at der nu er fuld aktivitet, og at mange gæster har besøgt lejren. Nu i dagene har Hans Padborg og Araberen gæstet os, og mange holder ferie her. Fra nordpolsrejsen er pensionærerne »Søren« samt Svend kommet hjem med mange eventyr at fortælle.

I skoven arbejdes der med at bygge nye sommerhuse, som naverne Poul Mark Olsen, Kai Hansen samt Anton Z opfører for sine familier der. Fredag den 20. august skal du anmelde dig til naverfesten, som afholdes den 27. august, hvis du vil have nogen fortæring denne aften. Husk også trods ferien at betale din medlemsafgift, det gør kassereren glad. Med naverhilsen. Arthur.

Zürich

Den 19. juni var vi til Sct. Hansfest. Det var en dejlig lun sommeraften og nat, hvor vi fik god vin til god mad. Der var mødt 40 til dans, så orkestret havde ikke svært ved at sætte fut i folk. Her lidt om efterårsprogrammet: (Vi håber fortsat på stor tilslutning fra klubbens medlemmer!)

Grisefest i august. Eventuelt en tur til vindistriktet omkring Mosel den 28./29. august (det er første gang, vi her i Zürich vil være med). En uges bjergtur i Bernerområdet i september. Traditions- efterårsvandretur til Berner Oberland den 25./26. september. Mortensfest den 13. november o. s. v. Der er nok at tage sig til, men mere om det i de næste numre af D. f. Sv.

Med kno i bordet.

Claes Ohlin.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Så starter vi sæsonen igen

Gode berejste kammerater! Så åbner vi huset igen efter en lille oppudsning og skal hygge os i den kommende vinter i restaurerede og nymalede lokaler i vort kære gamle hus. Vi åbner igen den 12. august og ikke, som det står på medlemskortet den 14. august.

Selvfølgelig forventer bestyrelsen, at der vil møde så mange op som muligt for at hygge sig med keglespil eller billard eller et stille slag kort.

Hvis du i din sommerferie har mødt en berejst kammerat, som ikke er medlem, så tag ham med ind til os og vis ham, hvordan vi hygger os sammen.

Obligationerne er nu blevet trykt og mangler blot at blive underskrevet, så vi kan få afsat så mange som muligt af dem til gavn for vort dejlige hus, som vi jo nu kan få lov at være i en tid endnu. Har du ikke købt eller bestilt én eller flere af disse obligationer, så går det at indhente det forsømt ved en af vore mødeaftener.

I øvrigt ønsker bestyrelsen dem, der endnu ikke har holdt ferie, eller skal på ferie i nær fremtid, en rigtig

GOD FERIE!

HUSK KONGEKEGLESPI

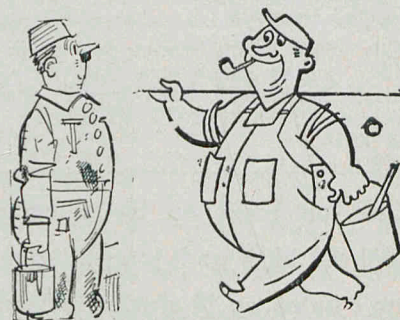
DEN 4. SEPTEMBER

Her møder vi alle op med godt humør i håb om, at én af os bliver henholdsvis dronning og konge. Det kunne jo da godt være, det blev dig i år.

Bestyrelsen.

DET ER SIVET UD

at Ellen Rasmussen har været meget syg, men nu er i god bedring. Vi i berejste ønsker dig også fortsat god bedring og håber snart at se dig igen i huset.



— Det var godt, vi nåede at blive færdige til tiden.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 27. juli



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 9

SEPTEMBER 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.

Den 8. september 1976 kan maler John Johansson, 3440 Frederikshåb, Grønland, fejre sit 26 års jubilæum i C.U.K.. Nu er det jo ikke almindeligt at fejre 26 års jubilæer, men her har H.B. gjort sig skyldig i en forseelse og overset hans 25 års jubilæumsdag. John Johansson blev indmeldt i Basel den 8. september 1950 og har det meste af sin tid som medlem af C.U.K. været tilsluttet hovedkassen, idet han har ført en meget omflakkende tilværelse, som det vil kunne ses af følgende referat.

Efter sin lærlingetid som maler blev John Johansson sol- dat i Tyskland i 1947—48 med ophold i Oldenburg. Efter sin hjemsendelse arbejdede han i en tid ved faget i Kø- benhavn, indtil han søgte til Schweiz som maler og fik arbejde i Wäthwill i St. Gallen. Under et ophold i Basel engang, blev han indmeldt i C.U.K. Senere gik det rundt med tilfældigt arbejde indenfor faget i både Frankrig og Holland og Belgien. Så en tur hjem til Danmark, for igen at begive sig på farten, denne gang til Algier, hvor han arbejdede i 3 måneder. Det var dog ikke rigtig sagen, så han fik hyre på et dansk fragt- skib, som kuskede rundt i en masse havne, før end det satte kursen til Danmark, så han kunne blive afmønstret.

Vel hjemkommen til Danmark søgte J.J. om arbejde på Grønland og rejste derop i 1952 og blev der til 1957, hvor- efter han emigrerede til Canada med sin grønlandske kone. I Toronto startede han en forretning, som gik ud på istand- sættelse af ældre huse. Desværre led J.J.s hustru så forfær- deligt af hjemve til Grønland, så han afviklede sin forretning 1963 og rejste tilbage til Grønland, hvor han er blevet siden. Her har han startet en entreprenørforretning i Frederikshåb og har ingen planer om at rejse derfra foreløbig. J.J. skriver, at de desværre ikke har nogen fotograf i Frederikshåb, så vi kan desværre ikke bringe noget billede af ham for øjeblikket, måske kommer der en dag en rejsende kanonfotograf forbi i kajak, så kan det jo være, vi får et billede af ham.

Hovedbestyrelsen ønsker John Johansson hjertelig til lykke med de 26 år i C.U.K. og beklager forglemmelsen i håbet om tilgivelse for det forsømte. Vi siger dig tak for din trofasthed og din interesse for C.U.K. og Den farende Svend.

For H.B. Ove Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekretær.

Milepæle

- 6. september: Emil Nielsen, Årrestrupvej, 4880 Nysted — 75 år.
- 8. september: Maler John Johansson, Frederikshåb, 26 år i C.U.K.
- 10. september: Jørgen Petersen, Klostergade 5, 8900 Randers, (medlem i Nysted afd.), 50 år.
- 12. september: Maskinarb. Svend »Blære« Jensen, Blågårds Plads 8, th., 2200 N., 70 år.
- 15. september: Walther Pedersen, Platanvej 38, 5000 Odense, 50 år.
- 16. september: Fru Aloise Sørensen, Bruno Liddingsstrasse 32, 235 Neumünster, Tyskland, 90 år.
- 16. september: A. M. Mortensen, Nørregade 31, 8100 Hor- sens, 90 år.
- 28. september: Kurvemager Jens Klitte, Mågevej 76, v., 2400 NV., 75 år.

- 1. oktober: Sølvsmed Otto Burchardt, Lærkevej 6, 2. th., 2400 NV., 75 år.
- 1. oktober: Verner Nielsen, Kamma Rahbecksvej 35, 8230 Åbyhøj, 25 år i C.U.K.

Den 25. januar 1977 bliver vort blad »Den fa- rende Svend« 75 år.

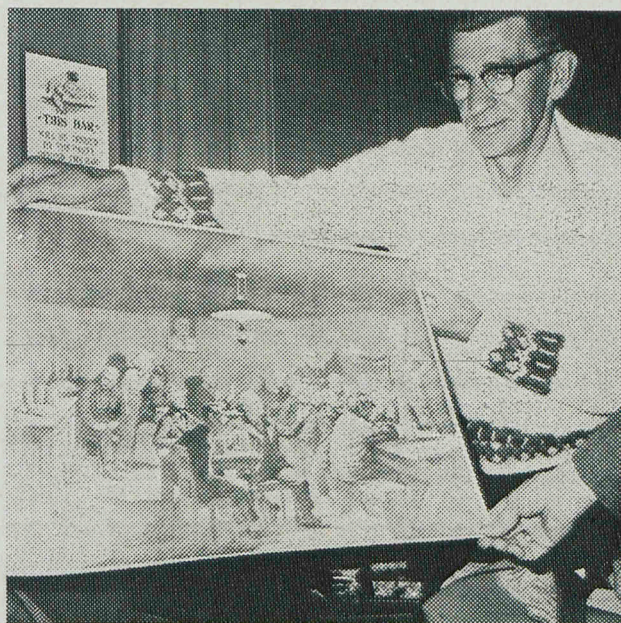
I den anledning har man påtænkt et jubilæums- nummer, hvorfor redaktøren opfordrer læserne til at bidrage med stof, der stort set skal gå ud på, HVAD »Den farende Svend« har betydet for jer, da I var på rejsen og hvad det bety- der for jer nu, da I er på hjemmebane igen.

Stoffet må være redaktøren i hænde senest d. 10. oktober 1976.

Fat nu griflen og lad de små grå celler rotere — jeg venter spændt.

Redaktøren.

EFTERLYSNING



Hvor er dette billede taget og hvem er manden? Svar til redaktøren.





UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

Nr. 9

SEPTEMBER 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.

Den 8. september 1976 kan maler John Johansson, 3440 Frederikshåb, Grønland, fejre sit 26 års jubilæum i C.U.K.. Nu er det jo ikke almindeligt at fejre 26 års jubilæum, men her har H.B. gjort sig skyldig i en forseelse og overset hans 25 års jubilæumsdag. John Johansson blev indmeldt i Basel den 8. september 1950 og har det meste af sin tid som medlem af C.U.K. været tilsluttet hovedkassen, idet han har ført en meget omflakkende tilværelse, som det vil kunne ses af følgende referat.

Efter sin læringetid som maler blev John Johansson sol-dat i Tyskland i 1947—48 med ophold i Oldenburg. Efter sin hjemsendelse arbejdede han i en tid ved faget i Kø-benhavn, indtil han søgte til Schweiz som maler og fik arbejde i Wäthwill i St. Gallen. Under et ophold i Basel engang, blev han indmeldt i C.U.K. Senere gik det rundt med tilfældigt arbejde indenfor faget i både Frankrig og Holland og Belgien. Så en tur hjem til Danmark, for igen at begive sig på farten, denne gang til Algier, hvor han arbejdede i 3 måneder. Det var dog ikke rigtig sagen, så han fik hyre på et dansk fragt-skib, som kuskede rundt i en masse havne, før end det satte kursen til Danmark, så han kunne blive afmønstreret.

Vel hjemkommen til Danmark søgte J.J. om arbejde på Grønland og rejste derop i 1952 og blev der til 1957, hvor-efter han emigrerede til Canada med sin grønlandske kone. I Toronto startede han en forretning, som gik ud på istand-sættelse af ældre huse. Desværre led J.J.s hustru så forfær-deligt af hjemve til Grønland, så han afviklede sin forretning 1963 og rejste tilbage til Grønland, hvor han er blevet siden. Her har han startet en entreprenørforretning i Frederikshåb og har ingen planer om at rejse derfra foreløbig. J. J. skriver, at de desværre ikke har nogen fotograf i Frederikshåb, så vi kan desværre ikke bringe noget billede af ham for øjeblikket, måske kommer der en dag en rejsende kanonfotograf forbi i kajak, så kan det jo være, vi får et billede af ham.

Hovedbestyrelsen ønsker John Johansson hjertelig til lykke med de 26 år i C.U.K. og beklager forglemmelsen i håbet om tilgivelse for det forsømte. Vi siger dig tak for din trofasthed og din interesse for C.U.K. og Den farende Svend.

For H.B. Ove Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekretær.

Milepæle

- 6. september: Emil Nielsen, Årrestrupvej, 4880 Nysted — 75 år.
- 8. september: Maler John Johansson, Frederikshåb, 26 år i C.U.K.
- 10. september: Jørgen Petersen, Klostergade 5, 8900 Randers, (medlem i Nysted afd.), 50 år.
- 12. september: Maskinarb. Svend »Blære« Jensen, Blågårds Plads 8, th., 2200 N., 70 år.
- 15. september: Walther Pedersen, Platanvej 38, 5000 Odense, 50 år.
- 16. september: Fru Aloise Sørensen, Bruno Liddingsstrasse 32, 235 Neumünster, Tyskland, 90 år.
- 16. september: A. M. Mortensen, Nørregade 31, 8100 Hor-sens, 90 år.
- 28. september: Kurvemager Jens Klitte, Mågevej 76, v., 2400 NV., 75 år.

- 1. oktober: Sølvsmed Otto Burchardt, Lærkevej 6, 2. th., 2400 NV., 75 år.
- 1. oktober: Verner Nielsen, Kamma Rahbecksvej 35, 8230 Åbyhøj, 25 år i C.U.K.

Den 25. januar 1977 bliver vort blad »Den fa-rende Svend« 75 år.

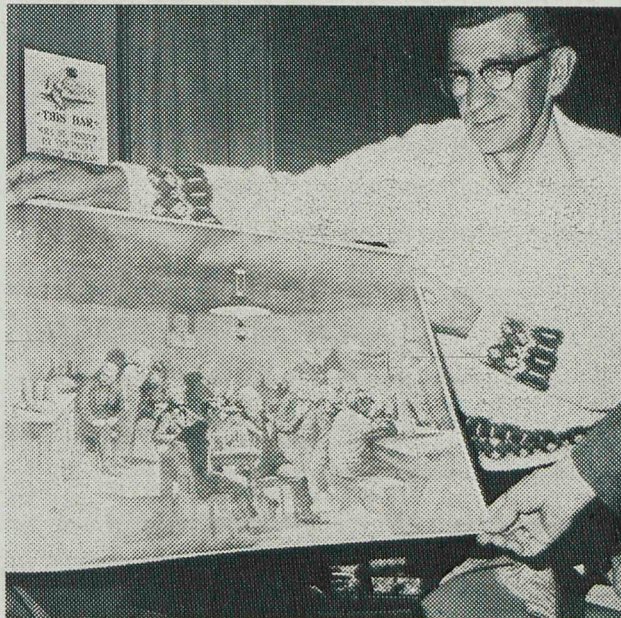
I den anledning har man påtænkt et jubilæums-nummer, hvorfor redaktøren opfordrer læserne til at bidrage med stof, der stort set skal gå ud på, HVAD »Den farende Svend« har betydet for jer, da I var på rejsen og hvad det bety-der for jer nu, da I er på hjemmebane igen.

Stoffet må være redaktøren i hænde senest d. 10. oktober 1976.

Fat nu griflen og lad de små grå celler rotere — jeg venter spændt.

Redaktøren.

EFTERLYSNING



Hvor er dette billede taget og hvem er manden? Svar til redaktøren.





Vi har mistet en god naverkammerat,

Snedker Hans Christoffersen

(Snedker Stoffer)

født den 16. maj 1900, er afgang ved døden den 10. juli 1976 under et besøg hos to af sine sønner i Calgary i Canada.

»Stoffer« var indmeldt anden gang i C.U.K. i København den 11. februar 1961. Han var dog tidligere medlem i C.U.K., idet han var bosat i Liege i Belgien i nogle år mellem de to verdenskrige.

Æret være hans minde. *Københavns afd.*

Fåborg afdeling har mistet en god naverkammerat

Leo Lyngsøe Jensen

er afgang ved døden den 23. juli 1976 kun 50 år gammel.

Æret være hans minde. *Fåborg afd.*

Tak

En tak til H.B. og Vejle afd. og de naver og navinder, der festliggjorde min 70 års fødselsdag. Tak alle.

Charles Jensen, Vejle.

En hjertelig tak for udvist opmærksomhed ved min 70 års fødselsdag sendes til alle.

Frisør Peter Hammeleff, Hillerød afd.

5 fra Hillerød til Los Angeles

Torsdag den 7. oktober starter 5 rejselystne fra Hillerød på en tur til Los Angeles. Det er Kai Fønss Bach og fru Evy, Poul Flindt og hans kone Grethe samt Magni Andersen. Det er en tur, der har været snakket om længe — og da vor ven og nav Fred Holm fra Los Angeles var på besøg i fjor, blev der pustet til lysten, så rejsen nu bliver en realitet for de 5 deltagere. Der har været korresponderet med Fred Holm, og vor ven »over there« har allerede svaret og lovet at hjælpe os med forskelligt, bl.a. et hulemøde og et besøg i Naverdalen.

Det er klart, der er forventningsglæde til at besøge naverkammeraterne så langt borte — og når vi kommer hjem, skal vi fortælle lidt om turen her i »Svenden«.

Kai.

Redaktøren har modtaget brev fra Los Angeles, hvori Fred Holm skriver, at de er i fuld gang med at finde på noget, der kan underholde de tilrejsende »Hillerødder«, så de kan skrive om, at det havde været ulejligheden værd at rejse derover.

Red.

Spaniensfarere, se her!

Det er meddelt redaktøren, at Club de Pesca, Torreblanca del sol i Spanien, er blevet solgt til belgiere, og således ikke mere kan stå som samlingssted for vore medlemmer.

sign. H. Manhart.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

**OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,
D. 4000 DÜSSELDORF 1**

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for september

1. september: Svendeaften i hulen.
5. september: Sildebord i hulen kl. 12.00. Tilmelding senest den 1. september på telefon (02) 94 65 63.
24. september: Pakkefest, hvor vi prøver at finde årets naverpige, mød op med en pakke, den skal blot være en femmer værd.

Program for oktober

6. oktober: Hulemøde. Mød op! Vi skal nemlig genopleve naverstævnet i Nysted ved Børge. Oven i købet som tale- og tonefilm. Det bliver helt sikkert en oplevelse.

Børge Nielsen, sekretær.

Pariserminder

Trods sin ret så anselige alder af 80 år, er »Kong Schmidt« stadig aktiv på sin skrivemaskine og har travlt med at skrive sine rejseoplevelser enten i form af artikler eller som her på rim. Jeg fik sendt 12 rim fra hans hånd, som jeg bringer et par stykker af her i bladet denne gang. Resten vil komme i bladet hen ad vejen.

Den lille maler var gevaldig sur,
ja, rent ud sagt fanden var løs,
pigen havde givet ham et fur,
og der fandtes ej magen til dumme tøs.
Så tabte han tillige i fedtmulekort,
i cammeron han kylede terningerne hen,
med et slag arrigskabet gik bort,
har drak sig fuld og blev glad igen.

Den lange maler lignede en abebag,
fra fødselen var han vist nærmest grim,
men da han kom ned fra værelset den dag,
da var hans udseende oven i købet slem.
Han ville rejse, hugge sæk,
det var sgu lige meget, hvor han kom hen,
men så blev der svovlet, og plagen var væk,
og så blev han nogen lunde pæn igen.

Rokkedrejeren ville spille pil,
det kostede en omgang hver eneste gang,
han mente, han havde på spillet stil,
men sådan en aften kan være lang,
ramte han plet, var han høj i hatten,
men når madame satte for døren stæng,
og klokken var blevet to om natten,
måtte rokkedrejeren hjælpes i seng.

Olsen en masse fra Amerika gav,
utroligt hvad han fortalte fra det fjerne,
men for pokker Olsen var jo nav,
og derfor troede vi ham da gerne,
men da han fortalte om et hoved en da'
trillede på fortovet og på hans fod ville ligge
efter at have taget kasketten af,
da gloede vi, var det løgn eller var det ikke?

HUSK alt stof må være redaktøren i hænde *senest den 10. i måneden.*

HUSK OGSÅ at det er bedst med sort-hvide billeder til klicheer.

Evt. stof til MILEPÆLE må også være forsynet med adresse.

Red.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Hulemødet den 4. august 1976

Naverstævnet, som jo skal afholdes her i Aalborg i pinsedagene 1977, blev indgående debatteret med indlæg fra samtlige fremmødte. Derfor blev det vedtaget at afholde et ekstraordinært hulemøde den 15. september kl. 19.30. Alle medlemmer bedes møde op, da mange ting jo skal tilrettelægges til pinsestævnet her i 1977.

Med naverhilsen. Åge Kjær, sekr.

Faaborg

Atter har vor afdeling haft den sorg at måtte bære en naverkammerat til graven. Det er den anden inden for kort tid.

Leo Lyngsøe Jensen er ikke mere i vore rækker. Som 15-årig kom han ud at sejle og har set sig om i verden. Når han var hjemme, var han en sikker gæst i hulen. Leo blev kun 50 år gammel da vi fulgte ham til hans sidste havn. Æret være hans minde.

Efter 3 måneders sommerferie skal vi nu atter samles i vor hule, det bliver mandag den 6. september kl. 20.00.

I sommerens løb har 3 berejste bedt om optagelse i afdelingen, så derfor, svende, mød op og lad os byde dem velkommen! Med naverhilsen. Hermann, formd.

Frederikssund

Ved vort møde den 9. juli var der mødt 15 svende. Vi kunne på denne aften byde velkommen til bygningsingeniør Knud Knudsen, der lige var kommet hjem fra olympiadebyen Montreal, hvor han havde arbejdet de sidste 15 måneder.

Når Knud er på besøg i hulen, bliver der lyttet til, hvad han har at fortælle. Vi havde inviteret en ung malersvend, Michael Thomsen, der skal sendes til Schweiz den 15. august, i hulen. Vi fortalte ham om forholdene dernede og hvem der ville hjælpe ham til rette.

Vor sejltur den 7. august havde samlet 10 deltagere, alt for lidt til sådan en dejlig tur. Vi, som var med, havde en dejlig heldagstur til Gershoj. Vi vil sige tak til toldereren samt til skibets kaptajn Winter Christensen (82 år), Frederiksværk. Endvidere vil vi sige tak til vore to alderspræsidenter R. Åbjerg og Peder Pedersen, fordi de tog med på turen. Næste hulemøde den 10. september har vi optagelse af to nye medlemmer.

Med naverhilsen og på gensyn.

Jørgen Schaffer, kassierer.

Hillerød

Fredag den 6. august var vi så til »hulemøde« hos Kai og Evy i deres hyggelige sommerhus i Vejby. Vi var 20 ialt, og da det »officielle« var overstået, serverede Evy varme frikadeller og sandwich og derefter en kop kaffe. Aftenen var begunstiget af det fineste vejr, så de kullerte lamper i haven kom til deres ret.

Aftenen sluttede med, at hele selskabet ude på græsplænen sang Minderne, og Hugo Nielsen — den stemningspoet — rystede et til lejligheden passende digt omtrent ud af ærmet.

Af udenbys gæster havde vi den glæde at have besøg af Simon Hansen og hustru fra Nysted.

I september skal vi så til »Åleaften« på Landevejskroen i Fredensborg — nærmere bestemt lørdag den 11. september kl. 19.00. Husk tilmelding til Knud Petersen, Pilevej 31, 3400 Hillerød, telefon (03) 26 00 86, eller Svend Petersen, Fredensborg, Toftevej 15, telefon (03) 28 04 54. Sidste frist for tilmelding er senest den 8. september — og husk, at naver alle vegne fra er velkomne denne aften.

NB! Der holdes ikke almindeligt hulemøde i september.

Kai Fønss Bach, sekr.

København

Ferietiden er overstået og dermed også vores bustur til Mosel.

I dag forstår vi 21, der var med på denne ferietur, bedre, hvorfor man fra Düsseldorf hvert år kalder til Moseltreff.

Det var en ferietur, der sent vil blive glemt. Efter nogle problemer i Hamburg ankom vi til Zell — alt blev glemt — hotellet »Zum grünen Kranz« var et hotel, som vi roligt kan anbefale til alle, der tænker på en tur til Mosel. Swimmingpool på 5. etage blev flittigt benyttet af enkelte af deltagerne (med mere eller mindre tøj på), men med tøj. Måden var fin, fin, ja, vi smeltede ikke kun på grund af varmen, for varmt var det. Dette var også årsag til, at vi desværre måtte efterlade en rejsedeltager på syge-

huset i Zell. Heldigvis går det fint nu med vedkommende.

Vi fik set en masse, her i flæng Traven — Trarach — Bernkastel — Trier — Beinstein — og sejltur på Mosel — vulkansøer m.m. Hjemrejse over Goslar, hvor der blev lidt tid til at se på byen, og hvor vi også overnattede. Der kunne skrives sider om turen, der var en prima ferie. Men vi havde også næstformanden (Rasmus) med hjælper rendende efter os næsten hele vejen, kun i Hamburg var vi fri.

Vi var 5, der fik nogle hyggelige timer sammen med Walther Hansen i Hamburg, og vi glæder os til gensynet i København.

Luxembourg med hele 7 fremmødte (også piger) besøgte os i Zell, hvor vi fik danset, desværre kun til kl. 23.00, da luxembourgerne skulle hjem. Det er dejligt med disse sammenkomster med naverkammerater fra andre afdelinger. Tak, Walther og Luxembourg-kammeraterne.

Ja, her i København kan vi roligt sige, der er søgning, også om sommeren.

Hulen er fast mødested, og her i sommer måske mere end ellers.

Gode naverkammerater! I kan roligt møde op til møderne, for nok kan pladsen nogle gange være knæben (heldigvis), men vi finder altid en stol til.

Husk nu tilmelding til sildebord NU.

Vi startede efter ferien onsdag den 4. august med møde i hulen.

»Sikke et møde!« 40—45 deltagere, heraf et brudepar, så vi fik sunget nr. 83 (vistnok for første gang i Københavns afd.), der var 2 optagelser, ja, der var liv og glade dage.

Byggefondens bustur til Græsted var en oplevelse, besøg fra Nysted, derudover 45 glade naver med koner og børn. Det vigtigste var vel nok, at Hans Erik havde talt med præsten, så vejret var fint. Medlemmernes punge sad meget løst denne dag til glæde for vort værtspar. Selv Egon Bargisen var med, både i tanker og naturalier.

Tak Egon og alle I andre.

Hans Rindom, formand.

Los Angeles

Der var mange til den sidste afholdte skovtur, folk er tilbage fra ferie og trænger til at hvile sig efter rejselivets strabadser, og naverdalen er en velegnet plads til at gøre dette. Lars Westerskov og frue var tilbage fra Danmark. De fortalte lidt om deres besøg i Rebild, og det var jo ikke noget, man var glad for at høre.

Harold Thinesen holdt fødselsdag, så der vankede jo en omgang, og man drak hans skål på behørig vis. Blandt gæsterne var bl.a. Danias mangeårige kasserer P. Paulsen, som nu er bosat i Monrovia hos sin familie.

Takket være Otto Lund, som samlede materialet, og Fred Holm, som fik det udgivet i bogform, er naverklubbens historie bragt op til dato. Det er forbavsende så hurtigt man kan glemme begivenheder, som kun ligger nogle få år tilbage. Det er altid morsomt at læse om og se billeder fra de gode gamle dage. Dem som ønsker en kopi, kan få den fra Fred Holm.

(Klip fra »Bien«).

Odense

Hulemødet den 5. august var lige som sidste måned tyndt besøgt, men det bliver nok bedre næste måned den 2. september, hvor vi jo som første gang efter ferien, traditionen tro, medbringer vores madpakke, og så får vi os nok en lille én. Fra hulemødet kan berettes, at vi fik kun sunget en enkelt naversang, men da Hans var i spendérhjørnet og gav en gang pølser, kom øllerne også på bordet, og der blev ret så fin en stemning trods alt — dog var der mere go i den lørdag den 7. august, hvor vi holdt årets sidste havefest ved Aksel og Harriet. Da det nu var sidste gang i år, havde de gjort ekstra meget ud af det med at illuminere hele haven med kulorte lamper »skøind«. Det er vel unødvendigt at sige, at vi var 22 — det er der åbenbart også tradition for, at vi skal være. Der var ellers fare for, at vi ikke kunne tangere de to tidligere olympiske rekorder på 22, men senere dukkede Anne Marie op, så det lykkedes. — Denne gang var vi rigtig på valsen, idet vi vandrede ikke alene mellem Axel og Harriets havehus og Lauritz', men også besøgte Johannes' havehus (godt støttet af hinanden), hvor tappedråben heller ikke gik vor tørre hals forbi. Karl Mortensen holdt som altid en fin tale og takkede på navernes vegne Axel og Harriet — Lauritz og Johanne for det besvær, de har haft med os i denne sæson. Ulla rejste sig og gjorde det samme på støtteforeningens vegne.

— Derefter folte Leo også, at vi burde rejse os og udbringe et leve for os selv, fordi vi til disse tre havefester havde medbragt det gode humør, vi tog C.U.K. med. — Til slut skal kun siges, at vi brød op ved midnatstid, og vi glæder os alle til næste sæson, hvor vi håber, at de 4 gutter og gutterinder vil se os igen.

Med naverhilsen.

Walter, sekr.

Randers

Hulemødet den 6. august blev åbnet ved formandens velkomst, og der blev foreslået nr. 47. Derefter drøftede vi en sejltur på fjorden, der blev fastsat til 21. august. Det var en af svendene Poul Einar, der fik det arrangeret. Vi drøftede også en ny hule, som vi nu skal have sat i stand, så vi hurtigst muligt kan flytte ind. Vi har også rykket vore søndagsmesser, så hulen nu er åben fra kl. 9.00 til 12.00. Endvidere blev der talt om, at når vi nu får mere plads, skal vi søge at finde nye medlemmer. Efter debatten sluttede vi mødet med sang og spind.

Med naverhilsen.

H. Kløve, sekr.

Slagelse

Lørdag den 7. august havde vi vores årlige skovtur. Vi startede fra hulen kl. 15.00, og vi var 22 deltagere med damer.

Vi kørte i rutebil og gjorde et kort ophold, hvor det gamle »Parnas« har ligget i Sorø-skovene, hvor vi nød en Tuborg af en kasse, som vi havde modtaget fra Henning Larsen fra Tuborg-depotet (der var også sodavand) i Slagelse. Vi siger tak, Henning.

Da vi kom til »Det røde Hus« i Suserup nød vi en ol og gik så en tur i de smukke omgivelser for at samle appetit. Kl. 18.00 gik vi til bords og tog godt for os af alle de gode retter og dessert til slut. Efter spisningen var der dans, hvor »lil-

lemor« blev rystet lidt rundt. Ja, det var en vellykket tur.

Med naverhilsen. Henry Hansen, sekr.

Stockholm

Sommeren er nu snart til ende, og vi drager hjem fra Ingarö til vor hule, hvor vi så igen har åbent hus hver fredag aften, og i klubben kan du også få besked om de forskellige aktiviteter, som skal være i vintersæsonen. Du hilses varmt velkommen igen: Lokalet er åbent kl. 19.30 alle fredage.

Luxembourgnaverne har haft besøg af vore Stockholms-naver, som også her igennem bladet takker for den gæstfrihed, man var udsat for dernede.

Fredag den 24. september kl. 19.30 afholdes familiebingo i hulen — så mød nu talrigt op, så vi kan studere, hvor solbrændte I er blevet i sommerens løb.

Mem naverhilsen.

Arthur, sekr.

Vejle

Hulemødet den 4. juni blev åbnet af formanden. Nr. 47 blev foreslået af Harda. Herefter omtalte formanden mødet med Odense-naverne, som jo fik et særdeles vellykket forløb. En tak blev også rettet til rengøringsholdet, der muggede ud i hytten før åbningen pinsedag. Vi havde også en nyoptagelse, nemlig skomager Jørgen Riis, som efter ceremonien gav en omgang og fik »Blæren«. Vi havde også besøg af en ny kvindelig nav, som nu er overflyttet fra afd. i Zürich til Vejle afd. Det er Lis Dallris, som Harda tog sig af. Men »hva' mæ kulturen?« Mødekulturen er desværre ikke alt for god, forstået på den måde, at det er sjældent, en enkelt mand kan få lov til at tale i fred, og det er heller ikke nemt for en sekretær at få noteret bare de væsentligste ting ned, når der er sådan en larm. Så, kære venner, lad os bede om lidt mere ro på moderne, så alle kan få lov til at sige deres mening i fred og ro. Den 28. juni fyldte Henry Andersen (Lynt) 65 år, vi gratulerer. Det samme gælder vores formand Charles Jensen, som fylder 70 år den 15. juli og Mesle Kristiansen, som runder de 50 år den 22. juli. Til lykke alle sammen.

Hulemødet den 6. august blev åbnet af formanden og den obligate sang blev sunget, hvorefter formanden takkede for opmærksomheden i anledning af fødselsdagen, hvorefter han gav en omgang. Carl Jeppe overbragte en hilsen og medfølgende omgang fra Tulle og Jørgen i Sverige. Så blev der diskuteret ålegilde, som blev fastsat til den 25. september kl. 14.00 i hytten. Indtegningslisten vil være ophængt på Café Nørretorv fra den 25. august frem til festen. Kasserer Bruno havde været på ferie i USA, og fra en ven, han har derovre, Børge (Bager) hjembragte han 6 stk. dollar-mønter til det runde bord i hytten. Vejle afd. takker hermed for mønterne og håber, vi på et eller andet tidspunkt ser Børge i hytten eller hulen. Til sidst arriverede vor ven Kaj og gav en omgang, hvorefter mødet blev hævet.

Undertegnede var desværre forhindret i at komme til hulemødet, og reserven var jo i USA, så derfor ikke noget referat for denne måned.

Med naverhilsen.

Harly, sekr.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Berejste kammerater

Så er sommeren ved at være til ende, og huset er efter istandsættelse pænt igen. Knud Pedersen og hans flinke svend har frisket op på lokalene. Tak, Knud, fordi du fik tid til det. Der mangler lidt snedkerarbejde, men det kommer. Det er med dårlig samvittighed, jeg skriver denne forsinkede fødselsdagshilsen, for hvis der er en kammerat, der ikke måtte glemmes, så er det Holger, men jeg håber, du tilgiver mig.

Holger Carlsen, snedker selvfølgelig, fyldte den 10. juni 75 år. Han er en rigtig berejst håndværker, der under de vanskeligste forhold rejste til Tyskland. Det var dengang, man rejste uden at kalde det tvangsforflyttelse. Arbejdede i Danzig — Zülchau — Leipzig og i Paris, hvor han traf sin sode kone Dagny. Efter nogle år her kom han til København, hvor han nedsatte sig som mester. Alle rede i 1929 blev han medlem af Berejste. Holger er en beskeden mand, der har hjertet på rette sted, vil helst ikke omtales. Men Berejste Håndværkere ønsker dig til lykke med de 75 år og takker dig for din måde at være på. Erfarer i dag, at Holger Carlsen har ligget på hospitalet i 4 uger, men er i god bedring. Fortsat god bedring.

Konge keglefrokost

afholdes lørdag den 4. september i huset kl. 12.00 præcis. Det årlige præmiekeglespil om konge- og dronningeværdigheden har mange venner, både de aktive som passive, på grund af det kammeratlige samvær, der altid hersker blandt keglepillerne og som er fremherskende ved denne frokost, der afholdes inden spillet begynder.

Vil du hellere spille billard, kan du også det.

Vor nye værtinde, fru Lise Nielsen, vil ved denne lejlighed gøre alt for at tilfredsstille de sommetider vanskelige berejste. Prisen er 40,00 kr. pr. puvert. Kom nu op af starthullerne, mød talrigt op og se, hvor fint vi har fået det i huset. I må godt tage venner med.

Tilmelding til bestyrelsen senest 2. sept. Vel mødt.

H. Lindow, fmd.

Husk!

at vi har partialobligationerne klare til salg. — At vi har solgt en hel del, men vor næstformand har trykt så mange, at vi kan klare efterspørgslen et stykke tid endnu. Vi siger tak til Henning Jensen for hans velvilje og hans store indsats, som han gjorde i sommer.

Tak, Henning.

Formanden.



Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

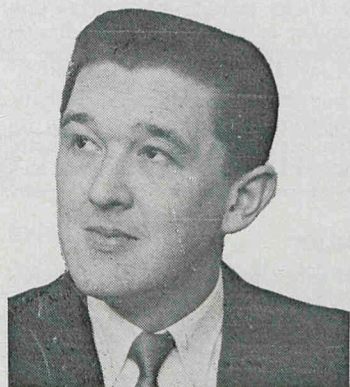
Nr. 10

OKTOBER 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Den 2. oktober kan vor gode naverbror, fabrikant Verner Nielsen fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Med 50 øre i lommen drog han i 1946 til Sverige, hvor han efter nogle uger i Landskrona tog videre til Stockholm. Han fik straks arbejde i sit fag som maskinarbejder. Allerede 3 måneder efter kom uroen over ham, og han drog afsted til Värmland som skovhugger. Da vinteren var forbi ville han tage

hjem. På hjemrejsen traf han nogle svenskere, som skulle mønstre på en nybygget båd på værftet i Aalborg. Verner blev interesseret i foretagendet, stod af i Aalborg og fik hyre som fyrbøder. Rejsen gik til Italien, Brasilien og Argentina, hvor han afmønstrede. Efter et par måneders ophold i Argentina, blev han med en halv times varsel hyret på en canadisk båd som maskinmester uden andre beviser på sine færdigheder, end det medbragte svendebrev. Afmønstring i Montreal, derpå til New York, hvorfra hjemturen foregik med en græsk båd, nu atter som søfyrbøder. Efter et lille ophold hjemme startede han på ny i Sverige med en ny 50 øre, der blev suppleret med opvask på Lorensberg i Göteborg, så det var en maskinarbejder med absolut rene fingre, der atter trådte ind med først 6 måneder i faget og derpå 1 år på skole, som sluttede med svensk Wärmästarexamen. Det var nu slut med valsetiden. Verner Nielsen drog hjem og startede i 1955 egen virksomhed, som stadig optager en stor del af hans tilværelse. Han er ikke nogen flittig gæst ved hulemoderne, men har trofast gennem 25 år holdt sit medlemsskab i Århus vedlige. Vi håber at se mere til ham i fremtiden og gratulerer med dagen og ønsker held og lykke i fremtiden.

Knud Frisch, sekretær.

Hovedbestyrelsen ønsker Verner Nielsen hjertelig til lykke med de 25 år i C.U.K. og siger dig tak for din trofasthed overfor C.U.K. og din interesse for Den færende Svend.

O. J. Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekretær.

Milepæle

- 2. oktober: Fabrikant Verner Nielsen, Kamma Rahbechsvej 35, 8230 Åbyhøj. — 25 år i C.U.K.
 - 4. oktober: Karl Jacobsen, Slagelsegade 28, 7400 Herning. — 60 år.
 - 17. oktober: Murer Karl Nielsen, Harboørevej 13, 2720 Vanløse. — 70 år.
 - 2. november: Bygn.sendk. Reinart Johannesen, Forhåbningsskolen Allé 29, 1. sal, 1904 København V. — 65 år.
 - 4. november: Sp.sliber Th. Nielsen, Bevtogtgade 4, 3. tv., 1763 København V. — 60 år.
- (Åbent hus for alle interesserede fra kl. 8.00)

Chr. Kjølbj in memoriam



Møbelpolstrer og dekoratør Chr. Kjølbj er ikke mere. De senere år kunne vi se, hvor det bar hen, han var jo handicappet af syn og hørelse og var selv klar over, at det bar den vej. — C.K. var tidligt på »valsen«. Da han fyldte 18 år var han i Berlin, og han behøvede aldrig at være uden arbejde. Han var en ener i sit fag, men det frie rejseliv undlod han ikke at dyrke. I årene op til 1914, da første verdenskrig udbrød, havde han aflagt alle større byer i Syd-

europa sit besøg. Uden at rejse meget sammen kunne jeg spore ham i Schweiz — Østrig — Italien. I Schweiz, som vi alle holdt af, var han længe. På de større hoteller i St. Moritz var han efterspurgt ret ofte som dekoratør og indendørsarkitekt. Han var på det tidspunkt en meget ivrig skisportsmand, hvad der kom ham til gode senere, da han fik arbejde i Island. Han kom dog fra Alperne »hjem« til Zürich, hvor han delte lejlighed med H. J. Larsen, der i mange år var forretningsfører for C.U.K. Chr. K. påstod, at han havde truffet mig ved det berømte runde bord i Geigergasse, det kan jeg ikke huske, men hans hukommelse var god, og når sandhedens lys blev tændt, når naverne var i spindehjørnet, ku' der ikke ske fejl. Chr. K. og undertegnede har været i de samme byer, men ikke altid samtidig, når den ene var i zig, var den anden i zag.

I august 1914 kom den første verdenskrig, og det blev en omvæltning i vores naverliv i Tyskland. Fabrikker og værksteder blev omgående standset og omdannet til krigsproduktion. Alle udlændinge blev afskediget og i øvrigt betragtet som spioner. Bare man hørte fremmed accent, var man mistænkt, og et kamera betød omgående arrestation. I hundredvis af naver måtte vende næsen hjemad, og jeg selv gik i flere dage i Dortmund, før jeg kom med et militærtog hjem. Chr. K. blev arresteret som spion i Koblenz og indsat i den store militærfæstning Ehrenbreitstein, som skuede mod Frankrig i al sin vældighed. I 14 dage sad han der, indtil det lykkedes ham at komme med en floddamp ad Rhinen til Holland og hjem. Vore C.U.K. afdelinger affolkedes og ikke alle blev tilmeldt herhjemme. I 1915—16 var Chr. K. igen at finde i Berlin, der var masser af arbejde for sadelmagere til fremstilling af lædertøj til heste, som trak kanonerne. Senere blev det panservogne, og så kom der bud efter smedene og jeg kom til Berlin og blev der i 4 år. Chr. K. og jeg forenedes atter i Københavns afd., men atter en gang drog han afsted, denne gang mod nord til Reykjavik i Island, som havde brug for en fagmand. I et par år opholdt han sig der, for der var en islandsk pige, som havde tabt sit hjerte til den høje flotte dansker, men hendes far, en stout kongsbonde, sagde nej — skønt Chr. K. red milevidt på hest over jøkler og bjerge op til ham for at bede om pigens hånd og faderens velsignelse, men kongsbonden sagde nej og ville ikke engang lade ham komme inden for. Ak ja. Så kom Chr. Kjølbj hjem igen. Han var en gentleman i alle henseender — det ved vi alle, som kendte ham — og vi savner ham.

Jens Jørgensen.

EN DEL STOF MÅ UDSKYDES TIL ET SENERE NUMMER GRUNDET PLADSMANGEL!

Red.





Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C.U.K.

NAVERNE

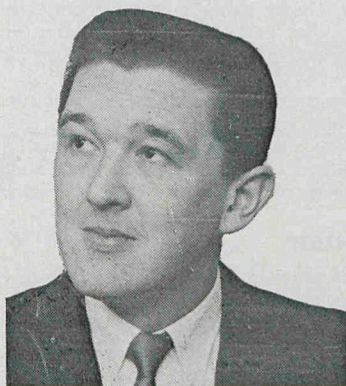
Nr. 10

OKTOBER 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

25 år i C.U.K.



Den 2. oktober kan vor gode naverbror, fabrikant Verner Nielsen fejre sit 25 års jubilæum i C.U.K.

Med 50 øre i lommen drog han i 1946 til Sverige, hvor han efter nogle uger i Landskrona tog videre til Stockholm. Han fik straks arbejde i sit fag som maskinarbejder. Allerede 3 måneder efter kom uroen over ham, og han drog afsted til Värmland som skovhugger. Da vinteren var forbi ville han tage

hjem. På hjemrejsen traf han nogle svenskere, som skulle monstre på en nybygget båd på værftet i Aalborg. Verner blev interesseret i foretagendet, stod af i Aalborg og fik hyre som fyrbøder. Rejsen gik til Italien, Brasilien og Argentina, hvor han afmonstrede. Efter et par måneders ophold i Argentina, blev han med en halv times varsel hyret på en canadisk båd som maskinmester uden andre beviser på sine færdigheder, end det medbragte svendebrev. Afmonstring i Montreal, derpå til New York, hvorfra hjemturen foregik med en græsk båd, nu atter som søfyrbøder. Efter et lille ophold hjemme startede han påny i Sverige med en ny 50 øre, der blev suppleret med opvask på Lorensberg i Göteborg, så det var en maskinarbejder med absolut rene fingre, der atter trådte ind med først 6 måneder i faget og derpå 1 år på skole, som sluttede med svensk Wärmästarexamen. Det var nu slut med valsetiden. Verner Nielsen drog hjem og startede i 1955 egen virksomhed, som stadig optager en stor del af hans tilværelse. Han er ikke nogen flittig gæst ved hulemoderne, men har trofast gennem 25 år holdt sit medlemsskab i Århus vedlige. Vi håber at se mere til ham i fremtiden og gratulerer med dagen og ønsker held og lykke i fremtiden.

Knud Frisch, sekretær.

Hovedbestyrelsen ønsker Verner Nielsen hjertelig til lykke med de 25 år i C.U.K. og siger dig tak for din trofasthed overfor C.U.K. og din interesse for Den færende Svend.

O. J. Roslev, formand. — Jørgen Schaffer, sekretær.

Milepæle

- 2. oktober: Fabrikant Verner Nielsen, Kamma Rahbechsvej 35, 8230 Åbyhøj. — 25 år i C.U.K.
 - 4. oktober: Karl Jacobsen, Slagelsegade 28, 7400 Herning. — 60 år.
 - 17. oktober: Murer Karl Nielsen, Harboørevej 13, 2720 Vanløse. — 70 år.
 - 2. november: Bygn.sendk. Reinat Johannesen, Forhåbningsholms Allé 29, 1. sal, 1904 København V. — 65 år.
 - 4. november: Sp.sliber Th. Nielsen, Bevtoftgade 4, 3. tv., 1763 København V. — 60 år.
- (Åbent hus for alle interesserede fra kl. 8.00)

Chr. Kjolby in memoriam



Møbelpolstrer og dekoratør Chr. Kjolby er ikke mere. De senere år kunne vi se, hvor det bar hen, han var jo handicappet af syn og hørelse og var selv klar over, at det bar den vej. — C.K. var tidligt på »valsen«. Da han fyldte 18 år var han i Berlin, og han behøvede aldrig at være uden arbejde. Han var en ener i sit fag, men det frie rejseliv undlod han ikke at dyrke. I årene op til 1914, da første verdenskrig udbrød, havde han aflagt alle større byer i Syd-

europa sit besøg. Uden at rejse meget sammen kunne jeg spore ham i Schweiz — Østrig — Italien. I Schweiz, som vi alle holdt af, var han længe. På de større hoteller i St. Moritz var han efterspurgt ret ofte som dekoratør og indendørsarkitekt. Han var på det tidspunkt en meget ivrig sportsmand, hvad der kom ham til gode senere, da han fik arbejde i Island. Han kom dog fra Alperne »hjem« til Zürich, hvor han delte lejlighed med H. J. Larsen, der i mange år var forretningsfører for C.U.K. Chr. K. påstod, at han havde truffet mig ved det berømte runde bord i Geigergasse, det kan jeg ikke huske, men hans hukommelse var god, og når sandhedens lys blev tændt, når naverne var i spindehjørnet, ku' der ikke ske fejl. Chr. K. og undertegnede har været i de samme byer, men ikke altid samtidig, når den ene var i zig, var den anden i zag.

I august 1914 kom den første verdenskrig, og det blev en omvæltning i vores naverliv i Tyskland. Fabrikker og værksteder blev omgående standset og omdannet til krigsproduktion. Alle udlændinge blev afskediget og i øvrigt betragtet som spioner. Bare man hørte fremmed accent, var man mistænkt, og et kamera betød omgående arrestation. I hundredvis af naver måtte vende næsen hjemad, og jeg selv gik i flere dage i Dortmund, før jeg kom med et militærtog hjem. Chr. K. blev arresteret som spion i Koblenz og indsat i den store militærfæstning Ehrenbreitstein, som skuede mod Frankrig i al sin vældighed. I 14 dage sad han der, indtil det lykkedes ham at komme med en floddamp ad Rhinen til Holland og hjem. Vore C.U.K. afdelinger affolkedes og ikke alle blev tilmeldt herhjemme. I 1915—16 var Chr. K. igen at finde i Berlin, der var masser af arbejde for sadelmagere til fremstilling af lædertøj til heste, som trak kanonerne. Senere blev det panservogne, og så kom der bud efter smedene og jeg kom til Berlin og blev der i 4 år. Chr. K. og jeg fornedes atter i Københavns afd., men atter en gang drog han afsted, denne gang mod nord til Reykjavik i Island, som havde brug for en fagmand. I et par år opholdt han sig der, for der var en islandsk pige, som havde tabt sit hjerte til den høje flotte dansker, men hendes far, en stout kongsbonde, sagde nej — skønt Chr. K. red milevidt på hest over jøkler og bjerge op til ham for at bede om pigens hånd og faderens velsignelse, men kongsbonden sagde nej og ville ikke engang lade ham komme inden for. Ak ja. Så kom Chr. Kjolby hjem igen. Han var en gentleman i alle henseender — det ved vi alle, som kendte ham — og vi savner ham.

Jens Jørgensen.

EN DEL STOF MÅ UDSDYDES TIL ET SENERE NUMMER GRUNDET PLADSMANGEL!

Red.





Vi har mistet en god naverkammerat

møbelpolstrer Kristian Kjølby

født den 9. maj 1890 i København, indmeldt i C.U.K. den 2. april 1942, er afgået ved døden den 23. august 1976 og bisat fra Brorsonskirken den 30. august, fulgt af mange naverkammerater med fanen i spidsen.

Æret være dit minde.

På Københavns afdelings vegne — *Hans Rindom.*

Vi her i Stockholm har mistet vor gode naverbroder



Sigurd Malmquist («Sigge»)

født den 23. april 1885 i Malmö, indmeldt i C.U.K. 8. april 1937, er afgået ved døden den 24. august og blev begravet den 9. september 1976

Efter sin læretid som maler tog »Sigge« randslen på ryggen og for ud i Europa, hvor han har besøgt og arbejdet i de fleste lande. Efter sine rejser kom han i 1932 til Stockholm, hvor han blev indmeldt i C.U.K. og siden har været et trofast og interesseret medlem af afdelingen. Han har således siddet i bestyrelsen i flere omgange, og hans smukke diplomer, som hænger på væggen i hulen til ære for vore jubilare, er udgået fra hans hånd.

Sin sidste valsetur tog han som 75-årig til alperne, for at mindes sin ungdoms skønne dage.

I de senere år har »Sigge« ikke været så meget til vore møder, men var altid glad, når han opdagede, at han ikke var glemt. Og sidste gang »Walde« var i Stockholm, havde han da også besøg af ham, noget han talte meget om.

Vi i Stockholm vil mindes »Sigge« som en god og glad nav og udtale et æret være hans minde.

Stockholmsafdelingen.

Vi har her i Kolding afdeling mistet en god naverkammerat

driftsleder Niels Fabricius

født den 10. maj 1927, indmeldt i C.U.K. den 6. november 1974, er afgået ved døden den 1. sept. 1976.

Æret være dit minde.

Kolding afdeling.

Tak

Gennem »Svenden« sender jeg min varmeste tak til alle, der sendte mig lykønskninger og venlige tanker på min 80 års dag. Det var en stor dag.

Med naverhilsen.

Pablo Hansen, Fredericia.

Mærkater!

Selvkøbende mærkater i farver, ca. 25 mm i diameter, kan fås hos hovedkassereren, men skal bestilles af afdelingskassererne. 1 ark à 10 stk. kr. 2,50.

Hovedkassereren.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.

**OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,
D. 4000 DÜSSELDORF 1**

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o.g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 Købennavn K., telf. (01) 14 25 30.

Program for oktober

Onsdag den 6. oktober i hulen genoplever vi naverstævnet i Nysted. Børge kommer med tale- og tonefilm. Kom nu medlemmer og oplev stævnet igen, også jer, der ikke var med. (Se også Københavnernaven).

Fredag den 15. oktober er der kegleaften i Berejstes Hus, Emiliegade 7, kl. 19.00. Tilmelding i hulen og på telf. (02) 94 65 63. Årets keglekonge og dronning skal kåres. Efter spillet samles vi ved en let anretning, frikadeller med kold kartoffelsalat à kr. 17,50 pr. kuvert. Priser på smørrebrød kr. 8,50. Kaffe og øst kr. 10,00. Under måltidet overrækkes præmierne. Pris pr. deltager i spillet er kr. 10,00. Tilmelding er bindende og skal ske senest den 8. oktober i hulen eller på telf. (02) 94 65 63.

Lørdag den 30. oktober: Gule ærter. Det er igen Helmuth, der kokkerer, og det er han en mester i, så mød op, for ikke at gå glip af en festaften som denne. Pris ? (Helmuths dagspris). Tilmelding er bindende og sker enten i hulen eller på telf. (01) 14 25 30 eller (02) 94 65 63 senest den 24. okt.

Program for november

Onsdag den 3. november afholdes ordinær generalforsamling kl. 19.00 med dagsorden ifølge lovene. Der vil fremkomme vigtige ting, bl.a. om lovene, så mød talrigt op og giv dit besyv med. *Børge Nielsen, sekretær.*

Uddrag af H.B.s protokol

H.B.-møde afholdt den 12. juli hos Th. Rasmussen i Herlev. Formanden O. J. Roslev åbnede mødet og nævnte bl.a. i sin beretning, at der siden sidste møde var udsendt lykønskningstelegrammer til 6 fødselarer og én 50 års jubilær. En del takkekort blev oplæst. Stævnet mødet i Nysted blev også berørt, og formanden udtalte sin tilfredshed med stævnets fine tilrettelægning og den gode presseomtale vi havde fået. Fra Zürich var der kommet en billedserie fra faneindvielsen.

Et forslag fra Københavns afd. vedr. et emblem til Navernes Rejse- og Hjælpefond blev diskuteret, og man kom ind på, om det skulle være landsomfattende eller blot lokalt fra afd. til afd., hvorvidt de selv skulle bestemme udseendet af emblemet. Der var indkommet 3 tilbud på fremstilling af mærkater til påklæbning af brevpapir og kuverter. Mærkatet skulle være i farver og 25 mm i diameter. Man antog et tilbud, der lød på éngangspris på kliche og stencil til 757,00 kr. og pr. 10.000 stk. i første bestilling til 1035 kr. og derefter 300 kr. pr. efterfølgende 5.000 stk. — 10.000 stk. er bestilt. Redaktøren omtalte Moseltreffen og meddelte, at der var anmeldt repræsentation fra Zürich — Luxembourg — Düsseldorf — Saar samt 8 fra Danmark indtil dato. Endvidere meddeltes om to dødsfald. Hovedkassereren oplyste kassens status pr. dags dato, som var følgende: Girokonto kr. 6.283,00, checkkonto kr. 2.492,00 og bankkonto kr. 12.885,00. Endvidere oplyste han om udbetaling af begravelseshjælp til et af død medlems efterladte. En del interne sager blev drøftet. Et budgetudvalg blev nedsat bestående af hovedkassereren og Th. Rasmussen, som fik til opgave at have et budget færdigt til mødet i oktober. Stævneprotokollen blev afleveret til formanden i skrevet stand fra stævnet i Nysted. Næste møde blev fastsat til 6. september i Hillerød hos Kaj Sjøding.

Redaktøren.

Til det efterlyste billede i septembersvenden!

Det er nu blevet oplyst, at naven, der står med billedet »En aften på herbergeret«, er formanden for Los Angeles Naverklub, som nu er afgået ved døden. Billedet er en gave fra Århus-naverpigerne til naverklubben i Los Angeles og blev overrakt ved et ekstra hulemøde den 29. marts 1974 af »Araberen« under hans besøg i Los Angeles. *Red.*

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D.f.S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D.f.S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus

Vor fugleskydning blev afviklet den 28. august. Vi mødtes hos sidste års fuglekonge Børge Andersen, St. Blichersvej 88, til et herligt kaffebord med små sorte kl. 8.00. Derefter drog vi afsted til skydepladsen hos vort medlem Carlo i Urmosen ved Voldby.

Vejret var strålende og humøret i top, da vi blev bænket ved de kolde forfriskninger. Skyderiet gik i gang ved 10-tiden og varede til ca. 14.30. Det var længere end sædvanligt. Om årsagen har været svendenes manglende skydefærdighed eller træske anslag vides ikke. (Fuglefabrikanten havde anvendt usædvanlig solide skruer til fastgørelse af pladerne). Samme Åge vidste i alt fald, hvorledes fuglen skulle håndteres, idet han erobrede værdigheden som ny fuglekonge med sidepræmie til Hansi. Halsen og højre ving blev fældet af vor naverbror Stjerne. Vor formand Fiirgård tog sig meget usymbolsk af halen med sidepræmie til Elsenius. Svendene nød et pragtfuldt koldt bord med tilbehør bænket i det frie. Den nye fuglekonge holdt monstring over sine undersætter og spenderede en omgang, hvorpå vi havde et par gode timer med sang, »spind« og kaffebord. Atter en gang har vi grund til at sige tak til Mie og Carlo for en dejlig dag. PS! 1. oktober har vi generalforsamling, husk nu at møde op! Husk ligeledes keglespillet fredag den 29. oktober i Paradisgade.

Med naverhilsen. Knud Frisch, sekr.

Frederikssund

Vi havde alle tiders »Lam på spid«-fest den 28. august. Vejret var med os, det var en af disse dejlige sommeraftener. Om det har været medvirkende til det meget store fremmøde, det skal være usagt, men der var i hvert fald 80 deltagere mødt op, og der blev ædt og drukket, så det var en lyst.

Vi vil rette en speciel tak til vore to stegemestre Anders og Frank, som atter

i år sørgede for tilberedningen af de dejlige lam. Der var ikke en stump tilbage, og de afnavede ben fik hundene, så der var ingen spild.

Der blev danset og sunget, så det var en lyst, helt igennem en god fest.

Ja, så er der generalforsamling den 8. oktober, men det er jo den lille, så vi starter kl. 19.00 med middag, som bliver lavet af Sigurd og vil være hans længe truede »Janssons frestelse«, og for denne herreret betales der en flad tier excl. drikkevarer. Så vel mødt.

Med naverhilsen. Jørgen Schaffer, kass.

Herning

Hulemødet den 1. september var godt besøgt, så det lover jo godt for den kommende vintersæson. Vi havde en hyggelig aften, hvor vi bl. a. drøftede mødeplanen for den kommede vinter. Vi endes om at forsøge at skaffe klubben flere nye medlemmer. Kender du én eller flere, der opfylder betingelserne for medlemsskab, så tag dem med til næste hulemøde onsdag den 6. oktober.

Med naverhilsen. Karl Jacobsen, sekr.

Mandag den 4. oktober fylder »skramlerforvalter« Karl Jacobsen, Slagelsegade 28, Herning, 60 år. Karl var medstifter af Herning afd. og har siden dens start siddet i bestyrelsen som sekretær, hvor han har udført et stort stykke arbejde for naverne i Herning. Karl er en lun jyde, selv om han er født i Norge. For hvem kan som han fortælle en historie, så alle tror, den er »sandfærdig«?

Vi i Herning afd. ønsker ham til lykke med dagen og siger dig tak for de gode timer, vi har haft sammen med dig og Rita, og vi håber, det bliver til mange flere.

På vegne af Herning afd.

Axel Toft Nielsen, kasserer.

Hillerød

I oktober mødes vi i hulen som vanligt, og det er d. 8. oktober. Måske var det en idé at tage en snak om vort forestående 40 års stiftelsesfest (marts 1977) — derfor svende, mød op og lad os høre nogle forslag.

Med naverhilsen.

»Suppleanten«.

Kolding

Den 1. september var vi til hulemøde i Rødding hos Leo og Bodil, hvor vi var indbudt til spisning for at indvie deres nye hus. Vi var 11 deltagere, og vi optog et nyt medlem, nemlig maskinarb. Kaj Mouritsen, Dannersvej 17, Kolding. Vi siger tak for den fine modtagelse til Leo og Bodil. »Hønse-Jens« lyste dog med sin fraværelse, måske havde Moselturen været for hård for ham og Peter. Også en tak til Jens Foged og hustru for en dejlig aften hos dem tidligere på sommeren. Med naverhilsen.

Bent Pedersen, kasserer.

København

Svendaftenen den 1. september var kun besøgt af 18 medlemmer, alt for lidt i forhold til afdelingens størrelse. Det er kun en mødeprocent på 10, og det kan vi ikke være bekendt. På trods af det ringe fremmøde havde vi en hyggelig aften, hvor vi fordrev tiden med et par naversange og historier.

Sildebordet d. 5. september var så bedre

besøgt, idet 35—40 var mødt op til et veldækket bord med Helmuths specialiteter. Vi siger tak til Helmuth for hans altid velvillige måde at arrangere en sådan fest på. Også en tak til Edgar og Else samt Max og Hartvig, som her gjorde en fin indsats. Jer kan vi ikke undvære, ligesom I heller ikke kan undvære os. Det var en meget fin fest, som undertegnede sent vil glemme.

Med naverhilsen.

Børne Nielsen.

Los Angeles

Det er første gang i mands minde, at det har regnet, når naverne har skovtur, og de sagkyndige siger, at det kom fra Canada, og vi mistænker August og Maren Petersen, som er på besøg fra Edmonton, for at have medbragt det. Nå, det blev kun til en kraftig skylle, og da vi har plads til at bænke ca. 100 indendørs, var der rigelig plads til de 42 fremmødte. Der herskede en rigtig hyggelig stemning over hele selskabet, og man glæder sig til den 19. september, som bliver datoen for den næste skovtur.

Ja, nu er konventionen overstået, og jeg er igen kommet i den vante gænge, så nu skal der arbejdes på den snarlige invasion fra Hillerød. Det vil jo blive en oplevelse for de fleste her, som jo aldrig har mødt nogen af de store kanoner inden for naverbevægelsen, og der er jo heller ikke mange fra Danmark, som har været til hulemøde i Los Angeles, så det hele bliver spændende.

Med bedste naverhilsen. Fred Holm.

Odense

Hulemødet den 3. september var besøgt af 12 svende, desuden fik vi besøg af vor redaktør Knud Lønstrup, som gjorde holdt i Odense på sin vej hjem fra »Moseltreffen«. Som skrevet i »Svenden« havde vi vore madpakker med og fik også en »lille«.

Knud Lønstrup blev »tvunget« til at rejse sig og berette om »Moseltreffen«, hvorefter vi naturligvis sang »I et vinhus . . .«. Det blev besluttet under mødet, at vi holder vor årlige stiftelsesfest lørdag den 16. oktober på Restaurant Zoo kl. 18.00. — Prisen er kr. 30,00 pro persona. Tilmelding til Kjeld (telefon 12 85 01) eller Leo (telefon 12 00 46) inden onsdag den 13. oktober. Vi syntes, vort sidste »torskegilde« på Rest. Zoo var meget vellykket og regner da også med lige så god tilslutning i år til stiftelsesfesten.

Næste hulemøde torsdag den 7. oktober er jo samtidig vor halvårige generalforsamling, hvor vi traditionen tro starter kl. 18.30 med medbragt madpakke, og for de, som er utilfødse med, at denne nydes efter generalforsamlingen, skal igen pointeres, at det var der på sidste generalforsamling flertal for, at den skal. — Til en sådan generalforsamling er der naturligvis mødepligt. Vel mødt alle til disse 2 arrangementer i oktober.

Med naverhilsen.

Walther Petersen, sekr.

Randers

Så lykkedes det. Vi har nu fået en herlig hule, som vi kan være bekendt at byde medlemmerne velkommen i. Efter megen korrespondance med diverse ansøgninger til byens råd, hvor vi blev holdt hen med megen snak og gode undskyldninger, har vi taget fat om nældens rod

og ved gode navers hjælp kom vi i forbindelse med en husejer, som gerne ville have Naverne som lejere, og vi slog straks til og gik igang med at male og ordne det fornødne, så der kunne blive en rigtig Naverhule i de lejede lokaler. Selvfølgelig kunne vi ikke vente med at tage disse i brug, så medlemmerne kunne se, hvilken hule vi nu havde. Vort møde i september blev afholdt i de nye omgivelser. Mødet var ikke så godt besøgt, som vi kunne ønske os, men når det nu ryktes blandt medlemmerne, at vi er flyttet i nyt, så håber vi, at alle møder op.

Søren Møller åbnede mødet i formandens fravær og orienterede om det nye, som var sket i afdelingen samt om vor fin-fine sejltur på fjorden, hvortil der var stort fremmøde — en dejlig tur med »skorpeskrinet« og diverse. Poul Einar og hans fader, som var kaptajn på det gode skib, er vi en tak skyldig for den gode dag, hvor vi sluttede af i hulen med hyggesamvær. Hulen skulle jo egentlig indvies på en mere behørig måde, så bestyrelsen ligger og barsler med en indvielsesfest, så også vore piger kan få nyherhvervelsen at se — den er virkelig værd at vise frem, og den skulle jo gerne benyttes i rigt mål, så vi kan få fornøjelse af den til gavn for naversagen. Vi har jo da stadig åbent for »søndagsmesse« mellem kl. 9,00—12,00 så kig bare ind — og det gælder jo alle vore naverkammerater: Adressen er: Markedsgade 18 A, stuen, med hovedindgang i porten, ja, det er fint. Kom blot selv og se. Vi vil også sige Børge fra Odense en forsinket tak. Det var nogle fine film, som du viste os her i hulen.

Obs. RANDERSNAVER!

Mod frem til næste hulemøde, der er generalforsamling og vigtige ting er på dagsordenen, som der skal tages stilling til, og her må vi alle være med.

Husk det . . .

Med naverhilsen. *Helmuth Kløve*, sekr.

Slagelse

Ved hulemødet fredag d. 3. sept. åbnede formanden dette og bød velkommen. To nye medlemmer blev optaget denne aften nemlig: snedkermester Herman Larsen, Gørlev, og tømrer Leif Brogaard, Gørlev, begge er meget berejste. De blev budt velkommen og velkomstsangen blev sunget, hvorefter denne blev kvitteret på behørig vis af de to nybagte medlemmer. Hermann havde holdt fødselsdag og gav 1/2 af de klare dråber. Vi siger dem tak. »Blæren« blev selvfølgelig sunget i den anledning. Efter et par sange blev protokollen oplæst og igen smækket i efter godkendelse, og vi gik over til de mere kulinariske emner på dagsordenen i form af vore medbragte »klodser«, som blev fulgt på vej af diverse. Vi havde en meget hyggelig aften, som vi afsluttede med vor »godnatsang«: Minderne.

Med naverhilsen. *Henry Hansen*, sekr.



Kaj Håkansson med familie, samlet i hulen sommeren 1976, hos Hans Sørensen.

Stockholms
besøg
i
Luxem-
bourg

Stockholm

Den årlige stiftelsesfest samlede fuldt hus til en dejlig middag med sang og bægereklang. Axel Håkansson, Helsingør, var aftenens tilrejsende gæst. En aften hvor man livligt diskuterede sommerens mange oplevelser. Ved vort første møde stod Ingarö på dagsordenen, og der kom forslag frem, om vi nu skulle investere til El-tilslutning til Torpet. Den 1. oktober på mødet skal der bestemmes, om bestyrelsen kan få fuldmagt til omgående at sætte gang i arbejdet med installation af El til Torpet, så vi i vintertiden kan holde fugten borte.

Altså møde d. 1. oktober og d. 3. oktober åbner Egon Bargisen »søndagsmessen« mellem kl. 11,00 og 14,00. Husk at komme før kl. 12,00 hvis du vil have smørrebrød.

Whistturneringen starter d. 8. oktober og igen d. 22. oktober kl. 19,30 prc. Svendeaften d. 25. oktober samt fredag d. 5. november er der møde. Husk også at byggeandelsbeviser stadig kan købes hos kassereren.

Med naverhilsen.

Arthur, sekr.

Vejle

Ved hulemødet d. 3. sept. var der fremmødt 14 svende, og formanden bød velkommen og åbnede mødet med nr. 19 til en forandring. Efter sangen blev der serveret 2 omgange fra »Gamle Hans« og Frede Thomsen, som så skiftevis måtte have »Blærevskasketten« på medens »Blæren« blev sunget. Må det med det samme siges, at mødet forløb særdeles roligt denne gang, hvilket der også blev givet udtryk for ved mødets slutning. Mødet formede sig egentlig som en hygestund med en stille passiar. Der var lige een ting, flere medlemmer gav udtryk for, og det er, at det kniber vældigt med at få medlemsbladet tilsendt, når der er meldt flytning, og det er ikke posthusets fejl. Så må man jo håbe på, at de ansvarlige får rettet op på tingene igen. Formanden kunne herefter afslutte mødet med sang nr. 27.

PS. *Generalforsamling.*

Denne afholdes i hulen 1. fredag i oktober. Dagsorden iflg. lovene. Evt. forslag til formanden senest en uge før generalforsamlingen.

Med naverhilsen.

Harly, sekr.

Zürich

Vor årlige »Grisefest« i Schaffhausen d. 21. august er vel overstået. Der var 32 sultne deltagere, som næsten ikke kunne vente, til grisen var færdig. (Ører og hale var forsvundet). Grisen smagte vidunderligt, og pokalerne dertil ikke mindre. Festen sluttede i god ro og orden — ikke som sidste år i det rene »svineri« — men med et »knald« da to af vore biler stødte enderne sammen. (Kun materiel skade). Weekendturen til Berner-Oberland er blevet flyttet til 2.—3. oktober, hvor vi igen håber på stor deltagelse. Vi takker Kjeld Ploug og Odense afd. mange gange for den dejlige platte, som vi fik overrakt om søndagen i Mesenick ved Moseltreffen. Tak Odense.

Med kno i bordet.

Gert Stage.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

»Ludvig« fylder 75 år

Den 15. oktober fylder vor gode berejste kammerat, Albert Ludvigsen, 75 år. Ludvigsen arbejdede i sine unge dage i Tyskland og Frankrig — ja, han tog endda over »Dammen« til Amerika et par gange. Herhjemme arbejdede han som værkfører hos det ansete firma Jacob Kjær i mange år. Kjær udtalte ved hans 50 års fødselsdag: »De kan godt skrive at Ludvigsen er Danmarks fineste snedker«. Denne faglige dygtighed gav ham da også en guldmedalje på udstillingen i Paris 1937, noget som var meget sjældent dengang, da det ellers kun var mesteren, man anerkendte. På Højstrupvej i hans dejlige hus virker han stadig ved at fremstille møbler af høj karat — ikke det store, men han kan ikke lade være. I vor forening er han et skattet medlem, der trofast, med sin søde kone, deltager i foreningens sammenkomster. Hjertelig til lykke.

Berejste Håndværkere.

Kongekeglespillet den 4. september

Ja, så startede vi vintersæsonen med Kongekeglespil. En repræsentativ skare på 40 samledes først ved et dejligt bord kl. 12,00 og kl. 14,30 begyndte vi på dyngen. Vagner var ikke til at slå, så han fik kongeværdigheden een gang til. Nr. 2 blev Svend Jensen og nr. 3 blev H. Lindow.

På damesiden var kampen også hård, men Helene Knudsen blev dronning. Nr. 2 blev fru Svend Jensen, nr. 3 fru Grada Pedersen. Efter dysten samledes man ved fællesskaffen, og vi brød op kl. 18,30.

Bestyrelsen.

Husk

at vi nu har partialobligationer liggende, men ring til formanden, han kommer med dem.



En kær ældre dame er gået bort

Sophie Petersen (Fie)

enke efter Thorvald Petersen.

»Fie«, som hun kaldtes i berejstes kredse, var en sød dame, der med sit humor altid skabte stemning i foreningen. Hun var dog svagelig de sidste år.

Æret være hendes minde.

Berejste Håndværkere.

Hillerød Bogtrykkeri

Afløv. til postv. 24. september



UDGIVET AF DE CENTRALISERED E SKANDINAVISKE FORENINGER

Den farende Svend

ORGAN FOR SKANDINAV E I C.U.K.

NAVERNE

DET KONGELIGE BIBLIOTEK
KØBENHAVN
FRANKS AFD ELINGEN

Nr. 11

NOVEMBER 1976

74. årgang

Moseltreffen 1976

Moseltreffen er der vel mange, der undrer sig over, hvad det egentlig er for noget. Det kan i korthed fortælles, at det hele startede en gang i slutningen af fyrreerne, da Otto Kröll og hans hustru Liesel tog afsted på sommerferie ved Mosen, nærmere betegnet til Mesenich. Her lå de i telt og nød det dejlige stille liv på den da eksisterende campingplads. Det førte med sig, at når der var naverkammerater fra andre afdelinger, som var på ferie og kom den vej forbi, så skulle de jo selvfølgelig hilse på Otto med familie. Mange unge svende, som var på arbejde eller på vej til nyt job i det sydlige, gjorde et sving den vej om, for at få gode råd af Otto. En del af de unge, som nu er fastboende i forskellige byer i Danmark, har gjort den tur og vil mindes det med glæde. Senere kom der jo en afdeling i Mersch i Luxembourg, og Düsseldorf havde et par medlemmer, som boede andre steder i Tyskland. Og da opstod tanken hos Otto for alvor om at lave en fast Moseltref i Mesenich hvert år, og det skulle selvfølgelig være i forbindelse med vin høsten og de vinfester, som var i slutningen af august eller i begyndelsen af september. Her i Danmark var vi nogle stykker, som syntes, at det var en god idé, for så havde vi da en chance for at komme i forbindelse med de unge naverkammerater, som var bosat i de sydlige afdelinger, og som vi ikke så så meget til ved vore årlige pinsestævner. For nogle år siden kom der så lidt mere organisation til ved tilrettelægnin gen af Moseltreffen, og det har vist sig, at det slet ikke er nogen dårlig idé.

Jeg kan nævne, at der i de første år kun var ca. 8—10 som kom, så blev det til ca. 15 deltagere i nogle år, men nu sidste gang her i 1976 havde vi den gsæde, at Zürich også havde besluttet at ville deltage, og så kom der skred i det hele, idet vi i år var ikke mindre end 34 deltagere. Her var repræsentanter fra Zürich — Luxembourg — Rehlingen i Saar — Kolding og Odense med en enkelt fra København.

Jeg vil nu lade to af de deltagende, henholdsvis fra Zürich og Odense, fortælle lidt om deres oplevelser og indtryk fra deres første deltagelse. Her kommer først Walter Petersen fra Odense:

Fredag den 27. august kl. 4,00 om morgenen (jeg vil hellere sige kl. 4,00 om natten) var vi 8, der startede her fra Odense (indenbys og udenbys) til den årlige »Moseltreffen«, for at være sammen med naverkammerater fra de ovennævnte byer og lande. Hen på eftermiddagen var vi i Düsseldorf, hvor Otto Kröll sen. havde sørget for indkvartering til os. — Efter at Liesel havde tørt lagt Düsseldorf for kaffe, udrydgede vi Otto Krölls lager af vin og spirituosa. — Så tog vi ellers 3 taxier ind til »Altstadt«, hvor den fik »hele armen«. Vi fik set mange spændende ølstuer og vinhuse, efterhånden som én eller anden »blev træt af tapetet«.

Lørdag morgen kl. 8,00 startede vi så mod Mosel. Otto Kröll sen. havde tilrettelagt en tur ind langs Rhinen, gennem Bonn

Fortsættes i næste nummer.

Til abonnenterne!

Grundet prisstignin gen bl. a. på porto m. m. vil abonnementsprisen for »Den farende Svend« være kr. 32,00 for 1977.

Hovedkassereren.

Milepæle

24. november 1976: Henry Frolund, 81—87 th. Sp. Brooklyn New York 11209, USA — 60 år.

1. december 1976: Erik V. Jensen, P.O. Box 2532, Carmel California USA — 25 år i C.U.K.



NOGLE AF
DELTA-
GERNE I
MOSEL-
TREFFEN
1976

Uddrag af H.B.s protokol

H.B. møde afholdt den 6. september hos Kaj Sjøding blev åbnet af formanden Ove Roslev. I formandens beretning blev det oplyst, at en udstilling i Bramsnæs havde været arrangeret af en tømrer Erik Nielsen, Skibby, om naverlivet, i forbindelse med en byfest. En del korrespondance blev oplæst, og det blev yderligere oplyst, at der var udsendt 11 telegrammer til medlemmer med runde mærkedage. En del takkekort fra disse blev også oplæst. Endvidere var der brev fra Hamburg angående deres bibliotek, som man ønskede, at H.B. skulle tage hjem. Dette tilbød Hans E. Fischer at gøre, når han senere på året skulle til Hamburg. Det drejer sig om ca. 200 bøger. Trykningen af de nye love blev også diskuteret og man blev enig om at lade trykke 2500 eksemplarer. Formanden takkede også Jørgen Schaffer for hans store indsats for at få unge svende sendt til Schweiz på udveksling. Formanden havde læst stævneprotokollen og fundet den i orden. Agitation blev drøftet, og der vil blive udsendt en folder samt en prisliste til samtlige afdelinger. »Den farende Svend« forestående 75 års jubilæum blev også drøftet, og man håbede at få et godt jubilæumsnummer i januar 1977. Redaktøren var fraværende grundet ferie. En del interne sager blev også diskuteret. Næste møde i Græsted hos Hans E. Fischer den 4. oktober.

H.B. mødet den 4. oktober blev åbnet af formanden Ove Roslev og alle bestyrelsens medlemmer var til stede. I formandens beretning blev det oplyst, at der var afsendt 9 telegrammer til medlemmer med runde mærkedage. O.R. oplyste også, at han havde været i Roskilde og haft en samtale med formanden Axel Jensen dersteds. Der var udsendt brochure og mærkater med agitation for øje. Et brev fra C.E.G. med anmodning om dansk deltagelse til et møde i Köln den 8.—9. oktober blev oplæst, og det blev oplyst, at Edgar Jensen ville deltage i dette møde, ligesom man havde skrevet til Otto Kröll i Düsseldorf og anmodet ham om at deltage i samme møde. Et tilsagn fra en ung svend i Hamburg, Flemming Råtoft, om at ville gøre en indsats for afdelingen dersteds, blev hilst med glæde. Under kassererens beretning blev det oplyst, at man ville forhøje abonnementsprisen for D.f.S. til kr. 32,00 for 1977. En del interne sager blev også diskuteret og taget til efterretning.

Næste møde afholdes i Frederikssund hos Jørgen Schaffer den 8. november.

Redaktøren.



Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde nr. 3 o. g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Navernes sangor

Generalforsamling afholdes torsdag den 18. november kl. 19. Dagsorden ifølge lovene. *Svend Jensen.*

Skandinavisk

Central Understøttelseskasse



Giro 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans Erik Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted. Telefon (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20,00. Ekspedition af D. f. S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand H. P. Hansen, Thunøgade 21, 3., 8000 Århus C. Telefon (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A — 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 mellem kl. 13—15 eller efter kl. 18.

C.U.K.s litteraturudvalg: Formand William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse. Telefon (01) 71 73 09.

Husk også at melde adresseforandring for »Den farende Svend«, når du skifter adresse. Det er nødvendigt for at du kan få bladet regelmæssigt og uden afbrydelse. *Hovedkassereren.*

H.B. meddeler!

H.B. vil gerne herigennem takke de medlemmer, som har sendt os en mængde medlemsblade af »Den farende Svend«, men vi kan bruge mange endnu, især fra før 1970. Vi lader dem indbinde og de overskydende bliver brugt til agitation ved udstillinger.

Med kraftig naverhilsen.

Thorkild Rasmussen.

LANDEVEJSKROEN, Fredensborg

byder velkommen til store og små selskaber. Også mad ud af huset. — Telefon (03) 28 00 77. *Ernst og Birthe, medl. af C.U.K.*

Program for november

Onsdag den 3. november kl. 19,00 i hulen afholdes den ordinære halvårslige generalforsamling. Dagsorden ifølge lovene. Der er vigtige ting på programmet, så derfor mød talrigt op og giv dit besyv med.

Freitag den 26. november kl. 19,00 i hulen afholder vi hulemøde med damer. Mød talrigt op, for vi i bestyrelsen er særligt på mærkerne, når der er damer med.

Program for december

Onsdag den 1. december kl. 19,00: Hulemøde. Vinteren er nu for døren, så vi vil mindes sommeren med vemod. Børge viser film fra Moselturen. Alle os, der var med på denne pragtfulde tur, møder naturligvis med hat. At vi også har sørget for moselvin (Schwarze Katz) siger sig selv. Derfor tag mor, pigen eller damen med i naverbiografen denne aften.

Tak

Tak for udvist opmærksomhed ved min 75 års fødselsdag. *Jens Klitte.*

Hermed min varmeste tak til alle, der sendte mig lykønskninger, gaver og venlige tanker på min 70 års fødselsdag. Endnu en gang tak. *Svend »Finnboda« Jensen.*

Min hjerteligste tak til alle, der huskede mig på min 75 års dag *Emil Nielsen, Nysted.*

Tak for alle de venlige tanker og hilsener, som blev mig til del på min 50 års fødselsdag.

Jørgen Petersen, Randers. (Medl. af Nysted afd.)

En hilsen fra Constantin!

Et brev kom dumpende ind ad døren for en tid siden, og det var fra Constantin Petersen, der skriver, at han vil slutte sit omflakkende liv og bosætte sig i enten Kalundborg eller Åbenrå. Der går ca. 100 søfolk enten arbejdsløse eller på ferie i Bangkok, men de får deres understøttelse, så de lider ingen nød. Ellers alt vel melder han den 4. september 1976 (der er jo sket lidt, siden dette brev, så lad os håbe, at han har klaret sig. Red.). Constantin sender de bedste naverhilsener til alle naver.

PÅ FALDEREBET !!!

To afdelinger har afsendt referat for sent — de kommer med i næste nummer.

HUSK: Stof skal være indsendt, så det er redaktøren i hænde senest den 10. i måneden.

Red.

OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35, D. 4000 DÜSSELDORF 1

samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN

FORENINGS-MEDDELELSER

Århus

Ved hulemødet den 17. september havde vi besøg af vort medlem tømmer Reifenstein, der var hjemme for en kort tid fra sin arbejdsplads i Saudi Arabien. — Han havde medbragt et klenodie til hulen som gave: Et brudstykke af et bygningsværk fra Babylons hængende haver, med tydelig kileskrift og ca. 6000 år gammelt. Vi siger tak for gaven og den smukke tanke og vil naturligvis give den sjældne gave en ærefuld plads i vort skab.

Vor halvårslige generalforsamling den 1. oktober 1976 havde godt besøg efter en stille sommer i hulen. Som dirigent valgtes Børge Andersen. Forhandlingsbogen oplæstes. Simon kritiserede fuglen fra fugleskydningen, den måtte være defekt efter referatet at domme, da han savnede en vinge. Sekretæren fremskaffede den savnede legemsdel, der var blevet nedskudt af Carlo. Herefter fik sekretæren endelig sin forhandlingsprotokol godkendt. Formandens beretning var uden fejl og godkendtes enstemmigt. Vor 25 års jubilar Verner Nielsen var mødt op og modtog sit nye emblem samt den obligate bronceplade under stort bifald. — Sølvpladen til bordet vil være færdig til næste hulemøde. Jubilaren kvitterede

med en lille én til de fremmødte. Formanden var på valg og genvalgtes enstemmigt. Det lykkedes også for et bestyrelsesmedlem, der var på valg, at opnå genvalg.

Efter en del diskussion om rammen for vor vinterfest, der afholdes i Digterparken, Åbyhøj, sluttede den officielle del af mødet, idet dirigenten takkede for god ro og orden. Det muntre samvær fortsattes til et godt stykke ud på de små timer.

Vi minder om vort præmieeglespil fredag den 29. oktober, husk nu at møde op, vi trænger til nogle nye ansigter ved disse aftener.

Med naverhilsen. *Knud Frisch, sekr.*

Frederikssund

Ved generalforsamlingen den 8. oktober var der mødt 27 svende. Formanden bød velkommen til de fremmødte samt til to gæster fra Schweiz, en tømrer og en maler, der på udveksling skal arbejde i Danmark i et år. Desuden blev der budt velkommen til kriminalassistent Keld Jørgensen, der uden for sit politiarbejde er komponist, han var inviteret i hulen for at lave et lydbånd fra naverhulen til det lokalhistoriske arkiv.

Vi begyndte med middag, som Anders og Sigurd havde stået for. Derefter tog vi fat på generalforsamlingen. Frank blev valgt til dirigent. Formanden Anders Rosted aflagde sin første beretning som formand. Derefter oplæste kassereren regnskabet, som blev godkendt. Vi behandlede et forslag om åbning af hulen hver uge. Dette blev forkastet, men der var stor tilslutning til, at man holdt hulen åben en søndag en gang om måneden fra kl. 10,00 til kl. 14,00, så man kan invitere gæster og familie med denne dag. Det blev oplyst, at vi pr. 1. januar 1977 går over til giroindbetaling af kontingentet. Generalforsamlingen sluttede med et leve for C.U.K.

Ved næste hulemøde den 12. november har vi filmaften og alm. hulemadder, så vel mødt denne aften.

En kraftig naverhilsen. *Kassereren.*

Herning

Hulemødet onsdag den 6. oktober var tyndt besøgt (5 svende). Mødet blev åbnet af formanden, som bød velkommen, og efter en sang forklarede han lidt om C.U.K.s formål og virke, vi havde nemlig besøg af 3 svende, som alle opfyldte betingelserne for medlemsskab.

Det bliver spændende at se, om de kommer til næste hulemøde, da interessen for medlemsskab tilsyneladende var stor. Endvidere havde vi besøg af sekretærens søn, flytekniker Olaf H. Jacobsen, som er et smut hjemme fra Godthåb.

Efter endnu en sang og en del spind, bevilgede kassereren en omgang frankfurterpølser. Snapseflasken kom frem og begge vore høje hatte kom i sving.

Vi sluttede et godt møde med minderne og håber på et bedre fremmøde til næste hulemøde den 3. november.

Med naverhilsen. *Karl Jacobsen.*

Hillerød

Lørdag den 11. september afholdt vi ålegilde på Landevejskroen i Fredensborg. Vi var ca. 40 inklusive de flittige københavnere og -drenge, der var mødt op, og jeg skal love for, at vi fik de ål, vi kunne spise, og det var med et sting i hjertet, at man så fadene gå ud med en god del tilbage. Efter det vellykkede måltid blev der danset flittigt til husets fortræffelige hyggepianist, og vi sluttede aftenen med minderne, men da var klokken også blevet 1.

Den 8. oktober holdt vi hulemøde og havde den glæde, at vor jubilar, Karl Ferdinandsen fra Gilleleje med følge, kom til mødet og fik overrakt jubilæums-emblemet. Det var næsten som at være til midnatsmesse, man var næsten døv på ørerne af al den klokkeringning, som høre til følge, at øllet flød i stride strømme, men vi fik da optaget et nyt medlem fra Fredensborg, Jens Peter Sørensen. Velkommen til!

Ind imellem forsøgte vi os med et par sange, som vi normalt ikke har på programmet, men under ledelse af vor udmærkede maestro Hugo fik vi da rørt stemmebåndene. Alex gav en god beretning om Moselturen og anbefalede den på det varmeste, hvis den blev gentaget i 1977. Også Ove Poulsen kiggede ind, han er i fuld gang med clichéerne til vort jubilæumsnummer. Kl. 23,00 sluttede vi en hyggelig aften med minderne. Den 12. november holder vi hulemøde, og Alex har lovet at køre en film, som han har optaget på Moselturen, endvidere har vi håb om, at 1. sekretæren med frue og følge (Paul med frue og Magni) har afsluttet rejsen til Amerika og vil aflægge en mundtlig beretning. (Senere kan vi måske se billeder?) Og med et sådant program synes vi absolut, at pigerne skal med, så velkommen! Vi laver en kop kaffe og finder måske ud af et eller andet.

Og så — hvis jeg må benytte et par linier til at sende vort brave medlem Konstantin med frue en hilsen fra Hillerød og fortælle, at vi selvfølgelig ikke har glemt dem, og jeg har på foreningens vegne sendt telegram og personligt brev (med billeder). Men Konstantin! Postbudet i Bangkok må have svigtet dig! (Telegrammet kom retur fra rederiet), men jeg har sendt det til følgende adresse: Mariners Club, 2/70 Klong Toly, Bangkok 11, Thailand, og hvis du stadig bor der, vil jeg personlig overbringe dig et nyt telegram, såfremt du er hjemme i slutningen af januar 1977.

Med naverhilsen.

2. sekretæren.

København

Et hjertesuk! Angående medlemmerne! Hvorfor kommer I så sjældent i hulen? Har I ikke tid, lyst eller gider I ikke, eller hvad er der galt?

Vi er ca. 150 medlemmer i Københavns afd. Dog er det højst 10 pct. man ser en gang imellem. Nu på generalforsamlingen er der netop grund til at møde op, så kan I give jeres besyv med samt nye ideer, så vi i bestyrelsen også kan få jeres ideer og eventuelle ønsker at arbejde med.

Den 11. september var vi 15 medlemmer fra København til ålegilde i Fredensborg, men kun 4 C.U.K.-medlemmer, resten var fra Navernes Rejse- og Hjælpfond. Hvad skulle vi gøre uden dem? Det var en pragtfuld aften, med dejlige ål, med efterfølgende musik og dans. Så var der en sekretær, der pludselig fik vand over hovedet og fik at vide, at han herefter hedder »Bimse«. Det var pigerne, der fik denne idé.

Med naverhilsen.

»Bimse«.

Nysted

Mortensfest 6. november

Vi holder traditionen i hævd og afholder igen i år vort traditionelle mortensgilde, og det foregår i år på »Den gamle Gård« i Stubberup, som de af jer, der var til pinsestævne, stiftede nærmere bekendskab med. *Modetid kl. 17,30.*

Menuen består af 2 snitter med sild — andesteg og æblekage til den billige pris af kr. 48,00 pro persona. Vi imødeser stor deltagelse fra omliggende afdelinger, og vi har allieret os med vor vært for dem, der eventuelt vil overnatte, at de skal betale kr. 40,00 pr. seng i de skøn-

ne bungalower, som vi jo kender så godt. Hvis der kan blive ca. 25—30 deltagere fra København og omegn, kan vi skaffe en bus, som vil hente og bringe jer fra København til en samlet pris af kr. 50,00 pr. næse tur/retur. Tilmeldelse sker for udenbys deltagere til Hans Rindom på telf. (02) 94 65 63 senest d. 3. nov.

Med naverhilsen.

Simon Hansen.

Odense

Den 7. oktober afholdt vi vor halvårslige generalforsamling i hulen med 15 deltagere + naturligvis Otto Kröll sen. fra Düsseldorf, som jo er fast »inventar« til vore generalforsamlinger. Formanden åbnede generalforsamlingen med at byde os velkommen, hvorefter vi gik over til valg af dirigent, det blev Knud Nielsen. Efter at fremmedbog, protokol, beretning og regnskab var oplæst og godkendt, gik vi over til valg — det var genvalg over hele linien. Punkt 6 på dagsordenen var festudvalg. — Her gik Leo Jarmark af som festudvalgsformand, og da det ikke lykkedes at få valgt nogen ny festudvalgsformand, blev det foreslået, at festudvalget bliver nedlagt, og at bestyrelsen bliver festudvalg i stedet. Da Knud Nielsen, som er bestyrelsesmedlem, ikke ville være med til dette festudvalg, mente Kjeld Ploug ikke, at vi kunne slette punkt 6 (festudvalg) på dagsordenen til næste generalforsamling, når der ikke var fuld enighed inden for bestyrelsen til at overtage dette. Derfor bliver der nu et halvt festudvalg bestående af Borge »Fidus« eller Borge »Skæg«, som nogen kalder ham, og undertegete, der vil være på valg til næste generalforsamling, og et andet halvt festudvalg bestående af formanden og kassereren, som jo er »fødte« medlemmer og »sitter på livstid«. Kjeld Kloug foreslog, at vi gik over til helårslige generalforsamlinger i stedet, med forslaget vandt ikke gehør, især ikke hos Tage (hulefar), der påpegede den gode indtægt til hulen på disse generalforsamlinger, og desuden skal vi jo så til at »køre« uden festudvalgsformand nu, så får vi se, hvad det fører med sig i det næste halve år. Efter generalforsamlingen åbnede vi vore medbragte madpakker, og aftenen gik så ellers med sang og spind lige til kl. 4,00 om morgenen for nogens vedkommende. Til slut skal lige gøres opmærksom på, at navervennerne holder »Gule ærter aften« lørdag den 13. november kl. 18,00 i hulen. Tilmelding i hulen eller til Ulla (tlf. 12 00 46) eller Birthe (tlf. 16 18 15) inden onsdag den 10. november, og så holder vi ellers næste hulemøde torsdag den 4. november kl. 19,30.

Med naverhilsen.

Walter, sekr.

Randers

»Generalen døde først ved dag gry«, et slogan man ofte bruger, når man kommer lidt sent hjem fra generalforsamling, og det gjorde vel nok samtlige naver, som var mødt op til oktobergeneralforsamling i vor afdeling. Den blev både god og lang, talelysten var meget stor, alt som var foreningen vedrørende blev drøftet, formandens beretning, et fint regnskab, som vor kasserer stillede med, fik han håndklap for, og så gik man over til valgene. Kassereren havde bebudet sin afgang, men forsamlingen var anderledes sindet, så han blev efter nogen



disposition. Der blev næstformanden blev ligeledes siddende i bestyrelsen, og vor gode Karl Jensen, som er en af vore skrappe revisorer, lovede også at tage en tårn til på denne post. Under eventuelt og herunder afdelingens fremtidige arbejde samt fester og arrangementer, møder m.m. kunne det nok være, at de gode svende fik gang i mundtojet. Dirigenten Erik Skødt havde travlt med at holde orden i talerækken, men igennem kom vi, så formandee kunne takke for det fine fremmøde og den gode ånd, hvori generalforsamlingen var blevet afholdt.

Efter generalforsamlingen blev der yderligere anledning til at bruge mundlæderet, dog til lidt mere fast føde, idet der blev serveret 3 snitter og lidt diverse til halsen. Alt i alt en værdig måde og slutte denne vor første generalforsamling i vor nye hule. Klokken var jo i mellemtiden blevet hen på de små timer, vi kunne lige nå at synge »Minderne«, inden det første »hanegal« lød, og da skiltes vi.

Hulemødet i november vil forme sig som en munter konkurrenceaften, så mød bare frem, det skal nok blive sjovt, vi skulle jo gerne have alle svendene af hus, for nu har vi jo en dejlig hule at mødes i, og det er under opsejling, at der kan serveres 3 fine håndmadder til en populær pris ved alle vore møder, det vil sikkert falde i svendenes smag, så mød frem og vær med, naver.

Husk kontingentet er steget fra oktober ifølge vedtagelse på aprilgeneralforsamlingen 1976.

Med naverhilsen. *Helmut Kløve.*

OBS! Adressen på den nye hule er:

Markedsgade 18 A, Randers, og formandens adresse er den samme.

Slagelse

Hulemødet den 1. oktober blev åbnet af formanden, som bød velkommen til de 7 fremmødte medlemmer. Efter et par sange blev protokollen oplæst, og under aftenens forløb dukkede Leif fra Gørlev op og gav en lille en til halsen. Vi gik så i gang med dejligt smørrebrød, som blev ledsaget af behørig tilbehør, og vi havde en dejlig aften, som vi altid har, når gode venner og kammerater er sammen i en fælles interesse for vor kære C.U.K. Vi gik tidligt hjem, nogle af os.

Med naverhilsen. *Henry Hansen.* sekr.

Stockholm

Ingarö får nu elektricitet, det blev besluttet på mødet med Byggefondens andelshavere at bevilge bestyrelsen de 2500 kr., som denne investering koster, så nu kan vi snart få monteret varmeelementer op og dermed holde fugten borte.

I skovbrynet arbejdes der stadig med at opføre nye sommerhuse. Det er Else og Otto, som flytter ind med familien.

Bingoen fik stor deltagelse, og mange fine gevinster var der. Som ventet tog Herdis, kassererens hustru, de fleste gevinster med hjem.

60 år kan Henry Frörlund, USA, fejre d. 24. november. Stockholms afd. ønsker dig hjertelig til lykke og takker dig for mange års trofast medlemskab her i vor afdeling.

Lokallovene skal ændres, og om dette skal vi sammen beslutte disse ændringer på mødet den 3. december, så vi til ge-

neralforsamlingen i februar kan konfirmere beslutningen. Du har god tid til at komme med forslag til bestyrelsen.

Møde den 5. november, og den 12. november fortsætter vi whistturneringen, og den 26. november har vi »svendefest«. Den 3. december som sagt behandles vi lokallove, og lørdag den 11. december har vi Luciafest.

På Ingarö holdes der stor gåsemiddag, men du skal dog i god tid tilmelde dig, og det bliver holdt den 13. november på Torpet på Ingarö.

Med naverhilsen.

Arthur, sekr.

Vejle

Først lidt om ålegildet, som blev afholdt i hytten den 25. september. Her var der i massevis, og de ca. 40 fremmødte kunne tage for sig af retterne og samtidig få en forsvarlig nedskylning, for, som man siger: Fisk skal svømme!

Her var sang og fest og humør, og det blev vist halvsent, inden alle nåede hjem. Efter sigende var der vist også nogle, der ikke nåede hjem, i alt fald ikke den dag. Søndagen blev brugt til efterslukning og spisning af resterne samt lidt oprydning.

Den 30. september var der revision hos vor kasserer Bruno Lindskjold, hvor den øvrige bestyrelse og revisorer var tilstede. Regnskabet + bilag samt kassebeholdning var i orden og godkendtes.

Den 1. oktober afholdt vi vor generalforsamling, og lidt utraditionelt indledtes mødet med optagelse af et nyt medlem, nemlig murer John Fønns Bach, som i nogle år har arbejdet på Grønland. Efter den noget »flade« optagelsesceremoni fik vi den obligate omgang at skylle efter med, og vor nye svend fik »Blæren« og kasketten som tak.

Herefter blev den egentlige generalforsamling åbnet af formanden, som bad om forslag til en dirigent. Foreslået og valgt blev Anders Lorentzen, som takkede for valget og derefter oplæste dagsordenen, som enstemmigt blev godkendt. Såvel formandens beretning som regnskab til H.K. og lokalkassen blev godkendt. Alle valg til bestyrelsen og festudvalg blev genvalg.

Da der blev udtrykt ønske om endnu et medlem af festudvalget og helst en kvindelig, blev Lis Dallriis foreslået og valgt. Festudvalget består således nu af Lis Dallriis, Anders Lorentzen og Karl — Jeppe.

Formanden foreslog afskaffelse af spisning ved fastelavnsfesterne, da der i år ikke havde været den ventede tilslutning. Det blev der opponeret imod fra flere sider, måske fordi man kunne få den opfattelse, at det var hele fastelavnsfesten, der skulle afskaffes. Det koster jo penge at lave festligheder, og penge er noget, man passer godt på.

Der blev talt lidt om vinterfesten i januar måned, og selv om man passer på pengene, enedes man dog om at ofre lidt på »levende« musik til festen, da det jo sidste år viste sig at være en særdeles god investering, forstået på den måde, at det skabte liv og humør lige fra start til slut. En af vore efterhånden sjældne gæster rettede en tak til bestyrelsen og sekretæren for godt arbejde.

Vort nyoptagne medlem takkede for op-



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langøgade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

tagelsen og udtrykte ønsket om fortsat festligt samvær, når han atter kommer hjem fra Grønland, hvilket han håbede kunne ske, så han kunne være med ved vinterfesten. Derpå gav han en ekstra omgang og vi sang et par af vore sange. Dirigenten hævdede mødet med en tak for god ro og orden, hvad der virkelig også var, for en gangs skyld. Vi sluttede med sang nr. 48.

Med naverhilsen.

Harly, sekr.

Husets fødselsdag

Berekstes hus fylder 48 år og vi fejrer dette ved at invitere alle berejste med damer til fødselsdagskaffe. Måske kan det ruske jer op til at møde talrigt. — *Det bliver den 13. november kl. 19,00 i huset.* Vi har bestilt musik, så der vil blive lejlighed til en stille vals. I pausen vil vi igen afholde en pakkefest, så derfor medbring en pakke til en værdi af mindst kr. 10,00. Vi har fået en værtinde, der gør alt for jer, så vi kan få det så hyggeligt som muligt. *Tilmelding må ske til Lindow senest den 11. november på telf. (01) 20 54 70.*

Et trofast medlem!

Den 22. september ville vor afdøde kammerat fabrikant Chaz Otzen være fyldt 100 år. I den anledning har vi fået overrakt en pengegave af Chas Otzens fond. Også i sin tid som medlem betænkte han sin gamle forening et par gange med en gave, som er tilgået understøttelsesfonden.

Berejste takker.

— — —

En foreløbig tak for den store interesse og velvillighed, kammerater med damer har vist ved at købe vore partialobligationer. — Vi har snart udsolgt, men til dem, der endnu ikke har købt og tænker at gøre det, kan til orientering oplyses, at obligationerne har et pålydende på kr. 500,00 og bliver forrentet med 10 procent. Henvend dig til Lindow, så vil han sørge for at effektuere ordren.

Andespil den 2. december

Vi havde tænkt os at droppe det i år, grundet manglende tilslutning, men hvis I møder op, prøver vi endnu en gang. Se nærmere i decembernummeret.

Bestyrelsen.

Hillerød Bogtrykkeri

Aflev. til postv. 27. okt.



UDGIVET AF DE CENTRALISEREDDE SKANDINAVISKE FORENINGER

Den færende Svend

ORGAN FOR SKANDINAVER I C. U. K.

NAVERNE

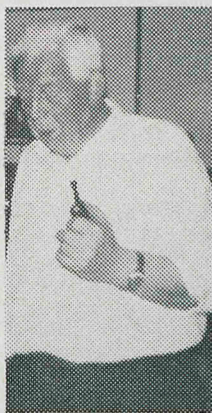
Nr. 12

DECEMBER 1976

74. årgang

ÆRESTAVLE

50 år i C. U. K.



Den 16. december kan et kendt og skattet medlem i Stockholms afd. fejre sit medlemskab af C. U. K. i 50 år. Det er møbelsnedker Kaj Sørensen — eller »Søren«, som han er bedst kendt under. Kaj Sørensen er født d. 22. april 1904 i Ørting og er indmeldt d. 16. december 1926 i Århus. Kaj Sørensen kom til Stockholm allerede i 1923 men rejste senere hjem til Århus, hvor han som skrevet blev indmeldt i daværende afd. af C. U. K. Men ikke længe efter gik det atter afsted til Stockholm, hvor han siden har opholdt sig det meste af sin tid og været afdelingen et trofast og interesseret medlem. »Søren« er jo hans navn i daglig tale, og vi sætter ham vel mest i forbindelse med Ingarö. Det var jo hans fortjeneste, at vi i 1947

fik lejlighed til at leje Torpet på Ingarö, og som vi i dag er de lykkelige ejere af. Inden Ingarö var det »Søren«, som arrangerede de mange herlige søndagstraveture, som vel mange svende, som kom dertil, i dag vil sende en glad tanke og mindes med vemod. Af andre fortjenester kan nævnes, at »Søren« har været kasserer, sekretær og skramleriforvalter i flere omgange.

Andet end Stockholm har »Søren« dog også set, idet han arbejdede i Nitedalen i Norge, indtil han blev nødt til at rejse videre til Stockholm grundet strejke før omtalte sted.

I 1948 rejste »Søren« til Schweiz for at prøve sig der men vendte ret hurtigt tilbage til Stockholm, idet han sagde, at han følte sig for gammel til Schweiz.

Over »Dammen« har »Søren« også været, idet han for en del år siden gjorde turen til Canada og USA, hvor han bl. a. besøgte vort trofaste medlem »Ferdinand« i Vancouver i Canada. Nu nyder han sit otium på Ingarö om sommeren og tager ind imellem nogle ture til Danmark, og ellers er han om vinteren at finde på sin bopæl i Åsögatan i Stockholm.

Vi i Stockholms afdeling vil ønske dig, »Søren«, et hjerteligt tillykke med dine 50 år i C. U. K., og vi vil fejre dig den 17. december ved en festaften i vor hule i Jacobsgatan 3.

Bestyrelsen i Stockholm.

Milepæle

1. december: Gartner Erik Jensen, Gorda Big Sur, California 93 920 USA — 25 år i C. U. K.
16. december: Møbelsnedker Kaj Sørensen, Åsögatan 96, 11624 Stockholm — 50 år i C. U. K.
19. december: N. Karl »Dykker« Jensen, Gladsaxe Møllevvej 169, 2880 Bagsværd — 60 år.
21. december: 1. styrmand Uwe Fink, Korsørvej 1, 6000 Kolding — 50 år.
22. december: Bent Larsen, Pontoppidansgade 8, 3. sal, 8900 Randers — 60 år.
1. januar 1977: Hjalmar Davidsen, Gulkrog 8, 7100 Vejle. 25 år i C. U. K.

25 år i C. U. K.



Gartner Erik Jensen, Carmel i Californien og medlem af hovedkassen kan d. 1. december fejre sit jubilæum i C. U. K., idet han blev indmeldt på denne dato for 25 år siden i Københavns afdeling.

E. J. er født d. 15 august 1923 i Hylleholdt og rejste ud i 1947 til Holland, hvor han arbejdede ved faget i ca. 10 måneder. Han var blevet inspireret af sin bedstefader, Chr. Sørensen fra St. Favreby Savværk, som var berejst og medlem af C. U. K. Alle de historier, som bedstefaderen fortalte, gav ham mod på at selv prøve dette herlige liv. Fra

Alsmeer rejste Erik sammen med en anden dansker til fods gennem Holland, Belgien, Frankrig og ind i Schweiz, hvor de efter meget besvær fik en arbejdstilladelse gældende i 3 måneder på betingelse af, at de rejste fra landet igen, når vinteren kom. Det var jo på den tid ret så besværligt at opnå rejsetilladelse til Schweiz, hvis ikke man var med på udveksling. Første gang Erik Jensen blev indmeldt var i Bern men kom senere ud af C. U. K. grundet manglende kontakt.

Året efter kom han dog igen og fik arbejde i Zürich og blev i denne omgang der i ca. 1 år. Efter opholdet i Zürich drog Erik Jensen igen hjem til Danmark men havde dog ind imellem et par ture til Sverige og arbejdede også en overgang i Stockholm. I november 1953 blev E. J. indvalgt til medlem af hovedbestyrelsen og var således medlem i 2 år til nov. 1955. I 1956 tog han så den store tur over »Dammen« og havnede i Chicago, hvor han arbejdede ved faget i godt 1 år. Senere gik turen til Californien, hvor han de første 3 måneder arbejdede i Salinas, inden han kom til Carmel, lidt sydligere. Her fik han forskellige jobs, bl. a. som medhjælper for en rør lægger, han var også brandmand en tid, indtil han startede sin egen virksomhed med salg og installation af brandmateriel. For 3 år siden solgte han sin forretning og går nu og bygger sig et hus på en bjergtop i Santa Lucia Mountains, lige på kanten af Stillehavet. Erik Jensens bjergtop er beliggende ca. 70 miles syd for Monterey og ca. andre 70 miles fra San Luis Obispo. Her siger Erik, han vil sidde på sin egen bjergtop og nyde den pragtfulde udsigt og den skønne stilhed til sine dages ende som en slags eneboer — hvilket vil passe ham udmærket, skriver han.

Red.

Kaj Sørensen, Stockholm, såvel som Erik Jensen i USA, ønskes tillykke med deres henholdsvis 50 og 25 års jubilæum i C. U. K., idet vi takker dem for deres trofaste imod vor organisation og for deres interesse for Den færende Svend.

På hovedbestyrelsens vegne:

Ove Roslev
formand

Jørgen Schaffer
sekretær

Mærkater

De nye oblater (selvklæbende) foreligger nu hos din kasserer. De er trykt som C.U.K.s emblem i farver. Køb dem og brug dem på din korrespondance.





Vi har mistet vor gode naverkammerat,

tapetserermester Hans Kristensen

født d. 11. februar 1923

er afgang ved døden d. 11. oktober 1976.

Vi i Stockholms afdeling vil mindes Hans som en god naverkammerat.

Æret være hans minde.

Stockholm afd.

Københavns afd. har mistet en trofast naverkammerat

maskinarbejder Walther Hein

født d. 17. september 1899 i Altona

indmeldt i C. U. K. i København d. 2. december 1939
er afgang ved døden d. 10. oktober 1976.

Æret være hans minde.

Københavns afd.

Vor gode naverbror, kasserer i Fåborg afd.

Poul Møller

er afgang ved døden i oktober 1976.

Æret være hans minde.

Fåborg afd.

Tak

Min hjerteligste tak til alle der huskede mig på min 60 års fødselsdag — den blev uforglemmelig. *Thorvald Nielsen* Kbh.

Tak for I huskede min 25 års dag i C. U. K. på Færøerne, i Hillerød og i hovedbestyrelsen. Tak for det fine navetelegram.

Constantin Petersen, p.t. Bangkok.

En tak til C. U. K., Sønderborg

Under mit besøg i Sønderborg ville jeg ikke undlade som gammel nav at aflægge et besøg i hulen. Det var en hverdag, og jeg lovede at komme igen om lørdagen til afdelingens 10 års fødselsdagsfest.

Det er for denne aften, jeg vil sige tak. For sikken et gæstebud. 30 naver med deres piger i godt humør — med så megen lækker mad og med øl og snaps til for kun 20 kroner. Der var gæster fra Fåborg, bl. a. min gamle skolekammerat Herman Johansen, som jeg ikke havde set i 50 år. Også Århusnaver var til stede, og formanden for dem underholdt med sang og andre med harmonikaspil.

Tak Sønderborg for en god aften. Jeg kommer snart igen.

Herman Lindow.

Hvis du flytter

Når du flytter, skal du huske også at melde flytning af bladet »Den færende Svend«. På den flytteanmeldelse, som du udfylder og som fås på dit posthus, er der en rubrik på den modsatte side af, hvor du skriver din nye adresse, en forespørgsel om hvilke blade, der leveres gennem postvæsenet, og som du ønsker at få flyttet til din nye adresse. Dette er meget vigtigt, hvis du vil have bladet tilsendt din nye adresse uden afbrydelser. — HUSK DET NU!!!

De grønne navetrujer

Egon Bargisen, Stockholm, skriver og beder de, der har bestilt trøjer om at have lidt tålmodighed idet leverandøren ikke ser sig i stand til at levere for tiden, idet hans kvota er opbrugt for 1976. Men de kommer — trøjerne — vær sikker.

**OTTO KRÖLL, EISENSTRASSE 35,
D. 4000 DÜSSELDORF 1**

**samler frimærker fra DANMARK — NORGE
— SVERIGE — TYSKLAND og BERLIN**

Københavns afdeling. Giro 9 00 17 78

Hule i Knabrostræde ir. 3 o. g., 3. sal th.

Hulen åben hver søndag fra kl. 10—13.

Formand: Hans Rindom, telf. (02) 94 65 63.

Kasserer: Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th., 2650 Hvidovre, telf. (01) 78 04 73.

Næstformand: Rasmus Gerdes.

Lokaleinspektør: Edgar Jensen, Vimmelskaftet 36 B, 3. th., 1161 København K., telf. (01) 14 25 30.

Program for december

Onsdag den 1. dec.: Moselaften. Omtalt i novembernummeret.

Fredag d. 17. dec. kl. 19,00: Julehulemøde.

Søndag d. 19 dec.: Her lukkes hulen kl. 13 for Messedeltagere og kl. 15 afholdes der juletræ for børnene i »Pejsegården«.
(Læs Københavner naven).

Program for januar 1977

Fredag d. 7. januar 1977: Nytårshulemøde kl. 19,00.

Lørdag d. 15. janur: Fest i »Pejsegården«. Mød op kammerater fra andre afdelinger. Se iøvrigt Januarsvenden.

Moseltreffen 1976

(Afslutning)



Im tiefen Keller sitzen wir . . . Prosit!

og da vi ikke havde ham med her (vi havde aftalt andet mødested med ham), kan vi takke Otto Kröll jun. og Inger for, at de eskorterede os gennem alle disse motorvejsudfletninger her i Ruhrdistriktet — det havde vi aldrig fundet ud af selv. — Først på eftermiddagen var vi ved vort mål, Mesenich, som de første, fordi vi et par kilometer før målet overhalede de 9 fra Zürich, der havde gjort holdt for at spørge om vej. I løbet af en halv time var alle de øvrige ankommet. Vi begyndte naturligvis straks med nogle glas Moselvin og så hinanden lidt an, da mange af os jo ikke havde set hinanden før, men vi blev hurtigt rystet sammen, som jo sig hør og bør, og da vi havde fået noget at spise, tog vi vore respektive biler og kørte til Beilstein, en vinby i nærheden. (Otto havde sørget for, at Ballonpolitiet ikke måtte vise sig ved Moselfloden i de dage, der var Moseltreff, vi så da heller ingen). Fra Beilstein havde Otto sen. arrangeret en sejltur op ad Mosel til byen Alf. — Det var et meget farvestrålende syn, da vi gik ombord — forrest de 9 fra Zürich (Fritz og Finn havde vist set lidt for dybt i vinglassene så de forpassede afgangstiden), alle med sorte hatte, og der-

efter alle vi andre med vore røde »Mützer«. På vejen op ad floden fik vi naturligvis nogle flasker Moselvin og kom i en ret så fin stemning, hvor vi nede i salonen sang et par naversange, alt imens båden lagde ud fra Beilstein med Fritz og Finn stående på kajen ivrigt vinkende for at formå skipperen til at hente dem. Da vi sejlede forbi Mesenich, stod de også der og ville med, men båden lægger ikke til der. Vi sang videre, og Zürich'erne havde opfundet vist nok en ny naversang, der hed »vi sejled' op ad åen«. Omsider kom vi til Alf, og hvem stod i slusen og tog imod os, andre end Fritz og Finn. Om de havde løbet hele vejen dertil, kunne vi ikke få ud af dem, men Fritz har lovet at skrive en videnskabelig beretning om den del af turen, har jeg ad omveje erfaret.

Da vi havde tørligt byen Alf, var det tid at tage med en anden flodbåd tilbage, nu var vi i ekstra godt humør. Kjeld sagde da, at jeg var fuld, idet han så mig dobbelt. Vel ankommen tilbage, fik vi kursen sat mod Mesenich igen, hvor vi lige nåede aftensmaden, som i forvejen var bestilt og stod parat til os. Ud på aftenen forsvandt vi så parvis op til en vinbonde, hvor moselvinen kun kostede det halve — og efterhånden var vi da også samlede her allesammen.

Næste morgen efter vore vinkøb hos samme vinbonde, tog nogle af os fra Odense hjemad, så jeg kan desværre ikke berette, hvad der yderligere skete i Mesenich, men vi ville gerne besigtige borgen i Beilstein. Der skal gode lunger til, da den ligger højt hævet over Moselfloden, men det var anstrengelserne værd, takket være det pragtfulde udsyn deroppe fra. En anden af grundene var, at vi gerne ville gøre ophold i byen Cochem, hvor der var vinfest. — Her blev vi blandt andet smalfilmet med en af de fremmedskrevne i fuld naverudrustning, de eksisterer åbenbart også hernede.

Efter at have overnattet i en lille by, der hedder Hoyerswege, tog vi det sidste trip hjem til Odense, hvor vi ankom kl. ca. 17,30. En herlig »Moseltreff« var forbi, og vi siger alle Otto Kröll og Liesel tak for det besvær, de har haft med tilrettelæggelsen af denne »Treff« — og vi burde sige det samme til Otto, som en skrev i »Svenden« om Simon fra Nysted, at han nu roligt kan gå hen og sove i et år ovenpå denne kraftanstrengelse.

— — —
Her en beretning fra den anden ende af deltagerkredsen, skrevet af vinkyper Geert Stag, e Schaffhausen:

Den 28. august stod der »Moseltreffen« på programmet, og det var første gang Zürich deltog. Vi var meget spændte på, hvordan det ville gå. Start lørdag morgen kl. 4,00 med 8 morgenduelige personer med kurs mod Schaffhausen, hvor jeg stod på kl. 5,00. Så over grænsen op igennem Schwarzwald til Baden-Baden, hvor vi fik morgenmad. Derfra kørte vi så ad motorvejen til området omkring Koblenz og derfra ad den skønne »Weinstrasse« ned til Mosel, over Beilstein til Mesenich, hvor vi fik øje på en masse »Rødhu(d)er«, som viste sig at være naver. Efter at have parkeret vore biler, begyndte nogle af os at fable og mente, man så »syner«, for hvem stod der på trappen andre end »Hønse Jens« og Peter to af vore hjemrejste Zürich-kammerater, helt uanmeldt, og det var noget af en overraskelse, som blev fejret på behørig vis. Om selve Moseltreffen har redaktøren lovet at berette, og Fritz vil skrive en roman om hans og Finns taxatur om lørdagen.

Hjemturen: Det var en vemodig afsked, da vi startede på hjemturen, som gik i retning af Koblenz og derfra på motorvej til Bingen, som vi kørte rundt om tre gange, indtil vi fandt vejen til Baden-Baden, hvor vi tog ind på en restaurant og fik serveret »grinebidere« (hvad det så kan være for noget? Red.), efter at Fritz og Finn for ottende gang fortalte om, hvorfor de kom for sent til sejlturen. Vi forlod da lokalet frivilligt til stor glæde for de øvrige gæster, og kl. 24 kørte vi over grænsen igen.

Med håb om, at vi alle, og mange flere, mødes igen til næste år, vil jeg takke Otto Kröll og hustru for dette stævne. En sådan naverstemning har vi aldrig været udsat for før, for det var simplethen det bedste i mands minde.

Jeg havde lovet at skrive om Moseltreffen, men det har andre nu gjort for mig, og det synes jeg er i orden. Dog ville jeg ønske, at næste år vil der komme endnu flere til denne komsammen, så de unge i de sydlige afdelinger også må lære os og vi dem at kende. Vi, der har været med, vil i hvert fald ikke undvære denne oplevelse.

Red.

Til hulemøde i Los Angeles

Det ligger nu inden for mulighedernes grænse at komme til hulemøde også i Los Angeles. For godt 2 år siden var »Araber« og Aage Tjerrild fra Århus på besøg og fik en fantastisk oplevelse blandt naverne i det store »fremmede«. Vi blev modtaget af Fred Holm i lufthavnen i Los Angeles. Vi havde lidt vrøvl med politi og toldvæsen i New York, så det skabte så megen forsinkelse, at vore kufferter ikke kom med flyet. Men næste dag ankom bagagen, og så var glæden genoprettet.

Evy og jeg blev indkvarteret hos Holm i hans dejlige villa, Spazier Avenue i Glendale, Magni kom ud til Jimmy (afdelingens ældste) og Poul Flindt og Grethe fik logi hos Grethes søster i Thousand Oaks.

Allerede dagen efter ankomsten (d. 8. oktober) skulle vi til hulemøde i naverlandet i Monrovia. Det var naturligvis med en vis spænding, at jeg skulle til at opleve et hulebesøg så langt borte. Men spændingen blev hurtigt afløst af glæde — glæde over at se en veritabel naverhule. Alt var som i de fleste af de naverhuler, jeg allerede har besøgt: rundt bord med indskrift, hylder med kendte krus og bægge, kendte navermotiver på væggene. Ja, det var med stor glæde og en smule bevægelse, at jeg slog næven i dette bord og sagde goddag svende.

Jeg kom i god tid, så der var mulighed for at hilse på mødedeltagerne. Af hyggesnakken inden hulemødet fremgik, at mange af disse gæve medlemmer af Los Angeles Naverklub havde en lang fortid i denne fjerne del af verden. Asmund Andersen, blikkenslageren, var udvandret i 1919 og ikke været hjemme siden. Jeg hilste på Pallisgaard, der er kendt allerede blandt mange danske her og derovre. Han bor i Palm Spring. Det er et par timers kørsel fra, hvor hulen ligger. Efter hulemødet tog han Magni med hjem. Flere af medlemmerne havde været på valsen i Europa og var landet i Californien.

Det vil kræve megen plads i »Svenden«, hvis jeg skal gå i detaljer med de interessante ting, der blev fortalt om de forskellige oplevelser. Der var stor ivrighed med at berette, og jeg var naturligvis en interessant tilhører.

Hulemødet, hvori deltog 26 ialt, startede med en veritabel middag, som formanden, Svend Nilsson, var mester for (han er kok af profession). De kortspillende, der sad uden for hulen — i skjorteærmer for temperaturen var fin sommerlig, selv om vi var i oktober — måtte lægge »Holmblads sangbøger« til side og så startede hulemødet med vi tre fra Hillerød som gæster.

Da dagsordenen på behørig vis var afsluttet — dirigenten slog energisk med en træhammer hver gang et punkt på dagsordenen var færdig — blev det min tur til at speake. Først bragte jeg en hilsen fra H. B. og fra afdelingen i Hillerød. Her havde jeg en sølvplade til bordet med påtegning om vort besøg. Dernæst sagde jeg mange tak for den dejlige og hjertelige modtagelse, vi tre medlemmer fra Danmark havde fået.

Mange gange har jeg tænkt på et besøg, og jeg har hele tiden haft troen på, at det blev en realitet. Mange danskes udvandring til Amerika har jeg fulgt — og det er vel ikke alle der er begyndt som skopudser og avissælgere, der er endt som millionærer. Men ved at studere vognparken ved hulemødet her i Los Angeles var det mit indtryk, at det gik helt godt for mine lændsmænd.

Held og lykke med dette herlige samlingssted i naverånd.

Fred Holm takkede os for, at vi var kommet på besøg og oplæste et dokument efter hvilket jeg blev udnævnt til æresmedlem af Los Angeles Naverklub som påskønnelse for mit arbejde for C. U. K. Sammen med dokumentet var et guldtrykt medlemskort som bevis på livsvarigt medlemskab. Det var naturligvis en stor overraskelse, som jeg inderligt takkede kammeraterne i Los Angeles for. — Endelig fik vi overrakt en bog: Historisk beretning om Los Angeles Naverklub 1934—1974. En bog som Magni Andersen modtog til opbevaring i vort arkiv, og Poul Flindt modtog en figur »Satirisk gravmæle« ligeledes til Hillerød arkiv.

Endelig takkede jeg Los Angeles naverne for den smukke mindeplade, der var lagt i vort bord til erindring om Waldekar Petersens indsats for naverne. — Der blev slået på klokken et par gange. Et par »danske flasker« blev afleveret til hulen og det hyggelige hulemøde sluttede — det længst borte jeg endnu har været til noget hulemøde — men en herlig oplevelse.

Naverne i Los Angeles holder »strengt« på, at der ikke kommer damer til hulemøder men til gengæld er de gentlemeden ved en månedlig sammenkomst i naverdalen, hvor netop da

merne — og i øvrigt venner af naverklubben er velkommen. Her er medbragt mad — og en lille en til klemmerne. Der var mange denne dag — den 17. oktober — og også det blev en uforglemmelig oplevelse.

Omkring det store egetræ med en masse bord- og bænkeplads breder hyggen og snakken sig. Et veritabelt hesteskospil vakte interesse og Los Angeles naverne lærte os den ædle cowboy-kunst. Det var herfra Otto Lund tog os med op i bjergene til 5—6 herlige dage. Den tur vil jeg gerne skrive om senere — men foreløbig har Knud Lønstrup »posen fuld«.

Hvis jeg skal takke Los Angeles naverne må det være alle, der var med. En enestående gæstfrihed blev udvist os. Tak til Fred Holm, tak til Otto Lund, tak til Karl Sørensen, tak til Pouls svigerinde og svoger Aage Tønnesen — ja, tak til alle, der var med til at skabe en uforglemmelig tur til Los Angeles og vise os rundt og navnlig korte rundt med os til mange interessante steder, thi der er store afstande og meget at se på. Vi har mange indtryk med os hjem og tid til anden dukker minderne op om en herlig tur til naverne i Los Angeles.

Kai Fonns Bach.

Glædelig jul! — Godt nytår!

En glædelig jul samt et godt nytår ønskes alle vore medlemmer, vore abonnenter samt vore tillidsmænd ude omkring i afdelingerne, som takkes for det gode samarbejde i det forløbne år.

På hovedbestyrelsens vegne.

Ove Roslev
formand

Jørgen Schaffer
sekretær

Hilsener udefra

En hilsen fra Los Angeles gennem Fred K. Holm, der nu puster ud efter hillerøddernes hvirvelvindstur i oktober måned. Han beder mig om at hilse jer alle.

Fra Bangkok har jeg modtaget to breve fra Constantin Petersen, som i det ene brev skriver en lang fin artikel om forholdene for tiden men afslutter med, at jeg ikke må skrive den, da han jo bor derude. Han beder mig om at hilse alle, der kender ham.

Redaktøren.

Eventyr på fodrejse fra Hamburg til Basel!

af Emil Boesgaard, København.

Efter at undertegnede i 1905—6—7 havde arbejdet i Berlin, blev der strejke. Man havde dengang i Berlin 8½ times arbejdsdag og ville have 8 timer, men det lykkedes ikke dengang, men derimod fik man 2 timers kortere arbejdsuge. Da strejken var endt, blev arbejdsugen altså 2 timer kortere, d.v.s. lørdagen blev 2 timer kortere — altså fik vi weekend. Vi unge blev nødt til at rejse for ikke at tynde for meget på strejkekassen. Jeg rejste hjem, men her var det som tidligere meget slojt med at få arbejde. Sydpå var arbejdsmulighederne også meget dårlige, skrev dagspressen. Jeg nåede at få lidt arbejde på landet for en kortere tid.

I København strejkede bygningssnedkerne også i 1907.

Så rejste jeg i 1908 til Hamburg, men her gik der så mange arbejdsløse, at vi unge blev nødt til at rejse og forsøge at få arbejde længere sydpå. Her i Hamburg traf jeg en dag en kollega, som spurgte mig om han måtte rejse sammen med mig på valsen sydpå, thi sagde han, jeg kan ikke tale tysk, og jeg har hørt, at du taler perfekt tysk.

Vi blev så enige om at følges ad på valsen. Han viste sig at være gårdmandssøn fra Hjørringegn og var også snedker. Vi fulgte den slagne landevej med kurs mod Essen og kom bl. a. igennem en stor landsby, hvor vi opdagede at vore støvlesåler og -hæle var blevet slemt medtaget, så vi blev enige om, at jeg skulle købe nogle støvlebeskyttere i en stor købmandsforretning, som vi passerede på vejen gennem landsbyen. Vi blev enige om at mødes på en grøftekant udenfor landsbyen mod syd. Jeg fik ingen støvlebeskyttere hos købmanden, dem mente han, jeg kunne få i den næste større by, jeg kom igennem! Jeg lagde mærke til, at der under den ene skål på den gammeladgs messingvægt var lagt en klods, så denne ikke kunne gå helt ned.

Jeg gik nu videre gennem landsbyen, og på den venstre side så jeg en stor slotslignende villa med en stor parklignende have foran og en stor kunstmedet jernport med en lille låge ved siden af. Her i haven gik to unge piger og plukkede roser — formentlig til herskabets frokostbord. Det var, hvad vi almindelige døde kalder middagsstunden, klokken var ca. 12. Da jeg altid har været en stor ynder af roser, særlig vellug-

tende røde roser, så kaldte jeg på den nærmeste af de unge piger og spurgte, om jeg kunne købe een af de røde roser, hvortil hun svarede, at nu skulle hun spørge ad. Den unge pige har rimeligvis været en tjenende ånd og den anden datteren i huset. Da pigen havde spurgt den anden unge dame om mit ønske om at købe en rose, vendte denne unge dame front mod mig og fikserede mig lidt, hvorpå hun gik hen og plukkede mig en smuk rød rosenknop, som hun kom hen og gav mig. Hun ville ikke have penge for den men gav mig den gennem en åbning i porten. Jeg takkede hende hjerteligt og forsøgte at sætte rosen i knaphullet på min revers i jakken, men da jakken var ny, havde der aldrig været nogen blomst i det knaphul, og derfor var det svært for mig at få rosen plantet i knaphullet. Det sagde jeg til hende, hvorpå hun tilbød at hjælpe mig, hvilket jeg svarede ja tak til. Hun kom så ud af den lille låge i porten og fik hurtigt sat rosen i knaphullet. Jeg takkede for hendes venlighed og sagde så: — den rose, De har givet mig er næsten lige så smuk som den unge dame, der gav mig den! Den vil jeg gemme længe, meget længe, selvom den visner, vil jeg gemme den som et kært minde. Vil De det sagde hun det glæder mig. Jeg rakte hånden frem og sagde tusind tak for den smukke rose og farvel frøken. Imod min forventning gav hun mig også sin lille, fine hånd, som jeg trykkede hjerteligt, og så gik jeg. En lille halv snes meter henne ad vejen vendte jeg mig om for at se, om den unge dame endnu stod ude på vejen, og det gjorde hun. Så vinkede jeg til hende, men hun vendte sig om til den modsatte side — for i næste øjeblik at gøre front imod mig, formentlig har hun villet se, om der var nogen på vejen, som kunne se, hvad hun foretog sig, men da det var i middagsstunden mellem 12 og 13 var vejen tom, og så vinkede hun lige så ivrigt, som jeg gjorde —og det kalder jeg »eventyr på fodrejsen«. Imidlertid gik jeg rask hen ad vejen for at mødes med kammeraten, som havde lagt sig på grøftekanten og taget både strømper og støvler af, for som han sagde, så slider man da ikke på hæle og såler.

Da der var gået nogle minutter, kom der en gendarm i fuld krigsmaling med revolver og sabel ved siden, og han ønskede at se vore papirer. Det fik han lov til, han kom sydfra, og vore papirer var i orden. Han kørte derefter videre på sin cykel mod landsbyen, hvor vi kom fra.

En halv snes minutter senere da vi skulle til at valse videre mod syd, kom der en lille hærstyrke, bestående af en vagtmester og den samme gendarm, som vi lige havde talt med. De standsede op foran os, og vagtmesteren sagde straks til kammeraten, at han havde været inde hos købmanden for at tigge. Da kammeraten jo ikke forstod et kuk af, hvad vagtmesteren sagde, forklarede jeg kammeraten, hvad vagtmesteren sagde, og han virrede med hovedet og sagde selvfølgelig nej. Dette forklarede jeg vagtmesteren, og han sagde straks: »Dem har vi slet ikke noget at tale med om«, hvortil jeg replicerede, at det blev han nødt til, da kammeraten slet ikke forstod tysk! Så siger vagtmesteren til kammeraten, at han hellere må komme med på stationen. Nu blev det min tur til at tage offensiven, og jeg siger så til ham, hvis der er nogen, der skal med på stationen, så må det blive mig, thi det var mig, der var inde hos købmanden for at købe støvlebeskyttere men han havde ingen. Forøvrigt behøver vi ikke at tigge, siger jeg, og tager et par markstykker op af lommen og viser ham dem, og samtidig opfordrer jeg kammeraten til at gøre ligeså. Da vagtmesteren så dette, blev han lidt flov, men for at bevare masken siger han: »Macken sie jetz, das sie weider kommen?« »Jahwohl, Hr Wachtmeister, aber die fahrt bestimmt wir selber«. Endvidere sagde jeg til vagtmesteren, om ikke han hellere måtte se på købmandens vægt!

Vi sagde adjø, og så gik vi hver til sin side. Jeg var klar over, at det var min rose i knaphullet, der var mit alibi. »Also viel geschrei aber wenig Wolle«. Min kammerat, snedker og gårdmandssøn blev efterhånden lidt betænkelig ved situationen og sagde til mig, at det ser ikke ud til, at der er noget arbejde at få her, og denne levevis bekommer mig ikke så godt med et stykke tørt franskbrød og engang imellem et lille stykke polse. — Jeg tror, jeg tager hjem igen!

Da vi kom til en by, hvor der var herberg satte han sig ned og skrev hjem til mor: — send mig omgående 50,00 kroner til en by, hvor vi vidste, at vi ville komme igennem om et par dage. Da vi nåede byen, lå der godt et halvt hundrede mark pr. poste restante. Marken var jo dengang kun 89 øre værd. Han gav så et stykke brød med polse til og et glas øl, og så tog vi rørende afsked med hinanden. Jeg kunne dog ikke lade være med at sige til ham: — Så kunne du altså ikke længere undvære de hjemlige kødgryder«.

Vi skiltes som gode venner. Jeg fulgte ham til stationen, han drog mod nord, og jeg mod syd — og så var jeg alene igen.

Et godt middel!

To naver mødte hinanden på gaden. Den ene havde en forfærdelig tandpine og jamrede sig:

— Hvad skal jeg gøre for at slippe fri for de ulidelige smerter?

— Ved du, hvad jeg gør, når jeg har tandpine?, spurgte den anden.

— Nej!

— Jo, når jeg har tandpine, så går jeg hen til min kone. Hun lægger armen om min hals og kysser mig, og så glemmer jeg hele tandpinen.

— Strålende, virkelig strålende! Er hun hjemme nu?

C.E.G. bladet nr. 3

C. E. G.s blad nr. 3 er nu udkommet og er sendt til de respektive afdelinger. Skulle der være flere, der er interesseret i at modtage dette blad, kan det rekvireres hos *bogtrykker Kai Fønns Bach, Toftebakken 2 D, 3460 Birkerød*.

Heri står bl. a. om den planlagte Europatreffen i 1978, som denne gang sker i hele 8 dage. Der er virkelig gjort et stykke arbejde for at alt skal klappe, og man venter stor deltagelse, også fra Danmark.

Uddrag af H. B.s protokol

H.B.-møde er afholdt d. 4. oktober i Græsted hos hovedkasserer Hans E. Fisher. Formanden åbnede mødet og af lagde derefter sin beretning for tiden siden sidst afholdte møde. En del telegrammer var blevet afsendt til de runde dage, og endvidere oplyste formanden, at han havde været i Roskilde og haft en samtale med Axel Jensen vedr. Roskilde afd.s fremtid. En del korrespondance blev oplæst og taget til efterretning. Bl. a. var der brev fra C.E.G., hvori man anmodede om dansk deltagelse til et møde i Köln, og Edgar Jensen erklærede sig villig til at deltage. Man blev også enig om at tilskrive Otto Kröll i Düsseldorf med anmodning om, at han ville deltage i samme. Endvidere blev det oplyst, at der var udtrykt ønske fra C. E. G.s side om at afholde et møde i Danmark i 1977. Kontroludvalget havde godkendt Kb.h.s afd.s lokallove. Der synes at være ved at komme skub i Hamburg afd., idet en ung svend havde meddelt sin vilje til at gøre en indsats for at få gang i afdelingen igen. En del interne sager blev debatteret og taget til efterretning. Også jubilæumsnummeret af D. f. S. blev diskuteret med henblik på bladets forestående 75 års beståen i januar 1977. Der blev meddelt at nu var de nye oblater udsendt til samtlige afdelinger med en skrivelse vedlagt med opfordring til kassererne om at afsætte disse hos medlemmerne. Problemet med de svigtende adresser til medlemmer, som var flytte blev meget indgående diskuteret, og redaktøren blev anmodet om at isætte en opfordring til medlemmerne om, at de sørgede for at få meldt flytning af bladet til postvæsenet samtidig med at de meldte flytning af deres øvrige post. Næste møde afholdes d. 8. nov. hos Jørgen Schaffer i Fr.sund.

Redaktøren.

C.U.K.s afdelinger

Århus (8000)

Formand H. Fiirgaard, Klokkefaldet 108, 8210 Århus V. Tlf. (06) 15 96 27. Kasserer Ib Strange, Bakkedraget 4, 8270 Højbjerg. Tlf. (06) 27 24 80. Hule: Orla Lehmanns Allé 7. Møde 1. og 3. fredag.

Aalborg (9000)

Formand Edwin Svendsen, Norgesgade 8, Tlf. (08) 13 92 00. Kasserer Roy W. Larsen, Fynsgade 48. Tlf. (08) 13 89 55. Hule: Snedker- og Tømrerforbundet, Kajerødgade 39, indgang fra P-pladsen. Møde 1. onsdag i måneden.

Fåborg (5600)

Formand Hermann Johansen, Priorens-gade 50. Tlf. (09) 61 14 36. Hule: Lagonis Minde 5. Møde: 1. mandag i måneden.

Fredericia (7000)

Formand Tage Prehn, Oktobervej 27. Kasserer væver Ove Sørensen, Nr. Voldgade 70. Møde: 1. onsdag i rest. »Hos Agnes«, Riddergade.

Frederikssund (3600)

Formand Anders Rosted, Vasevænget 12. Tlf. (03) 31 12 78. Kasserer Jørgen Schaffer, Kastanie Allé 25. Tlf. (03) 31 34 70. Hule i Græse gamle skole, 2. fredag i måneden.

Herning (7400)

Formand Hans Brødsgaard, Truelsensvej 22. Kasserer Axel Toft Nielsen, Gl. Landevej 148. Tlf. (07) 12 09 92. Hule: Ole Rømersvej 7. Møde 1. onsdag i md.

Hillerød (3400)

Formand Knud Petersen, Pilevej 31. Tlf. (03) 26 00 86. Kasserer Svend Pedersen, Toftvej 15, 3480 Fredensborg. Tlf. (03) 28 04 54. Hule: Helsevej 7. Møde 2. fredag i måneden.

Holbæk (4300)

Formand konservator K. Henning Olsen, Orøvej 15. Kasserer Max Nielsen, Godthåbsvej 19.

Horsens (8700)

Kasserer Jørgen Spring, Krystalgade 5. Tlf. (05) 62 17 70. Møde i hulen samme adresse: 1. og 3. torsdag i måneden.

Kolding (6000)

Formand Eivind Pedersen, Dyrskuevej 7, 6630 Rødding. Tlf. (04) 84 16 43. Kasserer Bent Petersen, Brændkjærsgade 86. Tlf. (05) 52 77 43.

Køge (4600)

Formand og kasserer snedkermester Albrecht Hansen, Robenheje 16. Tlf. (03) 65 18 82.

København

Hule i Knabostræde 3, o.g. th. 3. sal. Formand Hans Rindom, Hyllemorsvej 40 B, 2730 Herlev. Tlf. (02) 94 65 63. Kasserer Ib Lønstrup, Hvidovrevej 452, 2. th. 2650 Hvidovre. Tlf. (01) 78 04 73 efter kl. 18.

Nakskov (4900)

Kasserer Valther Jensen, Vejlegade 11.

Nysted (4880)

Formand Simon Hansen, Aarresturpevej 8. Tlf. (03) 87 15 93. Kasserer Svend Riddersholm, Kettinge, Bækkeskov. Hule i Vantore forsamlingshus. Møde 1. mandag i måneden

Odense (5000)

Formand Kjeld Ploug, Glentevej 10. Tlf. (09) 12 85 01. Kasserer Ib H. Agerbo, Hjejlebakken 39, Tarup. Tlf. (09) 16 18 15. Hule: Kochsgade 60. Møde 1. torsdag i måneden.

Odder (8300)

Formand malermst. Th. Kruse, Rosengade 76.

Randers (8900)

Formand Johs. Aaquist, Markedsgade 18. A. Kasserer Ole Valbjørn Christensen, Falkevej 3. Hule: Markedsgade 18 A. Møde 2. fredag i måneden.

Roskilde (4000)

Formand og kasserer maler Axel Jensen, Provstestræde 3.

Silkeborg (8600)

Formand Hans Christensen, Mosevej 6. Hule i »Kurts Bodega«, Søndergade. Kasserer H. Pedersen, Borgergade 100. Tlf. (06) 82 24 10. Møde 1. fredag i md.

Slagelse (4200)

Formand H. J. Frandsen, Fisketorvet 2. Tlf. (03) 52 09 92. Kasserer Knud Jensen, Smedegade 15. Møde i hulen i Fruegade 36, 1. fredag i måneden.

Sønderborg (6400)

Formand murerst. Arnold Nielsen, Kastanie Allé 39. Kasserer karetmager Chr. Boysen, Dybbøl. Hule i Æbelgade 7.

Vejle (7100)

Formand Charles Jensen, Gl. Kolding Landevej 52. Tlf. (05) 82 33 24. Kasserer Bruno Lindskjold, Kikkenborg 12. Tlf. (05) 83 10 55. Møde i hulen »Nørretorv« 1. fredag i måneden.

Færøerne

Thorshavn (3800)

Formand Chr. Reinart Petersen, Ovaru Hoydala, Thorshavn. Kasserer Jørgen Mathiesen, B 72, Statshospitalet i Thorshavn. Næstformand Jan Ehlers, Bakkagöta 5, Argir pr. 3800 Thorshavn.

Schweiz

Bern

Kontaktmand Thorvald Jespersen, Waldstätterstrasse 9. Ch. 3014 Bern.

Zürich

Formand Flemming Vilhelmsen, Stauffacherstrasse 159. Ch. 8004 Zürich. Kasserer Hans Häslar, Feldstrasse 39. Ch. 8800 Thalwil. Møde hver torsdag i restaurant »Falken«, Schmiedesplatz 4.

Tyskland

Düsseldorf

Formand Otto Kröll Eisenstrasse 35 D. 4 Düsseldorf 1. Tlf. 77 13 56.

Hamburg

Mødelokale: Gesellenwohnheim, Unzerstrasse 18. Formand og kasserer Walther Hansen, Schnellsen 61, Holsteiner Chausse 390, 2000 Hamburg. Tlf. 550 44 02.

München

Kontaktmand Theodor Hansen, Lothring-erstrasse 17. 8000 München 80.

Luxembourg

Mersch

Formand og kasserer Erik Christiansen, c/o Moulin Nicolas, 11 a Rue de la Gare, Mersch. Case postale 43. Møde sidste fredag i måneden hos Inge Sørensen, Rue Lohr 13 Mersch. Tlf. 32 87 75.

Sverige

Borås

Kasserer Otto Hansen, Johannelundsgatan 13, 50235 Borås.

Göteborg

Formand Knud Winther, Arvid Lidmannsgatan 12 D, Göteborg H. Kasserer Kr. Dinesen, Mellangatan 13. 1-3. S. 413-01 Göteborg.

Stockholm

Hule i Jacobsgatan 3. Om sommeren på Ingarö. Formand Anthon Poulsen, Smedsvägen 28, Tullinge. Tlf. 08/778 27 27. Kasserer Leif Petersen, Finnbergsvägen 10. 13100 Nacka. Tlf. 08/41 72 74.

Canada

Calgary

Formand Per Lykkemark sen. Kasserer Karl Jensen. Sekretær Svend Klausen, 5980 Dalcaster Dr. N. W. Calgary. Alta T 3 283. Møde i hulen 1. torsdag i md. Bow Crescent 7023.

Vancouver

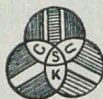
Formand Ferdinand Christensen, 4015 St. Albans Ave. North Vancouver. Tlf. 987/6849. Vancouver B. C. Canada.

U S A

Los Angeles

Sekretær Fred K. Holm, 1238 Spazier Ave, Glendale, California, 91 201, U S A.

SKANDINAVISK CENTRAL UNDERSTØTTELSES- KASSE



Giro: 14 33 99, Naverne.

Hovedkasserer: Hans E. Fischer, Esrumvej 27, 3230 Græsted, telf. (03) 29 12 63 om onsdagen efter kl. 20.00. Ekspedition af D. f. S., alle til- og afmeldinger samt flytning af medlemmer og abonnenter sendes hertil.

Hovedbestyrelsen: Formand Ove Roslev, Gl. Køgevej 724, 2660 Brøndby Strand. Telefon (02) 73 13 34.

Kontroludvalg: Formand: H. P. Hansen, 1 Hunøgade 21, 3., 8000 Århus C, tlf. (06) 12 38 74.

Redaktør af D. f. S.: K. E. Lønstrup, Rådmand Steins Allé 16 A - 203, 2000 København F. Telefon (01) 71 90 26 ml. kl. 13-15 eller efter kl. 18.

C. U. K.s litteraturudvalg: Formand: William Schmidt, Egelykkevej 7, 2720 Vanløse, tlf. (01) 71 73 09.

FORENINGS-MEDDELELSER

Aalborg

Oktobergeneralforsamlingen blev afholdt d. 6. okt. Kassereren, Roy Larsen, og sekretæren var på valg. Kassererens regnskab blev gennemgået og fandtes som sædvanlig i orden og blev godkendt og underskrevet. Man gik så over til valget af kasserer og sekretær, som begge blev genvalgt. »Men« svende? »Hvor bliver I af??« Kun seks medlemmer var mødt op! Hulemøde blev afholdt 3. november. På mødet blev det vedtaget, at vi som sædvanlig afholder vor årlige stiftelsesfest i Kajerødgade 39, d. 31. januar 1977 kl. 18,30 — selvfølgelig med damer. Tilmeldelse til formanden på telf. 13 92 00 eller kassereren telf. 13 89 55 og på hulemødet onsdag d. 1. december. Menuen er ikke vedtaget men skal selvfølgelig være festlig. Endelig bestemmelse meddeles i Januarsvenden — også om eventuel ændring i afholdelse af festen. Svende mød op til hulemødet 1. december da forskellige forslag er stillet og skal tages stilling til.

Med naverhilsen.

Aage Kjær, sekr.

Calgary

Her er en lille naverhilsen fra Calgary i Canada. Her står alt vel til. Vi har lige haft vores generalforsamling d. 7. okt. — en velbesøgt generalforsamling med 23 medlemmer fremmødt. Vi kom igennem de forskellige punkter på dagsordenen, dog det, der var vigtigst, var, at vi skulle vælge ny formand, da Harry Skov ville gå af efter 8 år som formand. Vi her i Calgary vil gerne sige tak til Harry Skov for det gode arbejde og det altid gode humør, hvormed han personligt tog sig af klubbens problemer og behov. Vi viste ham vor taknemlighed ved at synge »Blæren« for ham. Efter en del snakken fik vi også valgt ny formand. Per Lykkemark sen. modtog valg og takkede Harry Skov på klubbens vegne. Resten, der var på valg, blev genvalgt, bortset fra en revisor, her blev Georg Hansen valgt som ny revisor.

Med hensyn til den festlige side af vore aktiviteter.

I september afholdt vi bal, hvor vi også havde smørrebrød. Her var stemningen fin-fin og vi havde stor succes. Den 27. nov. skal vi så holde vort årlige gæsegilde som jo altid er utroligt populært. Her må vi give æren til damerne i klubben, særlig de tre damer, som vi alle kender, der tager sig af tilberedningen af denne middag. Dem takker vi hvert år. Vi skal nok få en dejlig aften d. 27. nov.

Med naverhilsen fra Calgary afd.

Svend Klausen, sekr.

(Referatet der efterlyses fra Calgary af sekretæren var optaget i maj 1976, men måske har I ikke modtaget dette nummer af svenden?) Red.

Fåborg

Den 4. okt. havde vi en gevaldig aften. Borge fra Odense kom og viste os en film fra stævnet i Nysted. Da vi af forskellige grunde ikke kunne være repræsentereet, var det dejligt at se, hvordan det var.

Vi havde til hulemødet også to gæster fra Tyskland. De var meget forbausset over, at vi »farende svende« havde sådan en hule, og havde det så rart med hinanden. Flere omgange kom på bordet, foruden at de havde en flaske med! Også grisen blev lidt federe.

Peter, næstformanden havde lavet en dejlig forløren skildpadde og godt med Sherry — det var bare godt! Tak Peter! Med sang og snak gik den aften til ende, en dejlig aften.

Hulemødet d. 1. nov. blev åbnet af formanden med udtalelse af nogle mindeord over vor gode kasserer, Poul Møller, der var afgået ved døden. Poul har i den tid, han var kasserer, gjort et godt arbejde, han var en god kammerat og en støtte for afdelingen.

Ære være hans minde!

Der var ikke mange til mødet denne aften, men vi fik talt om flere ting, bl. a. har vi droppet spørgsmålet om fanen og blev enige om at få et rundt bord. »Fåborg Ove« ønskede så at give bordet til afdelingen i stedet for fanen.

På forhånd takker vi Ove for den interesse, han altid viser os.

Flere hilsener, der var kommet i løbet af tiden, blev modtaget med interesse. Beslutet blev det også, at vi med 4-5 mand deltager i Sønderborg afd.s 10 års fødselsdag.

Til slut, gutter fra Fåborg — kom dog til hulemøderne når de finder sted, sammenholdet styrkes, når vi er sammen! Næste hulemøde finder sted mandag d. 6. december. Vel mødt.

Med naverhilsen.

Herman Johansen, fmd.

Frederikssund

Til vores hulemøde i december bliver der gratis kogesild, så bestyrelsen regner med et stort fremmøde. Mellem jul og nytår vil der blive et ekstra hulemøde sammen med de svende, som er hjemme på juleferie. Der vil blive serveret en let anretning, da vi må gå ud fra, at vi er godt forædte fra julens goder. Mødet er selvfølgelig med damer. Underretning kommer fra kassereren telefonisk, da vi på nuværende tidspunkt ikke ved, hvor mange der er hjemme fra det store udland. Tilmelding kan dog også ske ved, at I selv ringer til formanden på telf. 31 12 78 senest d. 27. dec. Vi håber på stort fremmøde til denne julekomsammen.

Jeg gør opmærksom på, at jeg nu har modtaget giro-indbetalingskort og vort postgironummer er 524 97 32. De vil blive udsendt første gang d. 1. januar 1977 for tre måneder ad gangen. De medlemmer, der ikke har betalt 1976 ud, vil få to girokort tilsendt. Det er mit ønske, at alle betaler, så jeg bliver fri for at rykke for kontingentet.

Bestyrelsen ønsker alle medlemmer med familie en rigtig glædelig jul samt et godt nytår.

Med en kraftig naverhilsen.

Jørgen Schaffer, kass.

Hillerød

Næste hulemøde bliver et hulemøde med julelogg, og det bliver fredag d. 10. dec. Damerne er velkommen til denne aften, hvor vi ønsker hinanden glædelig jul.

Det første møde i det nye år bliver fredag d. 14. januar — og så skriver vi altså 1977.

I januar måned holder Københavns afd.

sin store fest i »Pejsegården« på Frederikssundsvej. Det bliver lørdag d. 15. jan. Vi opfordrer vore medlemmer til at deltage. Det var en forrygende succes med den sidste fest på dette sted — og det bliver det igen. Man skal nok melde deltagelse til Kbhs afd.s formand, Hans Rindom på telf. (02) 94 65 63 i god tid forinden festen.

Vor nestor i klubben, malermester P. M. Petersen, der fornylig fyldte 95 år, har som tak for hyldesten til ham på fødselsdage skænket et beløb til klubkassen — det siger vi P. M. Petersen tak for. NB! Husk vore mødeaftener i hulen ALTID begynder kl. 19,30.

Kia Fønns Bach, sekr.

Herning

Hulemødet d. 3. november blev åbnet af formanden, som bød velkommen til de 10 svende, der var mødt, specielt til afdelingens 3 nye medlemmer, tømrer Knud Fjordside, der har arbejdet 12 år i Amerika, Afrika, Asien og Australien. Faglærer Gunnar Nielsen, der har arbejdet 2 år i Tyskland og Island samt konsulent Jens Jørgen Fjord, som har arbejdet 3½ år i Tyskland, Holland, Belgien, England, Skotland, Færøerne, Grønland og Indien. Efter et par sange og lidt smørelse til halsen kom der rigtig gang i taleysten — med masser af gode historier og skønne rejseminder. Gunnar Nielsen forærede hulen 4 islandske mønter til vort runde bord. Tak for det Gunnar.

Vi sluttede et godt møde med »Minderne«. Vort næste hulemøde er onsdag d. 1. december med sidste frist for tilmelding til vor fødselsdagsfest fredag den 3. december.

Med naverhilsen.

Karl Jacobsen, sekr.

Kolding

Det kan meddeles at vor gode sekretær, Jens Foged Nielsen og hans hustru, nu har sørget for en værdig efterfølger til sekretærposten, idet de har fået en søn. Kolding afdeling gratulerer.

Vort rejsende medlem, 1. styrmand Uwe Fink, Korsørvej 1, 6000 Kolding, runder d. 21. december det skarpe hjørne, idet han fylder 50 år. Koldingnaverne gratulerer med dagen og siger, at vi savner dig. Kassereren er lidt sur over, at man ikke respekterer datoen, som er sat som frist for indbetaling af kontingent på girokortet, der er tilsendt. En dato er meningen at skulle overholdes — det vil også lette arbejdet for ham — som jo gør det frivilligt. Husk det svende! Betal til tiden. Iøvrigt ønsker vi her i afdelingen alle naver venner i indland såvel som udland en rigtig glædelig jul samt et godt nytår.

Med naverhilsen.

Bent Petersen.

København

Skohorn

Vi pressede medlemmerne sammen ved vor afholdte pakkefest, idet der var 50 fremmødte. Keglifesten — 1 points skilte Conrad og formanden og Conrad vandt værdigheden. Tove, vor C. U. K.-pige, vandt dronningeværdigheden (men de var også to om det).

Minder fra stævnet i Nysted, det var en pragtfuld film og her var også ca. 40 fremmødte. Tak Børge!

Generalforsamlingen var der også mødt ca. 40 medlemmer op til. Det var dejligt at se. Opsangen i sidste nr. af »Svenden« har åbenbart hjulpet.

Til afdelingens medlemmer der tænker på at flytte, skal vi opfordre dem til at at også når de melder flytning til postvæsenet melde flytning af »Den færende Svend«, så I kan få den på den nye adresse uden afbrydelser.

Bestyrelsen.

Odense

Stiftelsesfesten på restaurant Zoo d. 16. okt. havde kun samlet 19 deltagere, men vi fandt dog ud af, at det var et hænderligt uheld, at vi ikke var det sædvanlige antal! — Derimod var det interessant at høre, at kun meget få var tilfredse med, at festen blev afholdt her på Zoo. Mange ønskede, at vi for fremtiden skulle afholde denne i hulen, hvor priserne kun var det halve, medens lige så mange gik i den modsatte »grøft« og hellere ville betale lidt mere og så få deres eget lokale med deres egen spillemand — men det eget lokale skulle ihvertfald ikke være hulen, da der var for lidt plads, for stive stole, for dårlige toiletforhold og for fodkoldt, sagde de. — Ak, ja — det er svært at gøre alle tilfredse. Derfor mener jeg også, ligesom vor afgående festudvalgsformand, Leo Jarmark, at restaurant Zoo, eller et lignende sted med de samme faciliteter, må være den rette løsning, hvis man skal mødes på halvvejen, idet vi normalt vil være for mange til at være i hulen, og for få til at kunne betale for egen musik — det havde ellers været rart. Ihvertfald fandt vi ud af, at vi må være en halv snes stykker mere her på Zoo, så vi kan få den sal, der ligger i forbindelse med musikken, så vi lige som sidst kan få den til at spille med på vore naversange. Denne gang fik vi et mindre afsides liggende lokale, hvor det var svært at overdøve musikken, hvad enten der skulle synges eller fortælles historier, så det var jo altså ikke lige sagen. Så ved vi det: »Durch Schaden wird mann klug«. Med hensyn til festen skal dog siges at den forløb fint. Maden var fin. Historierne, der blev fortalt ved bordet af under tegnede, var fine?? og de historier Kjeld Hans og Axel leverede kunne lige gå an?? Efter spisningen fortrak vi så til danse-lokalet, og selv om jeg vil give de mange ret i, at det ville være rart at have det for os selv, så fik de fleste da svunget »træbenet« gevaldigt. Ud på aftenen fik vi besøg af Ib. Birthe og »farmor«, som afløste Gudrun og Grethe, som var blevet trætte af os. Ved 1-tiden sank musikken sammen, og vi gik hjem, ja, vi var faktisk nogle stykker, der havde været hos konditoren og hentet kondi for at kunne gå helt hjem.

Hulemødet d. 4. november: Længe siden vi har haft et så hyggeligt møde sagde både Ib og Tage. Det skyldes nok, at begge fik helt godt i kassen men også, at vi fik »gæster«, nemlig Flemming »Seden«, som kom fra de norske olieplatforme og Helge, som lige var kommet hjem fra Østen. De fik naturligvis begge »Blæren« på henholdsvis norsk og japansk. Formanden åbnede ellers mødet med at oplæse en invitation fra Sønderborg til deres 10 års jubilæum tilmelding senest 1. nov. Vi må have invitationen lidt tidligere en anden gang. Vi var nogle stykker, der ellers gerne ville have været med »But anyway«. — Til lykke Sønderborg. Det lykkedes os igen at få Helge til at

fortælle historier eller berette derudefra, det er han god til som ingen anden. Vi prøvede også at få Flemming »Seden« til det, men det eneste han kunne berette deroppefra var, at maden var ganske uspiselig, og at han havde taget 8 kilo på?? Det lykkedes os også at få Hans overtalt til igen at rigge et julebord på benene til vort julesvendegilde, som bliver lørdag d. 18. december kl. 18,00 i hulen, hvor vi naturligvis alle tropper op. Prisen bliver ca. kr. 20,00 — lige som sidste år. Så har vi juletræsfesten d. 2. januar 1977 i hulen kl. 15,00. (Tilmelding til Birthe på telf. 16 18 15) inden d. 27. december — og så, idet vi ønsker alle såvel i indland som udland en glædelig jul og et godt nytår, minder vi om, at de næste hulemøder er henholdsvis 2. dec. 1976 og 6. januar 1977.

Med naverhilsen.

Walther Petersen, sekr.

Randers

Novembermødet blev yderst vellykket. Det var tydeligt at se, at svendene havde set hen til en hyggelig og munter aften. Mødet åbnedes med en af vore herlige sange, og formanden gav svendene orientering om aftenens konkurrenceer — festskydning og pilespil — til ukendte points (disse var skjult i balloner, som skulle nedskydes). Efter at disse points var sammentalt var der uddeling af morsomme præmier. Senere gik vi i krig med at indtage de gode naverhåndmadder, som Margit havde fremtryllet i køkkenregionerne og det kan nok være, at det faldt i naversvendenes smag. Selvfølgelig skulle der ind imellem skylles, det er jo en god skik, så vi må jo håbe, at det med håndmadder må blive en fast foreteelse på alle vore møder.

Ja, vore sangstemmer blev da også flittigt rørt, bestyrelsen havde jo barslet med vor indvielsesfest, denne vil blive lagt sammen med vor julefest, som afholdes lørdag den 11. december kl. 18,30. Der vil denne aften blive serveret en herlig juleplatte med små lækkerier til en pris (ja, hold jer nu fast) à kr. 10,00 pr. næse for vore medlemmer — så her må vi alle med — også pigerne! Der vil endvidere blive lotto om fine gevinster (Blå Thor, købmandspakker, gaveasker m. m.) og selvfølgelig får vi da også kaffe med småkager. Det skulle være et fint arrangement, så ingen må svigte denne aften. Indtegnings kan allerede finde sted nu i hulen. Hulemødet i december afholdes som sædvanligt. Ja, nu havde vi næsten glemt at nævne vinderne af festskydningen og pilespillet, men her var det Arni Lorenzen (den smukke maler), formand »Knast« og Søren Møller, som løb af med præmierne.

Vor gode naverkammerat, Bent Larsen, Pontoppidansgade 8,3. sal, 8900 Randers, kan d. 22. dec. fejre sin 60 års fødseldag, og vi vil gerne hermed hilse og ønske til lykke med dagen og håbe, du også fremover vil være et trofast og interesseret medlem.

OBS! Nytårsaftensdag er hulen som sædvanlig åben mellem kl. 10,00 og 13,00, så vi kan ønske hinanden godt nytår. Der serveres varme Randerspølser.

Vi ønsker hermed alle vore medlemmer og naverkammerater såvel hjemme som ude en glædelig jul samt et godt nytår og på gensyn i 1977.

Med naverhilsen.

Kløve og Busmanden.

Slagelse

Ved hulemødet fredag d. 5. nov. var 10 medlemmer fremmødt, og da vi var bænket allesammen, bød vor formand, Frandsen, velkommen, og vi sang så et par sange for ligesom at få klaret stemmerne, inden vi gik over til de egentlige punkter for hulemødet. Efter at have sunget ud og undertegnede havde fået klaret stemmen blev protokollen oplæst. To af vore gode medlemmer havde haft fødselsdag, og de sørgede for, at der kom både klart og gyldent fluidum på bordet, så vi havde noget at ledsage vore medbragte »klemmer« med. Vi siger tak til Ewald Sørensen, Soro, og Jørgen Hansen for den fine gestus. Nu nærmer vi os julen, og fredag d. 17. dec. kl. 19,00 holder vi julemøde med juletræ og æbleskiver med diverse til. Aftenen slutter med vor godnatsang »Minderne«.

Slagelse afd. sender sine bedste ønsker til naver nær og fjern om en rigtig glædelig jul samt et godt nytår og på forhåbentlig glædeligt gensyn i 1977.

Med naverhilsen Henry Hansen, sekr.

Stockholm

Mogens Munck, ambassaderåd i Stockholm rejser den 1. januar til Cuba. Stockholms afdeling vil hermed takke familien Munck for deres store indsats og interesse for Skandinaviska Föreningen. Mogens Munck har bl. a. ordnet med vor hule i Ambassadens hus, og vi ønsker eder velgang og lykke til med den nye befattning i Cuba, samt at vi snart må se jer i Stockholm igen.

Fredag d. 3. dec. skal lokallovne behandles. Lørdag d. 11. dec. har vi Luciafest med familien kl. 15,00 i hulen. Fredag d. 17. dec. holder vi naverfest med middag kl. 19,30 prc. Tilmeldelse skal gøres senest d. 11. dec.

NB. Det gælder også for eventuelle tilrejsende.

Det nye års første møde er fredag d. 21. januar. Årets første svendefest bliver med varm mad den 28. januar. Her skal tilmelding ske senest d. 21. januar.

Fredag d. 17. dec. kan Kaj Sørensen (Søren) fejre sit 50 års medlemsskab i C.U.K. og dette skal selvfølgelig fejres med en stor festaften den 17. dec., der vil han få at høre om sine kongelige indsatser gennem de mange år som nav.

En glædelig jul og et godt nytår ønsker bestyrelsen alle naver med familie såvel ude som hjemme.

Med naverhilsen Arthur Nielsen.

Vejle

Formanden åbnede mødet, og kassereren foreslog nr. 39 til en forandring. Der var ellers kun mødt 8 svende ved mødets begyndelse, men det sneg sig dog op til 12 deltagere i alt.

Vor ven Kaj Knudsen var lidt overrasket over at være nævnt i en lidt ældre udgave af Svenden, fordi han dengang havde givet en omgang, det gjorde han også denne gang, så »Blæren« var hjemme, og traditionen tro må jeg jo nævne ham igen måske det også giver en omgang næste gang. I øvrigt blev jeg gjort opmærksom på en lille fejl i mit sidste referat i Svenden angående en fest i Hytten. Det skulle være Sgt. Hans festen, i stedet for fastelavnsgildet, der skulle have stået. Beklager fejlen, nu er den rettet. A pro pro fester — afholdes den årlige

vinterfest på »Rico« (Cafe Nørretorv) d. 22. januar 1977 kl. ca. 18,00. Man må så bare håbe på, at der er flere af vore medlemmer, der gider læse Svenden, end at komme til møderne, for ellers ser det noget sløjt ud. For at sige det rent ud, så er det mildt sagt noget sløjt med interessen for vore møder. Ifald nogle af vore medlemmer skulle være i tvivl, så er det altså den første fredag i hver måned, der afholdes hulemøde, og det er stadigvæk på »Rico«, det foregår.

Da det ikke i år har været muligt at skaffe sikkerhed for at få torsk fra vore vante leverandører, bliver der altså ingen torskegilde i år, men jeg erfarede senere, at man efter mødets afslutning havde fundet ud af at få gule ærter i stedet. Da dette ædegilde skal finde sted d. 20. i denne måned (nov.) og at der d. 21. skal være møde i hytten med bud på, hvad sparegrisen indeholder, ikke kan komme tidsnok i bladet, må vi bruge mund til mund metoden. Da mødet nu havde været en god halv time kunne kortene ikke tale at ligge i pakken længere, så formanden måtte i hast hæve mødet, og vi afsluttede med sang nr. 65 — også til en forandring. PS! H. B. havde tilsendt afdelingen en opfordring til at agitere for flere medlemmer. Det lyder godt, men med den enorme mødeprocent her i afdelingen har vi nok ikke plads til flere.

Med naverhilsen. Harley, sekr.

Zürich

En dejlig week-end i Berner-Oberland. Lørdag d. 2. okt. mødtes vi ved Stadtheater kl. 8. (De fleste var der til tiden). Med morgenkaffe på en af autobahnens restauranter var rejsens første mål Bern. Med let overskyet vejr besøgte vi — og legede — med bjørnene i bjørnegraven for derefter at bese og bestige tårnet (100 m) i »Bern Münster« kirken. Kaj var så rar at kontrollere, om klokkerne virkede — ih, hvor lød det godt. Der blev også tid til en Stadtbummel med besigtigelse af klokkespillet »Zytglogge«. Videre gik turen til restaurant »Hornberg« ved Saanenmoser (1811 m). Både mad og vin var godt tilberedt.

På Karins forslag kastede vi os ud i »Flaskelegen«. Den, flasken pegede på, hjalp vi andre med forskellige øvelser, bl. a.: Alle smider højre strømpe. For uerfarne ungkarle og husmødre skal meddeles, at efter denne øvelse var det alle klart at et gult vasket i rødvin fremtræder strålende blankt. På et nærliggende værts-hus var værtten så »betaget« af vor sang, at han blev oppe, til vi gik.

I sovesalen for 50 personer havde vi den store glæde at træffe de syv brødre fra Schweiz. I nattemøderne udviklede det sig til en særdeles ivrig diskussion. Vi var alle meget betaget af Finns store ordforråd. I sandhed en stor oplevelse.

Ved søndagens morgenbord virkede sel-skabet særdeles roligt og afslappet. Det blev til en dejlig vandretur på »Hornberg« for derefter at køre til Interlaken, hvor vi gik på vandring i »St. Beatushöhlen«. Turen sluttede i Zürich på restaurant »Vor Mor«.

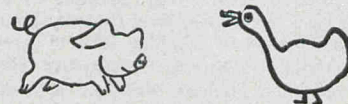
I alt en vellykket week-end. Med naverhilsen. Frits Sørensen.

PS! Grundet vor formand, Flemming Vilhelmsen's skolegang i vinter vil Claes Ohlin være fungerende formand i afdelingen. Red.



BEREJSTES HUS. Mødelokale, Emiliegade 7, telf. 31 49 43. Møde hver torsdag undt. i ferien. Formand: H. F. Lindow, Langogade 21, Ø, telf. 20 35 32, aften 20 54 70. Sekretær: Henry Hansen, Dræbyvej 6, Skovlunde, telf. 91 81 24.

Andespillet d. 2. dec. kl. 19



Som tidligere meddelt agtede bestyrelsen at droppe denne aften, men vi prøver endnu engang. Vi håber, I møder talrigt op, så vi engang kan fylde salen. Tag venner og bekendte med, og vi sørger for gode gevinster. Vel mødt!

Foreningen slutter året med en lille festlighed d. 16. dec. Vi spiller kegler til kl. 21,00 og går derefter ovenpå og får serveret æbleskiver og så danser vi om juletræet.

Husk! at vi før sammenkomsten kan spise til middag kl. 18,00, men vil I så være så venlige at tilmelde jer dagen i forvejen.

Bestyrelsen.

Året går på hæld

Ja, så svandt 1976 og året forløb som tidligere med vores traditionelle sammenkomster, som har været godt besøgt. Vi har haft lidt genvordigheder i det forløbne år. Vor vært gennem adskillige år, Henry Sonnerup, gik pludselig bort — og så var gode råd dyre.

Men fru Lise Nielsen, datteren af vor mangeårige vært, Aage Nielsen, sprang til, og det er vi glade for.

Som I også ved, har vi været truet med nedrivning af vores dejlige hus, men efter de sidste oplysninger kan vi måske fejre 100 årsdagen, og det er vi også lykkelige for. Vi har fået huset gjort pænt istand, og vi siger tak for jeres indsats, kammerater. Økonomien har vi gennem en stor indsats af vore medlemmer og piger, fået bragt i orden — så alt i alt et godt år. Nu ser vi hen til et godt nytår 1977.

Vi ønsker vore medlemmer med damer, vor værtinde, fru Lise Nielsen, hendes familie og venner af foreningen et godt nytår med tak for indsatsen i 1976.

H. Lindow, fmd.

Det er sivet ud:

at vor kære Helene har været så uheldig at brække benet
at vor kasserer, Knud Andersen, ligger på Frederiksberg hospital.

Kammeraterne og deres damer ønsker god bedring . . .